

الحقائق العربیة

أردو شرح

الطريقة العصرية

جلد دوم

تالیف

ڈاکٹر عبد الرزاق سکندر

ترجمہ و تشریح

مولانا محمد اسلم زاہد

البلال پبلشرز

الحقائق الحسنة

الكتاب

الطريقة العصرية

حصه دوم

حصه دوم

مألف

دكتور عبد الرزاق سكندر

تصحیح و شرح

مولانا محمد اسماعیل زاهد

البلال پبلشرز

فهرست

٥	الفاعل	الدُّرُسُ الْأَوَّلُ
٩	المفعول به	الدُّرُسُ الثَّانِي
١٣	المبتدأ وعو الخبر	الدُّرُسُ الثَّالِثُ
١٨	جاء الاسم	الدُّرُسُ الرَّابِعُ
٢٣	اسم الفاعل	الدُّرُسُ الْخَامِسُ
٢٤	اسم المفعول	الدُّرُسُ السَّادِسُ
٣٠	كان وأخواتها	الدُّرُسُ السَّابِعُ
٣٣	إن وأخواتها	الدُّرُسُ الثَّامِنُ
٣٨	الفعل المضارع المرفوع	الدُّرُسُ الثَّانِي
٣٢	نصب الفعل المضارع	الدُّرُسُ الْعَاشِرُ
٣٤	جزم الفعل المضارع	الدُّرُسُ الْحَادِي عَشَرَ
٥٢	أفعل التفضيل	الدُّرُسُ الثَّانِي عَشَرَ
٥٦	الصدق	الدُّرُسُ الثَّالِثُ عَشَرَ
٦١	الأمانة	الدُّرُسُ الرَّابِعُ عَشَرَ
٦٥	إحترام الكبير	الدُّرُسُ الْخَامِسُ عَشَرَ
٦٨	تواضع النبي ﷺ	الدُّرُسُ السَّادِسُ عَشَرَ
٤٣	مساعدة العاجز	الدُّرُسُ السَّابِعُ عَشَرَ
٤٤	الحث على العمل	الدُّرُسُ الثَّامِنُ عَشَرَ
٨١	الرفق بالحيوان	الدُّرُسُ الثَّاسِعُ عَشَرَ

٨٦	قِصَّةُ الْعَصْفُورِ الصَّغِيرِ	الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ
٩١	الْشَّارِعُ	الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ
٩٥	رَسُولُ قَبْصَر	الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ
٩٩	الْوُضُوءُ	الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ
١٠٣	فِي الْعَجَلَةِ النَّدَامَةُ	الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ
١٠٤	عَاقِبَةُ الظُّلْمِ	الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ
١١١	مَرَاقِبَةُ اللَّهِ	الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ
١١٥	تَلْمِيزُ مُحَمَّدٍ	الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ
١١٩	رِحْلَةٌ فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ	الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ
١٢٣	الشَّمْسُ	الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ
١٢٤	صَلَاةُ الْجُمُعَةِ	الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ
١٣٢	خِطَابُ تَلْمِيزٍ إِلَى زَمِيلِهِ	الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْثَلَاثُونَ
١٣٣	فُصُولُ السَّنَةِ	الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْثَلَاثُونَ
١٣٤	آدَابُ التَّلْمِيزِ فِي الْمَدْرَسَةِ	الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْثَلَاثُونَ
١٥٣	حِكَايَةُ تَلْمِيزٍ	الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْثَلَاثُونَ
١٥٩	الْبِرُّ بِالْوَالِدَيْنِ	الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْثَلَاثُونَ
١٦٣	وَسَائِلُ السَّفَرِ	الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْثَلَاثُونَ
١٦٨	ثَرْوَةٌ مِنْ نِصْفِ قَرِيشٍ	الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْثَلَاثُونَ
١٤٣	الطُّفُفِيُّ	الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْثَلَاثُونَ
١٤٤	إِنِّي قَلِيلُ الشَّهْوَةِ لِلطَّعَامِ	الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْثَلَاثُونَ
١٨٢	سِيرَةُ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ﷺ	الدَّرْسُ الْارْبَعُونَ
١٩٥	سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ	الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْارْبَعُونَ
١٩٩	سُورَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ	الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْثَلَاثُونَ

[پہلا سبق]

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

الْفَاعِلُ (فاعل کا بیان)

قاعدہ: فاعل وہ اسم ہے کہ جس سے پہلے فعل آئے اور وہ اس فعل کے کرنے والے کو بتائے اور فاعل ہمیشہ مرفوع ہوتا ہے۔

دَخَلَ الْأُسْتَاذُ وَقَامَ التَّلَامِيذُ جَلَسَ الْأُسْتَاذُ وَجَلَسَ التَّلَامِيذُ حَضَرَ مُحَمَّدٌ وَغَابَ خَالِدٌ يُطْلَعُ الْفَجْرُ فَيُؤَذِّنُ الْمُؤَذِّنُ وَيَسْتَقِظُ الْوَقْتُ وَتُغَرِّدُ الطَّيُورُ وَيُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ وَتَنْتَوِرُ الْأَرْضُ	اُستاد داخل ہوا اور شاگرد کھڑے ہو گئے اُستاد بیٹھا اور شاگرد بیٹھے محمود حاضر ہوا اور خالد غیر حاضر ہوا فجر طلوع ہوتی ہے تو مؤذن اذان دیتا ہے اور بچہ بیدار ہوتا ہے اور پرندے چھپھپھاتے ہیں اور مسلمان نماز پڑھتے ہیں اور زمین منور ہو جاتی ہے
---	---

سوالات	جوابات
مَنْ الَّذِي دَخَلَ؟ کون داخل ہوا؟	دَخَلَ الْأُسْتَاذُ اُستاد داخل ہوا
مَنْ الَّذِي قَامَ؟ کون کھڑا ہوا؟	قَامَ التَّلَامِيذُ شاگرد کھڑے ہوئے
مَنْ الَّذِي جَلَسَ؟ کون بیٹھا؟	جَلَسَ الْأُسْتَاذُ وَالتَّلَامِيذُ اُستاد اور شاگرد بیٹھے
مَنْ الَّذِي حَضَرَ؟ کون حاضر ہوا؟	حَضَرَ مُحَمَّدٌ محمود حاضر ہوا
مَنْ الَّذِي غَابَ؟ کون غیر حاضر ہوا؟	غَابَ خَالِدٌ خالد غیر حاضر ہوا

یَطْلَعُ الْفَجْرُ	مَاذَا يَطْلَعُ؟
فجر طلوع ہوتی ہے	کیا چیز طلوع ہوتی ہے؟
يُؤَذِّنُ الْمُؤَذِّنُ	مَنْ الَّذِي يُؤَذِّنُ؟
مؤذن اذان دیتا ہے	کون اذان دیتا ہے؟
يَسْتَيْقِظُ الْوَلَدُ	مَنْ الَّذِي يَسْتَيْقِظُ؟
بچہ بیدار ہوتا ہے	کون بیدار ہوتا ہے؟
تُغَرِّدُ الطَّيْرُ	مَاذَا تُغَرِّدُ؟
پرندے چہلاتے ہیں	کیا چیز چہلاتی ہے؟
يُصَلِّيُ الْمُسْلِمُونَ	مَنْ الَّذِي يُصَلِّيُ؟
مسلمان نماز پڑھتے ہیں	کون نماز پڑھتا ہے؟
تَتَنَوَّرُ الْأَرْضُ	مَاذَا تَتَنَوَّرُ؟
زمین منور ہوتی ہے	کیا چیز منور ہوتی ہے؟

تَمَرِّينٌ (مشق)

(۱) اَكْتُبِ الْفَاعِلَ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ (سابقہ جملوں میں سے موجود فاعل جن کر لکھیں)
حل: سابقہ جملوں میں آنے والے فاعل کے کلمات:

الْأُسْتَاذُ التَّلَامِيذُ مُحَمَّدٌ خَالِدٌ الْفَجْرُ
الْمُؤَذِّنُ الْوَلَدُ الطَّيْرُ الْمُسْلِمُونَ الْأَرْضُ

(۲) اَكْتُبِ الْأَفْعَالَ الْمَاضِيَّةَ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ
سابقہ جملوں میں آنے والے افعال ماضیہ جن کر لکھیں
حل: سابقہ جملوں میں آنے والے افعال ماضیہ:

دَخَلَ قَامَ جَلَسَ حَضَرَ غَابَ

(۳) اَكْتُبِ الْاَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ فِي الْجُمْلَةِ السَّابِقَةِ
سابقہ جملوں میں آنے والے افعال مضارع جن کر لکھیں

حل: سابقہ جملوں میں آنے والے افعال مضارع:

يُظَلِّمُ يُؤَذِّنُ يَسْتَقِيقُ تَغْرَدُ يُصَلِّيُ تَنْتَوِرُ

(۴) تَرْجُمِ بِالْاَرْدِيَّةِ۔ اردو میں ترجمہ کریں

حل: دیئے گئے عربی جملوں کا اردو میں ترجمہ:

عربی	اردو	عربی	اردو
فَحَيَّكَ الْوَلَدُ	لاڑکا ہوا	تَبَسَّمَ سَعِيدٌ	سعید مسکرایا
حَضَرَ الْغَائِبُ	غائب (آئی) حاضر ہوا	وَقَفَّتِ السَّيَّارَةُ	گاڑی رکی / ٹھہری
اِلْكَسَرَتِ النَّظَّارَةُ	عینک ٹوٹ گئی	اَلْمَرَّتِ الشَّجَرَةُ	درخت پھل دار ہو گیا
يَطِيرُ الْعُصْفُورُ	چڑیا اڑتی ہے	يَقْرَحُ الْوَلَدُ	لاڑکا خوش ہوتا ہے
يَخْطُبُ الْخَطِيبُ	خطیب خطبہ دیتا ہے / خطاب کرتا ہے	قَرَأَتِ الطَّالِبَاتُ	طالبات نے پڑھا

(۵) تَرْجُمِ بِالْعَرَبِيَّةِ۔ عربی میں ترجمہ کریں۔

حل: دیئے گئے اردو جملوں کا عربی میں ترجمہ:

اردو	عربی	اردو	عربی
بچہ رویا	بَكَى الْوَلَدُ	سعید خوش ہوا	فَرِحَ سَعِيدٌ
لاڑکا کھلایا	لَعِبَ الْوَلَدُ	بچی روئی	بَكَتِ الْوَلَدَةُ
جیلہ خوش ہوئی	فَرِحَتْ جَمِيلَةُ	فاطمہ کھلی	لَعِبَتْ فَاطِمَةُ
لڑکے پڑھ رہے ہیں	يَقْرَأُ الْاَوْلَادُ	مزدور کام کر رہے ہیں	يَعْمَلُ الْعَامِلُونَ
خالد دوڑ رہا ہے	يَهْرُبُ خَالِدٌ	سورج غروب ہو رہا ہے	تَغْرُبُ الشَّمْسُ
لڑکیاں خوش ہو رہی ہیں	فَرِحَتِ الْبَنَاتُ		

تَمَرِّينٌ فِي الْإِعْرَابِ (ترکیب سے متعلق مشق)

کسی عربی جملے کے الفاظ کا نحو (عربی گرامر) کے اعتبار سے تجزیہ کرنا اعراب یا ترکیب کہلاتا ہے۔ جیسے **حَضَرَ التَّلَامِيذُ** اس جملے میں **حَضَرَ** فعل ماضی ہے، **التَّلَامِيذُ** فاعل ہے جو کہ مرفوع ہے۔

(۶) درج ذیل جملوں کا اعراب (ترکیب) بیان کرو۔

حل: دیئے گئے جملوں کی ترکیب:

(۱) طَارَ الْعُصْفُورُ (چڑیا اڑی)

طَارَ: فعل ماضی، الْعُصْفُورُ: فاعل مرفوع، فعل فاعل مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

(۲) يَفْرَحُ الْوَلَدُ (لڑکا خوش ہوتا ہے)

يَفْرَحُ: فعل مضارع، الْوَلَدُ: فاعل مرفوع، فعل فاعل مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

(۳) تَلْعَبُ الطِّفْلَةُ (بچی روتی ہے)

تَلْعَبُ: فعل مضارع، الطِّفْلَةُ: فاعل مرفوع، فعل فاعل مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

الدَّرْسُ الثَّانِي

الْمَفْعُولُ بِهِ (مفعول بہ کا بیان)

قاعدہ: مفعول بہ وہ اسم ہے کہ جس پر فاعل کا فعل واقع ہو اور مفعول بہ ہمیشہ منصوب ہوتا ہے۔ جیسے کَتَبَ الْأُسْتَاذُ الدَّرْسَ۔ اس جملے میں کَتَبَ: فعل ماضی، الْأُسْتَاذُ: فاعل مرفوع اور الدَّرْسُ مفعول بہ ہے۔

اُستاد نے سبق لکھا	کَتَبَ الْأُسْتَاذُ الدَّرْسَ
شاگرد نے سبق یاد کیا	حَفِظَ التِّلْمِیْذُ الدَّرْسَ
سعید نے کتاب پڑھی	قَرَأَ سَعِیْدُ الْكِتَابَ
شاگردہ نے کاپی لکھی	کَتَبَتِ التِّلْمِیْذَةُ کَوْنِیَّةَ
بچی نے سب کھایا	أَكَلَتِ الصِّبْیَةُ تَفَاحَةً
فاطمہ نے دودھ پیا	شَرِبَتْ فَاطِمَةُ حَلِیْبًا
خادم کمرہ صاف کرتا ہے	یَنْظِفُ الخَادِمُ الحَمَّ
اُستاد طلبہ کو سکھاتا / پڑھاتا ہے	یُعَلِّمُ الْأُسْتَاذُ الذَّ
فالد عربی سمجھتا ہے	یَفْهَمُ خَالِدٌ الْعَرَبِیَّةَ
اُستاد سبق لکھتی ہے	تُکْتُبُ الْمُعَلِّمَةُ الدَّرْسَ
طالبات سبق یاد کرتی ہیں	تَحْفِظُ الطَّالِبَاتُ الدَّرْسَ
بچی/لڑکی پھول جمع / اکٹھے کرتی ہے	تَجْمَعُ الْبِیْطُ الْأَزْهَارَ

سوالات	جوابات
مَاذَا كَتَبَ الْأُسْتَاذُ؟	كَتَبَ الْأُسْتَاذُ الدَّرْسَ
أُسْتَاذٌ نَعْنِي كَيْسًا؟	أُسْتَاذٌ نَعْنِي سَبْقَ كَلِمَا
مَاذَا أَحْفِظُ التَّلْمِيزُ؟	أَحْفِظُ التَّلْمِيزُ الدَّرْسَ
شَاكِرٌ دَعْنِي كَيْسًا دَكِي؟	شَاكِرٌ دَعْنِي سَبْقَ يَادُ كَيْسًا
مَاذَا أَقْرَأُ سَعِيدٌ؟	أَقْرَأُ سَعِيدٌ الْكِتَابَ
سَعِيدٌ دَعْنِي كَيْسًا دَكِي؟	سَعِيدٌ دَعْنِي كِتَابَ دَكِي
مَاذَا كَتَبَتِ التَّلْمِيزَةُ؟	كَتَبَتِ التَّلْمِيزَةُ كَرَّاسَةً
شَاكِرٌ دَعْنِي كَيْسًا دَكِي؟	شَاكِرٌ دَعْنِي كَلَامِي دَكِي
مَاذَا أَكَلَتِ الطِّفْلَةُ؟	أَكَلَتِ الطِّفْلَةُ تَفَاحَةً
بَنِي دَعْنِي كَيْسًا دَكِي؟	بَنِي دَعْنِي سَبْقَ كَلِمَا
مَاذَا اشْرَبَتْ فَاطِمَةُ؟	اشْرَبَتْ فَاطِمَةُ حَلِيبًا
فَاطِمَةُ دَعْنِي كَيْسًا دَكِي؟	فَاطِمَةُ دَعْنِي دَوْدَ دَكِي
مَاذَا يَنْظِفُ الْخَادِمُ؟	يَنْظِفُ الْخَادِمُ الْحَجْرَةَ
خَادِمٌ كَيْسًا دَكِي؟	خَادِمٌ كَرَّاسَةً دَكِي؟
مَنْ يُعَلِّمُ الْأُسْتَاذُ؟	يُعَلِّمُ الْأُسْتَاذُ الطَّلِبَةَ
أُسْتَاذٌ كَسْ كَو دَكِي دَكِي؟	أُسْتَاذٌ كَو دَكِي دَكِي دَكِي؟
هَلْ يَفْهَمُ خَالِدٌ الْعَرَبِيَّةَ؟	نَعَمْ، يَفْهَمُ خَالِدٌ الْعَرَبِيَّةَ
كَيْسًا دَكِي دَكِي؟	بَنِي دَكِي، خَالِدٌ دَكِي دَكِي
مَاذَا أَكْتُبُ الْمُعَلِّمَةُ؟	أَكْتُبُ الْمُعَلِّمَةُ الدَّرْسَ
أَسْأَلُ كَيْسًا دَكِي؟	أَسْأَلُ سَبْقَ كَلِمَا

مَآذًا تَحْفَظُ الطَّالِبَاتُ؟ طالبات کیا یاد کرتی ہیں؟ مَآذًا تَجْمَعُ الْبِنْتُ الْأَزْهَارَ؟ بٹی/لڑکی کیا جمع/ اکٹھا کرتی ہے؟	تَحْفَظُ الطَّالِبَاتُ الدَّرْسَ طالبات سبق یاد کرتی ہیں تَجْمَعُ الْبِنْتُ الْأَزْهَارَ بٹی/لڑکی پھول جمع/ اکٹھے کرتی ہے
---	--

تَمْرِین (مشق)

(۱) اَكْتُبِ الْمَفْعُولَ بِهِ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ۔

گزشتہ جملوں میں آنے والے مفعول بہ کے کلمات کو جن کر لکھیں۔

حل: گزشتہ جملوں میں آنے والے کلمات:

الدَّرْسُ الْكِتَابُ كُرَاسَةٌ نَقَاحَةٌ حَلِيبًا

الْحَجَرَةُ الطَّلِبَةُ الْعَرِيَّةُ الْأَزْهَارُ

(۲) اَكْتُبِ الْفَاعِلَ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ۔

گزشتہ جملوں میں آنے والے فاعل کے کلمات کو جن کر لکھیں۔

حل: گزشتہ جملوں میں فاعل کے کلمات:

الْأُسْتَاذُ التِّلْمِيزُ سَعِيدٌ التِّلْمِيزَةُ الطِّفْلَةُ فَاطِمَةُ

الْخَادِمُ الْأُسْتَاذُ خَالِدٌ الْمُعَلِّمَةُ الطَّالِبَاتُ الْبِنْتُ

(۳) اَكْتُبِ الْفِعْلَ الْمَاضِيَ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ۔

گزشتہ جملوں میں آنے والے فعل ماضی کے کلمات کو جن کر لکھیں۔

حل: گزشتہ جملوں میں آنے والے فعل ماضی کے کلمات:

كَتَبَ حَفِظَ قَرَأَ كَتَبَتْ أَكَلَتْ شَرِبَتْ

(۴) اَكْتُبِ الْفِعْلَ الْمُضَارِعَ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ۔

گزشتہ جملوں میں آنے والے فعل مضارع کے کلمات کو جن کر لکھیں۔

يَنْظِفُ يَعْلَمُ يَفْهَمُ تَكْتُبُ تَحْفَظُ تَجْمَعُ

(۵) تَرْجِمِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ بِالْأُرْدِيَّةِ وَادْكُرِ الْمَفْعُولَ بِهِ فِي كُلِّ جُمْلَةٍ۔

آنے والے جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور ہر جملے میں موجود مفعول بہ کو ذکر کریں۔

حل: دیئے گئے جملے مع ترجمہ مفعول بہ کی تعیین کے درج ذیل ہیں:

خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ	اللہ نے انسان کو پیدا کیا (الْإِنْسَانَ مفعول بہ)
أَرْسَلَ اللَّهُ مُحَمَّدًا ﷺ	اللہ تعالیٰ نے محمد ﷺ کو بھیجا۔ (مُحَمَّدًا مفعول بہ)
أَنْزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ	اللہ نے قرآن نازل کیا (الْقُرْآنَ مفعول بہ)
يَغْفِرُ اللَّهُ الثَّأْبَ	اللہ توبہ کرنے والے کو معاف کر دیتا ہے (الثَّأْبَ مفعول بہ)
يَضْرِبُ الْجَلَادُ مُجْرِمًا	جلاد مجرم کو مارتا ہے (مُجْرِمًا مفعول بہ)
يَسُوقُ السَّابِقُ سَيَّارَةً	ڈرائیور موٹر کار چلاتا ہے (سَيَّارَةً مفعول بہ)
أَرْضَعَتِ الْأُمُّ الْوَلَدَ	ماں نے بچے/بیٹے کو دودھ پلایا (الْوَلَدَ مفعول بہ)
شَدَّتْ قَاطِعَةُ الرَّبِّ	قاتلہ نے پروردگار کا شکر ادا کیا (الرَّبِّ مفعول بہ)
تَنصَحُ الْمُعَلِّمَةُ طَالِبَةً	استانی طالبہ کو نصیحت کرتی ہے (طَالِبَةً مفعول بہ)
تُسَاعِدُ زَيْنَبُ الْأُمَّ	زینب ماں کا ہاتھ بٹاتی ہے (الْأُمَّ مفعول بہ)

(۶) تَرْجِمِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ وَادْكُرِ الْفَاعِلَ وَالْمَفْعُولَ بِهِ

آنے والے جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں اور قائل اور مفعول بہ بھی بیان کریں۔

حل: دیئے گئے جملے مع عربی ترجمہ قائل اور مفعول بہ کی تعیین کے درج ذیل ہیں:

عربی	اردو
يَكْتُبُ شَاهِدُ الرِّسَالَةَ	شاہد خط لکھتا ہے
يَلْبَسُ خَالِدٌ قَمِيصًا	خالد قمیص پہنتا ہے
شَرَبَتِ الْبَطْلَةُ حَلِيبًا	بچی نے دودھ پیا
شَكَرَ الْوَلَدُ / الْوَلَدُ أُمَّهُ	بیٹے نے اپنی ماں کا شکر یہ ادا کیا
اِشْتَرَى عَائِدُ الْكِتَابَ	عائد نے کتاب خریدی

فَهِمَ سَعِيدٌ الدَّرْسَ	سعید سبق سمجھ گیا
نَصَحَتِ الْأُمُّ بِنْتًا	ماں نے بیٹی کو نصیحت کی
قَرَأَتْ فَاطِمَةُ الْكِتَابَ	فاطمہ نے کتاب پڑھی
كَتَبَتْ زَيْنَبُ الرِّسَالَةَ	زینب نے خط لکھا

مذکورہ بالا جملوں میں آنے والے قائل کے کلمات درج ذیل ہیں:

شَاهِدٌ خَالِدٌ الطِّفْلَةُ الْإِبْنُ الْوَلَدُ عَابِدٌ
سَعِيدٌ الْأُمُّ فَاطِمَةُ زَيْنَبُ

مذکورہ جملوں میں آنے والے مفعول بہ کے کلمات درج ذیل ہیں:

الرِّسَالَةَ قَبِيصًا حَلِيْبًا أُمَّهُ
الْكِتَابَ الدَّرْسَ بِنْتًا

(۷) مندرجہ ذیل جملوں کا اعراب (ترکیب) بیان کرو۔

نَصَرَ خَالِدٌ مَظْلُومًا، تَجَمَّعَ الْبَيْتُ الْأَزْهَارَ

حل: دیئے گئے جملوں کا اعراب (ترکیب):

نَصَرَ خَالِدٌ مَظْلُومًا۔ (خالد نے مظلوم کی مدد کی)

نَصَرَ: فعل ماضی، خَالِدٌ: قائل مرفوع، مَظْلُومًا: مفعول بہ۔

تَجَمَّعَ الْبَيْتُ الْأَزْهَارَ (بیٹی پھول جمع کرتی ہے)

تَجَمَّعَ: فعل مضارع، الْبَيْتُ: قائل مرفوع، الْأَزْهَارَ: مفعول بہ

[تیسرا سبق]

الدَّرْسُ الثَّالِثُ الْمُبْتَدَأُ وَالْخَبَرُ

(مبتداء اور خبر کا بیان)

قاعدہ: جملہ کا پہلا جز اگر اسم ہو تو وہ جملہ اسمیہ کہلاتا ہے، اس پہلے جز کو مبتداء کہتے ہیں کیونکہ اس سے جملے کی ابتداء ہوتی ہے اور دوسرے جز کو خبر کہتے ہیں کیونکہ اس کے ساتھ مبتداء کے متعلق خبر دی جاتی ہے۔ مبتداء اور خبر دونوں مرفوع ہوتے ہیں۔ جیسے الْكِتَابُ مُفِيدٌ (کتاب فائدہ دینے والی ہے) اس جملے میں الْكِتَابُ مبتداء مرفوع ہے، مُفِيدٌ خبر مرفوع ہے الْمُجْتَهِدُ نَاجِحٌ (مختی (آدمی) کامیاب ہے) الْمُجْتَهِدُ مبتداء مرفوع اور نَاجِحٌ خبر مرفوع۔ تنبیہ: یاد رہے کہ مبتداء اگر مفرد ہو تو خبر بھی مفرد ہوگی، جیسے التِّلْمِیْذُ مُجْتَهِدٌ، اور اگر مبتداء شنیہ ہو تو خبر بھی شنیہ ہوگی، جیسے التِّلْمِیْذَانِ مُجْتَهِدَانِ، اور اگر مبتداء جمع ہو تو خبر بھی جمع ہوگی جیسے، التِّلَامِیْذُ مُجْتَهِدُونَ، اور اگر مبتداء مؤنث ہو تو خبر بھی مؤنث ہوگی، جیسے التِّلْمِیْذَةُ مُجْتَهِدَةٌ۔

الْأُسْتَاذُ حَاضِرٌ، وَالتِّلْمِیْذُ جَالِسٌ، وَالْكِتَابُ مَفْتُوحٌ، وَالدَّرْسُ مَكْتُوبٌ، وَخَالِدٌ مُجْتَهِدٌ وَشَاهِدٌ كَسْلَانٌ وَالْمُعَلِّمَةُ حَاضِرَةٌ، وَالتِّلْمِیْذَةُ مُجْتَهِدَةٌ، وَالْخَادِمَةُ لَشِیْطَةٌ وَزَيْنَبُ صَالِحَةٌ الْتَّفَاحَةُ حُلْوَةٌ، وَاللَّیْمُونَةُ حَامِضَةٌ	اُستاد حاضر ہے اور شاگرد بیٹھا ہے اور کتاب کھلی ہوئی ہے اور سبق لکھا ہوا ہے اور خالد مختی ہے اور شاہد کسلان ہے اور اُستانی حاضر ہے اور شاگردہ مختی ہے اور خادمہ چست ہے اور زینب نیک ہے سیب میٹھا ہے اور لیموں کٹا ہے
---	---

سوالات	جوابات
هَلِ الْأُسْتَاذُ حَاضِرٌ؟	نَعَمْ، الْأُسْتَاذُ حَاضِرٌ
کیا استاد حاضر ہے؟	جی ہاں، استاد حاضر ہے
هَلِ أَنْتَ جَالِسٌ؟	لَا، بَلْ أَنَا وَاقِفٌ
کیا تو بیٹھا ہے؟	نہیں، بلکہ میں کھڑا ہوں
هَلِ كِتَابُكَ مَفْتُوحٌ؟	نَعَمْ، كِتَابِي مَفْتُوحٌ
کیا تیری کتاب کھلی ہوئی ہے؟	جی ہاں، میری کتاب کھلی ہوئی ہے
هَلِ دَرَسُكَ مَكْتُوبٌ؟	نَعَمْ، دَرَسِي مَكْتُوبٌ
کیا تیرا سبق لکھا ہوا ہے؟	جی ہاں، میرا سبق لکھا ہوا ہے
هَلِ أَخُوكَ مُجْتَهِدٌ؟	نَعَمْ، هُوَ مُجْتَهِدٌ
کیا تیرا بھائی محنتی ہے؟	جی ہاں، وہ محنتی ہے
هَلِ خَالِدٌ كَسَلَانٌ؟	لَا، بَلْ هُوَ نَشِيطٌ
کیا خالد سست ہے؟	نہیں، بلکہ وہ چست ہے
هَلِ الْبُعْلَيْكَةُ حَاضِرَةٌ؟	نَعَمْ، هِيَ حَاضِرَةٌ
کیا اُستائی حاضر ہے؟	جی ہاں، وہ حاضر ہے
هَلِ التِّلْمِيذَةُ مُجْتَهِدَةٌ؟	نَعَمْ، التِّلْمِيذَةُ مُجْتَهِدَةٌ
کیا شاگردہ محنتی ہے؟	جی ہاں، شاگردہ محنتی ہے
هَلِ الْخَادِمَةُ كَسَلَانَةٌ؟	لَا، بَلْ هِيَ نَشِيطَةٌ
کیا خادمہ سست ہے؟	نہیں، بلکہ وہ چست ہے
هَلِ زَيْنَبٌ صَالِحَةٌ؟	نَعَمْ، هِيَ صَالِحَةٌ
کیا زینب نیک ہے؟	جی ہاں، وہ نیک ہے
هَلِ التُّفَاحَةُ حُلْوَةٌ؟	نَعَمْ، التُّفَاحَةُ حُلْوَةٌ
کیا سیب میٹھا ہے؟	جی ہاں، سیب میٹھا ہے
هَلِ اللَّيْمُونَةُ حُلْوَةٌ؟	لَا، بَلْ هِيَ حَامِضَةٌ
کیا لیموں میٹھا ہے؟	نہیں، بلکہ وہ کھما ہے

تمیز (مشق)

(۱) اذکر المبتدأ فی الجمل السابقہ۔

گذشتہ جملوں میں آنے والے مبتداء کے کلمات کو چن کر لکھیں۔

حل: گذشتہ جملوں میں مبتداء کے کلمات:

الْأَسْتَاذُ أَنْتَ كِتَابُكَ دَرَسُكَ أَخُوكَ خَالِدٌ
الْمُعَلِّمَةُ التِّلْمِیْذَةُ الْخَادِمَةُ زَيْنَبُ الْتَفَاحَةُ اللَّیْمُونَةُ
أَنَا كِتَابِي دَرَسِي هُوَ هِيَ

(۲) اذکر الخبر فی الجمل السابقہ۔

گذشتہ جملوں میں آنے والے خبر کے کلمات کو چن کر لکھیں۔

حل: گذشتہ جملوں میں خبر کے کلمات:

حَاضِرٌ جَالِسٌ وَقِيفٌ مَفْتُوحٌ مَكْتُوبٌ مُجْتَهِدٌ كَسْلَانٌ نَشِیْطٌ
حَاضِرَةٌ مُجْتَهِدَةٌ كَسْلَانَةٌ نَشِیْطَةٌ صَالِحَةٌ حُلُوةٌ حَامِضَةٌ

(۳) تُرْجِمُ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ وَبَيْنَ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ۔

اردو میں ترجمہ کریں اور مبتداء اور خبر کو بیان کریں۔

حل: سبق کے شروع میں عربی جملوں کا اردو میں ترجمہ کیا جا چکا ہے اور پہلے سوال کے جواب

میں مبتداء جبکہ دوسرے سوال کے جواب میں خبر کے کلمات کو الگ الگ کر کے لکھ دیا گیا ہے لہذا

وہاں دیکھ لیں۔

(۴) تُرْجِمُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَبَيْنَ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ۔

عربی میں ترجمہ کریں اور مبتداء اور خبر کو بھی بیان کریں۔

حل: دیے گئے اردو جملوں کا عربی ترجمہ درج ذیل ہے:

أردو	عربی	مبتداء	خبر
اللہ ایک ہے	اللَّهُ أَحَدٌ	اللَّهُ	أَحَدٌ
اللہ سب سے بڑا ہے	اللَّهُ أَكْبَرُ	اللَّهُ	أَكْبَرُ
اللہ پیدا کرنے والا ہے	اللَّهُ خَالِقٌ	اللَّهُ	خَالِقٌ
مسجد بڑی ہے	الْمَسْجِدُ كَبِيرٌ	الْمَسْجِدُ	كَبِيرٌ
چاند روشن ہے	الْقَمَرُ مُشْرِقٌ	الْقَمَرُ	مُشْرِقٌ
دوا کڑوی ہے	الدَّوَاءُ مُرٌّ	الدَّوَاءُ	مُرٌّ
پانی صاف ہے	الْمَاءُ مَالِحٌ	الْمَاءُ	مَالِحٌ
پھل میٹھا ہے	الْفَرْحَانُ حُلُوٌّ	الْفَرْحَانُ	حُلُوٌّ
شاہ بیمار ہے	الشَّاهِدُ مَرِيضٌ	الشَّاهِدُ	مَرِيضٌ
عابد غمگین ہے	عَابِدٌ حَزِينٌ	عَابِدٌ	حَزِينٌ
طلبہ محنتی ہیں	الطَّلَبَةُ مُجْتَهِدُونَ	الطَّلَبَةُ	مُجْتَهِدُونَ
تاجر امانتدار ہیں	التَّجَارُ أَمْنَاءٌ	التَّجَارُ	أَمْنَاءٌ
مائیں مہربان ہیں	الْأُمَهَاتُ رَحِيمَاتٌ	الْأُمَهَاتُ	رَحِيمَاتٌ

(۵) أَعْرَبِ الْجُمْلَ الثَّالِيَّةَ۔

آنے والے جملوں کی تراکیب کریں۔

حل: دیے گئے جملے مع تراکیب درج ذیل ہیں:

(۱) الْغُرُقَةُ نَظِيفَةٌ (کمرہ صاف سترا ہے)

الْغُرُقَةُ: مبتداء مرفوع، نَظِيفَةٌ: خبر مرفوع۔ مبتداء خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۲) الْبَيْتُ جَمِيلٌ (گھر خوبصورت ہے)

الْبَيْتُ: مبتداء مرفوع، جَمِيلٌ: خبر مرفوع۔ مبتداء خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۳) الْوَلَدُ مُؤَدَّبٌ (لڑکا باادب ہے)

الْوَلَدُ: مبتداء مرفوع، مُؤَدَّبٌ: خبر مرفوع۔ مبتداء خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

[چوتھا سبق]

الدَّرْسُ الرَّابِعُ

جَرُّ الْأِسْمِ (اسم کے مجرور ہونے کا بیان)

قاعدہ: جب کسی اسم سے پہلے کوئی حرف جر آجائے تو اس اسم کے آخر میں جر (زیر) آجاتی ہے، جیسے الْقَلَمُ فِي الْحَبِيبِ (قلم حب میں ہے) اگر وہ اسم ایسا ہے کہ جس کے آخر میں (ان) حثیہ کا یا (ون) جمع کا ہو تو حرف جر آنے کے بعد وہ (ین) سے بدل جاتا ہے، جیسے الْوَالِدَانِ، اور الصَّالِحُونَ۔ سَافِرٌ شَاهِدٌ بِالْوَالِدَيْنِ، (شاہد نے والدین کے ساتھ سفر کیا) حَامِدٌ مِنَ الصَّالِحِينَ (حامد نیک لوگوں میں سے ہے) فرق اتنا ہے کہ حثیہ کے نون کے نیچے زیر اور جمع کے نون پر زیر ہوگی۔ بعض حروف جارہ یہ ہیں: فِي، مِنْ، إِلَى، عَنْ، حَتَّى، كَاف، وَاء، لام، باء، تاؤ، مُنْذُ، مُذْ، جیسے ذَهَبَ التِّلْمِيزُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ (شاگرد مدرسے کی طرف گیا) ذَهَبَ: فعل ماضی، التِّلْمِيزُ: فاعل مرفوع، إِلَى حرف جر، الْمَدْرَسَةُ: مجرور۔

<p>عابد صبح سویرے جاگتا ہے اور وہ اپنے دن کی ابتداء وضو، نماز اور قرآن کی تلاوت کے ساتھ کرتا ہے، پھر وہ ناشتہ کرتا ہے اور گھر سے نکلتا ہے اور مدرسہ کی طرف چلا جاتا ہے اور وہ درس گاہ میں داخل ہوتا ہے اور استاد کو اور اپنے ہم جماعتوں کو سلام کرتا ہے اور وہ شام چار بجے تک مسلسل اسباق میں مشغول رہتا ہے اور جس وقت وہ گھنٹی سنتا ہے تو وہ اپنی کتابیں لیتا (اٹھاتا) ہے اور درس گاہ سے نکلتا ہے اور گھر کی طرف لوٹتا ہے۔</p>	<p>يَسْتَيْقِظُ عَابِدٌ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ وَيَتَذَكَّرُ أَيَوْمَهُ بِالْوُضُوءِ وَالصَّلَاةِ وَيَتَلَاوَةُ الْقُرْآنِ، ثُمَّ يَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ وَيَخْرُجُ مِنَ الْبَيْتِ وَيَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَيَدْخُلُ فِي الْفَصْلِ وَيَسْلِمُ عَلَى الْأُسْتَاذِ وَالزُّمَلَاءِ وَيَسْتَجِيزُ فِي الدَّرْسِ إِلَى السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً وَعِنْدَ مَا يَسْمَعُ الْجَرَسَ يَأْخُذُ كُتُبَهُ وَيَخْرُجُ مِنَ الْفَصْلِ، وَيَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ</p>
---	---

سوالات	جوابات
مَلَى نَسْتَقِطُ يَا خَالِدُ؟ اے خالد تو کب جاگتا ہے؟ بِهَذَا أَيَوْمِكَ؟	أَسْتَقِطُ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ میں صبح سویرے جاگتا ہوں أَبْدَأُ يَوْمِي بِالْوُضُوءِ وَالصَّلَاةِ وَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ میں اپنا دن وضو، نماز اور قرآن کی تلاوت سے شروع کرتا ہوں
مَلَى تَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ؟ تو کب ناشتہ کرتا ہے؟ مَلَى تَأْتِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ تو مدرسے کی طرف کب آتا ہے؟ مَلَى تَبْدَأُ مَدْرَسَتَكَ؟ تیرا مدرسہ کب شروع ہوتا ہے؟ مَلَى يَذْهَبُ وَالِدُكَ إِلَى عَمَلِهِ؟ تیرا والد اپنے کام کی طرف کب جاتا ہے؟ هَلْ تَسْلِمُ عَلَى زُمَلَايِكَ؟ کیا تو اپنے ہم جماعتوں کو سلام کرتا ہے؟ إِلَى مَتَى تَسْتَمِرُّ فِي دُرُوسِكَ؟ تو اب تک مسلسل اپنے اسباق میں مشغول رہتا ہے؟ مَلَى تَرْجِعُ إِلَى بَيْتِكَ؟ آؤں گے اپنی بیٹی کی ساعتِ الخامسة	أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ میں سات بجے ناشتہ کرتا ہوں أَتِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ میں آٹھ بجے پہلے مدرسہ کی طرف آتا ہوں تَبْدَأُ مَدْرَسَتِي فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ میرا مدرسہ آٹھ بجے شروع ہوتا ہے يَذْهَبُ وَالِدِي إِلَى عَمَلِهِ السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ صَبَاحًا میرا والد صبح آٹھ بجے اپنے کام کی طرف جاتا ہے نَعَمْ أَسْلِمُ عَلَى زُمَلَائِي جی ہاں میں اپنے ہم جماعتوں کو سلام کرتا ہوں أَسْتَمِرُّ فِي دُرُوسِي إِلَى السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً میں مسلسل شام چار بجے تک اپنے اسباق میں مشغول رہتا ہوں أَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي السَّاعَةَ الْخَامَةَ

تو اپنے گھر کی طرف کب لوٹا ہے؟	میں پانچ بجے اپنے گھر کی طرف لوٹا ہوں
هَلْ تَسْتَرِيْعُ قَلِيْلًا بَعْدَ مَا تَرْجِعُ مِنْ الْمَدْرَسَةِ؟	نَعَمْ اسْتَرِيْعُ قَلِيْلًا بَعْدَ مَا اَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ
کیا تو مدرسے سے لوٹنے کے بعد کچھ دیر آرام کرتا ہے؟	جی ہاں میں مدرسے سے لوٹنے کے بعد کچھ دیر آرام کرتا ہوں
هَلْ تُذَكِّرُ دُرُوسَكَ وَحَدِّثَ اَمْرَ مَع زَمِيْلِكَ؟	نَعَمْ اِذَا كُرْتُ رُوِيْسِي مَع زَمِيْلِي طَاهِر
کیا تو اپنے اسباق اکیلا خود یاد کرتا ہے یا اپنے ساتھی کے ساتھ؟	جی ہاں میں اپنے اسباق اپنے ساتھی طاہر کے ساتھ یاد کرتا ہوں

تَمَرِيْن (مشق)

(۱) اذْكُرِ الْجَارَ وَالْمَجْرُوْرَ فِي الدَّرْسِ الْمَاضِي.

گزرے ہوئے سبق میں موجود جار مجرور بیان کریں

حل:

کلمات	حروف جار	مجرور
فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ	فِي	الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ
بِالْوُضُوْءِ	بِ	الْوُضُوْءِ
مِنَ الْبَيْتِ	مِنَ	الْبَيْتِ
اِلَى الْمَدْرَسَةِ	اِلَى	الْمَدْرَسَةِ
فِي الْفَضْلِ	فِي	الْفَضْلِ
عَلَى الْاُسْتَاذِ	عَلَى	الْاُسْتَاذِ
فِي الدَّرُوْسِ	فِي	الدَّرُوْسِ
اِلَى السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ	اِلَى	السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ

الْقَصْلُ	مِنْ	مِنْ الْقَصْلِ
الْبَيْتِ	إِلَى	إِلَى الْبَيْتِ
مَا	بِ	بِمَ
السَّاعَةِ السَّابِعَةِ	فِي	فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ
السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ	فِي	فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ
عَلَيْهِ	إِلَى	إِلَى عَلَيْهِ
رُؤُوسِكَ	عَلَى	عَلَى رُؤُوسِكَ
دُرُوسِكَ	فِي	فِي دُرُوسِكَ
رُؤُوسِ	عَلَى	عَلَى رُؤُوسِ
بَيْتِكَ	إِلَى	إِلَى بَيْتِكَ
الْمَدْرَسَةِ	مِنْ	مِنْ الْمَدْرَسَةِ
بَيْتِ	إِلَى	إِلَى بَيْتِ
دُرُوسِ	فِي	فِي دُرُوسِ

(۲) اکتب الفعل المضارع في الدرس الماضي۔

گزشتہ ہوئے سبق میں موجود فعل مضارع کے کلمات جن کر لیں۔

حل: فعل مضارع کے کلمات:

يَسْتَقِطُّ، يَبْدَأُ، يَتَنَاوَلُ، يَخْرُجُ، يَذْهَبُ، يَدْخُلُ، يَسْلِمُ، يَسْتَمِرُّ، يَسْمَعُ، يَأْخُذُ،
يَرْجِعُ، اسْتَقِطُّ، أَبْدَأُ، تَتَنَاوَلُ، اتَنَاوَلُ، بَاقِي، آتَى، يَذْهَبُ، تُسَلِّمُ، اسْلِمُ،
تَسْمِعُ، تَسْمَعُ، ارْجِعْ، تَسْتَرْجِعْ، اسْتَرْجِعْ، تَذَكِّرْ، اذْكُرْ۔

(۳) ترجمہ بالاردیہ و بین حروف الجہ و الاسماء المعجوزہ۔

اردو میں ترجمہ کریں اور حروف جہ اور اسمائے معجوزہ کو بیان کریں۔

حل: دیئے گئے جملوں کا اردو ترجمہ مع حروف جارہ اور اسماء مجرور کے بیان کے ساتھ۔

عربی	اردو	حرف جار	اسم مجرور
نَزَلَ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ	بارش آسمان سے اتری	مِنْ	السَّمَاءِ
دَخَلَ الْمَجْرِمُ فِي السَّجْنِ	مجرم جیل خانے میں داخل ہوا	فِي	السَّجْنِ
يُنْزِلُ الرَّاِكِبُ مِنَ السَّيَّارَةِ	سوار سوڑکار سے اترتا ہے	مِنْ	السَّيَّارَةِ
نُصِلَ عَلَى الْمَيِّتِ صَلَاةُ الْجَنَازَةِ	ہم میت پر نماز جنازہ پڑھتے ہیں	عَلَى	الْمَيِّتِ
يُذْفَنُ الْمَيِّتُ فِي الْقَبْرِ	میت کو قبر میں دفن کیا جاتا ہے	فِي	الْقَبْرِ
يَسْقُطُ الثَّمَرُ عَلَى الْأَرْضِ	پھل زمین پر گرتا ہے	عَلَى	الْأَرْضِ
تَنَامُ الْوَلَدَةُ عَلَى السَّرِيرِ	بچی چارپائی پر سوتی ہے	عَلَى	السَّرِيرِ
تَرْضَى الْمُعَلِّمَةُ عَنِ التِّلْمِيذَةِ	استانی باادب شاگردہ سے راضی ہوتی ہے	عَنْ	التِّلْمِيذَةِ
تَلْعَبُ قَاطِلَةُ بِالذَّمِيَةِ	قاتلہ گزیا کے ساتھ کھلتی ہے	بِ	الذَّمِيَةِ

(۴) لُزِمَ بِالْعَرَبِيَّةِ وَبَيَّنَ حُرُوفَ الْحِجْرِ وَالْأَسْمَاءِ الْمَجْرُورَةِ۔

عربی میں ترجمہ کریں اور حروف جارہ اور اسماء مجرورہ کو بیان کریں۔

حل: دیکھئے جملے بمع عربی ترجمہ اور حروف جارہ اور اسماء مجرورہ کے بیان کے ساتھ درج

الذیل۔

اردو	عربی	حروف جار	اسم مجرور
شاہ بازار گیا	ذَهَبَ شَاهِدًا إِلَى السُّوقِ	إِلَى	السُّوقِ
اور اس نے ایک روپے میں کاپی خریدی	وَأَشْتَرَى الْكَوَاَسَةَ بِرُوبِيَّةٍ	بِ	رُوبِيَّةٍ
یہ خالد کا دامال ہے	هَذَا الْمِنْدِيلُ لِحَالِدٍ	لِ	حَالِدٍ
گھڑی دیوار پر ہے	السَّاعَةُ عَلَى الْجِدَارِ	عَلَى	الْجِدَارِ
مریض بخایاب ہو گیا۔	شَفَى الْمَرِيضُ	مِنْ	الْمُسْتَشْفَى
اور ہسپتال سے گھر چلا گیا	وَذَهَبَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى إِلَى الْبَيْتِ	إِلَى	الْبَيْتِ
میں نے کراچی سے اسلام آباد تک	سَافَرْتُ مِنْ إِسْلَامَآبَادَ إِلَى كَوَاَتَشِي	مِنْ	إِسْلَامَآبَادَ
ریل میں سفر کیا	وَاللَّهِ! لَا أَظْلِمُ عَلَى أَحَدٍ	إِلَى	كَوَاَتَشِي
لدا کی قسم میں کسی پر ظلم نہیں کروں گا	أَتَوْضَأُ بِالنَّاءِ الْبَارِدِ	عَلَى	أَحَدٍ
میں منڈے پانی سے وضو کرتا ہوں	وَأَصَلِّي الصَّلَاةَ بِالْجَمَاعَةِ	بِ	النَّاءِ الْبَارِدِ
اور میں باجماعت نماز ادا کرتا ہوں		بِ	الْجَمَاعَةِ

(۵) أَغْرِبَ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ۔ آنے والے جملوں کا اعراب (ترکیب) بیان کریں۔

حل: دیئے گئے جملے مع ترکیب درج ذیل ہیں:

(۱) لَعِبَ خَالِدٌ فِي الْحَدِيقَةِ (خالد باغ میں کھیلا)

لَعِبَ: فعل ماضی، خَالِدٌ: فاعل مرفوع، فِي: حرف جر، الْحَدِيقَةُ: اسم مجرور۔

(۲) يَكْتُبُ شَاهِدٌ بِالْقَلَمِ (شاہد قلم کے ساتھ لکھتا ہے)

يَكْتُبُ: فعل مضارع، شَاهِدٌ: فاعل مرفوع، بِالْقَلَمِ: اسم مجرور۔

اپنا چھان سنا

الدَّرْسُ الْخَامِسُ

إِسْمُ الْفَاعِلِ (اسم فاعل کا بیان)

قاعدہ: اسم فاعل وہ اسم ہے کہ جو کسی کام کرنے والے کو بتائے، جیسے گایب: لکھنے والا، مکتوم: عزت کرنے والا۔ اسم فاعل فعل مضارع سے بنا ہے اگر فعل تین حرفی ہو تو اس کا اسم فاعل "فَاعِلٌ" کے وزن پر آتا ہے جیسے نَصَرَ سے ناصِر اور سَمِعَ سے سامِع۔ اور اگر فعل تین حروف سے زائد ہو تو اسم فاعل بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ اس فعل کے فعل مضارع سے مضارع کی علامت کو دور کر کے اس کی جگہ "میم مضمومہ" لگا دیں اور آخر میں تین بڑے حادیں اور آخری لفظ سے پہلے حرف کو کسرہ (زیر) دے دیں اگر پہلے بے کسرہ نہ ہو جیسے یکتوم سے مکتوم، یسمِع سے مسمِع، یجتهد سے مجتهد۔

الْأَسْتَاذُ جَالِسٌ وَالتَّلِيذُ قَائِمٌ أَنَا وَاقِفٌ وَأَنْتَ مَائِسٌ الْأَسْتَاذُ مُتَكَلِّمٌ وَالتَّلِيذُ سَامِعٌ صَدِيقٌ مُسَافِرٌ وَأَنَا مُقِيمٌ خَالِدٌ كَاتِبٌ وَتَعِيذٌ قَارِئٌ الْمَاوْبَارَةُ وَاللَّيْنُ سَاخِنٌ	استاذ بیٹھا ہے اور شاگرد کھڑا ہے میں ٹھہرا ہوا ہوں اور تو چل رہا ہے استاذ گفتگو کرنے والا ہے اور شاگرد سننے والا ہے میرا دوست سفر کرنے والا ہے اور میں قیام کرنے والا ہوں خالد لکھنے والا ہے اور سعید پڑھنے والا ہے پانی ٹھنڈا ہے اور دودھ گرم ہے
---	--

سوالات	جوابات
هَلْ أَنْتَ قَائِمٌ؟ کیا تو کھڑا ہے؟ هَلْ خَالِدٌ مَائِسٌ؟ کیا خالد چلے والا ہے؟ هَلْ أَنْتَ مُتَكَلِّمٌ؟ کیا تو گفتگو بات کرنے والا ہے؟	لا، بَلْ أَنَا جَالِسٌ نہیں، بلکہ میں بیٹھا ہوں لا، بَلْ هُوَ وَاقِفٌ نہیں، بلکہ وہ ٹھہرا ہوا ہے لا، بَلْ أَنَا سَامِعٌ نہیں، بلکہ میں سننے والا ہوں

<p>هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ؟ کیا تو سفر کرنے والا ہے؟ هَلِ الْحَلِيبُ بَارِدٌ؟ کیا دودھ ٹھنڈا ہے؟ هَلْ لَبُوكَ تَاجِرٌ؟ کیا تیرا باپ تاجر ہے؟ هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ؟ کیا تو استاد ہے؟ هَلْ سَعِيدٌ غَائِبٌ؟ کیا سعید غائب/غیر حاضر ہے؟</p>	<p>لَا، بَلْ أَنَا مُقِيمٌ نہیں، بلکہ میں قیام کرنے والا ہوں لَا، بَلْ هُوَ سَاخِنٌ نہیں، بلکہ وہ گرم ہے لَا، بَلْ هُوَ زَارِعٌ نہیں، بلکہ وہ کاشتکار ہے لَا، بَلْ أَنَا مُتَعَلِّمٌ نہیں، بلکہ میں طالب علم ہوں لَا، بَلْ هُوَ حَاضِرٌ نہیں، بلکہ وہ حاضر ہے</p>
--	--

المذكر (مذکر)	المؤنث (مؤنث)
الرَّجُلُ جَالِسٌ ہو مُتَكَلِّمٌ ہو قَائِمٌ ہو كَاتِبٌ ہو وَاقِفٌ ہو قَارِئٌ ہو مُؤْمِنٌ ہو مُدَرِّسٌ ہو مُسْلِمٌ ہو مُتَعَلِّمٌ ہو صَابِرٌ ہو مُجْتَهِدٌ	الْمَرْأَةُ جَالِسَةٌ ہی مُتَكَلِّمَةٌ ہی قَائِمَةٌ ہی كَاتِبَةٌ ہی وَاقِفَةٌ ہی قَارِئَةٌ ہی مُؤْمِنَةٌ ہی مُدَرِّسَةٌ ہی مُسْلِمَةٌ ہی مُتَعَلِّمَةٌ ہی صَابِرَةٌ ہی مُجْتَهِدَةٌ
آدی/مرد بیٹھا ہے وہ گفتگو/بات کرتا ہے وہ کھڑا ہے وہ کاتب/لکھنے والا ہے وہ ٹھہرا ہوا ہے وہ پڑھنے والا ہے وہ مومن/ایمان والا ہے وہ استاد ہے وہ مسلمان ہے وہ طالب علم/شاگرد ہے وہ روزہ دار مرد ہے وہ محنتی ہے	عورت بیٹھی ہے وہ گفتگو/بات کرتی ہے وہ کھڑی ہے وہ کاجا لکھنے والی ہے وہ پڑھنے والی ہے وہ ٹھہری ہوئی ہے وہ مومن/ایمان والی ہے وہ اُستادہ ہے وہ مسلمان عورت ہے وہ طالبہ ہے وہ روزہ دار عورت ہے وہ محنتی عورت ہے

تَمْرِین (مشق)

(۱) غَیِّرِ اسْمَ الْفَاعِلِ الْمَذْكُورَ إِلَى اسْمِ الْفَاعِلِ الْمَوْثُوثِ۔
دیئے گئے اسم فاعل کے کلمات کو اسم فاعل مَوْثُوث میں بدلیں۔
حل: دیئے گئے اسم فاعل کے کلمات مع اسم فاعل مَوْثُوث کے درج ذیل ہیں:

اسم فاعل مَوْثُوث	اسم فاعل مذکر	اسم فاعل مَوْثُوث	اسم فاعل مذکر
فَاسِقَةٌ	فَاسِقٌ	تَاجِرَةٌ	تَاجِرٌ
كَاتِبَةٌ	كَاتِبٌ	عَامِلَةٌ	عَامِلٌ
قَاتِلَةٌ	قَاتِلٌ	نَاجِمَةٌ	نَاجِمٌ
طَالِمَةٌ	طَالِمٌ	مُسْتَقِیْظَةٌ	مُسْتَقِیْظٌ
عَادِلَةٌ	عَادِلٌ	حَافِظَةٌ	حَافِظٌ
حَامِدَةٌ	حَامِدٌ	كَافِرَةٌ	كَافِرٌ

(۲) تَرْجِمِ بِالْعَرَبِيَّةِ۔ عربی میں ترجمہ کریں۔
حل: دیئے گئے اردو جملے مع عربی درج ذیل ہیں:

عربی	اردو	عربی	اردو
صَاحِبٌ	پہننے والا	ذَاهِبٌ	جانے والا
نَاصِرٌ	مدد کرنے والا	بَاكٌ	رونے والا
صَادِقٌ	سچ بولنے والا	مُتَكَلِّمٌ	باتیں کرنے والا
حَافِظَةٌ / ذَاكِرَةٌ	یاد کرنے والی	أَكِلَةٌ	کھانے والی
مُؤَدِّبَةٌ	ادب سکھانے والی	مُرَبِّیَّةٌ	تربیت دینے والی

الدَّرْسُ السَّادِسُ

إِسْمُ الْمَفْعُولِ (اسم مفعول کا بیان)

قاعدہ: اسم مفعول وہ اسم ہے کہ جو فعل سے بنایا جائے اور وہ اس چیز کو بتائے جس پر فعل واقع ہوا ہو، جیسے مَكْتُوبٌ: لکھا ہوا، مُكْرَمٌ: عزت کیا ہوا۔ اگر فعل تین حرفی ہو تو اسم مفعول "مَفْعُولٌ" کے وزن پر آئے گا، جیسے كَتَبَ سے مَكْتُوبٌ، لَکھا ہوا، شَرِبَ سے مَشْرُوبٌ، پیا ہوا۔ اور اگر فعل تین حروف سے زائد ہو تو اس فعل کے فعل مضارع مجہول کے بول سے علامت مضارع دور کر کے اس کی جگہ میم مضموم (پیش والا) لگادیں اور آخر میں تین لگا کر اس سے پہلے حرف کو فتح (زبر) دے دیں، جیسے يُكْرَمُ سے مُكْرَمٌ اور يُخْتَرَمُ سے مُخْتَرَمٌ وغیرہ۔

الدَّرْسُ مَكْتُوبٌ	سبق لکھا ہوا ہے	الْمَاءُ مَشْرُوبٌ	پانی پیا ہوا ہے
الْكِتَابُ مَقْرُوءٌ	کتاب پڑھی ہوئی ہے	الضَّيْفُ مُكْرَمٌ	سہان اکرام کیا ہوا ہے
الْمَسْأَلَةُ مَفْهُومَةٌ	مسئلہ سمجھا ہوا ہے	الْأَمِيرُ مَطَاعٌ	امیر اطاعت کیا ہوا ہے
الْبَيْتُ مَأْخُودٌ	چور پکڑا ہوا ہے	الْهَدِيَّةُ مَقْبُولَةٌ	ہدیہ تحفہ قبول کیا ہوا ہے
الرِّسَالَةُ مُرْسَلَةٌ	خط بھیجا ہوا ہے	الْمُعَلِّمَةُ مُخْتَرَمَةٌ	استانی احرام کی ہوئی ہے

سوالات	جوابات
هَلِ الدَّرْسُ مَكْتُوبٌ؟	نَعَمْ، الدَّرْسُ مَكْتُوبٌ
کیا سبق لکھا ہوا ہے؟	جی ہاں، سبق لکھا ہوا ہے
هَلِ الْكِتَابُ مَقْرُوءٌ؟	نَعَمْ، الْكِتَابُ مَقْرُوءٌ
کیا کتاب پڑھی ہوئی ہے؟	جی ہاں، کتاب پڑھی ہوئی ہے
هَلِ الْمَسْأَلَةُ مَفْهُومَةٌ؟	نَعَمْ، الْمَسْأَلَةُ مَفْهُومَةٌ
کیا مسئلہ سمجھا ہوا ہے؟	جی ہاں، مسئلہ سمجھا ہوا ہے
هَلِ الْمُجْرِمُ مُكْرَمٌ؟	لَا، بَلِ الْمُجْرِمُ مُهَانَ

کیا مجرمِ اکرام کیا ہوا ہے؟	نہیں، بلکہ مجرمِ اہانت/توہین کیا ہوا ہے
هَلِ الضَّيْفُ مُكْرِمًا؟	نَعَمْ، الضَّيْفُ مُكْرِمٌ
کیا مہمانِ اکرام کیا ہوا ہے؟	جی ہاں، مہمانِ اکرام کیا ہوا ہے
هَلِ الْأَمِيرُ مُطَاعٌ؟	نَعَمْ، الْأَمِيرُ مُطَاعٌ
کیا امیر اطاعت کیا ہوا ہے؟	جی ہاں، امیر اطاعت کیا ہوا ہے
هَلِ الْهَدِيَّةُ مَرْدُودَةٌ؟	لَا، بَلِ الْهَدِيَّةُ مَقْبُولَةٌ
کیا دیبا تحفہ رد کیا ہوا ہے؟	نہیں، بلکہ دیبا تحفہ قبول کیا ہوا ہے
هَلِ الرِّسَالَةُ مَرْسَلَةٌ؟	نَعَمْ، الرِّسَالَةُ مَرْسَلَةٌ
کیا خط بھیجا ہوا ہے؟	جی ہاں، خط بھیجا ہوا ہے
هَلِ الْمَعْلَمَةُ مُحْتَرَمَةٌ؟	نَعَمْ، الْمَعْلَمَةُ مُحْتَرَمَةٌ
کیا استانی احرام کی ہوئی ہے؟	جی ہاں، استانی احرام کی گئی ہے

تَمَرِّينٌ (مشق)

(۱) اَكْتُبْ اِسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ

گزشتہ جملوں میں آنے والے اسم مفعول کے کلمات چن کر لکھیں۔

حل: گزشتہ جملوں میں آنے والے اسم مفعول کے کلمات درج ذیل ہیں:

مَكْتُوبٌ مَقْرُوءٌ مَفْهُومَةٌ مَاخُودٌ مَشْرُوبٌ مُكْرَمٌ
مُطَاعٌ مَقْبُولَةٌ مَرْسَلَةٌ مُحْتَرَمَةٌ مَهَانٌ مَرْدُودَةٌ

(۲) اَكْتُبِ الْمُبْتَدَأَ أَوَ الْخَبَرَ فِي الْجُمْلِ السَّابِقَةِ

گزشتہ جملوں میں استعمال ہونے والے مبتداء اور خبر کے کلمات کو الگ کریں۔

حل: گزشتہ جملوں میں استعمال ہونے والے مبتداء کے کلمات:

الذَّرْسُ الْكِتَابُ الْمَسْأَلَةُ اللَّيْصُ الْمَاءُ الضَّيْفُ
الْأَمِيرُ الْهَدِيَّةُ الرِّسَالَةُ الْمَعْلَمَةُ الْمُجْرِمُ

گذشتہ جملوں میں استعمال ہونے والے خبر کے کلمات:

مَكْتُوبٌ مَقْرُوءٌ مَفْهُومَةٌ مَكْرَمٌ مَهَانٌ مَطَاعٌ
مَرْدُودَةٌ مَقْبُولَةٌ مَرْسَلَةٌ مُحْتَرَمَةٌ مَأْخُودٌ

(۳) تَرْجِمَ بِالْعَرَبِيَّةِ۔ عربی میں ترجمہ کرو۔

حل: دیئے گئے اردو جملے مع عربی جملوں کے درج ذیل ہیں:

اردو	عربی	اردو	عربی
دروازہ کھلا ہے	الْبَابُ مَفْتُوحٌ	بجرم مارا ہوا ہے	الْجُرْمُ مَضْرُوبٌ
کھڑکی بند ہے	الشِّبَّاكُ مَغْلَقٌ	سامان رکھا ہوا ہے	الْمَتَاعُ مَوْضُوعٌ
دکان کو تالا لگا ہوا ہے	الدَّكَانُ مَقْفَلٌ / مَقْفُولٌ	پھول توڑا ہوا ہے	الزَّهْرُ مَقْطُوفٌ
شیشہ ٹوٹا ہوا ہے	الْمِرْآةُ مَكْسُورَةٌ	درخت کاٹا ہوا ہے	الشَّجَرَةُ مَقْطُوعَةٌ
تالاب بھرا ہوا ہے	الْحَوْضُ مَمْلُوءٌ	گوشت پکا ہوا ہے	اللَّحْمُ مَطْبُوخٌ

(۴) تَرْجِمَ بِالْعَرَبِيَّةِ۔ عربی میں ترجمہ کرو۔

حل: دیئے گئے عربی جملوں کا اردو ترجمہ

عربی	اردو	عربی	اردو
اللَّهُ مَعْبُودٌ	اللہ معبود/ عبادت کے لائق ہے	الرَّأْسُ مَخْلُوقٌ	سر مونڈا ہوا ہے
الْخَادِمُ مَخْدُومٌ	خادم خدمت کیا ہوا ہے	الْأَمَانَةُ مَحْفُوظَةٌ	امانت حفاظت کی ہوئی ہے
الْفَاسِقُ مَهَانٌ	فاسق اہانت کیا ہوا ہے	الشَّاةُ مَذْبُوحَةٌ	بکری ذبح کی ہوئی ہے
الْمُعَلِّمُ مُحْتَرَمٌ	استاد احترام کیا ہوا ہے	الصَّيْدُ مَأْخُودٌ	شکار پکڑا ہوا ہے
الْمُحْسِنُ مُحَبَّبٌ	احسان کرنے والا پسندیدہ/ پیارا ہے	الْمُعَلِّمَةُ مُكْرَمَةٌ	استانی عزت کی ہوئی ہے

[باتواں سبق]

الدَّرْسُ السَّابِعُ

كَانَ وَأَخَوَاتُهَا

(كَانَ اور اس کے اخوات کا بیان)

قاعدہ: كَانَ اور أَخَوَاتِ كَانٍ جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے ہیں اور پہلے جزء کو رفع دیتے ہیں اور وہ ان کا اسم کہلاتا ہے۔ اور دوسرے جزء کو نصب دیتے ہیں اور وہ الزم کی کہلاتا ہے۔ اور ان کا نام افعال ناقصہ ہے۔ كَانَ کے دوسرے اخوات یہ ہیں: صَارَ، أَيْدَى، أَصْبَحَ، أَمْسَى، أَضْحَى، ظَلَّ، بَاتَ۔ جیسے كَانَ خَالِدٌ شَجَاعًا، كَانَ فَعْلٌ نَاقِصٌ، خَالِدٌ: اسم كَانٍ مرفوع، شَجَاعًا: خبر كَانٍ منصوب۔

الْبَيْتُ نَظِيفٌ	گھر صاف ستمرا ہے	الْبَرْدُ قَارِسٌ	سردی سخت ہے
كَانَ الْبَيْتُ نَظِيفًا	گھر صاف ستمرا تھا	صَارَ الْبَرْدُ قَارِسًا	سردی سخت ہو گئی
الْمَطَرُ غَزِيْرٌ	بارش موسلا دھار ہے	الْمُجْرِمُ ثَابِتٌ	مجرم تو بہ کرنے والا ہے
كَانَ الْمَطَرُ غَزِيْرًا	بارش موسلا دھار تھی	صَارَ الْمُجْرِمُ ثَابِتًا	مجرم تو بہ کرنے والا ہو گیا
الْخَادِمُ قَوِيٌّ	نوکر طاقتور ہے	التِّلْمِيذُ مُجْتَهِدٌ	شاگرد محنتی ہے
لَيْسَ الْخَادِمُ قَوِيًّا	نوکر طاقتور نہیں ہے	لَيْسَ التِّلْمِيذُ مُجْتَهِدًا	شاگرد محنتی نہیں ہے

سوالات	جوابات
هَلْ كَانَ الْبَيْتُ نَظِيفًا؟	نَعَمْ، كَانَ الْبَيْتُ نَظِيفًا
کیا کمر صاف سترا تھا؟	جی ہاں، کمر صاف سترا ہے
هَلْ كَانَ الْمَطَرُ غَزِيرًا؟	نَعَمْ، كَانَ الْمَطَرُ غَزِيرًا
کیا بارش موسلا دھار تھی؟	جی ہاں، بارش موسلا دھار ہے
هَلْ صَارَ الْبَرْدُ قَارِسًا؟	نَعَمْ، صَارَ الْبَرْدُ قَارِسًا
کیا سردی سخت ہو گئی؟	جی ہاں، سردی سخت ہو گئی
هَلْ صَارَ الْمُجْرِمُ ثَائِبًا؟	نَعَمْ، صَارَ الْمُجْرِمُ ثَائِبًا
کیا مجرم توبہ کرنے والا ہو گیا؟	جی ہاں، مجرم توبہ کرنے والا ہو گیا
هَلْ الْخَادِمُ قَوِيٌّ؟	لَا، لَيْسَ الْخَادِمُ قَوِيٌّ
کیا نوکر طاقتور ہے؟	نہیں، نوکر طاقتور ہے
هَلِ التِّلْمِيزُ مُجْتَهِدٌ؟	لَا، لَيْسَ التِّلْمِيزُ مُجْتَهِدًا
کیا شاگرد محنتی ہے؟	نہیں، شاگرد محنتی نہیں ہے
هَلْ صَارَتِ الطَّالِبَةُ مُعَلِّمَةً؟	نَعَمْ، صَارَتِ الطَّالِبَةُ مُعَلِّمَةً
کیا طالبہ اُستادی ہو گئی؟	جی ہاں، طالبہ اُستادی ہو گئی
هَلْ فَاطِمَةُ مَرِيضَةٌ؟	لَا، لَيْسَتْ فَاطِمَةُ مَرِيضَةً
کیا فاطمہ بیمار ہے؟	نہیں، فاطمہ بیمار نہیں ہے
هَلْ أَصْبَحَ الْجَوْنُ ثَقِيًّا؟	نَعَمْ، أَصْبَحَ الْجَوْنُ ثَقِيًّا
کیا نضام صبح کے وقت صاف ہو گئی؟	جی ہاں، نضام صبح کے وقت صاف ہو گئی
هَلْ بَاتَ الْمَرِيضُ ثَائِبًا؟	نَعَمْ، بَاتَ الْمَرِيضُ ثَائِبًا
کیا مریض رات کو سویا رہا؟	جی ہاں، مریض رات کو سویا رہا

تَمْرِین (مشق)

(۱) گزشتہ جملوں میں موجود گان اور اس کے اخوات کو الگ کر کے لکھیں۔

حل: گان اور اس کے اخوات درج ذیل ہیں:

كَانَ صَارَ صَارَتْ . أَصْبَحَ بَاتَ لَيْسَ لَيْسَ

(۲) گزشتہ جملوں میں سے گان اور اس کے اخوات کے اسم جن کرا لگ کریں۔

حل: گان اور اس کے اخوات درج ذیل ہیں:

الْبَيْتُ الْمَطَرُ الْبَرْدُ الْمَجْرُمُ الْخَادِمُ
التِّلِيدُ الطَّالِبَةُ قَاطِنَةُ الْجَوُّ الْمَرِيضُ

(۳) گزشتہ جملوں میں گان اور اس کے اخوات کی خبر کو الگ کر کے لکھیں۔

حل: گان اور اس کے اخوات کی خبر درج ذیل ہے:

غَزِيْرًا قَارِسًا نَائِبًا قُوِيًا مُجْتَهِدًا مُعْلِمَةً مَرِيضَةً نَقِيًّا نَائِبًا

(۴) دیئے گئے عربی جملوں کا سوال کے مطابق حل درج ذیل ہے:

عربی	اُردو	خَبَرُ گَانَ وَآخَوَاتِهَا
كَانَ يُوْسُفُ حَاضِرًا	یوسف حاضر تھا	حَاضِرًا
كُنْتُ مُسَافِرًا	میں مسافر تھا	مُسَافِرًا
كَانَتِ الطِّفْلَةُ نَائِبَةً	بچی سورہی تھی	نَائِبَةً
صَارَ الْوَلَدُ كَبِيرًا	لڑکا بڑا ہو گیا	كَبِيرًا
صِرْتُ شَابًا	تو جوان ہو گیا	شَابًا
صَارَ اللَّيْثُ نَادِمًا	چور شرمندہ ہو گیا	نَادِمًا
لَيْسَ الْمَسْجِدُ بَعِيدًا	مسجد دور نہیں ہے	بَعِيدًا
لَيْسَ الْحَارِسُ غَافِلًا	چوکیدار بے پرواہ نہیں ہے	غَافِلًا

أَصْبَحَ الْمَرِيضُ مُسْتَرِيحًا ظَلَّ الْعَامِلُ مُشْتَغِلًا	بیمار آدمی صبح کے وقت آرام کرنے والا ہو گیا مزدور دن بھر مصروف رہا	مُسْتَرِيحًا مُشْتَغِلًا
--	---	-----------------------------

(۵) جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں اور گان اور اس کے اخوات کے اسم کی نشاندہی کریں۔
حل: دیئے گئے جملوں کا مذکورہ سوال کے مطابق حل:

اردو	عربی	اسم گان و اخواتہا
خالد ملازم تھا	كَانَ خَالِدٌ مُوْظِفًا	خَالِدٌ
طالب علم مدرس بن گیا	صَارَ الْمُتَعَلِّمُ مُدْرِسًا	الْمُتَعَلِّمُ
شاہد جامعہ کا چچراہی تھا	كَانَ شَاهِدٌ خَادِمًا لِّلْجَامِعَةِ	شَاهِدٌ
اور اب وہ چوکیدار بن گیا	وَالْآنَ صَارَ حَارِسًا	هُوَ (ضمیر متصل)
میں مسافر تھا	كُنْتُ مُسَافِرًا	تُ (ضمیر متصل)
اور اب مقیم بن گیا	وَالْآنَ صِرْتُ مُقِيمًا	تُ (ضمیر متصل)
ہو ا صاف نہیں ہے	لَيْسَ الْجَوْنَقِيَّا	الْجَوْنَقِيَّا
کھانا تیار نہیں ہے	لَيْسَ الطَّعَامُ مُتَّهِيًّا	الطَّعَامُ
بیمار رات کو جاگتا رہا	بَاتَ الْمَرِيضُ مُسْتَيْقِظًا	الْمَرِيضُ
اور صبح کے وقت سو گیا	وَأَصْبَحَ نَائِمًا	هُوَ (ضمیر متصل)

(۶) اَعْرَبِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ۔ آنے والے جملوں کا اعراب یعنی ترکیب بیان کرو۔

حل: دیئے گئے جملوں کا سوال کے مطابق حل درج ذیل ہے:

كَانَ سَعِيدٌ حَاضِرًا (سعيد حاضر تھا)

كَانَ: فعل ناقص، سَعِيدٌ: اسم گان مرفوع، حَاضِرًا: خبر گان منصوب

لَيْسَتْ التِّلْمِيذَةُ غَائِبَةً (شاگردہ غیر حاضر نہیں ہے)

لَيْسَتْ: فعل ناقص، التِّلْمِيذَةُ: اسم لَيْسَتْ مرفوع، غَائِبَةً: خبر لَيْسَتْ منصوب

أَصْبَحَ الْجَوْنَقِيَّا (نفا بوقت صبح صاف ہو گئی)

أَصْبَحَ: فعل ناقص، الْجَوْنَقِيَّا: اسم أَصْبَحَ مرفوع، نَفِيًّا: خبر أَصْبَحَ: منصوب

[آخرواں سق]

الدَّرْسُ الثَّامِنُ

إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا (إِنَّ اور اس کے اخوات کا بیان)

قاعدہ: إِنَّ اور اس کے اخوات جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے ہیں اور مبتداء کو نصب دیتے ہیں اور وہ إِنَّ اور اس کے اخوات کا اسم کہلاتا ہے۔ اور خبر کو رفع دیتے ہیں وہ ان کی خبر کہلاتی ہے۔
 إِنَّ اور اس کے اخوات یہ ہیں: إِنَّ، أَنْ، كَأَنَّ، لَيْتَ، لَعَلَّ۔ جیسے إِنَّ الْآدَبَ وَاجِبٌ۔ (بے شک ادب کرنا ضروری ہے) إِنَّ: حرف تاکید، الْآدَبُ: اسْمُ اَنْ مَنْصُوبٌ، وَاجِبٌ: خَبْرٌ اَنْ مَرْفُوعٌ

اللہ قدرت والا ہے	اللَّهُ قَادِرٌ
بے شک اللہ قدرت والا ہے	إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ
میں نے جان لیا کہ بیشک اللہ قدرت والا ہے	عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ
اللہ سننے والا ہے	اللَّهُ سَمِيعٌ
بے شک اللہ سننے والا ہے	إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
میں نے یقین کر لیا کہ بیشک اللہ سننے والا ہے	أَيَقَنْتُ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
کتاب استاد ہے	الْكِتَابُ أَسَاطٌ
گویا کہ کتاب استاد ہے	كَأَنَّ الْكِتَابَ أَسَاطٌ
علم نور ہے	الْعِلْمُ نَوْرٌ
گویا کہ علم نور ہے	كَأَنَّ الْعِلْمَ نَوْرٌ
کاش کہ مصایہ نیک ہوتا	لَيْتَ الْجَارُ صَالِحٌ
شاید کہ کتاب سستی ہوگی	لَعَلَّ الْكِتَابَ رَخِيصٌ
شاید کہ بیمار آدمی سوراہا ہے	لَعَلَّ الْمَرِيضُ نَاهِمٌ
گھر نیا ہے لیکن سامان پرانا ہے	الْبَيْتُ جَدِيدٌ لَكِنَّ الْأَثَاثَ قَدِيمٌ

سوالات	جوابات
هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ؟ کیا تو نے جان لیا کہ اللہ قدرت والا ہے؟	نَعَمْ، عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ جی ہاں میں نے یقین کر لیا کہ بے شک اللہ قدرت والا ہے
هَلْ أَيْقَنْتَ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ؟ کیا تو نے یقین کر لیا کہ بے شک اللہ سنے والا ہے؟	نَعَمْ، أَيْقَنْتُ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ جی ہاں، میں نے یقین کر لیا کہ بے شک اللہ سننے والا ہے
هَلْ تُؤْمِنُ أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ؟ کیا تو ایمان رکھتا ہے کہ بے شک اللہ ایک ہے؟	نَعَمْ، أُوْمِنُ أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ جی ہاں، میں ایمان رکھتا ہوں کہ بے شک اللہ ایک ہے
هَلِ الْكِتَابُ أَسْتَاذٌ؟ کیا کتاب استاد ہے؟	نَعَمْ، كَأَنَّ الْكِتَابَ أَسْتَاذٌ جی ہاں، گویا کہ کتاب استاد ہے
هَلِ الْعِلْمُ نُورٌ؟ کیا علم نور ہے؟	نَعَمْ، كَأَنَّ الْعِلْمَ نُورٌ جی ہاں، گویا کہ علم نور ہے
هَلْ جَارُكَ صَالِحٌ؟ کیا تمہارا پڑوسی نیک ہے؟	لَيْتَ الْجَارَ صَالِحٌ کاش کہ پڑوسی نیک ہوتا
هَلِ الْكِتَابُ رَخِيصٌ؟ کیا کتاب سستی ہے؟	لَعَلَّ الْكِتَابَ رَخِيصٌ امید ہے کہ کتاب سستی ہوگی
هَلِ الْمَرِيضُ ثَابِتٌ؟ کیا مریض سوراہا ہے؟	لَعَلَّ الْمَرِيضُ ثَابِتٌ شاید مریض سوراہا ہے
هَلِ الْبَيْتُ قَدِيمٌ؟ کیا گھر پرانا ہے؟	لَا، بَلِ الْبَيْتُ جَدِيدٌ لَكِنَّ الْأَثَاثَ قَدِيمٌ نہیں، بلکہ گھر نیا ہے لیکن سامان پرانا ہے

تَمَرِّين (مشق)

(۱) گزشتہ جملوں میں موجود اُن اور اس کے اخوات کو بیان کریں۔

حل: گزشتہ جملوں میں موجود اُن اور اس کے اخوات کا بیان:

أَنَّ كَانَ لَيْتَ لَعَلَّ لَكِنَّ إِنَّ

(۲) گزشتہ جملوں میں اُن اور اس کے اخوات کے اسم لکھیں۔

حل: گزشتہ جملوں میں اُن اور اس کے اخوات کے اسم کا بیان:

اللَّهُ الْكِتَابَ الْعِلْمَ الْجَارَ الْمَرِيضَ الْأَثَاثَ

(۳) گزشتہ جملوں میں موجود اُن اور اس کے اخوات کی خبر جن کر لکھیں۔

حل: گزشتہ جملوں میں موجود اُن اور اس کے اخوات کی خبر درج ذیل ہے:

قَادِرٌ سَمِيْعٌ أَسْتَاذٌ نُّوْرٌ صَالِحٌ رَخِيصٌ ثَابِتٌ قَدِيمٌ

(۴) دیئے گئے عربی جملوں کا اردو ترجمہ کریں اور اُن اور اس کے اخوات کا الگ ذکر کریں

حل: دیئے گئے عربی جملے مع اردو ترجمہ اور اُن اور اس کے اخوات اسم کا ذکر:

عربی	اردو	اسم
إِنَّ الْحَقَّ وَاضِحٌ	بے شک حق واضح ہے	الْحَقُّ
عَلِمْتُ أَنَّ الْإِمْتِحَانَ قَرِيبٌ	میں نے جان لیا کہ بیشک امتحان قریب	الْإِمْتِحَانُ
كَأَنَّ الْجَهْلَ ظُلْمَةٌ	گو یا کہ جہالت تاریکی ہے	الْجَهْلُ
كَأَنَّ خَالِدًا أَسَدٌ	گو یا کہ خالد شیر ہے	خَالِدًا
لَيْتَ الْغَائِبُ مَوْجُودٌ	کاش کہ خادم امانتدار ہوتا	الْغَائِبُ
لَعَلَّ الْأُسْتَاذَ حَاضِرٌ	شاید کہ استاد حاضر ہو	الْأُسْتَاذُ
لَعَلَّ الْمَرِيضَ مُسْتَرِيحٌ	شاید کہ مریض آرام کر رہا ہو	الْمَرِيضُ
الْأَبُ تَاجِرٌ لَكِنَّ الْإِبْنَ طَلِيْبٌ	باپ تاجر ہے لیکن بیٹا طبیب ہے	الْإِبْنُ
الْأُمُّ مُنْجَبَةٌ لَكِنَّ الْبِنْتَ مُتَبَرِّجَةٌ	ماں پردہ کرنے والی ہے لیکن بیٹی بے پردہ ہے	الْبِنْتُ

(۵) تَرْجَمُ بِالْعَرَبِيَّةِ وَادْكُرْ خَبْرَانِ وَأَخَوَاتِهَا

دیئے گئے جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں اور اُن اور اس کے اخوات کی خبر کو الگ بیان کریں

خبر	عربی	اُردو
صَادِقٌ	إِنَّ سَعِيدًا صَادِقٌ	بے شک سعید سچا ہے
مَظْلُومٌ	عَلِمْتُ أَنَّ زَيْدًا مَظْلُومٌ	مجھے معلوم ہے کہ بیشک زید مظلوم ہے
سَمِيْعٌ، عَلِيْمٌ	إِنَّ اللَّهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ	بے شک اللہ سنے والا جاننے والا ہے
آيَةٌ	إِنَّ الْقِيَامَةَ آيَةٌ	بے شک قیامت آنے والی ہے
حَاضِرٌ، مَوْجُودٌ	لَيْتَ صَدِيقِي حَاضِرٌ مَوْجُودٌ	کاش میرا دوست موجود ہوتا
عَالِمٌ	لَيْتَ شَاهِدًا عَالِمٌ	کاش شاہد عالم ہوتا
قَادِمٌ	لَعَلَّ الْمَسَافِرَ قَادِمٌ	شاید مسافر آنے والا ہے
غَضَبَانِ	لَعَلَّكَ غَضَبَانِ	شاید آپ ناراض ہیں
قَلِيلٌ	أَلَدُّكَ كَانُ كَبِيرٌ لَكِنَّ الْأَثَاثَ قَلِيلٌ	دکان بڑی ہے لیکن سامان تھوڑا ہے
نَظِيفَةٌ	الْمَدِيْنَةُ جَمِيْلَةٌ لَكِنَّ الشَّوَارِعَ نَظِيفَةٌ	شہر خوبصورت ہے لیکن گلیاں نک
		ہیں

(۶) أَغْرِبِ الْجَمَلَ الْآيَةَ۔ (آنے والے جملوں کی ترکیب کریں)

حل: جملے مع ترکیب درج ذیل ہیں:

(۱) إِنَّ الصَّلَاةَ قَرِيضَةٌ (بے شک نماز فریضہ ہے)

إِنَّ: حرف برائے تاکید، الصَّلَاةُ: اسم منصوب، قَرِيضَةٌ: خبر مرفوع

(۲) لَيْتَ التَّاجِرَ أَمِينٌ۔ (کاش کہ تاجر امانت دار ہوتا)

لَيْتَ: حرف حمی، التَّاجِرُ: اسم لیت منصوب، أَمِينٌ: خبر لیت مرفوع

(۳) لَعَلَّ الْخَبَرَ صَحِيحٌ (کاش کہ خبر صحیح ہو)

لَعَلَّ: حرف ترحی، الْخَبَرُ: اسم لعل منصوب، صَحِيحٌ: خبر لعل مرفوع

[نوداں سبق]

الدَّرْسُ التَّاسِعُ

الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوعُ

(فعل مضارع مرفوع کا بیان)

قاعدہ: فعل مضارع سے پہلے اگر نصب یا جزم دینے والا حرف نہ ہو تو فعل مضارع مرفوع ہوتا ہے، جیسے يَقْرَأُ التِّلْمِيزُ الْكِتَابَ (شاگرد کتاب پڑھتا ہے) يَقْرَأُ: فعل مضارع مرفوع، التِّلْمِيزُ: فاعل مرفوع، الْكِتَابَ: مفعول بہ منصوب۔

شاگرد مدرسے کی طرف جاتا ہے	يَذْهَبُ التِّلْمِيزُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
مسافر اپنے شہر کی طرف لوٹتا ہے	يَعُودُ الْمَسَافِرُ إِلَى بَلَدِهِ
خالد اپنے باپ کا استقبال کرتا ہے	يَسْتَقْبِلُ خَالِدٌ أَبَاهُ
باپ اپنے بیٹے کو دیکھنے سے خوش ہوتا ہے	يَفْرَحُ الْوَالِدُ بِرُؤْيَا ابْنِهِ
محمود اپنے بھائی کی طرف تحفہ بھیجتا ہے	يَقْدِمُ مُحَمَّدٌ إِلَى أَخِيهِ هَدِيَّةً
میں اس لڑکے کو پسند کرتا ہوں کہ جو اپنے	أَحِبُّ الْوَلَدِ الَّذِي يَخْرُصُ عَلَى نِظَاقَةٍ
کپڑوں کی صفائی پر حرص رکھتا ہے	ثِيَابِهِ
انسان علمی کتابوں کے پڑھنے کا فائدہ اٹھاتا ہے	يَسْتَفِيدُ الْإِنْسَانُ مِنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ
زیادہ کھانا معدے کو بگاڑ دیتا ہے	الْأَكْلُ الْكَثِيرُ يَفْسِدُ الْبَعْدَةَ
والدہ اپنے بچے کو دودھ پلاتی ہے	الْوَالِدَةُ تُرْضِعُ وَلَدَهَا
بچی گلاب کا پھول توڑتی ہے	الْطِفْلَةُ تَقْطِفُ الْوَرْدَةَ
طالب اپنے اسباق میں محنت کرتی ہے	الطَّالِبَةُ تَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهَا

تَلْمِیْذٌ (شاگرد)	اُسْتَاذٌ (استاد)
التَّلْمِیْذُ یَذْهَبُ اِلَى الْمَدْرَسَةِ	اِلَى اَیْنٍ یَذْهَبُ التَّلْمِیْذُ؟
شاگرد مدرسے کی طرف جاتا ہے	شاگرد کہاں جاتا ہے؟
یَعُوْذُ الْمَسَافِرُ اِلَى بَلَدِهِ	اِلَى اَیْنٍ یَعُوْذُ الْمَسَافِرُ؟
مسافر اپنے شہر کی طرف لوٹتا ہے	مسافر کہاں لوٹتا ہے؟
خَالِدٌ یَسْتَقْبِلُ اَبَاهُ	مَنْ یَسْتَقْبِلُ خَالِدٌ؟
خالد اپنے باپ کا استقبال کرتا ہے	خالد کس کا استقبال کرتا ہے؟
یَفْرَحُ الْوَالِدُ بِرُؤْیَةِ اَبْنِهِ	لِمَاذَا یَفْرَحُ الْوَالِدُ؟
باپ اپنے بیٹے کو دیکھنے سے خوش ہوتا ہے	باپ کس لیے/وجہ سے خوش ہوتا ہے؟
یَقْدِمُ مُحَمَّدٌ اِلَى اَخِيهِ هَدِیَّةً	مَاذَا یَقْدِمُ مُحَمَّدٌ اِلَى اَخِيهِ؟
محمد اپنے بھائی کی طرف ہدیہ بھیجتا ہے	محمد اپنے بھائی کی طرف کیا چیز بھیجتا ہے؟
أَحِبُّ الْوَلَدِ الَّذِیْ یَحْرُصُ عَلَى نِظَافَةِ ثِيَابِهِ	أَيُّ وَلَدٍ تُحِبُّهُ؟
میں اس لڑکے کو پسند کرتا ہوں کہ جو اپنے	کون سے لڑکے کو پسند کرتا ہے؟
کپڑوں کی صفائی پر حرص رکھتا ہے	
نَعَمْ، أَسْتَفِیْدُ مِنْ قِرَاءَةِ الْکُتُبِ	هَلْ تَسْتَفِیْدُ مِنْ قِرَاءَةِ الْکُتُبِ؟
جی ہاں، میں کتابوں کو پڑھنے سے فائدہ اٹھاتا ہوں	کیا تو کتابوں کے پڑھنے سے فائدہ اٹھاتا ہے؟
کَثْرَةُ الْأَكْلِ تُفْسِدُ الْبِعْدَةَ	مَا هُوَ ضَرَرُ کَثْرَةِ الْأَكْلِ؟
زیادہ کھانا معدے کو بگاڑ دیتا ہے	زیادہ کھانے سے کیا نقصان ہوتا ہے؟
أَرْضَعْتَنِيْ اُمِّیْ	مَنْ اَلَّتِیْ اَرْضَعْتِکَ؟
میری ماں نے مجھے دودھ پلایا	کوئی عورت نے تجھے دودھ پلایا؟
الْطِفْلَةُ تُقِیْفُ الْوَرْدَةَ	مَنْ اَلَّتِیْ تُقِیْفُ الْوَرْدَةَ؟
بچی گلاب کا پھول توڑتی ہے	کون ہے وہ کہ جو گلاب کا پھول توڑتی ہے؟
الطَّالِبَةُ تُجْتَهِدُ فِیْ دُرُوسِهَا	مَنْ اَلَّتِیْ تُجْتَهِدُ فِیْ دُرُوسِهَا؟
طالبہ اپنے اسباق میں محنت کرتی ہے	کون ہے وہ جو اپنے اسباق میں محنت کرتی ہے؟

تَمَرِّین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں موجود فعل مضارع مرفوع چن کر الگ کریں۔

حل: گزشتہ سبق میں آنے والے مضارع مرفوع کے افعال:

يَذْهَبُ يَعُوذُ يَسْتَقْبِلُ يَقْرَأُ يُقَدِّمُ أَحِبُّ
يَخْرُصُ يَسْتَفِيدُ يُفْسِدُ تَرْضِعُ تَقْطِفُ تَجْتَهِدُ

(۲) گزشتہ جملوں میں مذکور فاعل کے کلمات الگ کرو

حل: فاعل کے کلمات: تَلْمِيذٌ مُسَافِرٌ خَالِدٌ وَالِدٌ مُحَمَّدٌ إِنْسَانٌ وَالِدٌ أُمُّ

(۳) گزشتہ جملوں میں مفعول بہ کے کلمات کو بیان کریں۔

حل: مفعول کے کلمات: أَبَاهُ هَدِيَّةٌ الْوَلَدَ الْبَعْدَةَ وَلَدَهَا الْوَرْدَةَ

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مرفوع کو بیان کریں

حل: عربی جملوں کا ترجمہ اور فعل مضارع کا ذکر:

عربی	اردو	فعل مضارع مرفوع
يَعْبُدُ الْمُسْلِمَ رَبَّةً	مسلمان اپنے رب کی عبادت کرتا ہے	يَعْبُدُ
يُحِبُّ الْوَالِدُ ابْنَهُ الْمُطِيعَ	باپ اپنے فرمانبردار بیٹے کو پسند کرتا ہے	يُحِبُّ
التِّلْمِيذُ الْمُجْتَهِدُ يَوَاطِبُ	محنتی شاگرد پڑھائی میں باقاعدگی اختیار	يَوَاطِبُ
عَلَى الدَّرْسِ وَيَحْتَرِمُ الْأُسْتَاذَ	کرتا ہے اور استاد کا احترام کرتا ہے	يَحْتَرِمُ
يُخَاطِبُ الْمَدْرَسَ تَلَامِيذَهُ	استاد اپنے شاگردوں سے مخاطب ہوتا	يُخَاطِبُ
وَيَقُولُ يُعْجِبُنِي مِنْكُمْ	ہے اور کہتا ہے کہ تم میں سے مجھے	يَقُولُ
التِّلْمِيذُ الْمُؤَدَّبُ	باادب شاگرد اچھا لگتا ہے	يُعْجِبُ
يَتَقَوَّلُ فَاطِمَةُ لِيَزِمِلَتْهَا تَعَالَى	فاطمہ اپنی سہیلی سے کہتی ہے آاے	تَقُولُ
يَا شَاهِدَةً نَتَذَاكِرُ الدَّرُوسَ	شاہدہ ہم مل کر سبق یاد کریں پھر باغیچے	نَتَذَاكِرُ
ثُمَّ نَلْعَبُ فِي الْحَدِيقَةِ	میں کھیلیں	نَلْعَبُ

تُخَاطَبُ تَقُولُ تُعْجَبُ	ماں اپنی بیٹیوں سے خطاب کرتی ہے اور کہتی ہے کہ تم میں سے مجھے باادب بیٹی اچھی لگتی ہے	تُخَاطَبُ الْأُمُّ بَنَاتَهَا وَتَقُولُ تُعْجِبُنِي مِنْكُنَّ الْبِئْسَتْ الْمُؤَدَّبَةُ
----------------------------------	---	--

(۵) عربی میں ترجمہ کرو اور فعل مضارع ذکر کرو۔

فعل مضارع مرفوع	عربی	اُردو
يَذْكُرُ	يَذْكُرُ الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ كَثِيرًا	مومن اللہ کو بہت یاد کرتا ہے
يَرْحَمُ	وَيَرْحَمُ عَلَى خَلْقِ اللَّهِ	اور اللہ کی مخلوق پر رحم کھاتا ہے
يَسْتَعِذُّ	يَسْتَعِذُّ جَامِدٌ لِلسَّفَرِ	جامد سفر کی تیاری کرتا ہے
يَرْكَبُ	يَرْكَبُ سَيَّارَةَ الْأَجْرَةِ	وہ جیسی پر سوار ہوتا ہے
يَذْهَبُ	وَيَذْهَبُ إِلَى مَحْطَةِ الْقِطَارِ	اور ریلوے اسٹیشن جاتا ہے
يَشْتَرِي	وَيَشْتَرِي تَذْكَرَةً	اور وہ ٹکٹ خریدتا ہے
يُودِعُ	يُودِعُهُ أَصْدِقَاءَهُ	اسکے دوست اس کو الوداع کرتے ہیں
تُعَادِرُ	تُعَادِرُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ تَمَامًا	گاڑی ٹھیک دس بجے روانہ ہوتی ہے
يُرْسِلُ	يُرْسِلُ بَرَقِيَّةً إِلَى صَدِيقِهِ	وہ اپنے دوست کو تار بھیجتا ہے
يَسْتَقْبِلُ	يَسْتَقْبِلُهُ صَدِيقُهُ	اس کا دوست اس کا استقبال کرتا ہے

(۶) اَعْرِبِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ۔ آنے والے جملوں کی تراکیب کریں۔

حل: جملوں کی تراکیب:

(۱) تَطْلُعُ الشَّمْسُ مِنَ الْمَشْرِقِ (سورج مشرق سے طلوع ہوتا ہے)

تَطْلُعُ: فعل مضارع مرفوع، الشَّمْسُ: فاعل مرفوع، مِنْ: حرف جر، الْمَشْرِقُ: مجرور

(۲) وَتَغْرِبُ فِي الْمَغْرِبِ (اور مغرب میں غروب ہو جاتا ہے)

وَاوْناطفہ، تَغْرِبُ: فعل مضارع مرفوع، فِي: حرف جر، الْمَغْرِبُ: مجرور۔

[دسواں سبق]

الدَّرْسُ الْعَاشِرُ

نَصْبُ الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ

(فعل مضارع کے نصب کا بیان)

قاعدہ: فعل مضارع سے پہلے اگر نصب دینے والا کوئی حرف آجائے تو فعل مضارع کو نصب دے دیتا ہے اور نصب دینے والے حروف یہ ہیں: اَنْ، لَنْ، كَيْ، اِذَنْ، جیسے یُرِيدُ شَاهِدُ اَنْ يَسُوْقَ سَيَّارَةً (شاہد چاہتا ہے کہ وہ کار چلائے) یُرِيدُ: فعل مضارع، شَاهِدُ: فاعل مرفوع، اَنْ: حرف نصب، يَسُوْقُ: فعل مضارع منصوب، سَيَّارَةً: مفعول بہ

میں چاہتا ہوں کہ میں خط لکھوں
مجھے آپ کا زیارت کرنا / ملاقات کرنا خوش
کرتا ہے

کافر ہرگز کامیاب نہیں ہوں گے
مست بندہ ہرگز پانس نہ ہوگا
میں آیتاں کہ علم سیکھوں / حاصل کروں
میں علم سیکھتا ہوں تاکہ اسلام اور مسلمانوں کی
خدمت کروں

خالد شاہد سے کہتا ہے
میں غقریب بروز جمعہ تجھ سے ملاقات کروں گا
پس شاہد کہتا ہے کہ تب میں تیرا اکرام کروں گا
شاگرد استاد سے کہتا ہے

میں غقریب اپنے اسباق میں محنت کروں گا
تو استاد کہتا ہے تب تو کامیاب ہو جائے گا

أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ الرِّسَالَةَ
يَسِّرُنِي أَنْ تَزُورَنِي

لَنْ يُفْلِحَ الْكَافِرُونَ
لَنْ يَفُوزَ الْكَسْلَانُ
جِئْتُ أَنْ أَعْلَمَ الْعِلْمَ

أَتَعْلَمُ كَيْ أَخْدُمَ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ

يَقُولُ خَالِدٌ لِّشَاهِدٍ

سَأَزُورُكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

فَيَقُولُ شَاهِدٌ إِذَنْ أَكْرِمَتْكَ

يَقُولُ التَّلْمِيزُ لِلْمُعَلِّمِ

سَأَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِي

فَيَقُولُ الْمُعَلِّمُ: إِذَنْ تَنْجَحْ

سوالات	جوابات
هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَكْتُبَ الرِّسَالَةَ؟	نَعَمْ، أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ الرِّسَالَةَ
کیا تو چاہتا ہے کہ تو خط لکھے؟	جی ہاں، میں چاہتا ہوں کہ خط لکھوں
إِلَى مَنْ تَكْتُبُ الرِّسَالَةَ؟	أَكْتُبُ الرِّسَالَةَ إِلَى وَالِدِي
کس کی طرف تو خط لکھے گا؟	میں اپنے باپ کی طرف خط لکھتا ہوں
هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَزُورَنَا؟	نَعَمْ! أَحِبُّ أَنْ أَزُودَكُمْ
کیا تو پسند کرتا ہے کہ تو ہم سے ملے؟	جی ہاں میں چاہتا ہوں کہ تمہاری زیارت کروں
هَلْ يُفْلِحُ الْكَافِرُ؟	لَنْ يُفْلِحَ الْكَافِرُ
کیا کافر کامیاب ہو جائے گا؟	کافر ہرگز کامیاب نہ ہوگا
هَلْ يَفُوزُ الْكِلَانُ؟	لَنْ يَفُوزَ الْكِلَانُ
کیا ست آدی پاس ہو جائے گا؟	ست بندہ ہرگز پاس نہ ہوگا
هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَجْتَهِدَ؟	نَعَمْ! أَحِبُّ أَنْ أَجْتَهِدَ
کیا تو پسند کرتا ہے تو محنت کرے؟	جی ہاں میں پسند کرتا ہوں کہ میں محنت کروں
إِذَنْ تَنْجَحْ	إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى
تب تو کامیاب ہو جائے گا	اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا
لِمَاذَا اتَّحَقَّتْ بِهَذَا الْجَامِعَةِ؟	الَّتِي تَحَقُّتْ بِالْجَامِعَةِ كَيْ أَنْتَعَلَ الْعِلْمُ
تو نے اس جامعہ میں داخلہ کیوں لیا؟	میں نے جامعہ میں داخلہ لیا تاکہ میں علم سیکھوں
لِمَاذَا اتَّعَلَّمَ الْعِلْمَ؟	أَتَعَلَّمَ الْعِلْمَ كَيْ أَخْدِمَ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ
تو علم کس لیے سیکھتا ہے؟	میں علم سیکھتا ہوں تاکہ اسلام اور مسلمانوں کی
خَالِدٌ يَزُورُكَ غَدًا	خِدْمَتُ كُرُونِ
خالد کل تیری زیارت کرے گا	اِذْنُ اسْتَقْبِلُهُ وَأَكْرِمْهُ
	تب میں اس کا استقبال کروں گا اور اس کا
	اکرام کروں گا

تَمَرِّين (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں فعل مضارع کے حروف نواصب لکھیں۔

حل: حروف نواصب: اَنْ لَنْ كَيَّ اِذَنْ

(۲) گزشتہ سبق میں موجود فعل مضارع منصوب کے کلمات الگ کر کے لکھیں۔

حل: فعل مضارع منصوب کے کلمات: اَنْ اَكْتُبَ، اَنْ تَزُوْرَ، لَنْ يَفْلِحَ، كَيَّ اَتَعْلَمَ،

كَيَّ اَخْدَمَ، اِذَنْ اَكْرِمْ، اِذَنْ تَنْجِعَ، لَنْ يَفُوْزَ، اِذَنْ اَسْتَقْبِلْهُ۔

(۳) گزشتہ سبق میں مذکور قائل کے کلمات لکھیں:

حل: قائل کے کلمات: اَنَا (ضمیر مستتر) اَنْ تَزُوْرَنَا الْكَافِرُوْنَ الْكِلَانِ

خَائِدٌ شَاحِدٌ يَلْبِيْدُ مُعْلِمٌ اَنْتَ (ضمیر مستتر)

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور افعال مضارع منصوبہ کو ذکر کریں۔

فعل مضارع منصوب	اردو	عربی
اَنْ تَكُوْنَ	میں چاہتا ہوں کہ تو عالم بن جائے	اُحِبُّ اَنْ تَكُوْنَ عَالِمًا
اَنْ يَنَامَ	بچہ چاہتا ہے کہ وہ سو جائے	يُرِيْدُ الصِّغْلُ اَنْ يَنَامَ
اَنْ يَتُوْبَ	اللہ چاہتا ہے کہ بندہ توبہ کرے	يُحِبُّ اللّٰهُ اَنْ يَتُوْبَ الْعَبْدُ
لَنْ يَغْفِرَ	اللہ ہرگز کافروں اور مشرکوں کو معاف نہیں کرے گا	لَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ الْكَفَّارَ وَالْمُشْرِكِيْنَ
لَنْ اَكْتُبَ	میں دیوار پر ہرگز نہیں لکھوں گا	لَنْ اَكْتُبَ عَلٰی الْحِدَادِ
كَيَّ اَتَفْقَهَ	میں نے جامعہ میں داخلہ لیا تاکہ دین میں سمجھ بوجھ حاصل کروں	دَخَلْتُ الْجَامِعَةَ كَيَّ اَتَفْقَهَ فِي الدِّيْنِ
كَيَّ يَزُوْرَ	مال اپنے وطن کیا تاکہ وہ اپنے ماں باپ کی زیارت کرے	ذَهَبَ جَمَالٌ اِلَى اَتْلَبٍ كَيَّ يَزُوْرَ اُمُّهُ وَآبَاةَ

<p>كُنْ اسْتَقْبِلْ إِذَنْ أَشْكُرْ إِذَنْ تَزُودْ لَعُودْ</p>	<p>میں ایتر پورٹ جاتا ہوں تاکہ حجاج کرام کا استقبال کروں سعید اپنے ساتھی سے کہتا ہے عقرب میں تجھے/ تیری طرف کتاب ہدیہ کروں گا تو اس کا ساتھی اس کو کہتا ہے تب میں تیرا شکریہ ادا کروں گا استاد اپنے شاگردوں سے کہتا ہے تمہارا ساتھی شاہد بیمار ہے تو شاگرد کہتے ہیں تب اس سے لمبے کے اور اس کی عیادت کریں گے</p>	<p>أَذْهَبُ إِلَى الْمَطَارِ كُنْ اسْتَقْبِلْ الْحُجَّاجَ الْكَرَامَ يَقُولُ سَعِيدٌ لِرَازِمِيْلِهِ سَاهِدِي إِلَيْكَ كِتَابًا فَيَقُولُ لَهُ رَازِمِيْلُهُ إِذَنْ أَشْكُرْكَ يَقُولُ الْأَسْتَاذُ لِتَلَامِيذِهِ رَازِمِيْلُكُمْ شَاهِدٌ مَرِيضٌ فَيَقُولُ التَّلَامِيذُ إِذَنْ تَزُودُكَ وَتَعُودُكَ</p>
--	--	---

(۵) عربی میں ترجمہ کرو اور فعل مضارع منصوب کو ذکر کرو۔

فعل مضارع منصوب	عربی	اُردو
<p>أَخْدِمَ يَزُودُ تَسْأَلُ أَسْأَلُ أَظْلِمَ يَكْذِبُ يَدْخُلُ</p>	<p>أُرِيدُ أَنْ أَخْدِمَ الْإِسْلَامَ يُرِيدُ خَالِدٌ أَنْ يَزُودَكَ مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تَسْأَلَ أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ سُؤَالَ لَنْ أَظْلِمَ أَحَدًا لَنْ يَكْذِبَ شَاهِدٌ لَنْ يَدْخُلَ الْعَدُوُّ فِي وَطَنِنَا</p>	<p>میں اسلام کی خدمت کرنا چاہتا ہوں خالد آپ سے ملنا چاہتا ہے تم کیا پوچھنا چاہتے ہو؟ میں ایک سوال پوچھنا چاہتا ہوں میں کسی پر ہرگز ظلم نہیں کروں گا شاہد ہرگز جھوٹ نہیں بولے گا دشمن ہرگز ہمارے ملک میں داخل نہ ہوگا</p>

میں دروازے میں کھڑا ہوا تاکہ مہمانوں کا استقبال کروں	وَقَفْتُ عَلَى الْبَابِ كَيْ أَسْتَقْبِلَ الضُّيُوفَ	میں نے اپنے دوست سے کہا: میں آپ کو خوش خبری سناؤں گا
جیل بازار جاتا ہے تاکہ گوشت خریدے	يَذْهَبُ جَمِيلٌ إِلَى السُّوقِ كَيْ يَشْتَرِيَ لَحْمًا	تو اس نے کہا تو میں آپ کا شکریہ ادا کروں گا اور مٹھائی پیش کروں گا
	قُلْتُ لِيَزِمِيْلَتِي أُبَشِّرُكَ فَقَالَ: إِذْنِ أَشْكُرُكَ وَأُقَدِّمُكَ حَلَاوَةً	
	أَسْتَقْبِلُ	أَشْكُرُ، أُقَدِّمُ

(۶) اَعْرِبِ الْجَمْلَ الْآتِيَةَ أَنْتَ وَالْجَمْلُوكَ اَعْرَابِ بَيَانِ كَرُو۔

حل:

(۱) اَحْبَبْتُ اَنْ اَسَافِرَ (میں چاہتا ہوں کہ سفر کروں)

اَحْبَبْتُ: فعل مضارع معلوم، اس میں اَنَا ضمير مستتر فاعل مرفوع محل، اَنْ: حرف نصب، اَسَافِرَ: فعل مضارع منصوب، اس میں اَنَا ضمير مستتر محل مرفوع فاعل۔

(۲) جِئْتُ كَيْ اُسَلِّمَ عَلَيْكَ (میں آیا تاکہ میں تجھے سلام کروں)

جِئْتُ: فعل ماضی، ت: ضمير محل مرفوع فاعل، كَيْ: حرف نصب، اُسَلِّمَ: فعل مضارع منصوب، عَلَيْكَ مِنْ عَلِيٍّ: حرف جر، ك: ضمير مخاطب مجرور

(۳) لَنْ اَكْذِبَ (میں ہرگز جھوٹ نہ بولوں گا)

لَنْ: حرف نصب، اَكْذِبَ: فعل مضارع منصوب، اس میں اَنَا ضمير مستتر محل مرفوع فاعل

الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ

جَزْمُ اَنْفِعِلِ الْمُضَارِعِ

(فعل مضارع مجزوم کا بیان)

قاعدہ: فعل مضارع سے پہلے آر جزم دینے والا حرف آجائے تو فعل مضارع کے آخر میں جزم دیتے ہیں اور جزم دینے والے حرف یہ ہیں: لَمْ، لَا، اِنْ، پہلے دو حرف یعنی لَمْ اور لَا ایک فعل مضارع کو جزم دیتے ہیں جبکہ تیسرا حرف جو کہ اِنْ ہے وہ دو فعلوں کو جزم دیتا ہے، جیسے لَمْ يَخْضُرْ زَيْدٌ۔ لَمْ: حرف نفی و جزم، يَخْضُرُ: فعل مضارع مجزوم، زَيْدٌ: فاعل مرفوع۔ اِنْ يَجْتَهِدْ شَاهِدٌ يَنْجَحْ۔ مذکورہ دونوں جملوں میں اِنْ حرف جازمہ نے دونوں افعال مضارعہ کو جزم دیتا ہے جیسے يَجْتَهِدْ فعل مضارع مجزوم، شَاهِدٌ: فاعل مرفوع، يَنْجَحْ: فعل مضارع مجزوم

خالد نے سبق یاد نہ کیا	لَمْ يَحْفَظْ خَالِدٌ الدَّرْسَ
گزشتہ رات شاگردہ حاضر نہ ہوئی	لَمْ تَحْضُرِ التِّلْمِيذَةُ الْبَارِحَةَ
فاطمہ نے دیوار پر نہ لکھا	لَمْ تَكْتُبْ فَاطِمَةُ عَلَى الْحِدَارِ
محمود نے بلی کو نہ مارا	لَمْ يَضْرِبْ مُحَمَّدٌ الْهَرَّةَ
تو مت کھا جس وقت کہ تو شکم سیر ہو	لَا تَأْكُلْ وَأَنْتَ شَبْعَانٌ
تو زیادہ مت ہنس	لَا تَكْثُرْ مِنَ الضَّحْكِ
دوڑنے کے بعد پانی مت پی	لَا تَشْرِبْ بَعْدَ الْجَرْيِ
تو بےست اور فاجر آدمی کو سانسی مت بنا	لَا تُصَاحِبْ كَسَلَانًا وَلَا فَاجِرًا
اگر تو زیادہ کھائے گا تو بیمار ہو جائے گا	إِنْ تَأْكُلْ كَثِيرًا تَمْرُضُ
اگر تو سبق / پڑھائی میں محنت کرے گا تو امتحان میں کامیاب ہو جائے گا	إِنْ تَجْتَهِدْ فِي الدَّرْسِ تَنْجَحْ فِي الْإِمْتِحَانِ
اگر تو سفر کرے گا تو میں بھی تیرے ساتھ سفر کروں گا	إِنْ تُسَافِرْ أَسَافِرُ مَعَكَ

تَلْمِیْذٌ (شاگرد)	اُسْتَاذٌ (اُستاد)
لَمْ يَحْفَظْ خَالِدٌ الدَّرْسَ / مَا حَفِظَ خَالِدٌ الدَّرْسَ	هَلْ حَفِظَ خَالِدٌ الدَّرْسَ؟
خالد نے سبق یاد نہیں کیا لَمْ تَحْضُرِ التَّلْمِیْذَةُ الْبَارِحَةَ / مَا حَضَرَتِ التَّلْمِیْذَةُ الْبَارِحَةَ	کیا خالد نے سبق یاد کیا؟ هَلْ حَضَرَتِ التَّلْمِیْذَةُ الْبَارِحَةَ؟
گزشتہ رات شاگرد حاضر نہیں ہوئی لَمْ تَكْتُبْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ / مَا كَتَبَتْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ	کیا گزشتہ رات شاگردہ حاضر ہوئی؟ هَلْ كَتَبَتْ فَاطِمَةُ عَلَى الْجِدَارِ؟
فاطمہ نے دیوار پر نہیں لکھا لَمْ يَضْرِبْ مُحَمَّدٌ الْهَرَّةَ / مَا ضَرَبَ مُحَمَّدٌ الْهَرَّةَ	کیا فاطمہ نے دیوار پر لکھا؟ هَلْ ضَرَبَ مُحَمَّدٌ الْهَرَّةَ؟
محمود نے بلی کو نہیں مارا لَا أَكُلُ وَأَنَا شَبْعَانٌ / إِنَّمَا أَكُلُ وَأَنَا جَائِعٌ	کیا محمود نے بلی کو مارا؟ هَلْ تَأْكُلُ وَأَنْتَ شَبْعَانٌ؟
میں نہیں کھاتا جبکہ میں شکر سیر ہوں / میں کھاتا ہوں جبکہ بھوکا ہوتا ہوں لَا أَكْثَرُ مِنَ الضَّحْكِ، لِأَنَّ كَثْرَةَ الضَّحْكِ تُمَيِّتُ الْقَلْبَ	کیا تو کھاتا ہے کہ جب تو شکم سیر ہو؟ هَلْ تَكْثُرُ مِنَ الضَّحْكِ؟
میں زیادہ نہیں ہنسا اس لیے کہ زیادہ ہنسا دل کو مردہ کر دیتا ہے	کیا تو زیادہ ہنسا ہے؟

<p>هَلْ تُصَاحِبُ كَسَلًا نًّا؟ کیا تو سست آدمی کو ساتھی بناتا ہے؟ مَاذَا تَفْعَلُ إِنْ يَزُورُكَ ضَيْفٌ؟ تم کیا کرو گے اگر تمہیں کوئی مہمان ملے؟ هَلْ تَشْرِبُ الْمَاءَ بَعْدَ الْجُرْيِ وَاللَّعِبِ؟ کیا تو دوڑنے اور کھیلنے کے بعد پانی پیتا ہے؟ مَا هُوَ ضَرُّ كَثْرَةِ الْمَزَاحِ؟ زیادہ مزاح کرنے کا نقصان کیا ہے؟</p>	<p>لَا أَصَاحِبُ كَسَلًا نًّا وَلَا فَاجِرًا میں سست اور فاجر آدمی کو ساتھی نہیں بناتا إِنْ يَزُورُنِي ضَيْفٌ أَكْرَمُهُ اگر مجھے کوئی مہمان ملے تو میں اس کا اکرام کروں گا لَا أَشْرِبُ الْمَاءَ بَعْدَ الْجُرْيِ وَاللَّعِبِ میں دوڑنے اور کھیلنے کے بعد پانی نہیں پیتا كَثْرَةُ الْمَزَاحِ تَجْلِبُ الْعَدَاوَةَ زیادہ مزاح کرنا دشمنی پیدا کرتا ہے</p>
--	--

تَمْثِيلٌ (مشق)

(۱) اَكْتُبِ الْحُرُوفَ الْجَازِمَةَ فِي الدَّرْسِ الْمَاضِي

گذشتہ سبق میں آنے والے حروف جازمہ کو بیان کرو

حل: حروف جازمہ: لَمْ لَا إِنْ

(۲) اَكْتُبِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ الْمَجْزُومَةَ فِي الدَّرْسِ الْمَاضِي

گذشتہ سبق میں سے افعال مضارع مجزومہ کو الگ کریں

حل: افعال مضارع مجزومہ:

لَمْ يَنْقُطْ	لَمْ تَأْكُلْ	لَمْ تَحْضُرْ	لَمْ تَكْتُبْ
لَمْ يَضْرِبْ	لَا تَأْكُلْ	لَا تَكْثُرْ	لَا تَشْرِبْ
لَا تُصَاحِبْ	لَمْ تَأْكُلْ	تَمْرِضْ	تَجْتَهِدْ
تَنْجَحْ	تَسَافِرْ	أَسَافِرْ	

(۳) اَكْتُبِ الْفَاعِلَ فِي الْجَمَلِ السَّابِقَةِ

گزشتہ جملوں میں سے فاعل کو الگ کر کے لکھیں

حل: گزشتہ جملوں میں موجود فاعل:

خَالِدٌ التِّلْمِيذَةُ فَاطِمَةُ
مَحْمُودٌ أَنْتَ (ضمیر) أَنَا (ضمیر)

(۴) تَرْجِمُ بِالْأُرْدِيَّةِ وَأَكْتُبِ الْفِعْلَ الْمَضَارِعَ الْمَجْزُومَ

اُردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مجزوم لکھیں۔

فعل مضارع مجزوم	اُردو	عربی
لَمْ يَسَافِرْ	سید شہر کی طرف نہیں گیا	لَمْ يَسَافِرْ سَعِيدٌ إِلَى الْبَلَدِ
لَمْ أَذْهَبْ	میں بازار کی طرف نہیں گیا	لَمْ أَذْهَبْ إِلَى السُّوقِ
لَمْ يَقْتُلْ	زید نے علی کو ہلاک نہیں کیا	لَمْ يَقْتُلْ زَيْدٌ الْهَرَّةَ
لَا تَلْعَبُ	سبق میں مت کھیل	لَا تَلْعَبُ فِي الدَّرْسِ
لَا تَضْرِبْ	اور تو کسی انسان اور حیوان کو مت مار	وَلَا تَضْرِبْ إِنْسَانًا وَلَا حَيَوَانًا
وَلَا تَلْتَفِتْ	اور نماز میں ادھر ادھر مت دھیان کر	وَلَا تَلْتَفِتْ فِي الصَّلَاةِ
إِنْ تَجْتَهِدْ	اگر محنت کرے گا تو کامیاب ہو جائے گا	إِنْ تَجْتَهِدْ تَفْزُ
إِنْ تُكْرِمْ	اگر تو میرا اکرام کرے گا تو میں تیرا اکرام کروں گا	إِنْ تُكْرِمْنِي أَكْرِمْكَ
إِنْ تَجْلِسْ، أَجْلِسْ	اگر تو بیٹھے گا تو میں بیٹھوں گا	إِنْ تَجْلِسْ أَجْلِسْ
إِنْ تَعْمَلْ، تُعَاقَبْ	اگر تو کوئی برا کام کرے گا تو تجھے اس پر سزا ملے گی	إِنْ تَعْمَلْ سُوءًا تُعَاقَبْ عَلَيْهِ

(۵) تَرْجَمَ بِالْعَرَبِيَّةِ وَكَتَبَ الْفِعْلَ الْمَضَارِعَ الْمَجْزُومَ
عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع مجزوم الگ کر کے لکھیں۔
حل:

فعل مضارع مجزوم	عربی	اُردو
لَمْ يَأْكُلْ	لَمْ يَأْكُلِ الْمَرِيضُ طَعَامًا	مریض نے کھانا نہیں کھایا
لَمْ يَشْرَبْ	لَمْ يَشْرَبْ زَيْدٌ شَايَ	زید نے چاہے نہیں پی
لَمْ يُخْبِرْ	لَمْ يُخْبِرْنِي	تو نے مجھے خبر نہیں دی
لَا تَلْعَبُوا	لَا تَلْعَبُوا فِي الْمَسْجِدِ	مسجد میں مت کھیلو
لَا تَقْفُ	الْمَسْجِدُ لَيْسَ مَلْعَبًا	مسجد کھیل کی جگہ نہیں ہے
لَا تَشْرَبْ	لَا تَقْفُ فِي الطَّرِيقِ	راستہ میں مت کھڑا ہو
لَا تَأْكُلُوا	لَا تَشْرَبْ مَاءَ قَابِئًا	کھڑے ہو کر پانی مت پی
إِنْ تَرْحَمْ	لَا تَأْكُلُوا بِالْيَدِ الْيُسْرَى	بائیں ہاتھ سے مت کھاؤ
تَرْحَمْ	إِنْ تَرْحِمِ النَّاسَ، يَرْحَمْ	اگر تم لوگوں پر رحم کرو گے تو تم پر رحم کیا جائے گا
إِنْ تَنْجَحْ	إِنْ تَنْجَحْ فِي الْإِمْتِحَانِ أُعْطِكَ	اگر آپ امتحان میں کامیاب ہوئے تو میں آپ کو کتاب دوں گا
أُعْطِ	كِتَابًا	

(۶) آنے والے جملوں کا اعراب بیان کریں۔

حل: جملوں کا اعراب:

(۱) لَمْ يَبْصُرْ يُوسُفُ أَسَدًا۔ لَمْ: حرف جازمہ، يَبْصُرُ: فعل مضارع مجزوم، يُوسُفُ: قاعل

مرفوع، أَسَدًا: مفعول پہ منصوب

(۲) لَا تَكْثُرِينَ الضَّحِكِ۔ لَا: حرف نہی جازم، تَكْثُرِينَ: فعل مضارع مجزوم، مِينَ: حرف جر،

الضَّحِكِ: مجرور

[بارہواں سبق]

الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ (اسم تفضیل کا بیان)

قاعدہ: اگر مفت کے بارے میں یہ بتانا مقصود ہو کہ یہ مفت ایک چیز میں دوسری کے مقابلہ میں زیادہ ہے تو اس کو "أَفْعَلُ" کے وزن پر لے آئیں جیسے صَغِيرٌ سے أَصْغَرُ، كَبِيرٌ سے أَكْبَرُ وغیرہ۔

یہ لمبی سڑک ہے	هَذَا شَارِعٌ طَوِيلٌ
اور وہ بھی لمبی سڑک ہے	وَذَلِكَ شَارِعٌ طَوِيلٌ أَيْضًا
لیکن یہ اس سے زیادہ لمبی ہے	لَكِنَّ هَذَا أَطْوَلُ مِنْ ذَلِكَ
یہ لمبا درخت ہے	هَذِهِ شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ
اور وہ بھی لمبا درخت ہے	وَتِلْكَ شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ أَيْضًا
لیکن یہ اس سے زیادہ لمبا ہے	لَكِنَّ هَذِهِ أَطْوَلُ مِنْ تِلْكَ
یہ بڑا کمرہ ہے	هَذِهِ عُرْفَةٌ كَبِيرَةٌ
اور وہ بھی بڑا کمرہ ہے	وَتِلْكَ عُرْفَةٌ كَبِيرَةٌ أَيْضًا
لیکن یہ اس سے زیادہ بڑا ہے	لَكِنَّ هَذِهِ أَكْبَرُ مِنْ تِلْكَ
یہ چھوٹی کھڑی ہے	هَذِهِ سَاعَةٌ صَغِيرَةٌ
اور وہ بھی چھوٹی کھڑی ہے	وَتِلْكَ سَاعَةٌ صَغِيرَةٌ أَيْضًا
لیکن یہ اس سے زیادہ چھوٹی ہے	لَكِنَّ هَذِهِ أَصْغَرُ مِنْ تِلْكَ
گھوڑا بھاگنے میں تیز ہے	الْحِمَاةُ سَرِيعَةٌ فِي الْجَرْيِ
اور اونٹ بھی بھاگنے میں تیز ہے	وَالْجَمَلُ سَرِيعٌ فِي الْجَرْيِ
لیکن گھوڑا زیادہ تیز ہے	أَكْبَرُ الْخَيْلِ أَسْرَعُ
کبھی کمزور ہے	أَلَا بَابٌ ضَعِيفٌ

لیکن پھر زیادہ کمزور ہے میرا دوست عالم / جاننے والا ہے لیکن میرا استاد زیادہ عالم / جاننے والا ہے	لَکِنَّ الْبَعُوضَ أَضْعَفُ صَدِيقُ عَالِمٍ لَکِنَّ أَسَاطِذِي أَعْلَمُ
---	---

تَلْمِیْذُ (شاگرد)	أَسَاطِذُ (استاد)
هَذَا الشَّارِعُ أَطْوَلُ مِنْ ذَاكَ؟ یہ سڑک اس سے زیادہ لمبی ہے هَذِهِ الشَّجَرَةُ أَطْوَلُ مِنْ تِلْكَ یہ درخت اس سے زیادہ لمبا ہے هَذِهِ الْغُرْفَةُ أَكْبَرُ مِنْ تِلْكَ یہ کمرہ اس سے زیادہ بڑا ہے هَذِهِ السَّاعَةُ أَصْغَرُ مِنْ تِلْكَ یہ گھڑی اس سے زیادہ چھوٹی ہے الْحِصَانُ أَسْرَعُ مِنَ الْجَمَلِ گھوڑا اونٹ سے زیادہ تیز ہے	أَهَذَا الشَّارِعُ أَطْوَلُ أَمْ ذَاكَ؟ کیا یہ سڑک زیادہ لمبی ہے یا وہ؟ أَهَذِهِ الشَّجَرَةُ أَطْوَلُ أَمْ تِلْكَ؟ کیا یہ درخت زیادہ لمبا ہے یا وہ؟ أَهَذِهِ الْغُرْفَةُ أَكْبَرُ أَمْ تِلْكَ؟ کیا یہ کمرہ زیادہ بڑا ہے یا وہ؟ أَهَذِهِ السَّاعَةُ أَصْغَرُ أَمْ تِلْكَ؟ کیا یہ گھڑی زیادہ چھوٹی ہے یا وہ؟ أَيُّهُمَا أَسْرَعُ: الْحِصَانُ أَمْ الْجَمَلُ؟ دونوں میں سے کون سا زیادہ تیز ہے گھوڑا یا اونٹ؟
أَسَاطِذِي أَعْلَمُ مِنْ صَدِيقِي میرا استاد میرے دوست سے زیادہ علم والا ہے	أَيُّهُمَا أَعْلَمُ: أَسَاطِذُكَ أَمْ صَدِيقُكَ؟ دونوں میں سے کون سا زیادہ علم والا ہے تمہارا استاد یا تمہارا دوست؟
الْبَعُوضُ أَضْعَفُ مِنَ الذَّبَابِ مچھر مکھی سے زیادہ کمزور ہے	أَيُّهُمَا أَضْعَفُ: الذَّبَابُ أَمْ الْبَعُوضُ؟ دونوں میں سے کون زیادہ کمزور ہے مکھی یا مچھر؟
عَدُوٌّ عَاقِلٌ خَيْرٌ مِنْ صَدِيقٍ جَاهِلٍ عقل مند دشمن زیادہ بہتر ہے جاہل دوست	أَصْدِيقٌ جَاهِلٌ خَيْرٌ أَمْ عَدُوٌّ عَاقِلٌ؟ کیا جاہل دوست زیادہ بہتر ہے یا عقل مند دشمن؟

تَمَرِّین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں آنے والے اسم تفضیل کے کلمات جن کر لکھیں۔

حل: اسم تفضیل کے کلمات:

أَطْوَلُ أَكْبَرُ أَصْغَرُ أَسْرَعُ أَوْفَعُ أَعْلَمُ خَيْرُ

(۲) گذشتہ جملوں میں آنے والے مبتداء کے کلمات کو الگ کر کے لکھیں۔

حل: مبتداء کے کلمات:

هَذَا ذَاكَ هَذِهِ تِلْكَ الْحِصَانُ الْجَمَلُ الدُّبَابُ صَدِيقُ

(۳) دیئے گئے کلمات کی مدد سے اسم تفضیل کے کلمات بتائیں۔

کلمات	اسم تفضیل	کلمات	اسم تفضیل
قَرِيبٌ	أَقْرَبُ	كَثِيرٌ	أَكْثَرُ
حَقِيرٌ	أَحْقَرُ	فَقِيرٌ	أَفْقَرُ
شَجَاعٌ	أَشَجَعُ	جَاهِلٌ	أَجْهَلُ
بَعِيدٌ	أَبْعَدُ	قَلِيلٌ	أَقَلُّ
سَرِيعٌ	أَسْرَعُ	عَظِيمٌ	أَعْظَمُ
حَسَنٌ	أَحْسَنُ	بَاطِلٌ	أَبْطَلُ

(۴) جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور اسم تفضیل کے کلمات کو الگ کریں۔

عربی	اردو	تفضیل
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلَ الرُّسُلِ وَأَشْرَفَهُمْ	رسول اللہ ﷺ سب رسولوں سے زیادہ	افضل
كَانَ أَبُو بَكْرٍ ﷺ أَفْضَلَ هَذِهِ الْأُمَّةِ	ابو بکر ﷺ اس امت میں سے سب سے زیادہ فضیلت والے تھے	اشرف افضل

اشجع	شیر جانوروں میں سے زیادہ بہادر ہے	الْأَسَدُ أَشْجَعُ الْحَيَوَانَاتِ
اشد	قوت کے اعتبار سے زیادہ مضبوط ہے	أَشَدُّهَا قُوَّةً
اعظم	اور بہت کے اعتبار سے زیادہ بڑا ہے	وَأَعْظَمُهَا هَيْبَةً
أَسْرَعُ	اور دوڑنے کے اعتبار سے زیادہ تیز ہے	وَأَسْرَعُهَا عَدْوًا
	عابد کی چھ بہنیں ہیں	عَابِدٌ لَهُ سِتُّ أَخَوَاتٍ
کبریٰ	ان میں سے سب سے بڑی کا نام فاطمہ ہے	كَبْرَاهُنَّ اسْمُهَا فَاطِمَةُ
صغریٰ	اور سب سے چھوٹی کا نام زینب ہے	وَصُغْرَاهُنَّ اسْمُهَا زَيْنَبُ
	رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:	قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
خیر	طاقتور مومن زیادہ بہتر ہے اور اللہ کو زیادہ محبوب / پسند ہے کمزور مومن سے اور سب میں بھلائی ہے	الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي كُلِّ خَيْرٍ

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور اسم تفضیل کے کلمات الگ کر کے لکھیں

اسم تفضیل	عربی	اُردو
خَيْرٌ	الْحَمِيَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْعِلَاجِ	پرہیز علاج سے بہتر ہے
أَكْبَرُ	أَخِي أَكْبَرُ مِنِّي	میرا بھائی مجھ سے بڑا ہے
أَكْبَرُ	مَدِينَةُ كِرَاتِشِي أَكْبَرُ مِنْ إِسْلَامَآبَادِ	کراچی شہر اسلام آباد سے بڑا ہے
أَحَبُّ	أَيُّهُمَا أَحَبُّ عِنْدَكَ التِّجَارَةُ أَمْ التَّدْرِيسُ	آپ کو کون سا کام زیادہ پسند ہے تجارت یا تدریس؟
أَحَبُّ	التَّدْرِيسُ أَحَبُّ عِنْدِي	مجھے تدریس زیادہ پسند ہے
أَصْغَرُ	أَأَنْتَ أَصْغَرُ مِنِّي؟	کیا آپ مجھ سے چھوٹے ہیں؟
أَبْعَدُ	أَأَسْلَمُ أَبْعَدُ مِنْ بَيْتِهِ؟	کیا اسلم اپنے گھر سے بہت دور ہے؟
أَسْرَعُ	الطَّابِرَةُ أَسْرَعُ مِنَ الْقِطَارِ	ہوائی جہاز ریل گاڑی سے زیادہ تیز ہے
أَبْرَدُ	إِسْلَامَآبَادُ أَبْرَدُ مِنْ كِرَاتِشِي	اسلام آباد کراچی سے زیادہ ٹھنڈا ہے

(۶) آنے والے جملوں کا اعراب بیان کریں۔ حل: جملوں کا اعراب:

(۱) اَلْعِلْمُ اَفْضَلُ مِنَ الْمَالِ (علم مال سے زیادہ فضیلت والا ہے)

اَلْعِلْمُ: مبتداء مرفوع، اَفْضَلُ: خبر مرفوع، مِنْ: حرف جر، الْمَالِ: مجرور۔

(۲) مَعَاذَ اَعْلَمَ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ (معاذ حلال اور حرام کو زیادہ جانتے والا ہے)

مَعَاذَ: مبتداء مرفوع، اَعْلَمَ: خبر مرفوع، بِ: حرف جر، الْحَلَالِ: مجرور معطوف علیہ،

وَ: حرف عطف، الْحَرَامِ: مجرور معطوف۔



[تیسری سہولت]

الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ

الصِّدْقُ (سچائی)

قاعدہ: جس طرح مبتداء اور گمان کی خبر مفرد ہوتی ہے جیسا کہ پہلے سہولتوں میں گذر چکا ہے اسی طرح کبھی خبر بھی جملہ ہوتی ہے۔ جیسے گانَ گَمَالٌ يَلْعَبُ۔ گانَ فَعْلٌ ناقص، گَمَالٌ: اسم گمان، يَلْعَبُ: فعل مضارع والضمیر اس کے اندر ہو مستتر ہے وہ قاعِل: جملہ فعلیہ خبر گانَ۔ نیز جب گانَ فعل مضارع پر داخل ہوتا ہے تو وہ فعل ماضی استمراری کا مستعمل دیتا ہے، جیسے گانَ يَلْعَبُ۔ وہ مکمل رہا تھا۔ گانَ يَكْتُبُ۔ وہ لکھ رہا تھا۔ وغیرہ۔

گانَ گَمَالٌ يَلْعَبُ مَعَ اُخْتِهِ کمال اپنی بہن کے ساتھ کمر میں مکمل رہا تھا

فِي الْمَنْزِلِ

فَكَتَبَتْ خُرَيْتَهُ جَمِيلَةً

فَأَتَتْ غُرَالِي أُمِّهِ

وَأَخْبَرَهَا بِمَا فَعَلَ

إِعْتَذَرَ إِلَيْهَا عَنْ عَمَلِهِ

فَقَرَحَتْ بِهِ أُمُّهُ وَسَامَحَتْهُ

تو اس سے ایک خوبصورت گھڑان ٹوٹ گیا

تو وہ جلدی سے اپنی ماں کی طرف گیا

اور اس نے اس کو اس کے بارے میں بتایا جو اس نے کیا تھا

اور اس سے اپنے کام سے متعلق معافی مانگی

تو اس کی ماں اس سے خوش ہوئی اور اس کو سامح کر دیا

سوالات	جوابات
أَيْنَ كَانَ كَمَالٌ يَلْعَبُ؟	كَانَ كَمَالٌ يَلْعَبُ فِي الْمَازِلِ
کمال کہاں کھیل رہا تھا؟	کمال کمر میں کھیل رہا تھا
مَعَ مَنْ كَانَ يَلْعَبُ؟	كَانَ يَلْعَبُ مَعَ أُخْتِهِ
وہ کس کے ساتھ کھیل رہا تھا؟	وہ اپنی بہن کے ساتھ کھیل رہا تھا
هَلْ كَسَرَ كَمَالٌ كُرْسِيًّا؟	لَا، بَلْ كَسَرَ كَمَالٌ زَهْرِيَّةً جَمِيلَةً
کیا کمال نے کرسی توڑی؟	نہیں، بلکہ کمال نے خوبصورت گد ان توڑا
يَمَّا ذَا أَخْبَرَتْهُ؟	أَخْبَرَتْهُ بِمَا فَعَلَ
اس نے اپنی ماں کو کیا خبر دی؟	اس نے اپنی ماں کو اس کام سے متعلق خبر دی
وَهَلْ غَضِبَتْ أُمُّهُ؟	جَوَّاسُ نَے کِیَا تَہَا
اور کیا اس کی ماں ناراض ہوئی؟	مَا غَضِبَتْ أُمُّهُ
وَهَلْ ضَرَبَتْهُ؟	اِس کِی مَآں نَارَاضُ مَہِیْسُ ہُوئی
اور کیا اس کی ماں نے اس کو مارا؟	مَا ضَرَبَتْهُ
لَمَّا ذَا سَأَلَتْهُ؟	اِس کِی مَآں نَے اِس کُو مَہِیْسُ مَآں
اس نے اس کو سنا؟	سَأَلَتْهُ أُمُّهُ لِأَجْلِ صِدْقِهِ
اس نے اس کو سنا؟	اِس کِی مَآں نَے اِس کُو مَآفُ کِیَا اِس کَے بَچَے
هَلْ كَذَبَ كَمَالٌ فِي قَوْلِهِ؟	یُو لَے کِی دُجَے
کیا کمال نے اپنی بات میں جھوٹ بولا؟	مَا كَذَبَ كَمَالٌ فِي قَوْلِهِ
هَلْ كَتَمَ عَنْ أُمِّهِ مَا فَعَلَ؟	کَمَالُ نَے اِہْیَا بَاتُ مِیْسُ جَہُوْٹُ نَہِیْسُ بُولَ
کیا اس نے اپنی ماں سے وہ چھپایا جو اس نے کیا؟	اِس کَے مَآں اِہْیَا بَاتُ مِیْسُ جَہُوْٹُ نَہِیْسُ بُولَ
کیا؟	اِس کَے مَآں اِہْیَا بَاتُ مِیْسُ جَہُوْٹُ نَہِیْسُ بُولَ

تَمْرِینٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں فعل ماضی کے صیغے چن کر الگ کریں۔

حل: فعل ماضی کے صیغے:

كَسَرَ أَسْرَعَ كَانَ أَخْبَرَ فَعَلَ إِعْتَذَرَ
فَرِحَتْ سَأَمَحَتْ غَضِبَتْ ضَرَبَتْ كَذَبَ كَتَمَ

(۲) گذشتہ جملوں میں استعمال ہونے والے حروف جر اور اسمائے مجرورہ کو الگ کریں۔

حل: حروف جر اور اسمائے مجرورہ:

فِي الْمَنْزِلِ إِلَى أُمِّهِ بِمَا إِلَيْهَا عَنْ عَمَلِهِ
لِمَاذَا لِأَجْلِ صِدْقِهِ فِي قَوْلِهِ عَنْ أُمِّهِ

(۳) آنے والے جملوں کا اعراب بیان کریں۔

حل: جملوں کا اعراب:

(۱) كَانَ خَالِدٌ يَلْعَبُ فِي الْمَنْزِلِ۔ كَانَ: فعل ناقص، خَالِدٌ: فاعل مرفوع، يَلْعَبُ:

فعل مضارع، فِي: حرف جر، الْمَنْزِلِ: مجرور

(۲) كَسَرَ شَاهِدٌ كَأْسًا۔ كَسَرَ: فعل ماضی، شَاهِدٌ: فاعل مرفوع، كَأْسًا: مفعول منصوب

(۳) نَدِمَ شَاهِدٌ عَلَى فِعْلِهِ۔ نَدِمَ: فعل ماضی، شَاهِدٌ: فاعل مرفوع، عَلَى: حرف جر،

فِعْلِهِ: مفعول مضاف، ه: مضاف الیه محل مجرور

(۴) دیئے گئے عربی جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں۔

حل: دیئے گئے عربی جملوں کا ترجمہ:

عربی	اردو
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الصِّدْقَ يُنْجِي وَالْكَذِبُ يُهْلِكُ	رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بے شک سچ نجات دیتا ہے اور جھوٹ ہلاک کرتا ہے
وَقَالَ ﷺ: التَّاجِرُ الصَّادِقُ الْآمِنُ مَعَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ	اور فرمایا: سچا اور امانتدار تاجروں، صدیقیوں، شہیدوں اور نیک لوگوں کے ساتھ ہوگا
كَانَ جَمِيلٌ يُوَاطِبُ عَلَى الدَّرُوسِ كَانَتِ الطِّفْلَةُ تُجَرِّي وَدَاءَ الْهَرَّةِ فَسَقَطَتْ عَلَى الْأَرْضِ	جلیل پڑھائی کی باقاعدگی کرتا تھا بچی لڑکی کے پیچھے دوڑ رہی تھی تو وہ زمین پر گر گئی
كُنْتُ أَمْشِي فِي الطَّرِيقِ فَرَأَيْتُ زَمِيلًا عَادِلًا فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَصَافَحْتُهُ وَسَأَلَهُ عَنْ صِحَّتِهِ وَأَعْمَالِهِ	میں راستے میں چل رہا تھا تو میں نے اپنے دوست عارف کو دیکھا تو میں نے اس کو سلام کیا اور مصافحہ کیا اور اس سے اس کی صحت اور اس کے کام کے بارے میں پوچھا

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فاعل اور گان کی خبر الگ کر کے لکھیں۔
حل: عربی ترجمہ اور فاعل اور گان کی خبر کی تعیین:

عربی	اُردو
خَالِدٌ رَجُلٌ صَادِقٌ وَأَمِينٌ لَا يَكْذِبُ وَلَا يَشْهَدُ شَهَادَةَ الزُّورِ وَلَا يُؤْذِي أَحَدًا وَلَا يَخْذَعُ كَانَ الْقَرْسُ يَجْرِي عَلَى الشَّارِعِ كَانَ الْغُلُّ يَلْعَبُ فِي الْحَدِيقَةِ كَانَتْ فَاطِمَةُ تَقْرَأُ الْكِتَابَ كُنَّا نَتَشَاوَرُ كُنْتُمْ تَسْمَعُونَ الْخُطْبَةَ	خالد ایک سچا اور امانتدار آدمی ہے وہ جھوٹ نہیں بولتا اور نہ جھوٹی گواہی دیتا ہے اور نہ ہی کسی کو ایذا دیتا ہے اور نہ ہی دھوکہ دیتا ہے گھوڑا سڑک پر دوڑ رہا تھا بچہ باغ میں کھیل رہا تھا فاطمہ کتاب پڑھ رہی تھی ہم مشورہ کر رہے تھے تم کہہ سن رہے تھے

(۶) آنے والے جملوں کا اعراب بیان کرو۔

حل: جملوں کا اعراب:

(۱) كَانَتْ نِعْمَةٌ تَحْفَظُ الدَّرْسَ (نعت سبق یاد کرتی تھی)

كَانَتْ: فعل ناقص، نِعْمَةٌ: مرفوع اسم كَانَتْ، تَحْفَظُ الدَّرْسَ: یہ کمال جملہ كَانَتْ کی خبر ہے۔

(۲) كُنْتُ أَصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ (میں مسجد میں نماز پڑھتا تھا)

كُنْتُ: فعل ناقص، اس میں ت: ضمیر متصل اس کا اسم، أَصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ کمال جملہ اس کی خبر ہے۔

الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

الْأَمَانَةُ (امانت داری)

قاعدہ: جار اور مجرور اگر مبتداء خبر یا جملہ فعلیہ کے ساتھ آجائے تو اس کا تعلق صفت یا فعل سے ہوتا ہے، جیسے خَالِدٌ يَلْمِزُ فِي الْمَدْرَسَةِ، اس جملہ میں "فِي الْمَدْرَسَةِ" جار مجرور متعلق ہے يَلْمِزُ کے، اور جیسے وَجَدَ شَاهِدًا قَلَمًا فِي الْمَدْرَسَةِ، اس جملہ فعلیہ میں "فِي الْمَدْرَسَةِ" جار مجرور متعلق ہے "وَجَدَ" فعل کے۔

<p>خالد نے مدرسے میں ایک قیمتی قلم پایا تو اس نے اس کو اٹھایا اور مدرسے کے مہتمم کے حوالے کر دیا تو اس نے اس کا شکریہ ادا کیا اور جس وقت طلباء قطاروں میں کھڑے ہو گئے تو مہتمم نے قلم کے مالک کے متعلق پوچھا اور قلم اس کے حوالے کر دیا اور اس نے خالد کی تعریف کی اس کی دیانتداری کی وجہ سے، اور اس کا نام تختہ سیاہ پر لکھا</p>	<p>وَجَدَ خَالِدٌ فِي الْمَدْرَسَةِ قَلَمًا غَالِيًا فَأَخَذَهُ وَسَلَّمَهُ إِلَى مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ فَشَكَرَهُ، وَلَمَّا وَقَفَ التَّلَامِيذُ صَفُوفًا، سَأَلَ الْمُدِيرُ عَنْ صَاحِبِ الْقَلَمِ وَسَلَّمَهُ إِيَّاهُ، وَمَدَحَ خَالِدَ الْإِمَانَةِ وَكَتَبَ اسْمَهُ عَلَى السَّبُورَةِ</p>
---	--

سوالات	جوابات
<p>مَنْ وَجَدَ قَلَمًا؟ قلم کس نے پایا؟ هَلْ وَجَدَ خَالِدٌ قَلَمًا فِي الطَّرِيقِ؟ کیا خالد نے راستے میں قلم پایا؟ هَلْ كَانَ الْقَلَمُ غَالِيًا أَمْ رَخِيصًا؟ کیا قلم مہنگا تھا یا سستا؟</p>	<p>خَالِدٌ وَجَدَ قَلَمًا قلم خالد نے پایا لَا، بَلْ وَجَدَ خَالِدٌ قَلَمًا فِي الْمَدْرَسَةِ نہیں، بلکہ خالد نے قلم مدرسے میں پایا كَانَ الْقَلَمُ غَالِيًا قلم مہنگا تھا</p>

<p>إِلَى مَنْ سَلَّمَ هَذَا الْقَلَمَ؟ اس نے یہ قلم کس کے حوالے کیا؟ هَلْ شَكَرَ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ خَالِدًا؟ کیا مدرسہ کے مہتمم نے خالد کا شکریہ ادا کیا؟ مَاثَى سَأَلَ الْمُدِيرُ عَنْ صَاحِبِ الْقَلَمِ؟ مہتمم نے قلم کے مالک کے بارے کب پوچھا؟ هَلْ وَجَدَ الْمُدِيرُ صَاحِبَ الْقَلَمِ؟ کیا مہتمم نے قلم کے مالک کو پایا؟ عَلَى آيَ شَيْءٍ يَبْدُلُ عَمَلُ خَالِدٍ؟ خالد کا یہ عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟ مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا وَجَدْتَ سَاعَةً فِي الْمَدْرَسَةِ؟ تو کیا کرے گا کہ جب تو مدرسے میں کوئی گھڑی پالے؟</p>	<p>سَلَّمَهُ إِلَى مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ اس نے قلم مہتمم کے حوالے کیا نَعَمْ، شَكَرَ الْمُدِيرُ خَالِدًا ہاں، مہتمم نے خالد کا شکریہ ادا کیا سَأَلَ الْمُدِيرُ عَنْ صَاحِبِ الْقَلَمِ عِنْدَ وَقُوفِ التَّلَامِيذِ مہتمم نے طلباء کے کھڑے ہونے کے وقت قلم کے مالک کے بارے میں پوچھا نَعَمْ، وَجَدَ الْمُدِيرُ صَاحِبَ الْقَلَمِ ہاں، مہتمم نے قلم کا مالک پایا يَبْدُلُ عَمَلُ خَالِدٍ عَلَى أَمَانَةٍ خالد کا عمل اس کی دیانتداری پر دلالت کرتا ہے إِذَا وَجَدْتُ سَاعَةً فِي الْمَدْرَسَةِ أَسْلَمْتُهَا إِلَى مُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ جب میں مدرسے میں کوئی گھڑی پاؤں گا تو میں اس کو مدرسہ کے مہتمم کے حوالے کر دوں گا</p>
---	---

تَمَرِينٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں آنے والے فعل ماضی کے میخ جات:

عَل: وَجَدَ أَخَذَ سَلَّمَ شَكَرَ وَقَفَّ سَأَلَ مَدَحَ كَتَبَ

(۲) گذشتہ جملوں میں مذکور فاعل کے کلمات کو الگ کریں۔

عَل: فاعل کے کلمات: خَالِدٌ تَلَامِيذُ الْمُدِيرِ

(۳) گزشتہ سبق میں موجود افعال ماضیہ کو افعال مضارع میں بدلیں۔

حل: يَجِدُ يَأْخُذُ يُسَلِّمُ يَشْكُرُ يَقِفُ يَسْئَلُ يَمْدَحُ يَذُبُّ
(۴) گزشتہ سبق میں خالد کی جگہ پر فاطمہ کا کر عہارت لکھیں۔

وَجَدْتُ فَاطِمَةَ فِي الْمَدْرَسَةِ قَلَمًا عَالِيًا، فَأَخَذْتُهُ وَسَلَّمْتُهُ إِلَى مُدِيرَةِ
الْمَدْرَسَةِ، فَشَكَرْتَهَا، وَلَمَّا وَقَفَتِ التِّلْمِذَاتُ صُفُوفًا سَأَلَتِ الْمُدِيرَةُ عَنْ صَاحِبَةِ
الْقَلَمِ وَسَلَّمْتُهُ إِيَّاهَا، وَمَدَحَتْ فَاطِمَةَ لِأَمَانَتِهَا، وَكَتَبَتْ اسْمَهَا عَلَى السُّبُورَةِ.
(۵) نیچے دیئے گئے جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور جار مجرور الگ کریں۔

عربی	اردو
فَقَدْ شَهِدْتُ كُرَاسَةً فِي الْمَدْرَسَةِ	شاہد نے مدرسے میں ایک کاپی کم کر دی
فَتَشَّ شَهِدْتُ الْكُرَاسَةَ هُنَا وَهُنَاكَ	شاہد نے کاپی ادھر ادھر تلاش کی
سَأَلَ شَهِدْتُ زَمَلَانَهُ	شاہد نے اپنے ساتھیوں سے پوچھا
هَلْ وَجَدْتُكُمْ كُرَاسَتِي	کیا تم نے میری کاپی پائی
قَالُوا، مَا وَجَدْنَا كُرَاسَتَكَ	انہوں نے کہا: ہم نے تیری کاپی نہیں پائی
خَرَجَ عَابِدٌ مِنَ الْبَيْتِ	عابد گھر سے نکلا
وَذَهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ	اور وہ مدرسہ کی طرف گیا
وَكَسَى السَّاعَةَ فِي الْبَيْتِ	اور وہ گھڑی گھر میں بھول گیا
فَرَأَتْ أُمُّهُ السَّاعَةَ	تو اس کی ماں نے گھڑی کو دیکھا
فَاسْرَعَتْ إِلَى الْبَابِ	تو وہ جلدی سے دروازے کی طرف گئی
فَنَادَتْ إِيَّاهَا	پس اس نے اپنے بیٹے کو آواز دی
يَا عَابِدُ: تَعَالَ نَسِيتَ السَّاعَةَ	اے عابد: آ تو اپنی گھڑی بھول گیا
خُذْ سَاعَتَكَ	تو اپنی گھڑی لے لے
فَرَجَعَ عَابِدٌ وَأَخَذَ السَّاعَةَ وَشَكَرَ أُمُّهُ	تو عابد لوٹ آیا اور اس نے گھڑی لے لی اور
	اپنی ماں کا شکریہ ادا کیا

مذکورہ جملوں میں آنے والے جار مجرور کے کلمات:

فِي الْمَدْرَسَةِ مِنَ الْبَيْتِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَيْتِ إِلَى الْبَابِ

(۶) اُردو جملوں کی عربی بنائیں اور جار مجرور کی نشاندہی کریں۔

عربی	اُردو
يَا لَعِيْمٍ مَدَرْتُكَ كُتُبَكَ وَفَرَّاشَكَ وَأَدَوَاتَكَ ضَعْتُ كُلَّ شَيْءٍ عَلَى مَحَلِّهِ نَظَّفْتُ غُرْفَتَكَ لَا تَأْخُذْ شَيْئًا يَدُونِ الْإِجَازَةِ لَا تُؤَخِّرْ عَمَلَ الْيَوْمِ إِلَى الْغَدِ الْكُسْلُ عَادَةٌ سَيِّئَةٌ اعْمَلْ كُلَّ عَمَلٍ بِالنِّشَاطِ وَالْإِتْقَانِ وَبِالْإِخْلَاصِ	لَعِيْمِ اپنی کتابیں، بستر اور سامان ترتیب سے رکھو ہر چیز کو اپنی جگہ پر رکھو اپنا کمرہ صاف رکھو کوئی چیز بغیر اجازت مت لو آج کا کام کل پر مت چھوڑو سستی کرنا بُری عادت ہے ہر کام چستی سے اور عمدہ طریقے سے کرو اور اخلاص کے ساتھ کرو

مذکورہ جملوں میں آنے والے جار مجرور کے کلمات:

عَلَى مَحَلِّهِ، يَدُونِ الْإِجَازَةِ، إِلَى الْغَدِ، بِالنِّشَاطِ، بِالْإِتْقَانِ، بِالْإِخْلَاصِ

(۷) آنے والے جملوں کا اعراب بیان کریں۔

(۱) أَلَوْلَدُ جَالِسٌ فِي الْحَدِيقَةِ (لڑکا باغچہ میں بیٹھا ہے)

أَلَوْلَدُ: مبتداء مرفوع، جَالِسٌ: خبر مرفوع، فِي الْحَدِيقَةِ: جار مجرور متعلق ہوئے جَالِسُ کے۔

(۲) لَعِبَتِ الطِّفْلَةُ فِي الْبُسْتَانِ (بچی باغ میں کھیل)

لَعِبَتِ: فعل ماضی، الطِّفْلَةُ: مرفوع فاعل، فِي الْبُسْتَانِ: جار مجرور مل کر متعلق ہوئے لَعِبَتِ کے۔

(۳) خَرَجَ عَابِدٌ مِنَ الْفَصْلِ (عابد درس گاہ سے نکلا)

خَرَجَ: فعل ماضی، عَابِدٌ: مرفوع فاعل، مِنَ الْفَصْلِ: جار مجرور مل کر متعلق ہوئے فعل کے

[پندرہواں سبق]

الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ

إِحْتِرَامُ الْكَبِيرِ (بڑوں کا احترام)

محمود گاڑی میں سوار ہوا اور گاڑی کچا کچ بھری ہوئی تھی پس بڑی عمر کا ایک آدمی سوار ہوا تو اس نے کوئی ایسی جگہ نہ پائی کہ وہاں بیٹھ جائے تو محمود اپنی جگہ سے اٹھ کھڑا ہوا اور اس نے اس بوڑھے آدمی کو بٹھا دیا تو اس بوڑھے آدمی نے اس کا شکریہ ادا کیا اور اسے دعا دی	رَكِبَ مُحَمَّدٌ سَيَّارَةً وَكَانَتْ مَزْدَحِمَةً فَرَكِبَ رَجُلٌ كَبِيرُ السِّنِّ فَلَمْ يَجِدْ مَكَانًا يَجْلِسُ فِيهِ فَقَامَ مُحَمَّدٌ مِنْ مَكَانِهِ وَأَجْلَسَ الرَّجُلَ الْكَبِيرَ فَشَكَرَهُ وَدَعَا لَهُ
---	--

سوالات	جوابات
عَلَى أَيِّ شَيْءٍ رَكِبَ مُحَمَّدٌ؟ محمود کس شے پر سوار ہوا؟ هَلْ كَانَتِ السَّيَّارَةُ خَالِيَةً؟ کیا گاڑی خالی تھی؟ مَنْ الَّذِي رَكِبَ السَّيَّارَةَ؟ گاڑی پر کون سوار ہوا؟ هَلْ وَجَدَ الرَّجُلُ الْكَبِيرُ مَكَانًا لِيَجْلُوسَ؟ کیا بوڑھے آدمی نے بیٹھنے کے لیے جگہ پائی؟ هَلْ رَأَى مُحَمَّدٌ الرَّجُلَ الْكَبِيرَ؟ کیا محمود نے بوڑھے آدمی کو دیکھا؟ وَمَاذَا عَمِلَ مُحَمَّدٌ نَحْوَ الرَّجُلِ الْكَبِيرِ؟	رَكِبَ مُحَمَّدٌ سَيَّارَةً محمود گاڑی پر سوار ہوا لَا، بَلْ كَانَتِ السَّيَّارَةُ مَزْدَحِمَةً نہیں بلکہ گاڑی کچا کچ بھری ہوئی تھی رَكِبَ السَّيَّارَةَ رَجُلٌ كَبِيرُ السِّنِّ گاڑی پر بڑی عمر کا ایک آدمی سوار ہوا لَمْ يَجِدِ الرَّجُلُ الْكَبِيرُ مَكَانًا لِيَجْلُوسَ بوڑھے آدمی نے بیٹھنے کے لیے جگہ نہ پائی نَعَمْ رَأَى مُحَمَّدٌ الرَّجُلَ الْكَبِيرَ جی ہاں محمود نے بوڑھے آدمی کو دیکھا أَجْلَسَهُ فِي مَكَانِهِ

<p>محمود نے بوڑھے آدمی کے واسطے کیا کیا؟ وَمَاذَا فَعَلَ الرَّجُلُ؟ اور آدمی نے کیا کیا؟</p>	<p>اس نے اس کو اپنی جگہ پر بٹھا دیا شَكَرَ الرَّجُلُ مُحَمَّدًا وَدَعَا لَهُ اس آدمی نے محمود کا شکریہ ادا کیا اور اس کے لیے دعا کی يَذُلُّ عَمَلُ شَيْءٍ يَرِيدُ عَمَلُ مُحَمَّدٍ؟ محمود کا عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟ باادب ہے مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا مَرِيضًا وَاقِفًا فِي الْحَافِلَةِ وَأَنْتَ جَالِسٌ؟ جب تو کسی مریض کو بس میں کھڑا ہوا دیکھے گا اور تو بیٹھا ہوا ہو تو تو اس وقت کیا کرے گا؟</p>
<p>اس نے اس کو اپنی جگہ پر بٹھا دیا شَكَرَ الرَّجُلُ مُحَمَّدًا وَدَعَا لَهُ اس آدمی نے محمود کا شکریہ ادا کیا اور اس کے لیے دعا کی يَذُلُّ عَمَلُ شَيْءٍ يَرِيدُ عَمَلُ مُحَمَّدٍ؟ محمود کا عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟ باادب ہے مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا مَرِيضًا وَاقِفًا فِي الْحَافِلَةِ وَأَنْتَ جَالِسٌ؟ جب تو کسی مریض کو بس میں کھڑا ہوا دیکھے گا اور تو بیٹھا ہوا ہو تو تو اس وقت کیا کرے گا؟</p>	<p>اس نے اس کو اپنی جگہ پر بٹھا دیا شَكَرَ الرَّجُلُ مُحَمَّدًا وَدَعَا لَهُ اس آدمی نے محمود کا شکریہ ادا کیا اور اس کے لیے دعا کی يَذُلُّ عَمَلُ شَيْءٍ يَرِيدُ عَمَلُ مُحَمَّدٍ؟ محمود کا عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟ باادب ہے مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا مَرِيضًا وَاقِفًا فِي الْحَافِلَةِ وَأَنْتَ جَالِسٌ؟ جب تو کسی مریض کو بس میں کھڑا ہوا دیکھے گا اور تو بیٹھا ہوا ہو تو تو اس وقت کیا کرے گا؟</p>

تَمَرِّينٌ (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں موجود فعل ماضی کے سینے الگ کر کے لکھیں۔

حل: فعل ماضی کے سینے:

رَكِبَ كَانَتْ قَامَ اجْلَسَ شَكَرَ
دَعَا وَجَدَ رَأَى عَمِلَ فَعَلَ

(۲) مذکورہ افعال ماضیہ سے فعل مضارع کے سینے بتائیں۔

حل: فعل مضارع کے سینے:

يُرَكِّبُ تَكُونُ يَقُومُ يُجْلِسُ يَشْكُرُ
يَدْعُو يَجِدُ يَرَى يَعْمَلُ يَفْعَلُ

(۳) نیچے دیئے گئے جملوں کا اعراب (ترکیب) بیان کریں۔

حل: دیئے گئے جملے مع اعراب (ترکیب) درج ذیل ہیں:

رَكِبَ مُحَمَّدٌ حَافِلَةً

رَكِبَ: فعل ماضی، مُحَمَّدٌ: فاعل مرفوع، حَافِلَةً: مفعول بہ منصوب

كَانَتْ الْحَافِلَةُ مُزْدَحِمَةً

كَانَتْ: فعل ناقص، الْحَافِلَةُ: اسم گائت مرفوع، مُزْدَحِمَةً: خبر گائت منصوب۔

لَمْ يَجِدِ الرَّجُلُ مَكَانًا

لَمْ يَجِدْ: فعل مضارع مجزوم، الرَّجُلُ: فاعل مرفوع، مَكَانًا: مفعول فیہ منصوب۔

قَامَ مُحَمَّدٌ مِنْ مَكَانِهِ

قَامَ: فعل ماضی، مُحَمَّدٌ: فاعل مرفوع، مِنْ مَكَانِهِ: مجرور۔

(۴) املا: محمود کی جگہ فاطمہ کا نام لگا کر گزشتہ سبق کی عبارت کو بدلیں۔

حل: فاطمہ کے نام کے ساتھ تبدیل شدہ عبارت:

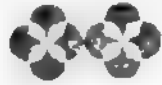
رَكِبْتُ فَاطِمَةَ سَيَّارَةً، وَكَانَتْ مُزْدَحِمَةً، فَارَكِبْتُ امْرَأَةً كَبِيرَةً السِّنِّ فَلَمْ يَجِدْ مَكَانًا يَجْلِسُ فِيهِ، فَقَامَتْ فَاطِمَةُ مِنْ مَكَانِهَا، وَاجْلَسَتِ الْمَرْأَةُ الْكَبِيرَةُ فَشَكَرَتْهَا وَدَعَتْ لَهَا۔

(۵) درج ذیل عبارت کا اردو میں ترجمہ کریں اور فاعل کے سینے الگ کریں۔

اردو	عربی
عابد گاڑی سے اُترا	نَزَلَ عَابِدٌ مِنَ السَّيَّارَةِ
خالد نے سفر کا ٹکٹ خریدا	اشْتَرَى خَالِدٌ تَذَكُّرَةَ السَّفَرِ
خالد نے ریل گاڑی میں سیٹ روکی	حَجَزَ خَالِدٌ مَقْعَدًا فِي الْقِطَارِ
مسافر انتظار گاہ میں بیٹھ گئے	جَلَسَ الرُّكَّابُ فِي قَاعَةِ الْإِنْتِظَارِ
ہوائی جہاز پورے سب سے پہلے اُڑا	أَقْلَعَتِ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ تَمَامًا
ہوائی جہاز ایئر پورٹ پر اُترا	هَبَطَتِ الطَّائِرَةُ عَلَى الْمَطَارِ
بچی نے والدین کے ہمراہ سفر کیا	سَافَرَتِ الطِّفْلَةُ مَعَ الْوَالِدَيْنِ
کراچی کی سڑکیں گاڑیوں سے بھری ہوئی ہیں	شَوَارِعُ كَرَاتِشِي مُزْدَحِمَةٌ بِالسَّيَّارَاتِ
گاڑیوں سگنل کے قریب رک گئیں	وَقَفَتِ السَّيَّارَاتُ عِنْدَ إِشَارَةِ الْمُرُورِ
اور ٹریفک سنتری حاضر/موجود تھا	وَكَانَ شُرْطِيُّ الْمُرُورِ مَوْجُودًا

(۶) عربی میں ترجمہ کریں

اردو	عربی
ریل گاڑی کراچی سے وقت پر چلی ہوائی جہاز دیر سے پہنچا ہم مہمانوں کے استقبال کیلئے ایئر پورٹ گئے مسافروں کا سامان تولاد جاتا ہے اور اس کو دیکھنے کے لیے کھولا جاتا ہے ہم سفر میں قصر نماز ادا کرتے ہیں اور اپنے ساتھ جائے نماز لے جاتے ہیں اپنے سفر کے ساتھی کا اکرام کرو کیونکہ سفر کے ساتھی کا تم پر حق ہے سفر میں خادم بن کر رہو	تَحَرَّكَ الْقِطَارُ مِنْ كَرَانِشِي عَلَى الْوَقْتِ وَصَلَّتِ الطَّائِرَةُ بِالتَّأخيرِ ذَهَبْنَا إِلَى الْمَطَارِ لِاسْتِقْبَالِ الضُّيُوفِ يُوزَنُ عُنْشُ الْمَسَافِرِينَ وَيُفْتَحُ لِلتَّفْتِيشِ نَقْصُرُ الصَّلَاةَ فِي السَّفَرِ وَنَأْخُذُ مَعَنَا سَجَادَةً الْكَرِيمُ صَاحِبَ سَفَرِكَ لِأَنَّ عَلَيْكَ حَقَّ صَاحِبِ السَّفَرِ كُنْ خَادِمًا فِي السَّفَرِ



[سولھواں سبق]

16

الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرَ

تَوَاضَعُ النَّبِيُّ ﷺ (نبی کریم ﷺ کی عاجزی)

كَانَ النَّبِيُّ ﷺ أَشَدَّ النَّاسِ تَوَاضَعًا فَكَانَ يَعُودُ الْمَرِيضَ وَيَتَّبِعُ الْجَنَازَةَ وَيُجِيبُ دَعْوَةَ الْمَمْلُوكِ وَيُسَاعِدُ أَهْلَهُ فِي حَاجَةِ الْبَيْتِ وَكَانَ يَمْزُ بِالصِّبْيَانِ فَيَسْلِمُ عَلَيْهِمْ	نبی کریم ﷺ لوگوں میں سب سے زیادہ عاجزی والے تھے، پس آپ مریض کی عیادت کیا کرتے تھے اور جنازہ کے ساتھ جایا کرتے تھے اور غلاموں کی دعوت قبول کیا کرتے تھے اور گھر کی ضروریات میں اپنے گھروالوں کی مدد کیا کرتے تھے اور بچوں کے پاس سے گذرتے تو ان کو سلام کیا کرتے تھے۔
--	---

سوالات	جوابات
مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا مَرَضَ أَحَدٌ مِنْ زُمَلَاءِكَ؟	إِذَا مَرَضَ أَحَدٌ مِنْ زُمَلَاءِي أَعُوذُ
جب تیرے ساتھیوں میں سے کوئی بیمار ہو جائے تو تو کیا کرتا ہے؟	جب میرے ساتھیوں میں سے کوئی بیمار ہو جائے تو میں اس کی عیادت کرتا ہوں
إِذَا دَعَاكَ جَارُكَ إِلَى الطَّعَامِ فَهَلْ تَقْبَلُ دَعْوَتَهُ؟	نَعَمْ، أَقْبَلُ دَعْوَةَ جَارِي إِذَا دَعَانِي إِلَى الطَّعَامِ
جب تجھے تیرا پڑوسی کھانے کی طرف بلائے تو کیا تو اس کی دعوت قبول کرتا ہے؟	ہاں میں اپنے پڑوسی کی دعوت کو قبول کرتا ہوں جب وہ مجھے کھانے کی طرف بلاتا ہے
هَلْ تُسَاعِدُ أَهْلَكَ عِنْدَ مَا تَكُونُ فِي الْبَيْتِ	نَعَمْ، أَسَاعِدُ أَهْلِي عِنْدَ مَا أَكُونُ فِي الْبَيْتِ
کیا تو اپنے گھر والوں کی اپنے گھر میں ہوتے ہوئے مدد کرتا ہے؟	ہاں میں گھر میں ہوتے ہوئے اپنے گھر والوں کی مدد کرتا ہوں
إِذَا دَخَلْتَ بَيْتَكَ فَهَلْ تُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِكَ؟	نَعَمْ، أَسَلِّمُ عَلَى أَهْلِي إِذَا دَخَلْتُ بَيْتِي
جب تو اپنے گھر میں داخل ہوتا ہے تو کیا تو اپنے گھر والوں کو سلام کرتا ہے؟	ہاں میں اپنے گھر والوں کو سلام کرتا ہوں جب میں اپنے گھر میں داخل ہوتا ہوں
هَلْ تُحَيِّي زُمَلَاءَكَ عِنْدَ مَا تَدْخُلُ الْغُرْفَةَ؟	نَعَمْ، أُحَيِّي زُمَلَاءِي عِنْدَ مَا أَدْخُلُ الْغُرْفَةَ
کیا تو کمرے میں داخل ہوتے وقت اپنے ساتھیوں کو سلام کرتا ہے؟	ہاں میں سلام کرتا ہوں اپنے ساتھیوں کو جس وقت میں کمرے میں داخل ہوتا ہوں
هَلْ تَحْتَرِمُ أَسْتَاذَكَ؟	نَعَمْ، أَحْتَرِمُ أَسْتَاذِي
کیا تو اپنے استاد کا احترام کرتا ہے؟	ہاں میں اپنے استاد کا احترام کرتا ہوں
هَلْ تَدْعُو لِوَالِدَيْكَ؟	نَعَمْ، أَدْعُو لِوَالِدَيَّ
کیا تو اپنے والدین کے لیے دعا کرتا ہے؟	ہاں میں اپنے والدین کے لیے دعا کرتا ہوں
هَلْ تُحِبُّ إِخْوَانِكَ؟	نَعَمْ، أُحِبُّ إِخْوَانِي

کیا تو اپنے بھائیوں سے محبت کرتا ہے؟ هَلْ تُنْفِقُ مَالَكَ فِي أَعْمَالِ الْخَيْرِ؟	ہاں میں اپنے بھائیوں سے محبت کرتا ہوں نَعَمْ، أُنْفِقُ مَالِي فِي أَعْمَالِ الْخَيْرِ
کیا تو اپنے مال کو خیر کے کاموں میں خرچ کرتا ہے؟	ہاں میں خیر کے کاموں میں اپنا مال خرچ کرتا ہوں
هل تُطْعِمُ الْمَسَاكِينَ وَالْفُقَرَاءَ؟	نَعَمْ، أَطْعِمُ الْمَسَاكِينَ وَالْفُقَرَاءَ
کیا تو مسکینوں اور فقیروں کو کھانا کھلاتا ہے؟	ہاں میں مسکینوں اور فقیروں کو کھانا کھلاتا ہوں

تَمَرِّينٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں استعمال ہونے والے فعل مضارع کے صیغے الگ کر کے لکھیں۔

حل: فعل مضارع کے صیغے:

يَعُوذُ يَتَّبِعُ يُجِيبُ يُسَاعِدُ يَمُرُّ يَسْلَمُ تَفْعَلُ تَقْبَلُ
تُحَيِّي تَدْخُلُ تَحْتَرِمُ تَدْعُو تُجِيبُ تُنْفِقُ تُطْعِمُ

(۲) مذکورہ افعال مضارع کی فعل ماضی بنائیں۔

حل: فعل ماضی کے صیغے:

عَادَ تَبِعَ أَجَابَ سَاعَدَ مَرَّ سَلَّمَ فَعَلَ قَبِلَ
حَيَّ دَخَلَ اجْتَرَمَ دَعَا أَحَبَّ أَنْفَقَ أَطْعَمَ

(۳) درج ذیل جملوں کا اعراب (ترکیب) بیان کرو۔

(۱) كَانَ النَّبِيُّ يَعُوذُ الْمَرِيضَ. گان: فعل ناقص، النَّبِيُّ: اسم کان مرفوع، يَعُوذُ: فعل

مضارع مرفوع، الْمَرِيضَ: مفعول بہ منصوب۔

(۲) وَكَانَ يُجِيبُ دَعْوَةَ الْمَمْلُوكِ. وَاو: حرف عطف، گان: فعل ناقص، يُجِيبُ: فعل

مضارع مرفوع، دَعْوَةَ: منصوب مضاف، الْمَمْلُوكِ: مجرور مضاف الیہ۔

(۳) وَكَانَ يُسَاعِدُ أَهْلَهُ. وَاو: حرف عطف، گان: فعل ناقص، يُسَاعِدُ: فعل مضارع

مرفوع، أَهْلَ: مفعول بہ منصوب مضاف، ذی: ضمیر متصل مجرور محلا مضاف الیہ۔

(۴) الملاء: نبی کریم ﷺ کے بارے میں دس جملے لکھیں۔

تَوَلَّدَ نَبِينَنَا مُحَمَّدٌ ﷺ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ بِمَكَّةَ فِي بَيْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ. وَهُوَ كَانَ خَاتَمَ الْأَنْبِيَاءِ مُدْيُومَ التَّوَلَّدِ. وَقَدْ لَقِبَ بِرَحْمَةِ الْعَالَمِينَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَحَفِظَهُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ عَيْبٍ فِي طَوِيلِ الْحَيَاةِ. وَنَزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَهُوَ كَانَ أُمِّيًّا وَلَكِنْ عَلَّمَ النَّاسَ مَسَائِلَ كُلِّ شَيْءٍ. وَقَدْ أُعْطِيَ جَوَامِعَ الْكَلِمِ لِإِبْضَاحِ الْإِسْلَامِ. وَكَانَ صَابِرًا عَلَى إِيْدَاءِ الْمُشْرِكِينَ. وَهَاجَرَ لِشَاغَةِ الَّذِينَ إِلَى مَدِينَةِ يَأْذِينَ رَبِّهِ. وَغَزَا فِي حَيَاتِهِ بِأُذُنِ اللَّهِ مَعَ أَصْحَابِهِ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَتَوَفَّى اثْنَا عَشَرَ رَبِيعَ الْأَوَّلِ بِمَدِينَةِ وَدُفِنَ فِي حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا. نَحْنُ نَرْجُو أَمْنَهُ الشَّفَاعَةَ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

(۵) اُردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب کو الگ کریں۔
 حل: دیئے گئے جملے مع ترجمہ درج ذیل ہیں:

عربی	اُردو
مَنْ تَوَاضَعُ لِلَّهِ رَفَعَهُ	جس نے اللہ کے لیے تواضع کی اللہ نے اس کو بلند کر دیا
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشْجَعُ النَّاسِ وَأَجْوَدَ النَّاسِ	رسول اللہ ﷺ لوگوں میں سب سے زیادہ بہادر اور سخی تھے
مِنْ حَقِّ الْمُسْلِمِ عَلَيْكَ أَنْ تُسَلِّمَ عَلَيْهِ إِذَا لَقِيتَهُ	مسلمان کے حق میں سے تجھ پر یہ لازم ہے کہ جب تو اس کو ملے تو اس کو سلام کر
وَأَنْ تَعُودَهُ إِذَا مَرَضَ	اور تو اس کی عیادت کر جب وہ بیمار ہو
وَأَنْ تُسَمِّتَهُ إِذَا عَطَسَ	اور اس کی چھینک کا جواب دے جب وہ چھینک مارے
وَأَنْ تُجِيبَ دَعْوَتَهُ إِذَا دَعَاكَ	اور تو اس کی دعوت کو قبول کر جب وہ تجھے دعوت دے۔
وَأَنْ تُسَاعِدَهُ إِذَا طَلَبَ مِنْكَ الْمُسَاعَدَةَ	اور تو اس کی مدد کر جس وقت وہ تجھ سے مدد طلب کرے

فعل مضارع منصوب: أَنْ تُسَلِّمَ، أَنْ تَعُودَ، أَنْ تُشَامِتَ، أَنْ تُجِيبَ، أَنْ تُسَاعِدَ
(۶) دیئے گئے جملوں کی عربی بنا میں اور فعل مضارع مرفوع الگ کریں۔
حل: دیئے گئے اردو جملے مع عربی درج ذیل ہیں:

عربی	اردو
الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ	مسلمان مسلمان کا بھائی ہے
الْمُسْلِمُ لَا يَظْلِمُ أَخَاهُ	مسلمان اپنے بھائی پر ظلم نہیں کرتا
وَلَا يَحْقِرُهُ	اور نہ اسے حقیر سمجھتا ہے
وَلَا يَسْخَرُهُ	اور نہ اس سے ہلکا کرتا ہے
وَلَا يَأْكُلُ مَالَهُ	اور نہ اس کا مال کھاتا ہے
بَلْ يَكْرِمُهُ وَجِبَّةُ	بلکہ وہ اس کا اکرام کرتا ہے اور اس سے محبت کرتا ہے
وَجِبَّةٌ لَهُ مَا يَجِبُ لِنَفْسِهِ	اور اس کیلئے وہی پسند کرتا ہے جو اپنے لیے پسند کرتا ہے
قَالَ النَّبِيُّ ﷺ الَّذِينَ النَّصِيحَةُ	نبی کریم ﷺ نے فرمایا: دین خیر خواہی کا نام ہے

استزوا سبقاً
الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

مُسَاعَدَةُ الْعَاجِزِ (معذور کی مدد کرنا)

<p>رشاد اپنے باپ کے ساتھ سڑک پر چل رہا تھا تو اس نے ایک ٹاپینا آدمی کو دیکھا وہ ایک طرف سے دوسری طرف جانا چاہتا تھا تو رشاد جلدی سے اس کی طرف گیا اور اس کا ہاتھ پکڑا اور اس کو دوسری طرف پہنچا دیا اور پھر وہ اپنے باپ کی طرف لوٹ آیا تو اس کے باپ نے اسے کہا اے رشاد تو نے احسان کیا اور تو اچھا کام کیا جس پر توبہ لہ دیا جائے گا</p>	<p>كَانَ رَشَادٌ يَمْشِي مَعَ وَالِدِهِ فِي الشَّارِعِ فَشَاهَدَ رَجُلًا أَعْمًى يُرِيدُ أَنْ يَنْتَقِلَ مِنْ جَانِبٍ إِلَى آخَرَ فَأَسْرَعَ عَلَيْهِ رَشَادٌ وَأَخَذَ يَدَهُ وَأَوْصَلَهُ إِلَى الْجَانِبِ الثَّانِي وَرَجَعَ إِلَى وَالِدِهِ فَقَالَ لَهُ أَبُوهُ أَحْسَنْتَ يَا رَشَادُ وَصَنَعْتَ جَمِيلًا تَشْكُرُ عَلَيْهِ</p>
--	--

فعل مضارع مرفوع: يَمْشِي يُرِيدُ تَشْكُرُ

سوالات	جوابات
أَيْنَ كَانَ رَشَادٌ يَمْشِي؟	كَانَ رَشَادٌ يَمْشِي فِي الطَّرِيقِ
رَشَادٌ كَہَاں چل رہا تھا؟	رَشَادٌ دہاتے میں چل رہا تھا
مَعَ مَنْ كَانَ يَمْشِي رَشَادٌ؟	كَانَ يَمْشِي مَعَ وَالِدِهِ
رَشَادٌ کس کے ساتھ چل رہا تھا؟	وہ اپنے والد کے ساتھ چل رہا تھا
مَنْ شَاهَدَ رَشَادٌ؟	شَاهَدَ رَشَادٌ رَجُلًا أَعْمًى
رَشَادٌ نے کس کو دیکھا؟	رَشَادٌ نے ایک ٹاپینا آدمی کو دیکھا
مَاذَا كَانَ الرَّجُلُ الْأَعْمَى يُرِيدُ؟	كَانَ الرَّجُلُ الْأَعْمَى يُرِيدُ أَنْ يَنْتَقِلَ إِلَى جَانِبِ الشَّارِعِ

تاہنا آدمی کیا چاہتا تھا؟

تاہنا آدمی سڑک کے دوسری طرف منتقل ہوا
چاہتا تھا

وَمَاذَا عَمِلَ رَشَادًا بِالرَّجُلِ الْأَعْمَى؟

أَخَذَ رَشَادًا بِيَدِهِ وَأَوْصَلَهُ إِلَى الْجَانِبِ
الثَّانِي

اور رشاد نے تاہنا آدمی کے ساتھ کیا سلوک
کیا؟

رشاد نے اس کا ہاتھ پکڑا اور اس کو دوسری
طرف پہنچا دیا

هَلْ وَقَفَ رَشَادٌ مَعَ الْأَعْمَى بَعْدَ الْعُبُورِ؟

لَا بَلَّ رَجَعُ إِلَى وَالِدِهِ

کیا رشاد سڑک پار کرنے کے بعد تاہنا آدمی
کے ساتھ ٹھہر گیا؟

نہیں بلکہ وہ اپنے والد کی طرف لوٹ آیا

مَاذَا قَالَ أَبُوهُ؟

قَالَ لَهُ أَبُوهُ: أَحَسَنْتَ يَا رَشَادُ وَصَنَعْتَ
جَمِيلًا تَشْكُرُ عَلَيْهِ

اس کے باپ نے کیا کہا؟

اس کے باپ نے اس سے کہا: اے رشاد تو

نے احسان کیا اور تو نے اچھا کام کیا تو اس پر
بدلہ دیا جائے گا

مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا رَأَيْتَ طِفْلًا صَغِيرًا يُرِيدُ

إِذَا رَأَيْتَ طِفْلًا صَغِيرًا يُرِيدُ أَنْ يَتَعَبَّرَ

أَنْ يَتَعَبَّرَ الطَّرِيقَ

الطَّرِيقَ أَخْذُهُ بِيَدِهِ وَأَوْصَلَهُ إِلَى جَانِبِ

أَخْرَ

آخر

جب تو کسی چھوٹے بچے کو دیکھے کہ جو راستہ پار

جب میں چھوٹے بچے کو دیکھوں گا کہ وہ راستہ

کرنے کا ارادہ رکھتا ہو تو تو کیا کرے گا؟

پار کرنا چاہتا ہے تو میں اس کا ہاتھ پکڑوں گا اور

...

اس کو دوسری طرف پہنچا دوں گا

عَلَى أَيْ شَيْءٍ عِيدُلُ عَمَلٍ رَشَادٍ؟

يَدُلُّ عَمَلُ رَشَادٍ عَلَى أَنَّهُ مُؤَدَّبٌ وَرَحِيمٌ

...

مَعَ الضُّعَفَاءِ وَالْعَاجِزِينَ

رشاد کا عمل کس چیز پر دلالت کرتا ہے

رشاد کا عمل اس شی پر دلالت کرتا ہے کہ وہ

باادب اور رحم دل ہے ضعیفوں اور بے بس

لوگوں کے ساتھ

تَمْرِین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں موجود جار اور مجرور کو ذکر کریں۔

جار	مجرور	- جار	مجرور
مِنْ	جَانِبِ	إِلَى	الْآخَرِ
عَلَى	۴	بِ	يَدِهِ
إِلَى	الْجَانِبِ الثَّانِي	إِلَى	وَالْيَدِ

(۲) گذشتہ سبق میں آنے والے افعال ماضیہ کو ذکر کریں:

حل: گذشتہ سبق میں آنے والے فعل ماضی کے مینے:

كَانَ شَاهِدًا أَمَرَعُ أَخَذَ أَوْصَلَ رَجَعَ
قَالَ أَحْسَنَتَ صَنَعْتَ عَمِلَ وَقَفَ رَأَيْتَ

(سو) فعل ماضی کے مینوں کو فعل مضارع میں تبدیل کریں۔

حل: مذکورہ بالا افعال ماضیہ سے افعال مضارع:

يَأْخُذُ يُوْصِلُ يَرْجِعُ يَقُولُ يُحْسِنُ تَصْنَعُ يَعْمَلُ يَقِفُ تَرَى

(۳) املاء گذشتہ سبق کے شروع میں دی گئی عبارت کو حکم کے مینوں میں تبدیل کریں۔

حل: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ وَالِدِي فِي السَّارِعِ، فَشَاهَدْتُ رَجُلًا أَعْمَى يُرِيدُ أَنْ يَنْتَقِلَ
مِنْ جَانِبِ إِلَى الْجَانِبِ الثَّانِي، فَأَمَرَعْتُ إِلَيْهِ۔ وَأَخَذْتُ يَدَهُ وَأَوْصَلْتُهُ إِلَى الْجَانِبِ
الثَّانِي، وَدَجَعْتُ إِلَى وَالِدِي، فَقَالَ لِي أَيْ، أَحْسَنْتَ يَا حَنْظَلَةَ، وَصَنَعْتَ جَمِيلًا تُشْكِرُ
عَلَيْهِ۔

(۵) دیئے گئے عربی جملوں کا اردو ترجمہ کریں اور جملوں میں مبتداء کی نشاندہی کریں۔

حل: دیئے گئے عربی جملوں کا ترجمہ:

عربی	اُردو
الصِّحَّةُ نِعْمَةٌ وَسَلَامَةٌ الْأَعْضَاءِ نِعْمَةٌ وَالنِّعْمَةُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَالشُّكْرُ وَاجِبٌ عَلَى النِّعْمَةِ وَمِنْ شُكْرِ هَذِهِ النِّعْمَةِ أَنْ تُشْفِقَ عَلَى الضَّعِيفِ وَالْمَرِيضِ وَعَلَى مَنْ فَقَدَ عُضْوًا مِنْ أَعْضَائِهِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصَمِّ وَالْأَبْكَمِ وَالْأَعْرَجِ وَالْمَشْلُولِ وَآمَنَّا لَهُمْ	صحت نعمت ہے اور اعضاء کا سلامت ہونا نعمت ہے اور نعمت اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے اور نعمت پر شکر ادا کرنا واجب ہے اور اس نعمت کا شکر یہ ہے کہ تو کمزور، بیمار اور اس آدمی پر کہ جس کے اعضاء میں سے کوئی عضو نہ ہو جیسے نابینا، بہرا، گونگا، لنگڑا، مفلوج اور ان جیسے لوگوں پر شفقت کرے

مبتداء کے کلمات: الصِّحَّةُ سَلَامَةٌ الْأَعْضَاءِ النِّعْمَةُ الشُّكْرُ

(۶) دیئے گئے اُردو جملوں کی عربی بنائیں اور مفعول بہ کے کلمات کی نشاندہی کریں

اُردو	عربی
پانچ چیزوں کو پانچ چیزوں کے پہلے قیمت جانو اپنی صحت کو بیماری سے پہلے اپنی جوانی کو بڑھاپے سے پہلے اپنی مالداری کو فقر سے پہلے اپنی فرصت کو مشغولیت سے پہلے اپنی زندگی کو موت سے پہلے اچھی بات کہنا صدقہ ہے اچھائی کا حکم دینا اور برائی سے روکنا صدقہ ایذا نہ دینا بھی صدقہ ہے	إِعْتَمِدُوا أَحْسَنَ قَبْلِ خَمْسٍ الصِّحَّةَ قَبْلَ الْمَرَضِ الشَّبَابَ قَبْلَ الْهَرَمِ الْغِنَاءَ قَبْلَ الْفَقْرِ الْفَرَاغَ قَبْلَ الشُّغْلِ الْحَيَاةَ قَبْلَ الْمَوْتِ الْكَلِمَةَ الطَّيِّبَةَ صَدَقَةٌ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ تَرْكُ الْإِذَاءِ صَدَقَةٌ

ذکورہ جملوں میں مفعول بہ کے کلمات: الصِّحَّةُ، الشَّبَابُ، الْغِنَاءُ، الْفَرَاغُ، الْحَيَاةُ

[اشارہ صواب سبق]

الدَّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ

الْحَثُّ عَلَى الْعَمَلِ (کام پر اکسانا)

قاعدہ: فعل متعدی مفعول بہ کو چاہتا ہے، جیسے أَكْرَمَ خَالِدٌ شَاهِدًا، اس جملے میں شَاهِدًا "مفعول بہ ہے۔ اور وہ منصوب ہے۔ بعض فعل متعدی ایسے بھی ہیں جو ایک کی بجائے دو مفعول بہ چاہتے ہیں، جیسے أَعْطَى خَالِدٌ شَاهِدًا قَلَمًا، اس جملہ میں شَاهِدًا اور قَلَمًا دونوں مفعول بہ ہیں اور دونوں منصوب ہیں۔

شَكَا رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ	ایک آدمی نے حضور نبی کریم ﷺ کی خدمت میں سخت
وَسَلَّمَ شِدَّةَ الْفَقْرِ، فَقَالَ لَهُ: أَمَّا	غربت کی شکایت کی تو آپ ﷺ نے اس سے
عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ قَالَ لَا، فَأَعْطَاهُ	دریافت کیا کہ کیا تیرے پاس کوئی شے نہیں ہے؟ اس
دِرْهَمَيْنِ وَقَالَ لَهُ: إِذْهَبْ	لے کہا نہیں تو آپ ﷺ نے اس کو دو درہم عطا کیے اور
فَاشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا طَعَامًا وَبِالْآخَرِ	اس کو کہا تو جا ان میں سے ایک کے عوض کھانا اور
قَاسًا فَاحْبِطْ، وَبِهِ وَهَذَا خَيْرٌ	دوسرے کے عوض کھاڑی خرید پھر لکڑیاں کاٹ اور ان
لَكَ مِنَ الْمَسْأَلَةِ	کو بیچ اور یہ تیرے واسطے بہتر ہے سوال کرنے سے

سوالات	جوابات
مَنْ شَكَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ	شَكَارَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ
کس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں	ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں
شکایت کی؟	شکایت کی
مَاذَا شَكَا الرَّجُلُ؟	شَكَا الرَّجُلُ شِدَّةَ الْفَقْرِ
آدمی نے کیا شکایت کی؟	آدمی نے سخت غربت کی شکایت کی
وَمَاذَا سَأَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ؟	سَأَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ: أَمَّا عِنْدَكَ شَيْءٌ؟

اور نبی کریم ﷺ نے اس سے کیا پوچھا؟

وَمَاذَا أَجَابَ الرَّجُلُ؟

اور اس آدمی نے کیا جواب دیا؟

كَمْ دَرَهْمًا أَعْطَاهُ النَّبِيُّ ﷺ؟

نبی کریم ﷺ نے اس کو کتنے درہم عطا کیے؟

وَمَاذَا قَالَ لَهُ؟

اور نبی کریم ﷺ نے اس آدمی کو کیا کہا؟

عَلَىٰ آتِي شَيْءٌ تَدُلُّ هَذِهِ الْقِصَّةُ؟

یہ قصہ کس چیز پر دلالت کرتا ہے؟

مَاذَا يَنْبَغِي لِلْفَقِيرِ الْقَوِي: هَلْ يَسْأَلُ

النَّاسَ أَمْ يَتَعَمَلُ بِيَدَيْهِ وَيَأْكُلُ؟

طاقتور فقیر کے لیے کیا مناسب ہے؟ کیا وہ

لوگوں سے سوال کرے یا وہ اپنے ہاتھوں سے

کمائے اور کھائے

أَيُّ عَمَلٍ مُّحِبَّةٌ لِّكَسْبِ الْمَالِ الْحَلَالِ؟

کس قسم کی کوئی شے نہ مانگے

اُجِبْ أَنْ أَشْتَغَلَ بِتِجَارَةِ الْكُتُبِ

الْعِلْمِيَّةِ

حلال مال کمانے کے لیے تو کون سا کام پسند کرتا ہے؟

نبی کریم ﷺ نے اس سے پوچھا کہ کیا تیرے

پاس کوئی شے نہیں ہے؟

أَجَابَ الرَّجُلُ: لَا

اس آدمی نے جواب دیا: نہیں

أَعْطَاهُ النَّبِيُّ ﷺ دَرَهْمَيْنِ

نبی کریم ﷺ نے اس کو دو درہم دیے

وَقَالَ لَهُ: إِذْهَبْ فَاشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا

طَعَامًا وَيَا لآخر فَأَسَاءَ أَحَدُهُمَا يَبِ وَيَع

اور نبی کریم ﷺ نے اس کو کہا کہ تو جا ان میں

سے ایک کے عوض کھانا خریدا اور دوسرے کے

عوض کھاڑی خرید پھر لکڑیاں لے اور بیچ

تَدُلُّ هَذِهِ الْقِصَّةُ عَلَى شَرَفِ الْعَمَلِ

وَذَمِّ السُّؤَالِ

یہ قصہ کام کی فضیلت اور مانگنے کی مذمت پر

دلالت کرتا ہے

يَنْبَغِي لِلْفَقِيرِ الْقَوِي أَنْ يَتَعَمَلَ بِيَدَيْهِ

وَيَأْكُلُ وَلَا يَسْأَلُ النَّاسَ شَيْئًا

طاقتور فقیر کے لیے مناسب ہے کہ وہ اپنے

ہاتھوں سے کمائے اور کھائے اور لوگوں سے

کسی قسم کی کوئی شے نہ مانگے

أَجِبْ أَنْ أَشْتَغَلَ بِتِجَارَةِ الْكُتُبِ

الْعِلْمِيَّةِ

میں علمی کتابوں کی تجارت میں مشغول ہونا پسند

کرتا ہوں

تَمَرِّين (مشق)

- (۱) گذشتہ سبق میں فعل امر کے میخوں کو ذکر کریں۔
 حل: فعل امر کے میخ: إِذْهَبْ فَاشْتَرِ اخْتِطِبْ بِهٖ
 (۲) مذکورہ فعل امر کے میخوں سے فعل ماضی کے میخ بنائیں۔
 حل: ذَهَبْتُ اشْتَرَيْتُ اخْتَطَبْتُ بَعْتُ
 (۳) فعل مضی کے میخوں سے فعل مضارع بنائیں۔
 حل: فعل مضارع کے میخ: نَذْهَبُ نَشْتَرِي نَخْتَطِبُ نَبْعُ
 (۴) املاء: کام کرنے اور حلال مال کمانے کی فضیلت کے متعلق دس جملے لکھیں۔
 حل: السَّوَالُ مَذْمُومٌ وَالْكَسْبُ بِالْيَدِ مَحْمُودٌ، وَالْكَاسِبُ بِالْيَدِ عَيُّورٌ، وَهُوَ مَحْبُوبٌ عِنْدَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ يَكْسِبْ بِيَدِهِ يُحْسِ النَّدَاةَ فِي الْعِبَادَاتِ وَقِيلَ أَيْضًا الْكَسْبُ الْحَلَالُ عِبَادَةٌ، وَمَنْ يَكْسِبْ لِنَفْسِهِ وَلَا لِأَهْلِهِ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ وَيَدْعُو رَبَّهُ فَيَقْبَلُ اللَّهُ دُعَاءَهُ، وَالْعَامِلُونَ بِأَيْدِيهِمْ مَحْبُوبُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ لِأَنَّهُمْ يَجْتَنِبُونَ عَنِ السَّرِقَةِ وَالسَّوَالِ عِنْدَ النَّاسِ۔ وَلْيَنْبَغِي لِلنَّاسِ أَنْ يَكْسِبُوا كَسْبَ الْحَلَالِ وَيُطْعِمُوا أَوْلَادَهُمْ طَعَامًا حَلَالًا۔ إِنَّ كَسْبَ الْحَلَالِ نِعْمَةٌ وَرِزْقٌ مُبَارَكٌ۔
 (۵) دیئے گئے اردو جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب کو ذکر کریں۔
 حل: دیئے گئے اردو جملوں کا عربی میں ترجمہ:

اردو	عربی
انسان کو چاہیے کہ وہ حلال مال کمائے	يَنْبَغِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَكْسِبَ مَا لَا حِلَالَ
اور پاک روزی کھائے	وَأَنْ يَأْكُلَ رِزْقًا حَلَالًا وَطَيِّبًا
اور اپنے گھر والوں کو حلال اور پاکیزہ روزی کھلائے	وَأَنْ يُطْعِمَ أَهْلَهُ رِزْقًا حَلَالًا وَطَيِّبًا
اور اللہ کی راہ میں بھی حلال مال خرچ کرے	وَأَنْ يُنْفِقَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَا حِلَالَ

بعض صحابہ کرام تجارت کرتے تھے، بعض زراعت کرتے تھے، بعض مزدوری کرتے تھے، بعض مویشی پالتے تھے، اور بعض صنعت وغیرہ کا کام کرتے تھے	الصَّحَابَةُ مِنْهُمْ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِالْتِّجَارَةِ وَمِنْهُمْ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِالزَّرَاعَةِ وَمِنْهُمْ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِالْأَجْرَةِ وَمِنْهُمْ كَانُوا يُرَبُّونَ الْمَوَاشِيَ وَمِنْهُمْ كَانُوا يَسْتَعْمِلُونَ بِالصَّنَاعَةِ وَغَيْرَ ذَلِكَ
--	---

فعل مضارع منصوب: أَنْ يَكْسِبَ أَنْ يَأْكُلَ أَنْ يُطْعِمَ أَنْ يُنْفِقَ

(۶) دیئے گئے عربی جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور مبتداء کو ذکر کریں۔

عربی	اردو
الْعَمَلُ شَرَفٌ	کام کرنا فضیلت ہے
الْعَمَلُ خَيْرٌ مِنَ السُّؤَالِ	کام کرنا بہتر ہے سوال کرنے سے
الْمَالُ الَّذِي يَكْسِبُهُ الْإِنْسَانُ يَدِيهِ	وہ مال جو انسان اپنے ہاتھ سے کماتا ہے وہ
مَالٌ حَلَالٌ طَيِّبٌ	خلال اور طیب مال ہے
قَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَلَيْدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ	نبی ﷺ نے فرمایا: اوپر والا ہاتھ بہتر ہے نیچے
الْيَدِ السُّفْلَى	والے ہاتھ سے
وَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ يَدُ الْمُعْطِي	اور اوپر والا ہاتھ دینے والے کا ہاتھ ہے
وَالْيَدُ السُّفْلَى هِيَ يَدُ السَّائِلِ	اور نیچے والا ہاتھ مانگنے والے کا ہاتھ ہے
اجْتَهِدْ تَجِدَ	بھنت کرو گے تو پا لو گے
مَنْ جَدَّ وَجَدَ	جس نے محنت کو شش کی اس نے پایا

خط کشیدہ الفاظ مبتداء ہیں۔

(۷) دیئے گئے جملوں کی ترکیب کریں۔

(۱) أَعْطَى النَّبِيُّ ﷺ الرَّجُلَ دِرْهَمَيْنِ. أعطى: فعل متعدی بہ دو مفعول، النبی:

اس کا فاعل مرفوع، الرَّجُلُ: منصوب مفعول بہ اول، دِرْهَمَيْنِ: منصوب مفعول بہ ثانی، فعل

اپنے فاعل اور دونوں مفعولوں سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ آوا۔

(۲) اِشْتَرِ بِأَحَدِهِمَا طَعَامًا۔ اِشْتَرِ: فعل متعدی بیک مفعول، اس میں اَنْتَ ضمیر مستتر
فاعل، ب: حرف جار، أَحَدٍ: مجرور مضاف، هُمَا: ضمیر مضاف الیہ۔ مضاف اپنے مضاف الیہ
سے مل کر مجرور ہوا جار کا، جار مجرور مل کر متعلق ہوا فعل کے، طَعَامًا: مفعول بہ۔

(۳) اِحْتَضَبْتُ: فعل امر اس میں اَنْتَ ضمیر مستتر اس کا فاعل، فعل فاعل مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ
امریہ ہوا۔

(۴) وَبِعْ: وَآؤ: عاطفہ، بِعْ: فعل امر اس میں اَنْتَ ضمیر مستتر اس کا فاعل۔ فعل فاعل مل کر جملہ
فعلیہ انشائیہ امریہ ہوا۔



[انیسواں سبق]

الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ

الرَّفْقُ بِالْحَيَوَانِ (جانور سے نرمی کرنا)

<p>رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ہمراہ بیٹھے ہوئے تھے تو آپ ﷺ کے سر مبارک پر ایک کیوتری پھڑ پھڑائی جو خوف کی بناء پر کپکپا رہی تھی تو آپ ﷺ نے اپنے صحابہ سے کہا: اس کیوتری کو کس نے اذیت پہنچائی؟ تو ان میں سے ایک نے کہا: میں نے اس کے چھوٹے بچوں کو پکڑ لیا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے اس کو ان بچوں کو ان کی جگہ پر واپس رکھنے کا حکم دیا ان بچوں پر شفقت کی وجہ سے۔</p>	<p>كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا مَعَ أَصْحَابِهِ فَرَفَقَتْ فَوْقَ رَأْسِهِ الشَّرِيفُ حَمَامَةٌ تَرْتَعِدُ خَوْفًا۔ فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ: مَنْ أَذَى هَذِهِ الْحَمَامَةِ؟ فَقَالَ أَحَدُهُمْ: أَنَا أَخَذْتُ صِغَارَهَا فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِرَدِّهَا إِلَى مَكَانِهَا شَفَقَةً عَلَيْهَا۔</p>
---	--

سوالات	جوابات
مَعَمَّنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا؟ رسول اللہ ﷺ کس کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے؟	كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا مَعَ أَصْحَابِهِ رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے
مَا الَّذِي رَفَرَفَ عَلَى رَأْسِهِ الشَّرِيفِ؟ آپ ﷺ کے سر مبارک پر کیا شی پڑ پڑائی؟	رَفَرَفَتْ عَلَى رَأْسِهِ الشَّرِيفِ خِمَامَةٌ آپ ﷺ کے سر مبارک پر ایک کیورتی پڑ پڑائی
هَلْ كَانَتْ الْحِمَامَةُ فَرِحَةً؟ کیا کیورتی خوش تھی؟	لَا بَلْ كَانَتْ الْحِمَامَةُ تَرْتَعِدُ خَوْفًا نہیں بلکہ کیورتی خوف کی وجہ سے کپکپا رہی تھی
مَاذَا سَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ أَصْحَابَهُ؟ نبی کریم ﷺ نے اپنے صحابہ سے کیا پوچھا؟	سَأَلَهُمْ مَنْ أَذَى هَذِهِ الْحِمَامَةُ؟ آپ ﷺ نے ان سے پوچھا کہ اس کیورتی کو کس نے ایذا پہنچائی؟
وَمَاذَا أَجَابَهُ أَحَدُهُمْ؟ اور ان میں ایک نے کیا جواب دیا؟	أَجَابَ أَحَدُهُمْ أَنَا أَخَذْتُ صِفَارَهَا ان میں سے ایک نے جواب دیا کہ میں نے اس کے چھوٹے بچوں کو پکڑ لیا
وَمَاذَا أَمَرَهُ ﷺ؟ اور آپ ﷺ نے اس شخص کو کیا حکم دیا؟	أَمَرَهُ بِرَدِّهَا إِلَى مَكَانِهَا آپ ﷺ نے اس کو ان بچوں کو ان کی جگہ واپس رکھنے کا حکم دیا
كَيْفَ تُعَامِلُ الْحَيَوَانَاتِ الضَّعِيفَةَ؟ تو کمزور جانوروں کے ساتھ کیا سلوک کرتا ہے؟	أَعَامِلُهَا بِالرِّفْقِ وَالرَّحْمَةِ میں ان کے ساتھ نرمی اور رحمہلی والا سلوک کرتا ہوں
عَلَى أَيِّ شَيْءٍ تَدُلُّ هَذِهِ الْقِصَّةُ؟	تَدُلُّ هَذِهِ الْقِصَّةُ عَلَى الرِّفْقِ بِالْحَيَوَانِ

یہ قصہ کس شی پر دلالت کرتا ہے؟	یہ قصہ جانور کے ساتھ نرمی کرنے پر دلالت کرتا ہے
هَلْ يُحِشُّ الْحَيَّوَانُ بِالْأَلَمِ كَمَا تُحِشُّ الْإِنْسَانُ؟	نَعَمْ، يُحِشُّ الْحَيَّوَانُ بِالْأَلَمِ كَمَا أُحِشُّ أَنَا
کیا جانور درد کو اسی طرح محسوس کرتا ہے کہ جس طرح تو محسوس کرتا ہے؟	جی ہاں، جانور اسی طرح ہی درد محسوس کرتا ہے جس طرح کہ میں محسوس کرتا ہوں
هَلْ يَجُوعُ الْحَيَّوَانُ كَمَا يَجُوعُ الْإِنْسَانُ؟	نَعَمْ، يَجُوعُ الْحَيَّوَانُ كَمَا يَجُوعُ الْإِنْسَانُ
کیا جانور کو بھی اسی طرح ہی بھوک لگتی ہے جس طرح کہ انسان کو بھاک لگتی ہے؟	جی ہاں، جانور کو ایسے ہی بھوک لگتی ہے جیسے انسان کو بھوک لگتی ہے
هَلْ يَعْطِشُ الْحَيَّوَانُ كَمَا يَعْطِشُ الْإِنْسَانُ؟	نَعَمْ، يَعْطِشُ الْحَيَّوَانُ كَمَا يَعْطِشُ الْإِنْسَانُ
کیا جانور کو بھی اسی طرح ہی پیاس لگتی ہے جس طرح کہ انسان کو پیاس لگتی ہے؟	جی ہاں، جانور کو ایسے ہی پیاس لگتی ہے جس طرح کہ انسان کو پیاس لگتی ہے

تَمَرِينٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے مینے جن کر لکھیں۔

حل: فعل ماضی کے مینے: كَانَ رَفِيقٌ قَالَ اَذَى أَخَذْتُ.
أَمَرَ رَفِيقٌ كَانَتْ. سَأَلَ أَجَابَ

(۲) مذکورہ فعل ماضی کے مینوں کو فعل مضارع میں بدلیں۔

حل: فعل ماضی سے فعل مضارع: يَكُونُ تَرْفِيقُ يَقُولُ يُوْذِي أَخْذُ
يَأْمُرُ يَرْفِيقُ تَكُونُ يَسْأَلُ يُجِيبُ

(۳) دیئے گئے جملوں کی ترکیب بیان کریں۔

(۱) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا. كَانَ: فعل ناقص، رَسُولٌ: مضاف، اللَّهُ: مضاف الیہ، مضاف مضاف الیہ سے مل کر اسم ہوا گَانَ کا، جَالِسًا: خبر۔ گَانَ اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ خبریہ ہوا۔

(۲) تَرْتَعِدُ الْحَمَامَةُ خَوْفًا. تَرْتَعِدُ: فعل، الْحَمَامَةُ: فاعل، خَوْفًا: مفعول لہ، فعل اپنے فاعل اور مفعول لہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

(۳) أَنَا أَخَذْتُ صِغَارَهَا. أَنَا: ضمیر مبتداء، أَخَذْتُ: فعل اس میں ت ضمیر اس کا فاعل، صِغَارًا: مضاف، هَا: ضمیر مضاف الیہ، مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ، فعل اپنے فاعل اور مفعول سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر، مبتداء خبر مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۴) الملاء: دس جملے ایسے لکھیں کہ جن میں یہ بیان کیا گیا ہو کہ باغ خوبصورت ہے اور اس کے درختوں پر پرندے چھپا رہے ہیں۔

عَل: ذَهَبْتُ إِلَى صَدِيقِي حَامِدٍ لِيُزَيِّرَنِي فِي بَيْتِهِ قَبْلَ أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ. إِذَا وَصَلْتُ إِلَى بَيْتِهَا وَلَقِيتُهَا. قَدْ هَبَ بِي إِلَى عُرْفَتِهِ وَأَجْلَسَنِي عَلَى الْكُرْسِيِّ وَقَالَ اشْرِبِ الشَّيْءَ قَبْلَ أَنْ تَتَكَلَّمَ فَشَرِبْتُ الشَّيْءَ وَسَأَلْتُ عَنْ حَدِيثِهِ فَأَجَابَ أَذْهَبَ بِكَ إِلَى حَدِيثِي بَعْدَ الْفَرَاغِ. قَدْ مَضَتْ دَقَائِقُ قَلِيلَةٍ قَالَ لِي قُمْ وَامْشِ مَعِيَ إِلَى حَدِيثِي قَبْعَدَ وَقْتٍ قَلِيلٍ وَصَلْنَا إِلَى الْحَدِيقَةِ فَإِذَا دَخَلْنَا فِي الْحَدِيقَةِ رَأَيْتُ هُنَاكَ أَشْجَارًا مُثْمِرَةً فِي الصُّفُوفِ. قَدْ عُرِستُ فِي الصُّفُوفِ أَشْجَارُ الْبُرْتَقَالِ وَالنَّخِيلِ وَالتَّنَاقِيرِ وَاللَّيْمُونِ وَالْمُوزِ وَالْجُوزِ وَفِي جَانِبِ الْحَدِيقَةِ كَانَتْ تَزْرَعُ الْخَضِرَوَاتُ الْمُخْتَلِفَةَ. وَكَانَتْ الطُّيُورُ تَنْغَرِدُ عَلَى أَغْصَانِ الْأَشْجَارِ وَتَتَصَوَّتُ أَصْوَاتًا مُخْتَلِفَةً. وَكَانَتْ فِي جَانِبِ الْحَدِيقَةِ تُغْرِسُ شَجِيرَاتُ الْأَزْهَارِ بِالْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.

(۵) دیئے گئے جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور فعل امر اور فعل مضارع کے میثوں کو الگ

کریں۔

اردو	عربی
نہی اللہ نے فرمایا: رحم کرنے والے لوگوں پر اللہ رحم کرتا ہے	قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ
تم لوگ اس پر رحم کرو جو زمین پر ہے تم پر وہ رحم کرے گا جو آسمان میں ہے	ارْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمْكُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ
جس نے ہمارے چھلوں پر رحم نہ کیا اور ہم بڑوں کی عزت نہ کی وہ ہم میں سے نہیں	مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَلَمْ يُوقِرْ كَبِيرَنَا فَلَيْسَ مِنَّا
اور فرمایا: جو تم لوگ ظلم کرنے سے اس لیے کہ ظلم قیامت کے روز اعدائے عیروں کی طرح ہوگا	وَقَالَ ﷺ: اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

نفل مضارع کے معنی: يَرْحَمْ لَمْ يَرْحَمْ لَمْ يُوقِرْ

نفل امر کے معنی: ارْحَمُوا اتَّقُوا

(۶) عربی میں ترجمہ کریں اور نفل مضارع کے جملوں کو الگ کریں۔

اردو	عربی
حیوانات بھی اللہ تعالیٰ کی مخلوق ہیں وہ انسان کی خدمت کیلئے پیدا کیے گئے ہیں	الْحَيَوَانَاتُ أَيْضًا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى خَلَقَتْ لِحَدْمَةِ الْإِنْسَانِ
بعض کو ہم سواری کے لیے استعمال کرتے ہیں جیسے اونٹ، گھوڑا، ٹیگر، گدھا،	مِنْهَا نَسْتَعْمِلُهَا لِلرُّكُوبِ مَثَلًا، الْجَمَلُ وَالْحِصَانُ وَالْبَعْلُ وَالْحِمَارُ
اور بعض کا ہم دودھ پیتے ہیں جیسے بھینس، گائے، بکری	وَمِنْهَا نَشْرَبُ لَبَنَهَا مَثَلًا الْجَمَامُوسُ وَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ
اور بعض کا گوشت کھاتے ہیں اور بعض کے بال استعمال کرتے ہیں	وَمِنْهَا نَأْكُلُ لَحْمَهَا وَمِنْهَا نَسْتَعْمِلُ أَشْعَارَهَا
لہذا جو شخص کوئی حیوان پالے تو اس کو چاہیے کہ اسے اچھی طرح کھلائے،	لِهَذَا مَنْ يَرْبِي حَيَوَانًا فَيَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَعْلِفَهُ وَتَسْقِيَهُ بِطَرِيقِ
پلائے اور اس کے ساتھ رحمہری کا سلوک کرے	الْأَحْسَنِ وَيُعَامِلُهُ عَامِلَةً

[یسواں سبق]

الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ

قِصَّةُ الْعُصْفُورِ الصَّغِيرِ (چھوٹی چڑیا کا قصہ)

طَارَ عُصْفُورٌ صَغِيرٌ وَدَخَلَ مِنَ الشَّجَاكِ إِلَى دَاخِلِ الْمَنْزِلِ. وَكَانَ مَنْصُورٌ فِي السَّرِيرِ. رَأَى مَنْصُورٌ هَذَا الْعُصْفُورَ الصَّغِيرَ فِي دَاخِلِ الْحُجْرَةِ. فَأَغْلَقَ الْأَبْوَابَ وَالتَّوَاقِدَ وَأَمْسَكَ بِهِ مِنْ جَنَاحِهِ وَأَعَدَّ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَالِي مِتْقَاةٍ فَرِيشَةٍ وَرَجَلَيْهِ ثُمَّ وَضَعَهُ فِي الْقَفْصِ وَقَدَّمَ إِلَيْهِ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ، فَلَمْ يَأْكُلْ وَلَمْ يَشْرَبْ وَتَنَزَّ الْعُصْفُورُ إِلَى مَنْصُورٍ وَكَانَتْهُ يَقُولُ لَهُ أُرِيدُ أَنْ أَعُودَ إِلَى أَبِي وَأُمِّي وَأَخَوَتِي وَأَطِيرَ فِي الْفِضَاءِ وَفَوْقَ الْأَغْصَانِ وَأَنْزِلَ إِلَى الْأَرْضِ وَأَصْعَدَ إِلَى السَّمَاءِ فَأَشْفَقَ مَنْصُورٌ عَلَى هَذَا الْعُصْفُورِ الصَّغِيرِ وَأَطْلَقَهُ مِنَ الْقَفْصِ وَفَتَحَ لَهُ الْأَبْوَابَ وَالشَّجَايِكَ فَطَارَ وَهُوَ قَرِحَانٌ وَمَنْصُورٌ.

ایک چھوٹی سی چڑیا اڑی اور وہ کھڑکی سے گھر کے اندر داخل ہو گئی۔ اور منصور چارپائی پر تھا۔ منصور نے اس چھوٹی سی چڑیا کو کمرے کے اندر دیکھا تو اس نے دروازوں اور کھڑکیوں کو بند کر دیا۔ اس نے اس چڑیا کو اس کے پروں سے پکڑ لیا اور وہ اس چڑیا اور اس کی چونچ اور پروں اور پاؤں کی طرف غور سے دیکھنے لگا۔ پھر اس نے اس کو بنجرے میں بند کر دیا اور اس کے آگے کھانا اور پانی رکھا لیکن چڑیا نے نہ تو کھایا اور نہ ہی پیا بلکہ چڑیا نے منصور کی طرف دیکھا گویا کہ وہ اس سے یہ کہہ رہی تھی کہ میں چاہتی ہوں کہ میں اپنے ماں باپ، بہن اور بھائیوں کی طرف واپس جاؤں اور فضا میں اڑوں اور شاخوں کے اوپر اور زمین کی طرف نیچے اتروں اور آسمان کی طرف چڑھوں۔ منصور کو اس چھوٹی چڑیا پر ترس آ گیا تو اس نے اس کو بنجرے سے نکال کر چھوڑ دیا اور اس کے لیے دروازے اور کھڑکیاں کھول دیں تو وہ اڑی اس حال میں کہ وہ خوش و خرم اور مسرور تھی۔

سوالات	جوابات
مِنْ أَيْنَ دَخَلَ الْعُصْفُورُ إِلَى الْمَنْزِلِ چڑیا کمر میں کہاں سے داخل ہوئی؟ أَيْنَ كَانَ مَنْصُورٌ حِينَئِذَا دَخَلَ الْعُصْفُورُ؟ جس وقت چڑیا داخل ہوئی تو منصور اس وقت کہاں تھا؟ مَاذَا فَعَلَ مَنْصُورٌ؟ منصور نے کیا کیا؟	دَخَلَ الْعُصْفُورُ مِنَ الشُّبَّانِ إِلَى الْمَنْزِلِ چڑیا کمر میں کھڑکی کے ذریعے داخل ہوئی حِينَئِذَا دَخَلَ الْعُصْفُورُ كَانَ مَنْصُورٌ فِي السَّرِيرِ جس وقت چڑیا داخل ہوئی تو منصور چارپائی پر تھا أَغْلَقَ الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِدَ وَأَمْسَكَ بِهِ اس نے دروازوں اور کھڑکیوں کو بند کر دیا اور چڑیا کو پکڑ لیا وَضَعَهُ فِي الْقَفَصِ اس نے اس کو بکسریں میں رکھا قَدَّمَ إِلَيْهِ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ اس نے اس کے آگے کھانا اور پانی رکھا مَا أَكَلَ الْعُصْفُورُ وَمَا شَرِبَ شَيْئًا چڑیا نے کچھ کھایا اور نہ کچھ پیا قَالَ لَهُ أُرِيدُ أَنْ أَعُوذَ إِلَى أَبِي وَأُمِّي وَأَطِيرَ فِي الْفَضَاءِ اس نے اسے کہا کہ میں چاہتی ہوں کہ میں اپنے باپ اور ماں کی طرف لوٹ جاؤں اور فضا میں اڑوں لَعَمْرِي أَطْلُقَ مَنْصُورٌ الْعُصْفُورَ جی ہاں، چڑیا کو منصور نے چھوڑ دیا
أَيْنَ وَضَعَ مَنْصُورٌ الْعُصْفُورَ؟ منصور نے چڑیا کو کہاں رکھا؟ مَاذَا قَدَّمَ إِلَيْهِ؟ اس نے چڑیا کے آگے کیا رکھا؟ هَلْ أَكَلَ الْعُصْفُورُ أَمْ شَرِبَ شَيْئًا؟ کیا چڑیا نے کچھ کھایا یا پیا؟ مَاذَا قَالَ الْعُصْفُورُ بِلِسَانِ حَالِهِ؟ چڑیا نے اپنی زبان حال سے کیا کہا؟ هَلْ أَطْلَقَ مَنْصُورٌ الْعُصْفُورَ؟ کیا منصور نے چڑیا کو چھوڑ دیا؟	

کَیْفَ کَانَ حَالُ الْعَصْفُورِ وَهُوَ فِي الْقَفَصِ؟	کَیْفَ کَانَ حَالُ الْعَصْفُورِ حَزَنًا وَهُوَ فِي الْقَفَصِ؟
چڑیا کا کیا حال تھا جس وقت وہ بنجرے میں تھی	چڑیا غمزہ تھی جس وقت وہ بنجرے میں تھی
کَیْفَ کَانَتْ حَالُهُ وَهُوَ یَطِيرُ فِي الْفِضَاءِ؟	کَیْفَ کَانَتْ حَالُهُ وَهُوَ یَطِيرُ فِي الْفِضَاءِ؟
اس وقت اس کا کیا حال تھا جس وقت وہ فضا میں اڑ رہی تھی	چڑیا خوش تھی جس وقت وہ فضا میں اڑ رہی تھی

تَمْرِین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے سینوں کو الگ کریں۔

حل: فعل ماضی کے سینے:

طَارَ دَخَلَ رَأَى أَغْلَقَ أَمَسَكَ أَخَذَ
وَضَعَ قَدَّمَ نَظَرَ أَشْفَقَ أَطْلَقَ قَتَعَ

(۲) مذکورہ فعل ماضی کے سینوں سے فعل مضارع بنائیں۔

حل: فعل مضارع کے سینے:

يَطِيرُ يَدْخُلُ يَرَى يَغْلِقُ يُمَسِكُ يَأْخُذُ
يَضَعُ يَقْدِمُ يَنْظُرُ يَشْفِقُ يُطْلِقُ يَقْتَعُ

(۳) دیے گئے جملوں کی ترکیب کریں۔

حل:

(۱) رَأَى مَنصُورَ الْعَصْفُورِ الصَّغِيرِ

رَأَى: فعل ماضی، مَنصُورَ: قاعل مرفوع، الْعَصْفُورُ: مفعول بہ موصوف، الصَّغِيرِ: منصوب مفت۔

موصوف مفت۔ موصوف مفت مل کر مفعول بہ، فعل اپنے قاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ

خبر یہ ہوا۔

(۲) قَدَّمَ إِلَيْهِ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ

قَدَّمَ: فعل ماضی، إِلَيْهِ: اِلَی: جار، و: ضمیر مجرور، جار مجرور مل کر تعلق ہوا فعل کے۔
الطَّعَامَ: منصوب معطوف علیہ، واو: حرف عطف، الشَّرَابَ: منصوب معطوف۔ معطوف علیہ
اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ۔ فعل اپنے قائل، مفعول بہ اور تعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا

(۳) فَلَمَّا يَأْكُلْ وَلَمَّا يَشْرَبْ

فَاء: حرف عطف، لَمَّا يَأْكُلْ: فعل مضارع مجزوم، اس میں هُوَ ضمیر مستتر قائل محل
مرفوع، فعل قائل مل کر جملہ فعلیہ ہو کر معطوف علیہ، واو: حرف عطف، لَمَّا يَشْرَبْ: فعل مضارع
مجزوم، اس میں هُوَ ضمیر مستتر قائل محل مرفوع۔ فعل قائل مل کر جملہ فعلیہ ہو کر معطوف، معطوف
علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔

(۴) اُردو میں ترجمہ کریں اور جملوں میں مذکور جار مجرور کو الگ الگ کریں۔

عربی	اُردو
إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَخَّرَ الْجَوَّ فَيَطِيرُ فِيهِ الطُّيُورُ بِسُهُولَةٍ كَمَا يَمْشِي الْإِنْسَانُ عَلَى الْأَرْضِ بِسُهُولَةٍ يَبْنِي الطَّيْرُ عُشَّهُ عَلَى الْأَشْجَارِ وَفِي الْمَنَازِلِ وَعَلَى الْأَرْضِ يَبْيِضُ الطَّيْرُ فِي عُشِّهِ ثُمَّ يَجْلِسُ عَلَى الْبَيْضِ فَيَخْرُجُ مِنْهُ صِغَارًا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ	بے شک اللہ نے فضاء کو مسخر کر دیا پس پرندے اس میں آسانی کے ساتھ اڑتے ہیں جس طرح کہ انسان زمین پر آسانی کے ساتھ چلتا ہے پرندہ اپنا گھونسلہ درختوں پر، گھروں میں اور زمین پر بناتا ہے پرندہ اپنے گھونسلے میں انڈے دیتا ہے پھر انڈوں پر بیٹھتا ہے پس انڈوں سے اس کے بچے نکل آتے ہیں تم احرام کی حالت میں شکار کو نہ مارو

<p>پرندے کو مت مارو جس وقت کہ وہ اٹھے اور بچے رہتا ہے چل کوئے، سانپ اور بچھو کو مارنا جائز ہے</p>	<p>لَا تَقْتُلُوا الطَّيْرَ وَهُوَ بَيْضٌ وَيَفْرِخُ يَجُوزُ قَتْلُ الْحِدَاةِ وَالْفَرَابِ وَالْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ</p>
---	--

جار مجرور: بِسُهُولَةٍ فِيهِ عَلَى الْأَرْضِ عَلَى الْأَشْجَارِ
فِي الْمَنَازِلِ فِي عَيْتِهِ عَلَى الْبَيْضِ مِنْهُ

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع کے مینوں کو الگ کریں۔

حل: دیئے گئے جملوں کا عربی میں ترجمہ:

اُردو	عربی
<p>پرندے بھی اللہ کی مخلوق ہیں ان میں سے بعض حلال ہیں اور بعض حرام ہیں جن کا کھانا جائز نہیں ہے ہاں ان کے بال استعمال کرنا جائز ہیں: ہم پرندوں کا شکار کرتے ہیں اور انہیں کھاتے ہیں ہم ان کو ذبح کرتے ہیں اور ذبح کرتے وقت اللہ کا نام لیتے ہیں</p>	<p>الطَّيْرُ أَيْضًا خَلْقُ اللَّهِ بَعْضُهَا حَلَالٌ وَبَعْضُهَا حَرَامٌ لَا يَجُوزُ أَكْلُهَا لَكِنْ يَجُوزُ اسْتِعْمَالُ أَشْعَارِهَا نُصِيدُ الطَّيْرَ وَنَأْكُلُهَا نَذْبَحُهَا وَنَذْكُرُ اللَّهَ عِنْدَ الذَّبْحِ</p>

فعل مضارع کے مینے: يَجُوزُ نُصِيدُ نَأْكُلُ نَذْبَحُ نَذْكُرُ

[اکیسواں سبق]

الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ

الشارِعُ (سڑک)

<p>میں سڑک کے دائیں فٹ پاتھ پر چلتا ہوں تو میں سڑک کے درمیان میں تیزی سے گاڑیاں گزرتی ہوئی دیکھتا ہوں اور میں گاڑیاں اور سائیکل دیکھتا ہوں اور میں سڑک کے دونوں طرف کھلی کے کعبے دیکھتا ہوں اور سرسبز درخت جو گزرنے والوں کو سایہ دیتے ہیں اور سڑک کے دونوں طرف اونچے اونچے گھر اور مختلف دکانیں بھی دیکھتا ہوں اور میں چوراہے کے پاس ایک کھلا میدان پاتا ہوں۔ میں سڑک کے بیچ میں نہیں چلتا اور میں صرف فٹ پاتھ کے اوپر ہی چلتا ہوں اس خوف سے کہ کہیں مجھے گاڑیوں یا ٹرام سے کوئی تکلیف اور نقصان نہ پہنچ جائے۔</p>	<p>أَسِيرُ فِي الشَّارِعِ عَلَى الطَّوَارِ الْأَيْمَنِ فَأَرَى السَّيَّارَاتِ تَمُرُّ فِي وَسْطِ الشَّارِعِ مُسْرِعَةً وَأَرَى الْعَجَلَاتِ وَالذَّرَجَاتِ وَأَبْصُرُ جَانِبِي الشَّارِعِ أَعْمِدَةَ الْكَهْرَبَاءِ وَالْأَشْجَارَ الْخَضِرَاءَ الَّتِي تَظِلُّ الْمَارِينَ وَأَرَى عَلَى جَانِبِي الشَّارِعِ أَيْضًا مَنَازِلَ عَالِيَةً وَدُكَّانِينَ مُخْتَلِفَةً وَعِنْدَ مُلْتَقَى الشُّوَارِعِ أَجْدُ مَيِّدَاتًا فَيَسَّأُ أَنَا لَا أَسِيرُ فِي وَسْطِ الشَّارِعِ وَإِنَّمَا أَمْشِي قَوْقَ الطَّوَارِ خَشْيَةً أَنْ يُصِيبَنِي ضَرْبٌ مِنَ السَّيَّارَاتِ أَوِ الْتَرَامِ</p>
---	--

سوالات	جوابات
آئیں تَسِيرُ فِي الشَّارِعِ؟ تو سڑک میں کہاں چلتا ہے؟ مَاذَا تَرَى فِي الشَّارِعِ؟ آپ سڑک میں کیا دیکھتے ہو؟	أَسِيرُ فِي الشَّارِعِ عَلَى الطَّوَارِ میں سڑک میں فٹ پاتھ پر چلتا ہوں أَرَى فِي الشَّارِعِ السَّيَّارَاتِ تَمُرُّ میں سڑک میں گزرتی ہوئی گاڑیوں کو دیکھتا ہوں

هَلِ السَّيَّارَاتُ تَمُرُّ بِطَبِيعَةٍ؟

کیا گاڑیاں آہستہ گزرتی ہیں؟

وَمَاذَا تَرَى غَيْرَ السَّيَّارَاتِ؟

اور تو گاڑیوں کے علاوہ کیا دیکھتا ہے؟

وَمَاذَا تَبْصُرُ جَانِبِي الشَّارِعِ؟

اور تو سڑک کے دونوں طرف کیا دیکھتا ہے؟

مَا قَابِدَةٌ الْأَشْجَارُ حَوْلَ الشَّارِعِ؟

سڑک کے گرد درختوں کا کیا قلمہ ہے؟

وَمَاذَا تَرَى عَلَى أَعْمِدَةِ الْكَهْرَبَاءِ؟

اور تو بجلی کے کیموں پر کیا دیکھتا ہے؟

مَا قَابِدَةُ الْكَهْرَبَاءِ؟

بجلی کا کیا قلمہ ہے؟

هَلِ تَرَى مَقْلَعَةً فِي جَانِبِ الشَّارِعِ؟

کیا تو سڑک کے کنارے ہوٹل دیکھتا ہے؟

لِمَاذَا نَسِيرُ عَلَى الطَّوَارِ؟

تو فٹ پاتھ پر کس لیے چلتا ہے؟

لَا، بَلْ هِيَ تَمُرُّ مُسْرِعَةً

نہیں، بلکہ تیزی سے گزرتی ہیں

أَرَى الدَّرَاجَاتِ وَالْعَجَلَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ

میں سائیکل اور مختلف گاڑیاں دیکھتا ہوں

أُبْصِرُ جَانِبِي الشَّارِعِ أَعْمِدَةَ الْكَهْرَبَاءِ

وَالْأَشْجَارَ

میں سڑک کے دونوں طرف بجلی کے کیمے اور

درخت دیکھتا ہوں

إِنَّهَا تُظِلُّ الْمَارِينَ وَالْمَشَاةَ

بے شک وہ گزرنے اور پیدل چلنے والوں کو

سایہ دیتے ہیں

أَرَى عَلَى الْأَعْمِدَةِ سَلَكَ الْكَهْرَبَاءِ

میں بجلی کے کیموں پر بجلی کی تاریں دیکھتا ہوں

الْكَهْرَبَاءُ تُثَوِّرُ شَوْكًا وَنَوْتًا

بجلی ہماری سڑکوں اور گھروں کو روشن کرتی ہے

نَعَمْ أَرَى مَقْلَعَةً وَدُكَّائِينَ فِي جَانِبِ

الشَّارِعِ

جی ہاں، میں سڑک کے کنارے ہوٹل اور

دکانیں دیکھتا ہوں

كَيْ لَا يُصِيبَنِي ضَرْبُ مِنَ السَّيَّارَاتِ

تا کہ مجھے گاڑیاں کوئی نقصان نہ پہنچائیں

تَمَرُّن (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں مذکور فعل مضارع کے میخوں کو تلاش کر کے لکھو۔

حل: فعل مضارع کے میخ: أَبْصَرُ أَرَى أَمْشُو أَمْشِي تَظِلُّلُ أَجِدُ أَصِيبُ يُصِيبُ

(۲) فعل مضارع کے میخوں کو فعل ماضی کے میخوں میں بدلے۔

حل: فعل مضارع سے ماضی کے میخ: مَرَرْتُ رَأَيْتُ مَرَرْتُ أَبْصَرْتُ ظَلَلْتُ وَجَدْتُ مَشَيْتُ أَصَابَ

(۳) دیئے گئے کلمات کے مفردات لکھیں۔

سَيَّارَاتٌ عَجَلَاتٌ أَغْمَدَةٌ أَشْجَارٌ مَنَازِلُ دَرَجَاتُ
دُكَاكِينُ سُوَارِعُ مَبَادِينُ مَدَارِسُ مَطَاعِمُ
مذکورہ کلمات جمع کے مفردات:

سَيَّارَةٌ عَجَلَةٌ غَمُودٌ شَجَرٌ مَنْزِلٌ دَرَجَةٌ
دُكَّانٌ شَارِعٌ مَبْدَانٌ مَدْرَسَةٌ مَطْعَمٌ

(۴) علماء جو گاڑیاں سڑکوں پر چلتی ہیں ان سے متعلق دس جملے لکھیں۔

حل: السَّيَّارَاتُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ وَطَرَاظَاتٌ مَعْدُودَاتٌ. بَعْضُهَا الْكَبِيرَةُ الَّتِي تُسَمَّى
لِحَمْلِ الْأَعْرَاضِ وَهِيَ تُسَمَّى شَاحِنَةً وَبَعْضُهَا الْعَظِيمَةُ الَّتِي تُسَمَّى لِإِتِّعَالِ
الْمَسَافِرِينَ. وَهِيَ تُسَمَّى حَافِلَاتٍ. وَبَعْضُهَا الْمُسْتَأْجَرَةُ أَيْ تَاكْسِي وَبَعْضُهَا سَيَّارَةٌ
مَلَائِكَةٌ. إِنَّ الْحَافِلَةَ هِيَ أَكْبَرُ السَّيَّارَاتِ نَفْعًا وَكَثْرًا إِسْتِغْدَامًا. لِأَنَّ الْإِنْسَانَ
يَتَحَمَّلُ أَجْرَةً تَذَاكِيرَهَا. وَالسَّيَّارَةُ تُعَدُّ الْيَوْمَ حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الْإِنْسَانِ.

(۵) دیئے گئے جملوں کا اردو ترجمہ کریں اور فعل امر کے میخوں کو الگ کریں۔

حل: دیئے گئے جملوں کا اردو ترجمہ:

اردو	عربی
الشَّوَارِعُ الْوَاسِعَةُ نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى تَمُرُّ فِيهَا السَّيَّارَاتُ بِسُهُولَةٍ وَلَا يَحْصُلُ الْإِصْطِدَامُ وَعِنْدَ مُلْتَقَى الشَّوَارِعِ إِشَارَةُ الْمُرُودِ إِذَا رَأَيْتَ ضَوْءًا أَحْمَرَ قِفْ وَإِذَا رَأَيْتَ ضَوْءًا أَصْغَرَ فَاسْتَعِذْ وَإِذَا رَأَيْتَ ضَوْءًا أَخْضَرَ فَتَحَرَّكْ وَلَا تُسِقِ السَّيَّارَةَ فِي غَفْلَةٍ	کلی سڑکیں اللہ کی نعمت ہیں ان میں گاڑیاں آسانی سے چلتی ہیں اور تصادم نہیں ہوتا اور چرما ہے کے پاس ٹریفک سگنل ہوتا ہے جب تو سرخ جلی دیکھے تو ٹھہر جا اور جب زرد جلی دیکھے تو تیار ہو جا اور جب تو سبز جلی دیکھے تو چل پڑ اور گاڑی غفلت کے ساتھ رمت چلا

فل امر کے معنی: قِفْ اسْتَعِذْ تَحَرَّكْ

(۶) دیئے گئے جملوں کی عربی بتائیں اور فل مضارع کے صیغوں کو الگ کریں۔

اردو	عربی
ہم جب ایک شہر سے دوسرے شہر سفر کرتے ہیں تو کبھی ریل گاڑی سے، کبھی بس سے، کبھی موٹر سے اور کبھی ہوائی جہاز کے ذریعے سفر کرتے ہیں۔ ہمارے شہر کراچی میں ہر قسم کی گاڑیاں موجود ہیں۔ موٹر، ٹیکسی، رکش، اونٹ گاڑی، گھوڑا گاڑی اور گدھا گاڑی وغیرہ۔ جب میں سڑک پار کرتا ہوں تو دائیں بائیں دیکھ لیتا ہوں اور جب سڑک کو خالی پاتا ہوں تو پھر اسے پار کرتا ہوں۔	إِذَا تُسَافِرُ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى فَتُسَافِرُ تَارَةً بِالْقِطَارِ وَتَارَةً بِالتَّحَاقِلَةِ وَتَارَةً بِالسَّيَّارَةِ وَتَارَةً بِالطَّائِرَةِ فِي مَدِينَتِنَا كَرَاتِي شَى كُلُّ أَنْوَاعِ الْعَجَلَاتِ مَوْجُودٌ مَثَلًا السَّيَّارَةُ وَتَاكْسِي وَعَرَبَةٌ وَعَرَبَةُ الْجَمَلِ وَعَرَبَةُ الْحِصَانِ وَعَرَبَةُ الْحِمَارِ وَغَيْرُهَا إِذَا أَعْبَرْتُ الشَّارِعَ أَنْظُرْ يَمِينًا وَشِمَالًا سَابِقًا وَإِذَا أَجِدَ الشَّارِعَ خَالِيًا أَعْبُرْهُ

[یا نبی احواس سبق]

الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

رَسُولٌ قَبِضَ (قبض کا قاصد)

أَرْسَلَ قَبِضَ مَلِكُ الرُّومِ رَسُولًا إِلَى أَمِيرِ
الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه
لِيَنْظُرَ أَحْوَالَهُ. وَيَشَاهِدَ أَعْمَالَهُ. فَلَمَّا
دَخَلَ الْمَدِينَةَ سَأَلَ أَهْلَهَا وَقَالَ: أَيْنَ
مَلِكُكُمْ. فَقَالُوا: لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ بَلْ لَنَا
أَمِيرٌ وَقَدْ خَرَجَ إِلَى ظَاهِرِ الْمَدِينَةِ
فَخَرَجَ الرَّسُولُ فِي طَلَبِهِ فَرَأَاهُ نَائِمًا فِي
الشَّمْسِ عَلَى الْأَرْضِ فَوْقَ الرَّمْلِ
الْحَارِّ. وَقَدْ وَضَعَ الدِّرَّةَ كَأَنَّهُ سَادَةٌ
وَالْعَرَقُ يَتَصَبَّبُ مِنْ جَبِينِهِ إِلَى أَنْ
يَلْلَ الْأَرْضَ. فَلَمَّا رَأَاهُ عَلَى هَذَا الْحَالِ
وَقَعَ الْخُشُوعُ فِي قَلْبِهِ، وَقَالَ: رَجُلٌ لَا
يَقْرَأُ لِحَبِيبِ الْمُلُوكِ قَرَارًا مِنْ هَيْبَتِهِ
وَتَكُونُ هَذِهِ حَالُهُ وَلَكِنَّكَ يَا عُمَرُ
عَدَلْتَ فَأَمِنْتَ وَنَمَتَ.

روم کے بادشاہ قبض نے ایک قاصد کو
امیر المؤمنین عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی طرف بھیجا
تاکہ وہ آپ کے حالات کو دیکھے اور آپ کے
کاموں کا مشاہدہ کرے۔ تو جب وہ مدینہ میں
داخل ہوا تو اس نے مدینہ والوں سے پوچھا اور
کہا: تمہارا بادشاہ کہاں ہے۔ تو لوگوں نے کہا کہ
ہمارا بادشاہ نہیں ہے بلکہ ہمارا امیر ہے، اور وہ شہر
سے باہر گیا ہوا ہے۔ تو وہ قاصد آپ کی تلاش
میں لگا تو اس نے آپ کو دھوپ میں زمین پر گرم
ریت پر سوتے ہوئے دیکھا اور آپ نے حمیہ کی
طرح کوڑا رکھا ہوا تھا اور پسینہ آپ کی پیشانی
سے بہہ رہا تھا یہاں تک کہ اس نے زمین تر
کر دی تھی۔ تو جب اس نے آپ کو اس حال میں
دیکھا تو اس کے دل میں رعب واقع ہو گیا اور
اس نے کہا: ایسا آدمی جس کے رعب کی وجہ سے
بادشاہوں کو سکون نہیں ملا اور اس کا یہ حال ہے
اور لیکن اسے عمر تو نے عدل کیا پس تو امن میں رہا
اور تو سو گیا۔

سوالات	جوابات
مَنْ أَرْسَلَ رَسُولًا إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ <small>رضی اللہ عنہ</small> ؟	أَرْسَلَ قَيْصَرُ مَلِكِ الرُّومِ رَسُولًا إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ <small>رضی اللہ عنہ</small>
کس نے امیر المؤمنین عمر بن خطاب <small>رضی اللہ عنہ</small> کی طرف قاصد بھیجا؟	روم کے بادشاہ قیصر نے امیر المؤمنین عمر بن خطاب <small>رضی اللہ عنہ</small> کی طرف قاصد بھیجا
لِمَاذَا أَرْسَلَهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ؟	أَرْسَلَهُ لِيَنْظُرَ أَحْوَالَهُ وَيُشَاهِدَ أَفْعَالَهُ
اس نے کس لیے قاصد کو امیر المؤمنین کی طرف بھیجا؟	اس نے قاصد کو بھیجا تاکہ وہ ان کے احوال کو دیکھے اور ان کے افعال کا مشاہدہ کرے
مَاذَا سَأَلَ الرَّسُولُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ؟	سَأَلَهُمْ أَيْنَ مَلِكُكُمْ؟
قاصد نے مدینہ والوں سے کیا پوچھا؟	اس نے ان سے پوچھا: تمہارا بادشاہ کہاں ہے؟
وَمَاذَا أَجَابُوهُ؟	قَالُوا أَيْسَ لَنَا مَلِكٌ بَلْ لَنَا أَمِيرٌ
اور انہوں نے اس کو کیا جواب دیا؟	انہوں نے اُس کو کہا کہ ہمارا بادشاہ نہیں ہوتا بلکہ ہمارا امیر ہے۔
هَلْ جَلَسَ الرَّسُولُ فِي إِنْتِظَارِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ؟	لَا، مَا جَلَسَ الرَّسُولُ فِي إِنْتِظَارِ الْمُؤْمِنِينَ
کیا قاصد امیر المؤمنین کے انتظار میں بیٹھا؟	نہیں، قاصد امیر المؤمنین کے انتظار میں نہیں بیٹھا
كَيْفَ رَأَاهُ نَائِمًا عَلَى الْفِرَاشِ؟	رَأَاهُ عَلَى الْأَرْضِ فَوْقَ الرَّمْلِ الْحَارِّ
اُس نے آپ کو بستر (زمین) پر کیسے سوتے ہوئے دیکھا؟	اس نے آپ کو زمین پر گرم ریت پر سوتے ہوئے دیکھا
أَيْنَ كَانَ وَضَعُ دِرَّتِهِ؟	وَضَعُ دِرَّتِهِ تَحْتَ رَأْسِهِ كَالْوَسَادَةِ
آپ نے کوڑا کہاں رکھا ہوا تھا؟	آپ نے اپنا کوڑا اکیہ کے طور پر سر کے نیچے رکھا ہوا تھا

<p>وَقَمَّ الْخُشُوعُ فِي قَلْبِهِ بِرُؤْيَيْهِ آپ کو دیکھ کر اس کے دل میں رعب واقع ہو گیا</p>	<p>كَيْفَ كَانَ تَأَثُّرُهُ بِرُؤْيَيْهِ؟ آپ کو دیکھنے سے اس کا کیسا تاثر تھا؟</p>
<p>هَلْ يَسْتَطِيعُ الْمَلِكُ الظَّالِمُ أَنْ يَنَامَ مُظْمِنًا؟ کیا ظالم بادشاہ مطمئن ہو کر سو سکتا ہے؟</p>	<p>هَلْ يَسْتَطِيعُ الْمَلِكُ الظَّالِمُ أَنْ يَنَامَ مُظْمِنًا؟ کیا ظالم بادشاہ مطمئن ہو کر نہیں سو سکتا</p>

تَمْرِئُنْ (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں اسے فعل ماضی کے صیغوں کو الگ کریں۔

حل: فعل ماضی کے صیغے:

أَرْسَلَ دَخَلَ سَأَلَ قَالَ خَرَجَ دَأَى
وَضَعَ بَلَّلَ وَقَمَّ عَدَلْتُ أَمِنْتُ نِمْتُ

(۲) مذکورہ ماضی کے صیغوں کو مضارع کے صیغوں میں بدلیں۔

حل: فعل مضارع کے صیغے:

يُرْسِلُ يَدْخُلُ يَسْأَلُ يَقُولُ يَخْرُجُ يَدَأِي
يَضَعُ يَبْلِلُ يَقَمُّ تَعْدِلُ تَأْمِنُ تَنُومُ

(۳) عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی سیرت پر مشتمل دس جملے لکھو۔

وُلِدَ عُمَرُ بَعْدَ وِلَادَةِ النَّبِيِّ بِثَلَاثِ عَشْرَةِ سَنَةً. وَكَانَ مِنْ أَسْرَةِ الْقُرَيْشِ. فَرَعَى
الْجِبَالَ فِي صِبْغِهِ. وَكَانَتْ لَهُ مَهَارَةٌ كَامِلَةٌ فِي الدِّجَارَةِ وَالْحَرْبِ. وَكَانَ إِنْسَانًا جَرِيئًا.
وَلِهَذَا ادَّعَاهُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ لِيَدْخُلَهُ فِي الْإِسْلَامِ. فَقَبِلَ اللَّهُ دَعَايَتَهُ وَدَخَلَ عُمَرُ فِي
الْإِسْلَامِ. وَلَمْ يَزَلْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُؤَيِّدُ بِنِسَانِهِ وَلِسَانِهِ وَأَبْوَبُكُ عَهْدَ إِلَيْهِ بِالْخُلَافَةِ.
وَتَوُفِّيَ عُمَرُ فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةِ ٥٢٣. وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مِنْ عَشْرَةِ الْمُبَشَّرَةِ.

(۴) دیئے گئے جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور گان کا اسم بتائیں۔

عربی	اردو
<p>أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ <small>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</small> ثَانِي الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَكَانَ <small>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</small> عَادِلًا شَجَاعًا وَكَانَ مِنْ فُقَهَاءِ الصَّحَابَةِ وَقَضَاتِهِمْ وَفِي عَهْدِهِ قُتِبَتْ فَارِسَ وَالرُّومَ وَمِصْرُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ كَانَ إِسْلَامُ عُمَرَ نَصْرًا وَكَانَتْ هِجْرَتُهُ فَنَصْرًا وَكَانَتْ إِمَارَتُهُ رَحْمَةً.</p>	<p>امیر المؤمنین عمر بن خطاب <small>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</small> خلفاء راشدین میں سے دوسرے تھے اور آپ <small>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</small> بہادر اور عادل تھے۔ اور آپ فقیہ اور فیصلہ کرنے والے صحابہ میں سے تھے اور آپ کے زمانے میں فارس، روم اور مصر فتح ہوئے۔ عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا: عمر کا اسلام مدد تھا اور آپ کی ہجرت فتح تھی اور آپ کی خلافت رحمت تھی۔</p>

گان کا اسم: إِسْلَامُ عُمَرَ هِجْرَتُهُ إِمَارَتُهُ

(۵) دیئے گئے جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں اور فعل ماضی کے صیغے بتائیں۔

عربی	اردو
<p>الْعَدْلُ وَالْقِسْطُ مِنَ التَّعَالِيمِ الْأَسَاسِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ۔ الْإِسْلَامُ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَلَوْ كَانَ مَعَ الْعَدُوِّ الصَّحَابَةُ الْكِرَامُ نُبُوهُمُ الْهِدَايَةِ آمَنُوا بِالنَّبِيِّ الْكَرِيمِ <small>ﷺ</small> وَنَصَرُوهُ وَهَاجَرُوا مَعَهُ وَقَاتَلُوا مَعَهُ وَتَعَلَّمُوا الدِّينَ مِنْهُ ثُمَّ نَشَرُوهُ فِي الدُّنْيَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ</p>	<p>عدل و انصاف اسلام کی بنیادی تعلیمات میں سے ہے اسلام نے عدل کا حکم دیا ہے اگرچہ دشمن ہی کیوں نہ ہو صحابہ کرام ہدایت کے ستارے ہیں وہ نبی کریم <small>ﷺ</small> پر ایمان لائے اور آپ کی مدد کی آپ کے ساتھ ہجرت کی آپ کے ساتھ مل کر جہاد کیا آپ سے دین سیکھا اور پھر اسے دنیا میں پھیلا اللہ ان سے راضی ہوا اور وہ اللہ سے راضی ہوئے</p>

فعل ماضی کے صیغے: آمَنُوا نَصَرُوا هَاجَرُوا قَاتَلُوا تَعَلَّمُوا نَشَرُوا رَضِيَ رَضُوا

<p>أَغْسِلْ يَدَيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ میں اپنے ہاتھوں کو تین مرتبہ دھوتا ہوں اَتَمَضَّمُضُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ میں تین مرتبہ گلی کرتا ہوں اَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ میں تین مرتبہ ناک میں پانی ڈالتا ہوں لَا، بَلْ أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ نہیں، بلکہ میں اپنا چہرہ تین مرتبہ دھوتا ہوں لَا، بَلْ أَغْسِلُ الذِّرَاعَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ نہیں، بلکہ میں دونوں بازو تین مرتبہ دھوتا ہوں لَا، بَلْ أَمْسَحُ رَأْسِي مَرَّةً وَاحِدَةً نہیں، بلکہ میں اپنے سر کا مسح ایک مرتبہ کرتا ہوں لَا، بَلْ أَمْسَحُ الْأُذُنَيْنِ وَالرَّقَبَةَ مَرَّةً وَاحِدَةً نہیں، بلکہ میں اپنے دونوں کانوں اور گردن کا مسح ایک مرتبہ کرتا ہوں أَغْسِلُ الْقَدَمَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ میں پاؤں تین مرتبہ دھوتا ہوں</p>	<p>كَمْ مَرَّةً تَغْسِلُ يَدَيْكَ؟ تو اپنے ہاتھوں کو کتنی دفعہ دھوتا ہے؟ كَمْ مَرَّةً تَمَضَّمُضُ؟ تو گلی کتنی مرتبہ کرتا ہے؟ كَمْ مَرَّةً تَسْتَنْشِقُ؟ تو کتنی مرتبہ ناک میں پانی ڈالتا ہے؟ هَلْ تَغْسِلُ وَجْهَكَ مَرَّةً وَاحِدَةً؟ کیا تو اپنا چہرہ ایک مرتبہ دھوتا ہے؟ هَلْ تَغْسِلُ الذِّرَاعَيْنِ مَرَّتَيْنِ؟ کیا تو اپنے دونوں بازو دو مرتبہ دھوتا ہے؟ هَلْ تَمْسَحُ رَأْسَكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ؟ کیا تو اپنے سر کا مسح تین مرتبہ کرتا ہے؟ هَلْ تَمْسَحُ الْأُذُنَيْنِ وَالرَّقَبَةَ مَرَّتَيْنِ؟ کیا تو اپنے دونوں کانوں اور گردن کا مسح دو مرتبہ کرتا ہے؟ كَمْ مَرَّةً تَغْسِلُ الْقَدَمَيْنِ؟ تو کتنی مرتبہ پاؤں دھوتا ہے؟</p>
--	--

تَمَرِينٌ (مشق)

- (۱) گذشتہ سبق میں مذکور فعل امر کے صحیحے بتائیں۔
 حل: فعل امر کے صحیحے: سَمِعَ إِغْسِلَ تَمَضَّمُضُ اسْتَنْشِقُ ابْدَأُ اِمْسَحُ

(۲) مذکورہ فعل امر کے میٹوں سے ماضی کے میٹے بناؤ۔

حل: فعل ماضی کے میٹے: سَمِيتَ غَسَلْتَ تَمَطَّطْتَ
اِسْتَنْشَقْتَ بَدَأْتَ مَحَتَ

(۳) دیئے گئے کلمات کے مفرد بیان کریں۔

حل: دیئے گئے کلمات مع مفردات درج ذیل ہیں۔

کلمات	مفردات	کلمات	مفردات
يَدَانِ	يَدٌ	رُسْعَانِ	رُسْعٌ
ذِرَاعَانِ	ذِرَاعٌ	مِرْقَعَانِ	مِرْقَعٌ
أُذُنَانِ	أُذُنٌ	رِجْلَانِ	رِجْلٌ
كَعْبَانِ	كَعْبٌ	مَرَاتٍ	مَرَّةٌ
كَيْفَانِ	كَيْفٌ	قَدَمَانِ	قَدَمٌ
عَيْنَانِ	عَيْنٌ	قُلُوبٌ	قَلْبٌ
أَصَابِرُ	إِصْبَعٌ	أَظْفَارُ	ظَفَرٌ

(۴) دس جملے ایسے لکھو کہ جن میں دس اور طہارت کے فوائد بیان کیے گئے ہوں۔

حل: قَدْ جَاءَ فِي حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الطَّهْوُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، الْوُضُوءُ أَيْضًا مِنَ الطَّهَارَةِ، وَهُوَ شَرْطٌ لِحَقِّهِ الصَّلَاةِ، وَالصَّلَاةُ لَيْسَتْ مَقْبُولَةً عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَحَدٍ يَدُونِ الطَّهَارَةِ، وَالطَّهَارَةُ عَلَى قِسْمَيْنِ أَحَدُهُمَا الظَّاهِرِيَّةُ وَثَانِيهَا الْبَاطِنِيَّةُ، وَالطَّهَارَةُ الظَّاهِرِيَّةُ سَبَبُ الطَّهَارَةِ الْبَاطِنِيَّةِ، فَالرَّجُلُ الَّذِي عَلَى الْوُضُوءِ يَكُونُ نَظِيفًا فِي كُلِّ حَالٍ هُوَ مَحْبُوبٌ عِنْدَ اللَّهِ، وَالْوُضُوءُ نُورُ أَعْضَاءِ الْمُسْلِمِ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَلَكِنْ فِي الدُّنْيَا يَحْصُلُ النِّشَاطُ لِحَقِّهِ الرِّجْلُ لِلْمُتَوَضِّعِ بِالْوُضُوءِ، وَتَحْصُلُ الْفَوَائِدُ بَعْدَ الْبَعْثِ لِأَنَّ الْوُضُوءَ مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةُ مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ، وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ۔

(۵) دیئے گئے جملوں کا اردو ترجمہ کریں۔

عربی	اُردو
طَهَارَةُ الْجَسْمِ شَرْطٌ لِصِحَّةِ الصَّلَاةِ وَطَهَارَةُ الْبَيَاسِ شَرْطٌ لِصِحَّةِ الصَّلَاةِ وَطَهَارَةُ الْمَكَانِ شَرْطٌ لِصِحَّةِ الصَّلَاةِ أَيْضًا وَالْيَوَاقُ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ وَيَجُوزُ الطَّهَارَةُ بِمَاءِ النَّهْرِ وَمَاءِ الْبَيْتِ وَمَاءِ الْعَيْنِ وَمَاءِ الْبَحْرِ وَمَاءِ الْمَطَرِ وَإِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِنْسَانُ الْمَاءَ وَبُرْدُ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيَتَيَمَّمْ	جسم کی پاکی نماز درست ہونے کے لیے شرط ہے اور کپڑوں کی پاکی نماز کے درست ہونے کے لیے شرط ہے اور جگہ کا پاک ہونا بھی نماز کے لیے شرط ہے اور مسواک کرنا سنت مؤکدہ ہے اور پاکی حاصل کرنا دریا کے پانی، کنوئیں کے پانی، چشمے کے پانی، سمندر کے پانی اور بارش کے پانی سے جائز ہے اور جب انسان پانی نہ پائے اور اس کا ارادہ نماز پڑھنے کا ہو تو اس کو تیمم کر لینا چاہیے

(۶) دیئے گئے جملوں کی عربی بتائیں اور فعل امر کے معنی بتائیں۔

اُردو	عربی
کھانا کھانے سے پہلے دونوں ہاتھ دھو ڈالو اور اللہ کے نام سے شروع کرو اور اپنے دائیں ہاتھ سے کھاؤ اور اپنے سامنے سے کھاؤ اور جب کھانے سے فارغ ہو جاؤ تو اللہ کا شکر ادا کرو اور پھر ہاتھ دھو ڈالو اور گلی کرو جمعہ کے دن غسل کرو اور صاف ستھرے کپڑے پہنو	اغْسِلُوا أَيْدِيَكُمْ قَبْلَ أَكْلِ الطَّعَامِ وَابْدُؤْ أَطْعَامَكُمْ بِاسْمِ اللَّهِ وَكُلُوا بِيَمِينِكِ وَكُلُوا مِمَّا بَيْنَكَ وَإِذَا فَرَغْتُمْ مِنَ الطَّعَامِ فَاشْكُرُوا اللَّهَ ثُمَّ اغْسِلُوا أَيْدِيَكُمْ وَتَمَضَّضُوا اغْتَسِلُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْبِسُوا ثِيَابًا نَظِيفًا

فعل امر کے معنی:

اغْسِلُوا ابْدُؤْا كُلُوا اشْكُرُوا اغْتَسِلُوا اَلْبِسُوا

[چوبیسواں سبق]

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

فِي الْعُجْلَةِ النَّدَامَةِ (جلدی میں شرمندگی ہے)

انْقَطَعَ مُحَمَّدٌ عَنِ الْمَدْرَسَةِ فَاخْتَارَ
زُمَلَاؤُهُ ثَمَنَةً مِنْهُمْ لَزِيَارَتِهِ وَحِينَ
ذَهَبُوا إِلَيْهِ وَجَدُوهُ عَلَى سَرِيرِهِ
فَسَأَلُوهُ عَنْ مَرَضِهِ فَقَالَ لَهُمْ:
حَاوَلْتُ النُّزُولَ مِنَ السَّيَّارَةِ قَبْلَ
أَنْ تَقِفَ فَنَزَلْتُ قَدَمِي وَأَصِيبَتْ
بِيَدِي الْيُمْنَى فَتَقَلَّتْ إِلَى
الْمُسْتَشْفَى وَعَدْتُ مِنْهَا الْيَوْمَ
أَسِفُ زُمَلَاؤُهُ لِمَا حَدَثَ لَهُ وَتَمَنَّوْا
لَهُ سُرْعَةَ الشِّفَاءِ فَشَكَرَهُمْ وَكَفَّفَهُمْ
إِبْلَاغَ نِيَّاتِهِ إِلَى جَمِيعِ الزَّمَلَاءِ۔

محمود مدرسے سے ہانے سے منقطع ہو گیا تو اس کے
پانچ ساتھیوں نے اس سے ملاقات کرنے کو پسند کیا
اور جب وہ اس کے پاس گئے تو انہوں نے اس کو
چارپائی پر موجود پایا تو انہوں نے اس سے اس
بیماری کے متعلق پوچھا تو اس نے بتایا کہ میں نے
گاڑی کے ٹھہرنے سے قبل ہی نیچے اترنا چاہا تو میرا
پاؤں پھسل گیا اور میرا پایاں پاؤں زخمی ہو گیا تو مجھے
ہسپتال منتقل کر دیا گیا اور آج ہی میں وہاں سے
واپس ہوا ہوں۔ جو اس کے ساتھ حادثہ پیش آیا اس
پر اس کے ساتھیوں نے افسوس کیا اور اس کی جلد
صحت یابی کی تمنا کاہری کی اور اس نے ان کا شکریہ ادا
کیا اور انہیں سب ساتھیوں کو سلام پہنچانے پر
مکلف بنایا۔

سوالات	جوابات
مَنْ الَّذِي انْقَطَعَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟ کون مدرسے سے رُک گیا؟	مُحَمَّدٌ انْقَطَعَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ محمود مدرسے سے جانے سے رُک گیا
مَنْ الَّذِي زَارَهُ فِي بَيْتِهِ؟ کس نے اس کے گھر میں اس سے ملاقات کی؟	زَارَهُ زُمَلَاؤُهُ فِي بَيْتِهِ اس کے ساتھیوں نے اس کے گھر میں اس سے ملاقات کی

كَمْ كَانَ عَدَدُهُمْ؟

ان کی تعداد کتنی تھی؟

هَلْ وَجَدُوهُ يَلْعَبُ فِي الطَّرِيقِ؟

کیا انہوں نے اس کو راستے میں کھیل رہا پایا؟

مَاذَا سَأَلُوهُ؟

انہوں نے اس سے کیا پوچھا؟

وَمَاذَا أَجَابَهُمْ؟

اور اس نے ان کو کیا جواب دیا؟

مَا سَبَبُ إِصَابَتِهِ؟

اس کو تکلیف پہنچنے کا سبب کیا تھا؟

هَلْ عُولَجَ فَمَحْمُودٌ فِي بَيْتِهِ؟

کیا محمود کا علاج گھر میں کیا گیا؟

مَتَى عَادَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى؟

وہ ہسپتال سے کب واپس ہوا؟

هَلْ فَرَحَ زُمَلَاءُهُ عَلَى مَا حَدَثَ؟

اس کے ساتھ جو عادیہ پیش آیا کیا اس پر اس

کے ساتھی خوش ہوئے؟

مَاذَا كَلَّفَهُمُ مَحْمُودٌ؟

محمود نے ان کو کس چیز کا مکلف بنایا؟

كَانَ عَدَدُهُمْ ثَمَنَةً

ان کی تعداد پانچ تھی

لَا، بَلْ وَجَدُوهُ عَلَى السَّرِيرِ

نہیں، بلکہ انہوں نے اس کو چارپائی پر پایا

سَأَلُوهُ عَنْ مَرَضِهِ

انہوں نے اس سے اس کی بیماری کے متعلق پوچھا

أَجَابَهُمْ بِأَن يَدَهُ قَدْ أَصِيبَتْ

اس نے ان کو جواب دیا کہ اس کا ہاتھ زخمی

ہو گیا ہے

سَبَبُ إِصَابَتِهِ كَانَ الْعُجْلَةُ

ہاتھ زخمی ہونے کی وجہ جلد بازی تھی

لَا، بَلْ عُولَجَ مَحْمُودٌ فِي الْمُسْتَشْفَى

نہیں، بلکہ محمود کا ہسپتال میں علاج کیا گیا

عَادَ مِنَ الْمُسْتَشْفَى فِي الْيَوْمِ الَّذِي زَارَهُ

فِيهِ زُمَلَاءُهُ

وہ ہسپتال سے اسی دن ہی لوٹا تھا کہ جس دن

اس کے ساتھیوں نے اس کی زیارت کی

لَا، بَلْ أَسِيفَ زُمَلَاءُهُ عَلَى مَا حَدَثَ

نہیں، بلکہ جو اس کے ساتھ ہوا اس پر اس کے

دوست غمگین ہوئے

كَلَّفَهُمُ مَحْمُودٌ بِإِبْلَاغِ نَحْيَاتِهِ إِلَى نَيْبِهِ

زُمَلَاءِهِ

محمود نے ان کو اپنے سب ساتھیوں کو سلام

پہنچانے کا مکلف بنایا

تَمَرِّین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے صیغے الگ کریں۔

حل: فعل ماضی کے صیغے:

انْقَطَعَ زَارَ كَانَ وَجَدُوا حَاوَلْتُ سَأَلُوا أَجَابَ
أَصِيبَ عُولَجٍ عَادَ فَرِحَ حَدَّثَ شَكَرَ كَلَّفَ

(۲) ماضی کے صیغوں کو مضارع کے صیغوں میں بدلیں۔

يَنْقَطِعُ يَزِدُّ يَكُونُ يَجِدُونَ أَحَاوِلُ يَسْأَلُونَ يُجِيبُ
يُصَابُ يُعَالَجُ يَفْرَحُ يَقْدِرُ يَحْدِثُ يَشْكُرُ يَكْلِفُ

(۳) دی گئی صفات میں سے کون سی صفت محمود کے مناسب ہے:

لُجَاعٌ، مُتَسَرِّعٌ، مُجِيبٌ لِدُرُوسِهِ

حل: مذکور صفات میں سے "مُتَسَرِّعٌ" (جلد باز) کی صفت محمود کے مناسب ہے۔

(۴) دی گئی صفات میں کون سی صفت محمود کے راقیوں کے مناسب ہے؟

مُؤَدِّبُونَ، أَذْكِيَاءُ، أَوْفِيَاءُ

حل: "أَوْفِيَاءُ" (وقاردار) کی صفت محمود کے راقیوں کے مناسب ہے۔

(۵) الامام: محمود کی جگہ پر نعیر کو ذکر کر کے مذکورہ سبق کے جملوں کو بدلیں۔

حل: مذکورہ ہدایات کے مطابق جملے:

انْقَطَعَتْ نَعِيمَةٌ عَنِ الْمَدْرَسَةِ. فَاخْتَارَتْ زَمِيلَاتُهَا خَمْسَةً مِنْهُنَّ لِيُزَارِيَنَهَا
وَحِينَ ذَهَبْنَ إِلَيْهَا وَجَدْنَهَا عَلَى نَرِيرٍ هَا فَسَأَلْنَهَا عَنْ مَرَضِهَا فَقَالَتْ لَهُنَّ حَاوَلْتُ
التَّوَلَّ مِنْ السَّيَّارَةِ قَبْلَ أَنْ تَقِفَ فَرَلْتُ قَدَمِي، وَأَصِيبَتْ يَدِي الْيُمْنَى، فَنَقِلْتُ
إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَعُنَاتُ مِنْهَا الْيَوْمَ، أَسِفْتُ زَمِيلَاتُهَا لِمَا حَدَّثَتْ لَهَا وَتَمَنَّيْنَ لَهَا
دُمْرَةَ الشِّفَاءِ فَشَكَرْنَهُنَّ وَكَلَفْتُهُنَّ إِبْلَاغَ تَحِيَّاتِنَا إِلَى جَمِيعِ الزَّمِيلَاتِ.

(۶) دیئے گئے جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں اور فعل امر کے صیغوں کو الگ کریں۔
حل: دیئے گئے جملے مع ترجمہ:

اردو	عربی
جب آپ بس کے ذریعے سفر کرنا چاہیں تو اسٹاپ پر انتظار کریں اور صرف فٹ پاتھ پر کھڑے ہوں اور جب لوگ زیادہ ہوں تو قطار میں کھڑے ہوں اور بس پر سوار نہ ہوں مگر یہ کہ وہ سٹاپ پر ابھی طرح ٹھہر جائے اور ٹکٹ خریدیں اور جب آپ کسی مریض یا بوڑھے کو دیکھیں اور آپ خود بیٹھے ہوئے ہوں تو کھڑے ہو جاؤ اور اسے اپنی جگہ پر بٹھا دو	إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تُسَافِرَ بِالْحَافِلَةِ فَانْتَظِرْ عَلَى الْمَحْطَةِ وَلَا تَقِفْ إِلَّا عَلَى الطَّوَارِ وَإِذَا أَكْثَرَ النَّاسُ فَقِفْ فِي الطَّابُورِ وَلَا تُرَكِّبِ الْحَافِلَةَ إِلَّا بَعْدَ مَا وَقَفْتَ عَلَى الْمَحْطَةِ وَقُوْفًا ثَامًا وَاشْتَرِ التَّذْكَرَةَ وَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا مَرِيضًا أَوْ كَبِيرَ السِّنِّ وَأَنْتَ جَالِسٌ فَقُمْ وَأَجْلِسْهُ فِي مَكَانِكَ

فعل امر کے صیغے: اِنْتَظِرْ قِفْ اِشْتَرِ قُمْ اَجْلِسْ
(۷) دیئے گئے اردو جملوں کی عربی بتائیں۔

اردو	عربی
ایک ملک سے دوسرے ملک جانے کے لیے آپ آزادی سے سفر نہیں کر سکتے بلکہ آپ پر لازم ہے کہ پہلے چند چیزیں حاصل کریں، ایک پاسپورٹ، دوسرا اس ملک کا ویزہ جہاں آپ جانا چاہتے ہیں، تیسرا ٹکٹ ہوائی جہاز یا بحری جہاز کا، چوتھا غیر ملکی نوٹ، پانچواں اپنی ضرورت کا مختصر سامان۔	أَنْتَ لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تُسَافِرَ مِنْ دَوْلَةٍ إِلَى دَوْلَةٍ أُخْرَى بِالْحُرِّيَّةِ، بَلْ يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَحْصُلَ أَشْيَاءَ عَدِيدَةً. أَوَّلُهَا جَوَازُ السَّفَرِ وَثَانِيهَا تَأْشِيرَةُ الدَّوْلَةِ الَّتِي تَقْصِدُهَا وَثَالِثُهَا تَذْكَرَةُ الطَّابِرَةِ أَوْ الْبَاخِرَةِ، وَرَابِعُهَا الْعُنْدَةُ الْأَجْنَبِيَّةُ وَخَامِسُهَا مَتَاعُ الْحَاجَةِ الْقَلِيلِ.

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ عَاقِبَةُ الظُّلْمِ (ظلم کا انجام)

ایک لڑکا اپنے گھر میں ایک کمرے میں داخل ہوا	دَخَلَ غُلَامٌ مَجْرَةً فِي بَيْتِهِ
تو اس نے ایک بچے کو سویا ہوا پایا	فَوَجَدَ قِطًّا نَابِتًا
تو اس نے دروازہ بند کر دیا	فَأَعْلَقَ الْبَابَ
اور وہ بچے کے پیچھے بھاگنے لگا	وَصَارَ يَجْرِي وَدَاءَ الْقِطِّ
اور اس کو لاشی سے مارنے لگا	وَيَضْرِبُهُ بِعَصَا
تو بچے نے ایک جگہ سے دوسری جگہ کی طرف پھلانگیں	فَكَانَ الْقِطُّ يَثْبُ مِنْ مَكَانٍ
لگانا شروع کر دیں	إِلَى مَكَانٍ
تو اس نے کمرے میں رکھے ہوئے کچھ برتن توڑ دیے	فَكَسَرَ بَعْضَ الْأَوَانِي الَّتِي
تو لڑکے کو غصہ آ گیا	كَانَتْ فِي الْغُرْفَةِ
اور وہ بے رحم ہو کر بچے کو مارنے لگا	فَغَضِبَ الْغُلَامُ
تو بچے کو تکلیف ہوئی اور اس نے اپنی پوری قوت کو جمع کیا	وَأَخَذَ يَضْرِبُ الْقِطَّ بِلَارْمَةٍ
اور لڑکے پر زوردار حملہ کر دیا	فَتَأَلَّمَ الْقِطُّ، وَاسْتَجْمَعَ قُوَّتُهُ
اور اس کی آنکھ نکال دی اور اس کے چہرے پر خراش لگا دی	وَهَجَمَ عَلَى الْغُلَامِ بِشِدَّةٍ
تو لڑکا جلدی سے دروازے کی طرف گیا	وَفَقَأَ عَيْنَهُ وَخَمَشَ وَجْهَهُ
اور اس نے اس کو کھولا اور چلاتے ہوئے مدد طلب کرنے لگا	فَسَارَعَ الْغُلَامُ إِلَى الْبَابِ
تو بلا بھاگ گیا اور لڑکا ساری زندگی بگڑی ہوئی شکل والا	وَقَتَحَهُ صَارِخًا مُسْتَفِئًا
رہا	فَهَرَبَ الْقِطُّ وَيَقَى الْغُلَامُ
	مُسْوَةً الْقَبْهِ طَوَّلَ حَيَاتِهِ

سوالات	جوابات
اَیْنَ دَخَلَ الْعُلَامُ؟	دَخَلَ الْعُلَامُ حُجْرَةً فِی بَیْتِهِ
لِزَکَا کَہَاں دَاخِل ہوا؟	لِزَکَا اپنے کمر میں کمرہ میں داخل ہوا
مَاذَا وَجَدَ فِی الْغُرْفَةِ؟	وَجَدَ فِی الْغُرْفَةِ قِطْعًا لَا یَمُنَا
اس نے کمرے میں کیا پایا؟	اس نے کمرے میں بے کوسویا ہوا پایا
وَمَاذَا عَمِلَ؟	أَعْلَقَ بَابَ الْغُرْفَةِ
اور اس نے کیا کیا؟	اس نے کمرے کا دروازہ بند کر دیا
وَمَاذَا عَمِلَ بِالْقِطْعِ؟	صَارَ یَجْرِی وَدَاءَ الْقِطْعِ وَتَحْرِیثُهُ بِالْعَصَا
اور اس نے بے کے ساتھ کیا کیا؟	دو بے کے پیچھے بھاگنے لگا اور اس کو لاشی سے مارنے لگا
وَمَاذَا عَمِلَ الْقِطْعُ	وَكَبَّ الْقِطْعُ مِنْ مَّكَانٍ إِلَى مَّكَانٍ وَكَثُرَ بَعْضُ الْأَوَانِی
اور بے نے کیا کیا؟	اور بلا ایک جگہ سے دوسری جگہ کو کودنے لگا اور اس نے کچھ برتن توڑ دیے
هَلْ غَضِبَ الْعُلَامُ بِكَثْرِ الْأَوَانِی؟	نَعَمْ، غَضِبَ الْعُلَامُ بِكَثْرِ الْأَوَانِی
کیا لڑکا برتنوں کے ٹوٹنے کی وجہ سے غصے ہو گیا؟	جی ہاں، لڑکا برتنوں کے ٹوٹنے کی وجہ سے غصے ہو گیا
مَاذَا عَمِلَ الْعُلَامُ؟	أَخَذَ یَضْرِبُهُ بِلَا رَحْمَةٍ
لڑکے نے کیا کیا؟	وہ اس کو بے رحم ہو کر مارنے لگا
وَمَاذَا عَمِلَ الْقِطْعُ بِالْعُلَامِ؟	هَجَمَ الْقِطْعُ عَلَى الْعُلَامِ وَقَعًا عَیْنَهُ وَخَمْسَ وَجْهَهُ
اور بے نے لڑکے کے ساتھ کیا کیا؟	بے نے لڑکے پر حملہ کیا اور اس کی آنکھ نکال دی اور اس کے چہرے کو خراش زدہ کر دیا

هَلْ فَتَحَ الْغُلَامُ الْبَابَ؟ کیا لڑکے نے دروازہ کھولا؟	نَعَمْ، فَتَحَ الْغُلَامُ الْبَابَ جی ہاں، لڑکے نے دروازہ کھولا
هَلْ بَقِيَ الْقِطْعُ فِي الْغُرْفَةِ؟ کیا بلا کرے میں ہی رہا؟	لَا، بَقِيَ الْقِطْعُ فِي الْغُرْفَةِ نہیں، بلکہ بلا کرے سے باہر بھاگ گیا
هَلْ وَجَدَ الْغُلَامُ جَزَاءَهُ؟ کیا لڑکے نے اس کی سزا پالی؟	نَعَمْ، وَجَدَ الْغُلَامُ جَزَاءَهُ جی ہاں، لڑکے نے اس کی سزا پالی

تَمْرِينٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں موجود فعل ماضی کے مینوں کو تلاش کریں۔

حل: فعل ماضی کے مینے:

دَخَلَ	وَجَدَ	أَغْلَقَ	صَارَ	كَانَ	كَسَرَ
غَضِبَ	أَخَذَ	تَأَلَّمَ	اسْتَجَمَعَ	هَجَمَ	فَقَأَ
تَمَشَّ	سَارَعَ	فَتَحَ	هَرَبَ	بَقِيَ	

(۲) گذشتہ سبق میں موجود مفعول بہ کے کلمات کو تلاش کریں۔

حل: مفعول بہ کے کلمات:

مَجْرَةً	قِطْعًا	الْبَابَ	بَعْضَ الْأَوَانِي
الْقِطْعَ	قُوَّتَهُ	عَيْنَهُ	وَجْهَهُ

(۳) مذکورہ سبق کو کتاب کو دیکھے بغیر بیان کریں۔

حل: طلباء اس سبق میں مذکور قصہ کو زبان سے یاد کر کے بیان کریں۔

(۴) دیئے گئے عربی جملوں کا ترجمہ کریں اور جملہ فعلیہ کی نشاندہی کریں۔
حل:

عربی	اُردو
الْقِطَّ سَمَرَ يَسْكُنُ فِي الْبُيُوتِ وَهُوَ حَيَوَانٌ أَلْبَنٌ، يَأْكُلُ الْحَشَرَاتِ وَيَقْتُلُ الْفَيْرَانَ وَيَجُوزُ أَنْ يُرْتَى الْإِنْسَانُ الْهَرَّ فِي الْبَيْتِ فَإِذَا رَأَيْتَهُ فِي الْبَيْتِ فَأَهْتَمَّ بِطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَكَذَلِكَ الْحَالُ مَعَ يَقِيَّةِ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي يُرْتَى فِي الْإِنْسَانِ	بلا ایسا درندہ ہے کہ جو گھروں میں رہتا ہے اور وہ مانوس ہونے والا جانور ہے۔ وہ کیڑے مکوڑے کھاتا ہے اور چوہوں کو ہلاک کرتا ہے اور انسان کے لیے جائز ہے کہ وہ بے کو گھر میں پالے۔ پس جب تو اس کو گھر میں پالے تو اس کے کھانے اور پینے کا بندوبست کر اور اسی طرح اُن جانوروں کا حال ہے کہ جن کو انسان پالتا ہے۔

نوٹ: فعلیہ جملوں پر خط کھینچ کر نشاندہی کر دی گئی ہے۔
(۵) دیئے گئے جملوں کی عربی بنا میں اور فعل ماضی کے صیغے تلاش کریں۔
حل:

عربی	اُردو
كَانَتْ امْرَأَةً فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فَأَخَذَتْ قِطَّةً وَرَبَطَتْهَا ثُمَّ مَا أَطْعَمَتْهَا وَمَا سَقَتْهَا وَمَا أَطْلَقَتْهَا كَيْ تَمْلَأَ بَطْنُهَا بِأَكْلِ الْحَشَرَاتِ فَمَاتَتْ جُوعًا وَعَطَشًا فَأَدْخَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى بِسَبَبِ ظُلْمِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ	بنی اسرائیل میں ایک عورت تھی۔ اس نے ایک لمبی پکڑی اور اس کو باندھ دیا۔ پھر نہ اسے کھانا کھلایا اور نہ کچھ پلایا اور نہ اسے آزاد کیا کہ وہ کیڑے مکوڑے کھا کر اپنا پیٹ بھرے۔ لی بھوک اور پیاس سے مر گئی۔ اللہ نے اس ظلم کے سبب اسے جہنم کی آگ میں داخل کر دیا۔

نوٹ: فعل ماضی کے صیغوں کی خط کے ذریعے اور نشاندہی کر دی گئی ہے۔

[پچیسواں سبق]

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ مَرَاقِبَةُ اللَّهِ (اللہ کا دھیان)

<p>ایک شاگرد ایک بڑے باغ میں داخل ہوا اور اس کے حصوں میں تنہا گھومنے لگا اور باغ میں موجود پھلدار درخت اور تردنازہ پھول اسے پسند آئے اور جب اس کا گھومنا پھرنا طویل ہو گیا تو اس کو بھوک لگی تو وہ مال کے پاس گیا تاکہ اس سے کچھ پھل خریدے تو مالی نے اسے کہا تو نے اپنی پسند کا پھل کیوں نہیں توڑ لیا حالانکہ وہاں کوئی نہیں تھا جو تجھے دیکھ رہا تھا تو اس شاگرد نے کہا کہ تحقیق میرا رب میرے ساتھ ہے جو مجھے دیکھ رہا ہے اور میں اس کو نہیں دیکھتا اور مجھے شرم آئی اس کام کے کرنے سے کہ جس سے وہ راضی نہ ہو۔</p>	<p>دَخَلَ تَلْمِيزٌ حَدِيقَةً كَبِيرَةً وَأَمْعَدَ يَتَنَقَّلُ فِي نَوَاحِيهَا مُنْقَرِدًا وَقَدْ أَغْنَبَهُ مَا فِيهَا مِنْ أَشْجَارٍ مُثْمِرَةٍ وَأَزْهَارٍ نَاصِرَةٍ وَلَمَّا طَالَ طَوَافُهُ بِهَا أَحْسَ الْجُوعَ فَذَهَبَ إِلَى الْبُسْتَانِي، لِيَشْتَرِيَ مِنْهُ بَعْضَ الْفَاكِهَةِ فَقَالَ الْبُسْتَانِي: لِمَاذَا لَمْ تَقْطِفْ مَا شِئْتَ وَلَمْ يَكُنْ هُنَاكَ مَنْ يَرَاكَ؟ فَقَالَ التَّلْمِيزُ: لَقَدْ كَانَ مَعِيَ رَبِّي يَرَانِي وَلَا أَرَاهُ وَأَنَا أَتَجَلَّى أَنْ أَقْتَمَ مَا لَا يَرْضَاهُ.</p>
--	---

سوالات	جوابات
<p>آئین دَخَلَ التَّلْمِيزُ؟ شاگرد کہاں داخل ہوا؟ هَلْ تَتَنَقَّلُ فِيهَا مُنْقَرِدًا أَمْ مَعَ الْجَمَاعَةِ؟ کیا وہ باغ میں اکیلا گھومایا جماعت کے ساتھ؟ مَا الَّذِي أَغْنَبَهُ فِي الْحَدِيقَةِ؟</p>	<p>دَخَلَ التَّلْمِيزُ حَدِيقَةً كَبِيرَةً شاگرد بڑے باغ میں داخل ہوا تَتَنَقَّلُ فِيهَا مُنْقَرِدًا وہ باغ میں اکیلا گھوما أَغْنَبَهُ فِيهَا الْأَشْجَارُ الْمُثْمِرَةُ وَالْأَزْهَارُ النَّاصِرَةُ</p>

اس کو باغ میں پھلدار درختوں اور تردنازہ

پھول نے تعجب میں ڈالا

أَحْسَ بِالْجُوعِ

اس کو بھوک محسوس ہوئی

مَا قَطَفَ فَاكِهَةً

اس نے کوئی پھل نہ توڑا

مَا قَطَفَ زَهْرَةً

اس نے کوئی پھول نہ توڑا

ذَهَبَ إِلَى الْبُسْتَانِ

شاگرد مالی کی طرف گیا

طَلَبَ مِنْهُ شِرَاءَ بَعْضِ الْفَاكِهَةِ

اس نے اس سے کچھ پھل خریدنا چاہا ہے

لَمَّا ذَاكَ تَقَطَّفَ مَا شَتَّ

جو تو نے چاہا وہ تو نے کیوں نہ توڑ لیا؟

لَقَدْ كَانَ مَعِيَ رَبِّي يَرَانِي

البتہ تحقیق میرا پروردگار میرے ساتھ ہے وہ

مجھے دیکھ رہا ہے

إِنَّهُ أَمِينٌ، يُرَاقِبُ اللَّهَ فِي جَمِيعِ أَعْمَالِهِ

وہ امانتدار ہے وہ اپنے سب کاموں میں اللہ کا

دھیان رکھتا ہے

باغ میں اس کو کس چیز نے تعجب میں ڈالا؟

مَاذَا أَحْسَ عِنْدَ مَا طَالَ طَوَافُهُ فِيهَا؟

باغ میں جب اس کا گھومنا پھرنا طویل ہو گیا تو

اس کو کیا محسوس ہوا؟

هَلْ قَطَفَ فَاكِهَةً؟

کیا اس نے کوئی پھل توڑا؟

هَلْ قَطَفَ زَهْرَةً؟

کیا اس نے کوئی پھول توڑا؟

أَيْنَ ذَهَبَ التِّلْمِيزُ؟

شاگرد کہاں گیا؟

وَمَاذَا قَالَ لِلْبُسْتَانِ؟

اور اس نے مالی کو کیا کہا؟

وَمَاذَا قَالَ لَهُ الْبُسْتَانِ؟

اور مالی نے اس کو کیا کہا؟

وَيَمَّا أَجَابَهُ؟

اور شاگرد نے اس کو کیا جواب دیا؟

بِأَيِّ صِفَةٍ تَصِفُ هَذَا التِّلْمِيزَ؟

تو اس شاگرد کو کس صفت کے ساتھ موصوف

کردانے کا؟

تَمْرِین (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے صیغے تلاش کریں۔

حل: دَخَلَ أَخَذَ أَغْجَبَ طَالَ أَحْسَنَ ذَهَبَ قَالَ يَسْتُ

(۲) مذکور افعال ماضیہ کو افعال مضارع میں بدلیں۔

حل: افعال مضارع:

يَدْخُلُ يَأْخُذُ يُعْجِبُ يَطُولُ يُحْسِنُ يَذْهَبُ يَقُولُ يَنْشَأُ

(۳) مذکورہ مضمون میں غائب کے صیغوں کو شکلم کے صیغوں میں بدلیں۔

حل: تبدیل شدہ عبارت:

دَخَلْتُ حَدِيثًا كَبِيرَةً وَأَخَذْتُ أَنْتَقِلُ فِي نَوَاحِيهَا مُنْفِرًا وَقَدْ أَغْجَبَنِي مَا فِيهَا مِنْ أَشْجَارٍ مُثْمِرَةٍ وَأَزْهَارٍ نَاضِرَةٍ وَلَمَّا طَالَ طَوَا فِي بِهَا أَحْسَنُ الْجَوْعِ قَدْ هَبْتُ إِلَى الْبُسْتَانِ لِأَشْتَرِيَ مِنْهُ بَعْضَ الْفَاكِهَةِ فَقَالَ الْبُسْتَانِيُّ: لِمَاذَا لَمْ تَقْطِفْ مَا يَسْتُ وَلَمْ يَكُنْ هُنَاكَ مَنْ يَرَاكَ؟ فَقُلْتُ: لَقَدْ كَانَ مَعِيَ رَبِّي يَرَانِي وَلَا أَرَاهُ وَأَنَا أَجْعَلُ أَنْ أَفْعَلَ مَا لَا يَرْضَاهُ.

(۴) اردو میں ترجمہ کریں اور جار مجرور کی نشاندہی کریں۔

عربی	اردو
إَتَقَى اللَّهُ حَيْثُمَا كُنْتَ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرَاكَ فِي كُلِّ مَكَانٍ هُوَ يَرَاكَ وَأَنْتَ فِي بَيْتِكَ أَوْ فِي الْمَسْجِدِ أَوْ فِي السُّوقِ أَوْ فِي الْمَكْتَبِ أَوْ فِي الْمَصْنَعِ أَوْ فِي الْمَزْرَعَةِ أَوْ فِي الْبُسْتَانِ أَوْ تَكُونُ وَحْدَكَ أَوْ تَكُونُ مَعَ الْجَمَاعَةِ.	اللہ سے ڈرتا رہ جہاں کہیں بھی تو ہو اس لیے کہ اللہ تعالیٰ تجھے ہر جگہ دیکھ رہا ہے۔ وہ تجھ کو دیکھتا ہے حالانکہ تو اپنے گھر میں ہو یا مسجد میں یا بازار میں یا دفتر میں یا کارخانہ میں یا کھیت میں یا باغ میں یا تو اکیلا ہو یا تو جماعت کے ساتھ ہو۔

نوٹ: جار مجرور پر خط کھینچ کر نشاندہی کر دی گئی ہے۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور جملہ اسمیہ کو خط کشیدہ کریں۔

عربی	اُردو
لَا يَجُوزُ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَأْكُلَ مَالَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ بِغَيْرِ رِضَاةِ مَالِ الْمُسْلِمِ وَدَمَهُ وَعِرْضُهُ حَرَامٌ عَلَى الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمِ تَأْصِرُ لِأَخِيهِ الْمُسْلِمِ وَتُحِبُّ لَهُ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ۔	کسی مسلمان کے لیے جائز نہیں ہے کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کا مال اس کی رضامندی کے بغیر کھائے۔ مسلمان کا مال، اس کا خون، اور اس کی عزت مسلمان پر حرام ہے۔ مسلمان اپنے مسلمان بھائی کا خیر خواہ ہوتا ہے، وہ اس کے لیے وہی پسند کرتا ہے جو وہ اپنے لیے پسند کرتا ہے۔

[تاسیسوان سنی]

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ تَلْمِیْذُ مُجَدِّ (مَحْنَتِ شَاگرد)

كَانَ فِي بِلَادِ الصِّينِ تَلْمِیْذُ مُجَدِّ
يَسْهُرُ اللَّيْلَ فِي الدَّرْسِ وَلَكِنَّ
النَّوْمَ كَانَ يَغْلِبُهُ فَكَرَّ فِي حِيلَةٍ
تَسَاعِدُهُ فِي السَّهْرِ فَأَخْضَرَ خَيْطًا
طَوِيلًا وَرَبَطَ طَرَفَهُ فِي شَعْرَةٍ وَرَبَطَ
الطَّرَفَ الْآخَرَ فِي الشُّبَّانِ الَّذِي
وَرَاءَهُ ثُمَّ أَخَذَ يَسْتَذَكِرُ دُرُوسَهُ
فَكَانَ إِذَا نَامَ وَمَالَ رَأْسَهُ إِلَى
الْإِمَامِ شَدَّ الْخَيْطَ شَعْرَةً فَاسْتَيْقَظَ
مِنْ نَوْمِهِ وَعَادَ إِلَى الدَّرْسِ فَرَأَتْهُ
أُمُّهُ وَقَالَتْ لَهُ: يَا بُنَيَّ لَا تُعَذِّبُ
نَفْسَكَ وَإِذَا غَلَبَكَ النَّوْمُ فَقُمْ
وَأَعْمِلْ وَجْهَكَ وَأَمْشِ قَلِيلًا
فَيَعُودُ إِلَيْكَ النَّشَاطُ.

چین کے ملک میں ایک محنتی شاگرد تھا جو رات کو
پڑھنے کے لیے جاگتا تھا لیکن اس پر نیند غالب
آجاتی تھی تو اس نے ایک تدبیر سوچی جو اسے
جاگنے میں مدد دے تو وہ ایک لبادہ کا لایا اور اس کا
ایک سر اپنے بالوں میں باندھ لیا اور دوسرا سر اس
کھڑکی میں باندھ دیا جو اس کے پیچھے تھی، پھر وہ
اپنے اسباق یاد کرنے لگا تو جب وہ سوتا اور اس کا سر
آگے کی طرف جھک جاتا تو دھماکا اس کے بالوں کو
کھینچتا تو وہ اپنی نیند سے جاگ جاتا اور دوبارہ
پڑھنے لگتا تو اس کی ماں نے اسے دیکھا اور اس سے
کہا: اے میرے بیٹے اپنے آپ کو تکلیف نہ دو اور
جب تم پر نیند قلب کرے تو کھڑے ہو جاؤ اور اپنا چہرہ
دھولو اور تھوڑا سا چلو تو جتنی تمہاری طرف دوبارہ
لوٹ آئے گی۔

سوالات	جوابات
اَیْنَ كَانَ التَّلْمِیْذُ الْمُجَدِّ؟ محنتی شاگرد کہاں تھا؟	كَانَ التَّلْمِیْذُ الْمُجَدِّ فِي بِلَادِ الصِّينِ محنتی شاگرد ملک چین میں تھا
اَیْنَ نَقَعَ بِلَادُ الصِّينِ؟ ملک چین کہاں واقع ہے؟	نَقَعَ بِلَادُ الصِّينِ فِي قَارَةِ اَاسِيَا ملک چین براعظم ایشیاء میں واقع ہے

هَلْ كَانَ التَّلْمِيزُ يَسْهَرُ فِي اللَّعِبِ؟

کیا شاگرد کھیل کے لیے جاگتا تھا؟

هَلْ كَانَ يَغْلِبُهُ النَّوْمُ أَمْ كَانَ يَنْقُ نَشِيطًا؟

کیا اس پر نیند غالب آجاتی تھی یا وہ جست ہی رہتا تھا؟

مَا الْحِيلَةُ الَّتِي فَكَّرَ فِيهَا؟

کیا تدبیر تھی جو اس نے سوچی؟

مَاذَا اسْتَفَادَ مِنْ هَذِهِ الْحِيلَةِ؟

اس کو اس تدبیر سے کیا فائدہ ہوا؟

مَنْ رَأَاهُ فِي هَذِهِ الْحَالَةِ؟

کس نے اس کو اس حالت میں دیکھا؟

وَمَا نَصَحَتُهُ أُمُّهُ؟

اس کی ماں نے اسے کیا نصیحت کی؟

هَلْ تَسْهَرُ فِي الْمَذَاكِرَةِ؟

کیا تو رات کو نکرار میں جاگتا ہے؟

مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا غَلَبَكَ النَّوْمُ؟

جب تجھ پر نیند غالب آتی ہے تو تو کیا کرتا ہے؟

لَا، بَلْ كَانَ يَسْهَرُ فِي الدَّرْسِ

نہیں، بلکہ وہ پڑھائی کے لیے جاگتا تھا

كَانَ يَغْلِبُهُ النَّوْمُ

اس پر نیند غالب آجاتی تھی

رَبَطَ شَعْرَهُ بِالْخِيطِ وَرَبَطَ الْخِيطَ بِالسُّبَّانِ

اس نے اپنے بالوں کو دھاگے سے باندھا اور

دھاگے کو کھڑکی سے باندھا

كَانَ إِذَا نَامَ وَمَالَ رَأْسَهُ شَدَّ الْخِيطَ

شَعْرَهُ فَاسْتَيْقَظَ وَعَادَ إِلَى الدَّرْسِ

جب وہ سو جاتا اور اس کا سر جھک جاتا تو وہ اگلا

اس کے بالوں کو کھینچتا تو وہ جاگ جاتا اور وہ

دوبارہ پڑھنے لگتا

رَأَتْهُ أُمُّهُ فِي هَذِهِ الْحَالَةِ

اس کی ماں نے اسے اس حالت میں دیکھا

نَصَحَتْهُ أُمُّهُ بِغَسْلِ الْوَجْهِ وَالْمَشْيِ قَلِيلًا

اس کی ماں نے اسے چہرہ دھونے اور تھوڑا سا

چلنے کی نصیحت کی

نَعَمْ، أَسْهَرُ اللَّيْلِ فِي الْمَذَاكِرَةِ

جی ہاں، میں رات کو نکرار میں جاگتا ہوں

إِذَا غَلَبَنِي النَّوْمُ أَغْسِلُ وَجْهِي وَأَمْشِي قَلِيلًا

جب مجھ پر نیند غلبہ کرتی ہے تو میں اپنا چہرہ

دھوتا ہوں اور تھوڑا سا چلتا ہوں

تَمَرُّنٌ (مشق)

(۱) گزشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے مینوں کو الگ کریں۔

م: فعل ماضی کے مینے: كَانَ فَكَّرَ أَحْضَرَ رَبَّطَ أَخَذَ نَامَ
مَالَ شَدَّ اسْتَيْقَظَ عَادَ رَأَتْ غَلَبَ

(۲) مذکور فعل ماضی کے مینوں کو مضارع میں بدلو۔

م: يَكُونُ يَفْكُرُ يُحْضِرُ يَرْبِطُ يَأْخُذُ يَنَامُ
يَمْلِكُ يَشُدُّ يَسْتَيْقِظُ يَعُودُ تَرَى يَغْلِبُ

(۳) مذکور سبق میں تمیز کی جگہ لفظ تمیزہ کو استعمال کرنے کے مہارت کو بدلو۔

م: لفظ تمیزہ کے ساتھ تبدیل شدہ مہارت:

كَانَتْ فِي بِلَادِ الصِّينِ تَلْبِيذَةً مُجْتَهِدَةً، تَسْهَرُ اللَّيْلَ فِي الدَّرْسِ وَلَكِنَّ النَّوْمَ
كَانَ يَغْلِبُهَا فَكَثُرَتْ فِي حِيلَةٍ تُسَاعِدُهَا عَلَى السَّهْرِ، فَأَحْضَرَتْ خَيْطًا طَوِيلًا وَرَبَّطَتْ
طَرَفَهُ فِي شَعْرِهَا وَرَبَّطَتِ الطَّرْفَ الْآخَرَ فِي الشَّبَاكِ الَّتِي وَرَاءَهَا، ثُمَّ أَخَذَتْ
تُسَدِّدُ ذُرُوسَهُ، فَكَانَتْ إِذَا نَامَتْ وَمَالَ رَأْسُهَا إِلَى الْإِمَامِ، شَدَّ الْخَيْطَ شَعْرَهَا،
فَاسْتَيْقَظَتْ مِنْ نَوْمِهَا، وَعَادَتْ إِلَى الدَّرْسِ۔ قَرَأَتْهَا أُمُّهَا وَقَالَتْ لَهَا: يَا بِنْتِي! لَا
تُعَذِّبِي نَفْسَكَ إِذَا غَلَبَكَ النَّوْمُ فَقُومِي وَاغْسِلِي وَجْهَكَ وَامْشِي قَلِيلًا فَيَعُودُ إِلَيْكَ
النَّشَاطُ۔

(۳) آنے والی مہارت کا اردو میں ترجمہ کر دو اور فعل مضارع کے سینوں کو تلاش کر دو۔

حل: دی گئی مہارت کا ترجمہ:

عربی	اردو
قَالَ الْإِمَامُ أَبُو يُوسُفَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى: الْعِلْمُ لَا يُعْطِيكَ بَعْضُهُ حَتَّى تُعْطِيَهُ كُلُّكَ وَقَالَ الشَّاعِرُ: بِقَدْرِ الْكَذِّ تُكْتَسَبُ الْمَعَالِي وَمَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ سَهَرَ اللَّيَالِي وَالْعِلْمُ أَيْضًا يَحْتَاجُ إِلَى التَّقْوَى وَتَرْكِ الْمَعَاصِي لِأَنَّ الْعِلْمَ نُورٌ مِنَ إِلَهٍ وَنُورُ اللَّهِ لَا يُعْطَى لِعَاصِي.	امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے فرمایا: علم تجھے اپنا بعض نہیں دے گا یہاں تک کہ تو اس کو اپنا کل دے دے۔ اور شاعر نے کہا: محنت کے بقدر اُدھے درجے حاصل کیے جاتے ہیں۔ اور جو بلندی کا طالب ہو وہ راتوں کو جاگتا ہے اور علم پر سیزگاری اور گناہ چھوڑنے کا بھی محتاج ہے، کیونکہ علم تو اللہ کا نور ہے اور اللہ کا نور کتابگار کو نہیں ملتا۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں۔

حل: عربی میں ترجمہ:

عربی	اردو
الْإِسْتِجْمَاعُ لَا يَزِمُ لِحُصُولِ الْعِلْمِ وَالْإِسْتِجْمَاعُ يَحْتَضِرُ بِتَرْكِ الْعِلَاقَاتِ صَاحِبٌ ذَاهِبًا تَلْمِيزًا صَالِحًا وَفَهِيمًا وَمُحِيزًا وَاضْطِيبَ النُّطَالِيعَةَ وَالْمَذَاكِرَةَ فَوَاضِطِيبَ الدُّرُوسِ وَاسْتَمِعْ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ وَإِنْ لَمْ تَفْهَمْ كَلَامَهُ فَسَلِّهِ وَلَا تَسْتَحْشِ.	علم حاصل کرنے کے لیے یکسوئی ضروری ہے۔ اور یکسوئی تعلقات کو چھوڑنے سے حاصل ہوتی ہے۔ ہمیشہ نیک، سمجھدار اور محنتی طالب علم سے دوستی رکھو۔ مطالعہ اور تکرار کی پابندی کر دو۔ اسباق کی پابندی کر دو۔ استاد کی بات غور سے سنو۔ اگر بات سمجھ میں نہ آئے تو استاد سے پوچھو اور شرم مت کر دو۔ تسستی۔

الحائما سوا سبقا

الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

رِحْلَةٌ فِي الْهَوَاءِ الطَّلِقِ (کھلی ہوا میں تفریح)

<p>گذشتہ صفحے میں ہمیں اور میرے دوست اپنے استاد کے ہمراہ تفریح کے لیے گئے۔ ہم لوگوں نے ایک ایسے گاؤں کی طرف جانے کا ارادہ کیا کہ جو ہمارے مدرسے سے تین میل کے فاصلے پر ہے۔ ہم کھیتوں میں چلے پھرے اور ہم نے سبزیاں، درخت اور پھول دیکھے اور ہمارے استاد نے ہمیں ان کے بارے میں سبق دیا اور ہم کو ان کے نام بتائے اور ظہر کے وقت ہم نے ظہر کی نماز جماعت کے ساتھ ادا کی اور پھر ہم سب گھاس پر درختوں کے سائے کے نیچے بیٹھ گئے اور ہم نے دوپہر کا کھانا کھایا اور کھانے کے بعد ہم دائرے کی شکل میں اپنے استاد کے گرد بیٹھ گئے تو اس نے ہمیں بہت خوش گن قہے سنائے اور شام کے وقت ہم اپنے گھروں کو خوشی خوشی لوٹ آئے۔</p>	<p>ذَهَبْتُ أَنَا وَأَصْدِقَائِي فِي رِحْلَةٍ مَعَ مُعَلِّمِنَا فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي فَقَصَدْنَا قَرْيَةً تَبْعُدُ مِنْ مَدْرَسَتِنَا ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ. مَشِينَا فِي الْحَقُولِ وَمَشَاهِدْنَا النَّبَاتَاتِ وَالْأَشْجَارِ وَالْأَزْهَارِ وَأَعْطَانَا مُعَلِّمُنَا دَرَسًا عَنْهَا وَعَلَّمَنَا أَسْمَاءَهَا. وَعِنْدَ الظُّهْرِ صَلَّيْنَا الظُّهْرَ مَعَ الْجَمَاعَةِ وَجَلَسْنَا جَمِيعًا عَلَى الْحَشِيشِ وَتَحْتَ الْأَشْجَارِ وَتَنَاوَلْنَا عِدَاءَنَا. وَتَبَعَدَ الْعِدَاءُ جَلَسْنَا عَلَى هَيْئَةٍ دَائِرَةٍ حَوْلَ مُعَلِّمِنَا فَقَصَّ عَلَيْنَا قِصَصًا كَثِيرَةً سَارَةً وَفِي الْمَسَاءِ رَجَعْنَا إِلَى بُيُوتِنَا مَسْرُورِينَ.</p>
---	--

سوالات	جوابات
<p>متی ذہبت فی ریحلہ؟ تو تفریح کے لیے کب گیا؟ مع من ذہبت فی ریحلہ؟ تو کس کے ساتھ تفریح میں گیا؟</p>	<p>ذہبت فی ریحلہ فی الأسبوع الماضی میں تفریح میں گذشتہ ہفتے میں گیا ذہبت مع زملایی ومع معلّمین میں اپنے ساتھیوں اور استاد کے ساتھ گیا</p>

أَيْنَ قَصَدْتُمْ فِي هَذِهِ الرِّحْلَةِ؟

تم نے اس تفریح میں کہاں کا ارادہ کیا؟
کہ تم بعدِ ہذیہ القریۃ من المدرسۃ؟

یہ گاؤں مدرسے سے کتنا دور ہے؟

مَاذَا شَاهَدْتُمْ هُنَاكَ؟

وہاں تم نے کیا دیکھا؟

هَلْ عَلَّمَكُمُ الْمُعَلِّمُ أَسْمَاءَ الْأَشْجَارِ
وَالنَّبَاتَاتِ

کیا آپ کے استاد نے آپ کو درختوں اور
سبزیوں کے نام بتائے؟

هَلْ صَلَّيْتُمُ الظُّهْرَ مُنْفَرِدِينَ؟
کیا آپ نے عصر کی نماز تنہا پڑھی؟

مَاذَا تَنَاوَلْتُمْ طَعَامَ الْغَدَاءِ؟

تم نے دوپہر کا کھانا کب کھایا؟
وَمَاذَا رَجَعْتُمْ؟

اور تم کب واپس لوٹے؟

هَلْ رَجَعْتُمْ مُخْزَوْنِينَ؟

کیا تم غمزدہ حالت میں واپس لوٹے؟

قَصَدْنَا قَرْيَةً

ہم نے گاؤں کا ارادہ کیا
تَبَعْدُ هَذِهِ الْقَرْيَةُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ثَلَاثَةَ
أَمْيَالٍ

یہ گاؤں مدرسے سے تین میل دور ہے
شَاهَدْنَا الْحُقُولَ وَالنَّبَاتَاتِ وَالْأَشْجَارَ
وَالْأَزْهَارَ

ہم نے کھیت، سبزیاں اور درخت اور پھول
دیکھے

نَعَمْ، عَلَّمَنَا أَسْمَاءَ الْأَشْجَارِ وَالنَّبَاتَاتِ

ہاں استاد نے ہم کو درختوں اور سبزیوں کے
نام بتائے

لَا بَلْ صَلَّيْنَا الظُّهْرَ مَعَ الْجَمَاعَةِ
نہیں بلکہ ہم نے عصر کی نماز جماعت کے ساتھ
پڑھی

تَنَاوَلْنَا الْغَدَاءَ بَعْدَ الظُّهْرِ

ہم نے دوپہر کا کھانا عصر کے بعد کھایا
رَجَعْنَا فِي الْمَسَاءِ

ہم شام کے وقت واپس لوٹے

لَا بَلْ رَجَعْنَا مُسْرُورِينَ جِدًّا

نہیں ہم بہت خوشی کی حالت میں واپس لوٹے

تَمَرِينٌ (مشق)

- (۱) مذکور سبق میں سے فعل ماضی کے سینے الگ کریں۔
 حل: فعل ماضی کے سینے: ذَهَبْتُ قَصَدْنَا مَشِينَا شَامَدْنَا أَغْظُرُ عَلِمَ
 صَلَّيْنَا جَلَسْنَا تَنَاوَلْنَا قَصَّ رَجَعْنَا
- (۲) مذکورہ فعل ماضی کے صیغوں کو مضارع میں بدلیں۔
 حل: فعل مضارع کے سینے: أَذْهَبُ نَقْصِدُ نَمْشِي نَشَاهِدُ يُعْطِرُ يُعْلِمُ
 نُصَلِّي نَجْلِسُ نَتَنَاوَلُ يَقْصُ نَرْجِعُ
- (۳) تین درختوں، تین پھولوں اور تین ہیزیوں کے نام لکھیں۔
 حل: تین درختوں کے نام: شَمْرُوزَة (ککڑ)، تَمْلُحَة (کھجور)، سِدْرَة (بیری)
 تین پھولوں کے نام: وَرْدَة (گلاب کا پھول)، يَاسَمِين (چنیل)، نَرْجِس (نرس)
 تین ہیزیوں کے نام: بَطَاطَا (۱)، كدو (۲)، بَنَفْس (۳) (خلنم)
- (۴) دس جملوں پر مشتمل اپنے فاعل بیان کریں۔
 حل: وَصَلْتُ بِالنَّاسِكِيِّ إِلَى مَوْقِفِ الْحَافِلَاتِ وَرَكَبْتُ الْحَافِلَةَ إِلَى كَرَائِشِي۔ سَارَتِ
 الْحَافِلَةُ سَرِيعًا جَدًّا كَأَنَّهَا تَطْوِي الْأَرْضَ كَمَا تَطْوِي الزَّارِشُ۔ وَأَعْدَتُ مُتَعَتِ
 عَيْنِي مِنْ تَوَافِدِ الْحَافِلَةِ بِمَنَاظِيرِ الْعَجِيبَةِ الْعَرَبِيَّةِ۔ لَمَّا كَادَ بَعْرُشُ السَّنَطْرِ لِعَيْنِي
 عَشَى يَخْتَفِي فِي هَوَاءِ الْبَرَقِ۔ قَمَرْتُ حَافِلَتِي النَّاءِ السُّفْرَ مِنْ بَيْنِ الْحُقُولِ الْخَصِرَةِ
 وَالْمَزَارِعِ الْخَصْبَةِ۔ مُتَعَتِ نَفْسِي وَفَرَرْتُ عَيْنِي بِالنَّمَاظِيرِ الْعَجِيبَةِ وَالْمَصَاهِرِ
 الْغَرِيبَةِ وَرَأَيْتُ الْأَشْجَارَ وَالْأَعْمِدَةَ الْكَهْرَبَاءَةَ۔

(۵) اردو میں ترجمہ کریں اور فعل مضارع منصوب کے میخوں کی نشاندہی کریں۔

حل: اردو میں ترجمہ:

اردو	عربی
کلی ہوا میں تفریح اور چلنا پھرنا اور سانس لینا انسان کی صحت کے واسطے فائدہ مند ہیں اور بالخصوص صبح سویرے، باغ میں درختوں کے نیچے، پھولوں کے درمیان اور سبز گھاس پر۔ اے شاگرد تو عادت ڈال لے کہ تو جلدی سویا کر اور جلدی بیدار ہوا کر اور نماز باجماعت پڑھا اور جسمانی ورزش کیا کر۔	النَّزْهَةُ وَالْمَشْيُ وَالتَّنَفُّسُ فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ مُفِيدٌ لِصِحَّةِ الْإِنْسَانِ وَخَاصَّةً فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ وَفِي الْحَدِيقَةِ وَتَحْتَ الْأَشْجَارِ وَبَيْنَ الْأَزْهَارِ وَعَلَى الْحَشِيشِ الْأَخْضَرِ فَتَعَوَّدَ أَهْلُهَا التَّلَبُّدُ عَلَى أَنْ تَنَامَ مُبَكِّرًا وَأَنْ تُسْتَيْقِظَ مُبَكِّرًا وَأَنْ تُصَلِّيَ مَعَ الْجَمَاعَةِ وَأَنْ تُوَاطِبَ عَلَى الرِّيَاضَةِ، يُبْدِيَةً

نوٹ: خط کشیدہ الفاظ فعل مضارع منصوب کے سینے ہیں۔

(۶) دیئے گئے جملوں کی عربی بنائیں اور جمع کے سینے تلاش کریں۔

حل: ترجمہ:

اردو	عربی
شہر میں رہنے والے بچے جب شہر سے باہر نکلتے ہیں اور کسی دیہات میں جاتے ہیں تو وہ بہت خوش ہوتے ہیں۔ وہاں وہ دیہاتی زندگی کا مشاہدہ کرتے ہیں، کھیتوں میں گھومتے پھرتے ہیں، پہاڑوں کی چوٹیوں پر چڑھتے ہیں، وادیوں میں چلتے پھرتے ہیں، چشموں کا پانی پیتے ہیں اور قدرتی مناظر سے خوش ہوتے ہیں۔	الْأَوْلَادُ الْحَضَرِيَّةُ عِنْدَ مَا يَخْرُجُونَ مِنَ الْمَدِينَةِ وَيَذْهَبُونَ إِلَى قَرْيَةٍ يَفْرَحُونَ فَرَحًا شَدِيدًا وَيُشَاهِدُونَ هُنَاكَ الْحَيَاةَ الْقَرْيَوِيَّةَ وَيَتَجَوَّلُونَ فِي الْحَقُولِ وَيَصْعَدُونَ عَلَى قِمَمِ الْجِبَالِ وَيَمْشُونَ فِي الْوُضْيَانِ وَيَشْرَبُونَ مَاءَ الْعُيُونِ وَيَفْرَحُونَ مِنَ الْمَنَاطِرِ الطَّبِيعِيَّةِ

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

الشَّمْسُ (سورج)

<p>سورج صبح کے وقت طلوع ہوتا ہے اور شام کو غروب ہو جاتا ہے۔ ظہر کے وقت سورج آسمان کے درمیان میں ہوتا ہے۔ صبح دن کا پہلا حصہ ہے اور شام دن کا آخری حصہ ہے اور ظہر دن کا درمیانہ حصہ ہے۔ مشرق میری دائیں طرف ہے اور مغرب میری بائیں طرف ہے اور شمال میرے سامنے ہے اور جنوب میرے پیچھے ہے۔ مشرق، مغرب، شمال اور جنوب یہی چار سمتیں ہیں۔ سورج صبح کے وقت مشرق سے طلوع ہوتا ہے پھر وہ دنیا کو روشن کرتا ہے اور دن کے آخری حصے میں مغرب میں غروب ہوتا ہے تو رات آ جاتی ہے۔ اور ان کے درمیان میں اس کی روشنی تیز اور اس کی گرمی زیادہ ہوتی ہے۔ اور جب آپ سورج کی طرف طلوع یا غروب کے وقت دیکھیں گے تو آپ اس کو زرد پائیں گے اور اس کی گرمی کو کمزور پائیں گے۔ ہم سورج کو گیند کی طرح دیکھتے ہیں لیکن وہ زمین سے بہت بڑا ہے اور وہ انسان، جانور، اور پودوں کی زندگی کے لیے ضروری ہے۔</p>	<p>تُشْرِقُ الشَّمْسُ فِي الصُّبْحِ وَتَغْرُبُ فِي الْمَسَاءِ، الشَّمْسُ وَقْتُ الظُّهْرِ فِي وَسْطِ السَّمَاءِ، الصُّبْحُ أَوَّلُ النَّهَارِ وَالْمَسَاءُ آخِرُ النَّهَارِ وَالظُّهْرُ وَسْطُ النَّهَارِ الشَّرِيقُ عَنْ يَمِينِي وَالْمَغْرِبُ عَنْ يَسَارِي وَالشِّمَالُ أَمَامِي وَالْجَنُوبُ وَآخِئِي، الشَّرِيقُ وَالْمَغْرِبُ وَالشِّمَالُ وَالْجَنُوبُ هَذِهِ هِيَ الْجِهَاتُ الْأَرْبَعَةُ تَطْلُعُ الشَّمْسُ صَبَاحًا مِنَ الْمَشْرِيقِ فَتَسِيرُ الدُّنْيَا وَتَغِيبُ آخِرُ النَّهَارِ فِي الْمَغْرِبِ. قِيَأَتِي اللَّيْلُ. وَتَوْرَهَا قَوِيٌّ وَحَرَارَتُهَا عَظِيمَةٌ وَسْطُ النَّهَارِ وَإِذَا نَظَرْتُ إِلَيْهَا عِنْدَ الشَّرُوقِ أَوْ الْغُرُوبِ، رَأَيْتَهَا صَفْرَاءَ وَوَجَدْتُ حَرَارَتَهَا ضَعِيفَةً وَتَحْنُ تَرَى الشَّمْسَ كَالْكُرَةِ الصَّغِيرَةِ لِكِنَّهَا أَكْبَرُ مِنَ الْأَرْضِ كَثِيرًا وَهِيَ ضَرُورِيَّةٌ لِحَيَاةِ الْإِنْسَانِ وَالْحَيَوَانَ وَالنَّبَاتِ.</p>
--	--

سوالات	جوابات
مَاذَا تَشْرِقُ الشَّمْسُ؟	تُشْرِقُ الشَّمْسُ فِي الصَّبَاحِ
سُورَجُ کَبِ طُلُوعُ هُوَ؟	سُورَجُ مَجِّ کَو طُلُوعُ هُوَ؟
مَاذَا تَغْرُبُ الشَّمْسُ؟	تَغْرُبُ الشَّمْسُ فِي الْمَسَاءِ
سُورَجُ کَبِ غُرُوبُ هُوَ؟	سُورَجُ شَامِ کَو غُرُوبُ هُوَ؟
فِي أَيِّ مَكَانٍ تَغْرُبُ الشَّمْسُ؟	تَغْرُبُ الشَّمْسُ فِي الْمَغْرِبِ
سُورَجُ کَسِ جَدِ غُرُوبُ هُوَ؟	سُورَجُ مَغْرِبِ مَسِ غُرُوبُ هُوَ؟
مَاذَا يَأْتِي الصَّبَاحُ؟	تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي الصَّبَاحُ
مَجِّ کَبِ آتِي هُوَ؟	سُورَجُ طُلُوعُ هُوَ؟ تَو مَجِّ هُوَ جَاتِي هُوَ؟
وَمَاذَا يَأْتِي اللَّيْلُ؟	تَغْرُبُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي اللَّيْلُ
أَوْرَاتِ کَبِ آتِي هُوَ؟	سُورَجُ غُرُوبُ هُوَ؟ تَو رَاتِ آ جَاتِي هُوَ؟
أَيِّنَ جِهَةِ الْمَشْرِقِ؟	الْمَشْرِقُ عَنْ يَمِينِي (إِذَا وَقَفْتُ مُتَوَجِّهًا إِلَى الشِّمَالِ)
مَشْرِقِ کِي سَمَتِ کَسِ طَرَفِ هُوَ؟	مَشْرِقِ مِیرِے دَاکِیں طَرَفِ هُوَ؟ جَبِ مَسِ شَمَالِ کِي
أَيِّنَ جِهَةِ الْمَغْرِبِ؟	طَرَفِ مَدِ کَرِے کُھڑا ہوں
مَغْرِبِ کِي سَمَتِ کَسِ طَرَفِ هُوَ؟	الْمَغْرِبُ عَنْ يَسَارِي
أَيِّنَ الشِّمَالِ؟	مَغْرِبِ مِیرِی دَاکِیں طَرَفِ هُوَ؟
شَمَالِ کَسِ طَرَفِ هُوَ؟	الشِّمَالُ أَمَامِي
أَيِّنَ الْجَنُوبِ؟	شَمَالِ مِیزِے سَاخِے هُوَ؟
جَوْبِ کَسِ طَرَفِ هُوَ؟	الْجَنُوبُ وَوَاءِي
مَاذَا يَحْصُلُ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ؟	جَوْبِ مِیرِے پِچھے هُوَ؟
سُورَجِ طُلُوعِ ہونے کے بعد کیا ہوتا ہے؟	تَطْلُعُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي النَّهَارُ
مَاذَا يَحْصُلُ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ؟	سُورَجِ طُلُوعِ ہوتا ہے تَو دِنِ آ جَاتَا هُوَ؟
سُورَجِ غُرُوبِ ہونے کے بعد کیا ہوتا ہے؟	تَغْرُبُ الشَّمْسُ فَيَأْتِي اللَّيْلُ
	سُورَجِ غُرُوبِ ہوتا ہے تَو رَاتِ آ جَاتِي هُوَ؟

تَمَرِّين (مشق)

- (۱) گزشتہ سبق میں موجود فعل مضارع کے سینے لکھیں۔
 حل: فعل مضارع کے سینے: تَشْرِقُ تَغْرُبُ تَظْلُمُ تَنُورُ تَغِيبُ ثَانِي تَرَى
 (۲) فعل مضارع سے فعل ماضی کے سینے بتائیں۔
 حل: فعل ماضی کے سینے: أَشْرَقَتْ غَرَبَتْ طَلَعَتْ نَوَّرَتْ غَابَتْ أَلَى رَأَيْنَا
 (۳) سورج، زمین اور چاند کے متعلق دس جملے لکھیں۔
 حل: يَظْلُمُ الشَّمْسُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ جَانِبِ الْمَشْرِقِ فِي وَفْتِ الصَّبَاحِ فَتَنُورُ وَخَشَةُ
 اللَّيْلِ وَيَذْهَبُ الظَّلَامُ وَيَبْتَدِئُ كُلُّ شَيْءٍ التَّحْرُكُ مِنَ الْخَلْقِ فِي طَلَبِ حَوَائِجِهِمَا۔
 وَقَرَضَ الشَّمْسُ تَغْرُبُ وَفْتِ الْمَسَاءِ فِي أَفْقِ جَانِبِ الْمَغْرِبِ۔ فَيُغْلِبُ الشَّفَقُ وَيَنْشُرُ
 الظَّلَامَ عَلَى سَائِرِ الدُّنْيَا شَرْقًا وَغَرْبًا۔ وَالْقَمَرُ كَوَكَبٌ مُسْتَدِيرٌ سَيَّارٌ يَكْتَسِبُ ضَوْءَهُ
 مِنَ الشَّمْسِ فَيَنُورُ الْأَرْضَ لَيْلًا وَيَصَابُ الْقَمَرُ بِالْخُوفِ أَحْيَانًا فَيَنْطَفِئُ نُورُهُ
 وَالْأَرْضُ الَّتِي نَعِيشُ فِيهَا ثَلَاثَةُ أَرْبَاعِهَا الْبَحْرُ وَرُبْعُهَا الْبَرُّ وَهِيَ مُقَسَّمَةٌ فِي قَارَاتٍ۔
 (۴) اردو میں ترجمہ کرنے کے بعد مفعول بہ کی نشاندہی کریں۔

عربی	اردو
إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالْجُجُومَ آيَاتٌ عَلَى قُدْرَةِ اللَّهِ تَعَالَى خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ لِيَعِيشَ عَلَيْهَا الْإِنْسَانُ وَخَلَقَ فِيهَا الْأَنْهَارَ وَالْجِبَالَ وَالْبَحَارَ وَأَكْبَتَ فِيهَا الْخُبُوبَ وَالنَّبَاتَاتِ وَالْفَوَاكِهَ لِيَأْكُلَهَا الْإِنْسَانُ وَيَشْكُرَ اللَّهَ عَلَيْهَا وَتَعْبُدُهُ۔	بے شک آسمان زمین، سورج، چاند اور ستارے اللہ تعالیٰ کی قدرت پر نشانیاں ہیں۔ اللہ نے زمین کو بنایا تاکہ اس پر انسان زندگی گزارے اور زمین میں دریا، پہاڑ اور سمندر بنائے اور اس میں اناج، سبزیاں اور پھوسے آگائے تاکہ ان کو انسان کھائے اور اس پر اللہ تعالیٰ کا شکر کرے اور اس کی عبادت کرے۔

نوٹ: خط کشیدہ الفاظ میں مفعول بہ کی نشاندہی کر دی گئی ہے۔

(۵) عربی میں ترجمہ کریں اور جملہ اسمیہ کی نشاء ہی کریں۔
 حل: دی گئی عبارت کا ترجمہ:

عربی	اُردو
<p>الْأَرْضُ قِطْمَانٍ، أَحَدُهُمَا الْبَرُّ وَثَانِيَهُمَا الْبَحْرُ، ثُمَّ الْبَرُّ مُقَسَّمٌ فِي خَمْسِ الْقَارَاتِ۔ أَحَدُهَا آسِيَا، ثَانِيَهَا قَارَةُ أَرْوَبَا، ثَالِثُهَا قَارَةُ أَفْرِيقِيَا وَرَابِعُهَا قَارَةُ أَمْرِيكََا وَخَامِسُهَا قَارَةُ أَسْتْرَالِيَا۔ الْبَاكِسْتَانُ نَقْعٌ فِي قَارَةِ آسِيَا وَعَاصِمَتُهَا إِسْلَامَآبَادُ، مِصْرُ نَقْعٌ فِي قَارَةِ أَفْرِيقِيَا، وَعَاصِمَتُهَا قَاهِرَةُ وَفَرَنْسَا نَقْعٌ فِي قَارَةِ أَرْوَبَا وَعَاصِمَتُهَا بَارِيسُ۔</p>	<p>زمین دو حصوں میں تقسیم ہے، ایک خشکی، دوسرا پانی۔ پھر خشکی پانچ براعظموں میں تقسیم ہے۔ ایک براعظم ایشیاء، دوسرا براعظم یورپ، تیسرا براعظم افریقہ، چوتھا براعظم امریکہ، پانچواں براعظم آسٹریلیا۔ پاکستان براعظم ایشیاء میں واقع ہے۔ اس کا دارالحکومت اسلام آباد ہے۔ مصر براعظم افریقہ میں ہے اور اس کا دارالحکومت قاہرہ ہے۔ فرانس براعظم یورپ میں واقع ہے اور اس کا دارالحکومت پیرس میں ہے۔</p>

نوٹ: مذکورہ تمام عبارت جملہ اسمیہ پر مشتمل ہے

الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

صَلَاةُ الْجُمُعَةِ (جمعہ کی نماز)

سَمِعَ الْمُسْلِمُونَ النِّدَاءَ لِصَلَاةِ الْجُمُعَةِ فَتَرَكُوا أَعْمَالَهُمْ، وَأَسْرَعُوا لِاجَابَةِ الدَّاعِي، وَسَعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ جَادِينَ، وَدَخَلُوا الْمَسْجِدَ خَاضِعِينَ خَاشِعِينَ وَلَمْ تَمْضِ بَرْهَةٌ يَسِيرَةً حَتَّى امْتَلَأَ الْمَسْجِدُ بِالْبَاصِلِينَ. وَلَمَّا حَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ قَامَ الْإِمَامُ فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ وَجَلَسَ عَلَى دَرَجَةٍ مِنْ دَرَجَاتِهِ. وَوَقَفَ الْمُؤَذِّنُ، فَأَذَّنَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَمَّا انْتَهَى الْمُؤَذِّنُ، قَامَ الْإِمَامُ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَأَخَذَ يَعْظُ النَّاسَ وَيَذَكِّرُهُمْ بِاللَّهِ. وَيَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِ الْقُرْآنِ وَيُبَلِّغُهُمْ سُنَّةَ رَسُولِ اللَّهِ. انْتَهَى الْإِمَامُ مِنَ الْخُطْبَةِ الْأُولَى ثُمَّ الثَّانِيَةَ وَأَمَرَ بِإِقَامَةِ الصَّلَاةِ وَتَسْوِيَةِ الصَّفُوفِ وَكَبَّرَ الْإِمَامُ وَتَبِعَهُ الْمُسْلِمُونَ. وَكَانَ مَشْهُدًا رَائِعًا جَمِيلًا. قُلُوبٌ قَدْ

مسلمانوں نے جمعہ کی نماز کی اذان سنی تو انہوں نے اپنے کام ترک کر دیے اور بلا نے والے کو جواب دینے کے لیے انہوں نے جلدی کی اور اللہ کی یاد یعنی عبادت کی طرف پوری ہمت کے ساتھ کوشش کی اور وہ مسجد میں داخل ہوئے خشوع اور خضوع کے حال میں داخل ہوئے اور تھوڑی دیر نہیں گزری تھی کہ مسجد نمازیوں سے بھر گئی۔ اور جب نماز کا وقت قریب آ گیا تو امام کھڑا ہوا اور منبر پر چڑھ گیا۔ اور وہ اس کی سیڑھیوں میں سے ایک سیڑھی پر بیٹھ گیا۔ اور موذن کھڑا ہوا اور اس نے امام کے سامنے کھڑے ہو کر اذان دی تو جب اس نے اذان مکمل کر لی تو امام کھڑا ہوا تو اس نے اللہ کی حمد بیان کی اور اس کی ثناء بیان کی اور لوگوں کو نصیحت کرنے لگا اور انہیں اللہ یاد دلانے لگا۔ اور ان پر قرآن کی آیتیں پڑھنے لگا اور لوگوں تک رسول اللہ کی سنت پہنچانے لگا۔ امام نے پہلا خطبہ پورا کیا پھر دوسرا۔ اور نماز کی اقامت کہنے اور صفیں سیدھی کرنے کا حکم دیا۔ اور امام نے تکبیر کہی اور نمازیوں نے اس کی پیروی کی اور خوبصورت اور اثر ڈالنے والا منظر تھا۔

اجْتَمَعَتْ لِعِبَادَةِ اللَّهِ - وَتَوَجَّهَتْ إِلَى خَالِقِنَا مُعْتَرِفَةً بِفَضْلِهِ مُقَرَّةً بِنِعْمَتِهِ - اِتِّمَمَتْ الصَّلَاةَ وَسَلَّمَتِ الْإِمَامُ وَتَبَسَّأَ النَّاسُ ثُمَّ تَوَجَّهَ الْإِمَامُ إِلَى اللَّهِ يَدْعُوهُ بِإِيمَانٍ وَاخْلَاصٍ وَالتَّائِبِينَ مِنْ خُلْفِهِ يُؤْمِنُونَ بِدُعَائِهِ أَكْمَلَ النَّاسَ صَلَاتَهُمْ وَخَرَجُوا مِنَ الْمَسْجِدِ وَانْتَشَرُوا فِي الْأَرْضِ مُبْتَهِّجِينَ بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ -

دل اللہ کی عبادت کے لیے اکٹھے ہو گئے تھے، اور اللہ کے مثل کا اتراف اور اس کی نعمت کا اقرار کرتے ہوئے اپنے خالق کی طرف متوجہ ہو گئے۔ نماز پوری ہوئی اور امام نے سلام پھیرا اور لوگوں نے اس کی پیروی کی۔ پھر امام اللہ کی طرف متوجہ ہوا اللہ سے ایمان اور اخلاص کی دعا کرتے ہوئے اور لوگ اس کے پیچھے اس کی دعا پر آمین کہہ رہے تھے۔ لوگوں نے اپنی نماز پوری کی اور مسجد سے نکل گئے اور ایمان کی نعمت سے خوش ہوتے ہوئے زمین میں پھیل گئے۔

سوالات	جوابات
مَاذَا يَفْعَلُ الْمُسْلِمُونَ حِينَئِذَا يَسْمَعُونَ النِّدَاءَ لَصَلَاةِ الْجُمُعَةِ؟	بَيْنَمَا يَسْمَعُ الْمُسْلِمُونَ النِّدَاءَ يَتَرَكُونَ أَعْمَالَهُمْ، وَيَتَوَجَّهُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ
مسلمان جب جمعہ کی نماز کی اذان سنتے ہیں تو کیا کرتے ہیں؟	مسلمان جب اذان سنتے ہیں تو اپنے کام چھوڑ دیتے ہیں اور مسجد کا رخ کر لیتے ہیں
مَاذَا يَفْعَلُ الْإِمَامُ حِينَ يَحِينُ وَقْتُ الصَّلَاةِ؟	يَصْعَدُ الْإِمَامُ عَلَى الْمِنْبَرِ وَيَجْلِسُ
جب نماز کا وقت قریب آتا ہے تو امام کیا کرتا ہے؟	امام منبر پر چڑھتا ہے اور بیٹھ جاتا ہے
وَمَاذَا يَفْعَلُ الْمُؤَدِّنُ؟	يُؤَدِّنُ الْمُؤَدِّنُ بَيْنَ يَدَيْهِ
اور مؤذن کیا کرتا ہے؟	وہ امام کے سامنے اذان دیتا ہے
مَاذَا يَفْعَلُ الْإِمَامُ حِينَ يَنْتَهِي الْمُؤَدِّنُ؟	يَقُومُ الْإِمَامُ وَيَخْطُبُ وَيُعْطِي النَّاسَ

جب مؤذن اذان پوری کر لیتا ہے تو امام کیا کرتا ہے؟	امام کھڑا ہوتا ہے اور خطبہ پڑھتا ہے اور لوگوں کو نصیحت کرتا ہے
کَمْ خُطْبَةٍ يُخْطِبُ الْإِمَامُ؟	يَخْطُبُ الْإِمَامُ خُطْبَتَيْنِ
امام کتنے خطبے دیتا ہے؟	امام دو خطبے دیتا ہے
هَلْ يَجْلِسُ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ؟	نَعَمْ، يَجْلِسُ الْخُطْبَتَيْنِ جَلْسَةً خَفِيفَةً
کیا وہ دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھتا ہے؟	ہاں وہ دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھتا ہے
مَاذَا يَفْعَلُ بَعْدَ الْخُطْبَةِ الثَّانِيَةِ؟	يَأْمُرُ بِإِقَامَةِ الصَّلَاةِ وَتَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ
دوسرے خطبے کے بعد وہ کیا کرتا ہے؟	وہ نماز کی اقامت کہنے اور صفیں سیدھی کرنے کا حکم دیتا ہے
وَمَاذَا يَفْعَلُ بَعْدَ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ؟	يُكَبِّرُ وَيُصَلِّي وَتَتَّبِعُهُ النَّاسُ
اور نماز کی اقامت کے بعد وہ کیا کرتا ہے؟	وہ تکبیر کہتا ہے اور نماز پڑھتا ہے اور لوگ اس کی پیروی کرتے ہیں
كَمْ رُكْعَةٍ يُصَلِّي فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ؟	يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ
وہ جمعہ کی نماز میں کتنی رکعت پڑھتا ہے؟	جمعہ کی نماز میں دو رکعت پڑھتا ہے
مَاذَا يَفْعَلُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ؟	يَدْعُوا الْإِمَامُ نَعْدَ التَّسْلِيمِ
سلام کے بعد وہ کیا کرتا ہے؟	امام سلام کے بعد دعا کرتا ہے
وَمَاذَا يَفْعَلُونَ الْمُصَلُّونَ؟	الْمُصَلُّونَ يُؤْمِنُونَ بِدُعَاءِ الْإِمَامِ
اور نمازی کیا کرتے ہیں؟	نمازی امام کی دعا پر آمین کہتے ہیں

(۱) گذشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے صیغے تلاش کر کے لکھیں۔

عل: فعل ماضی کے صیغے:

نَمِمَ	تَرَكُوا	أَسْرَعُوا	سَعَوْا	دَخَلُوا	إِمْتَلَأَ	عَانَ	قَامَ
صَعِدَ	وَقَفَ	أَذِنَ	إِنْتَهَى	حَمِدَ	أَثْنَى	أَخَذَ	أَمَرَ
كَبَّرَ	تَبِعَ	اجْتَمَعَتْ	تَوَجَّهَتْ	سَلَّمَ	أَكْمَلَ	خَرَجُوا	إِنْتَشَرُوا

(۲) مذکورہ فعل ماضی کے سینوں کو مضارع کے سینوں میں بدلےں۔

عل: فعل مضارع کے سینے:

يَتَمَعُّ يَتَرَكُونَ يُسْرِعُونَ يَسْعَوْنَ يَدْخُلُونَ يَمْتَلِيْ يَمِينُ يَقُومُ
يَصْعَدُ يَقِفُ يُوَدِّنُ يَنْتَهِيْ يَحْمَدُ يُلْتَمِ يَأْخُذُ يَأْمُرُ
يُكَبِّرُ يَتَّبِعُ تَجْتَمِعُ تَتَوَجَّهُ يُسَلِّمُ يُكْمِلُ يَخْرُجُونَ يَنْتَشِرُونَ
(۳) عید کی نماز اور اسلامی جمالی چارے کے منظر کو بیان کرتے ہوئے دس جملے کا مضمون قلم

بند کریں۔

عل: كَانَ قَبْلَ يَوْمَيْنِ يَوْمَ عِيدِ الْفِطْرِ، وَلَمَّا طَلَعَ الشَّمْسُ وَارْتَفَعَتْ خَرَجْتُ مَعَ
وَالِدِي إِلَى الْمَصَلَّى وَرَأَيْتُ هُنَاكَ مَنَظَرَ عَجِيبًا۔ النَّاسُ يَقُولُونَ تَكْبِيرَاتِ الْعِيدِ۔
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ۔ وَقَامَ الْإِمَامُ وَصَلَّى
بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ صَلَاةَ الْعِيدِ الْفِطْرِ وَإِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ قَامَ وَخَطَبَ خُطْبَةَ الْعِيدِ
الْفِطْرِ إِذَا انْتَهَتْ الْخُطْبَةُ رَجَعْتُ مَعَ وَالِدِي وَرَجَعَ النَّاسُ إِلَى الْبُيُوتِ بِطَرِيقِ آخَرٍ
وَذَرْتُ بَعْضَ أَصْدِقَائِي فِي بُيُوتِهِمْ۔ وَضَيْقُنِي بَعْضُ أَصْدِقَائِي۔ وَهَذَا كُلُّ صَدِيقٍ
لِصَدِيقِهِ۔ وَقَالَ عِيْدٌ سَعِيدٌ، كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ خَيْرٌ۔

(۴) دی گئی عبارت کا اردو میں ترجمہ کریں اور فعل امر کے سینے الگ کریں۔

عربی	اردو
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ۔ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ۔ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ	اے ایمان والو جب جمعہ کے دن نماز کے واسطے بلایا جائے تو اللہ کی یاد کی طرف دوڑو اور خرید و فروخت ترک کر دو۔ یہ تمہارے واسطے زیادہ اچھا ہے اگر تم سمجھ سکتے ہو۔ پس جب نماز پوری ہو جائے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل حاصل کرو اور اللہ کا زیادہ ذکر کرو تاکہ تم فلاح پاؤ

نوٹ: امر کے سینوں پر خط کھینچ دیئے گئے ہیں۔

(۵) عربی میں ترجمہ کرو۔

عربی	اُردو
يَكُونُ لِكُلِّ قَوْمٍ يَوْمَ الْعِيدِ وَالسَّرُودِ شَرَعٌ اللَّهُ أَيْضًا لِأُمَّةٍ مُسْلِمَةٍ عِيدَيْنِ۔ أَحَدُهُمَا عِيدُ الْفِطْرِ وَتَانِيَهُمَا عِيدُ الْأَضْحِيَّةِ يَكُونُ عِيدُ الْفِطْرِ فِي أَوَّلِ مِنَ الشَّوَالِ وَيَكُونُ عِيدُ الْأَضْحِيَّةِ فِي ١٠ ذِي الْحِجَّةِ۔ الْمُسْلِمُونَ يَغْتَسِلُونَ يَوْمَ الْعِيدِ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا نَظِيفَةً۔ وَيَسْتَعْمِلُونَ الطِّيبَ وَيُصَلُّونَ صَلَاةَ الْعِيدِ وَيُضْحَوْنَ بَعْدَ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْأَضْحِيَّةِ۔	ہر قوم کے لیے عید اور خوشی کا ایک دن ہوتا ہے۔ اُمتِ اسلامیہ کے لیے بھی اللہ تعالیٰ نے دو عیدیں مقرر فرمائی ہیں، ایک عید الفطر اور دوسری عید الاضحیٰ۔ عید الفطر یکم شوال کو ہوتی ہے اور عید الاضحیٰ دس ذوالحجہ کو ہوتی ہے۔ مسلمان عید کے دن نہاتے ہیں، صاف کپڑے پہنتے ہیں، خوشبو لگاتے ہیں اور عید کی نماز پڑھتے ہیں اور عید الاضحیٰ میں نماز کے بعد قربانی کرتے ہیں۔

(اکیسواں سبق)

الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْثَلَاثُونَ

خِطَابٌ تَلْمِيزٌ إِلَى زَمِيلِهِ

(شاگرد کا اپنے ساتھی کی طرف خط)

خالد محنتی شاگرد ہے۔ وہ جامعۃ العلوم الاسلامیہ میں پڑھتا ہے اور اس کا ایک دوست لاہور میں ہے۔ تو اس نے اس کی طرف خط لکھا کہ اس خط میں اس نے اس مدرسے کے اوصاف کو بیان کیا جس میں وہ پڑھتا ہے۔

شروع اللہ کے نام سے جو مہربان اور نہات رحم والا کراچی

میرے پیارے دوست حامد۔ اللہ آپ کی حفاظت کرے اور آپ کی نگہبانی کرے۔ تم پر سلامتی ہو اور اللہ کی رحمت اور اس کی برکات ہوں۔ میں امید رکھتا ہوں کہ آپ اچھے حال میں ہوں گے اور مکمل طور پر صحت و عافیت سے ہوں گے۔

میرے پیارے بھائی میں نے آپ سے وعدہ کیا تھا کہ میں آپ کو اس مدرسے کے اوصاف ضرور بیان کروں گا جس مدرسے میں میں پڑھتا ہوں۔ اور آج میں اپنے اس وعدے کو پورا کر رہا ہوں کہ میں آپ کو اس جامعہ کی خوبیاں بیان کر رہا ہوں۔

خَالِدٌ تَلْمِيزٌ مُجْتَهِدٌ، يَذْرُسُ فِي "جَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ" وَلَهُ صَدِيقٌ فِي لَاهُورَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ خُطَابًا وَصَفَ فِيهِ الْجَامِعَةَ الَّتِي يَذْرُسُ فِيهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
كَرَاتِي

صَدِيقِي الْعَزِيزُ حَامِدٌ. حَفِظَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَرَعَاةً. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

أَرْجُو أَنْ تَكُونَ فِي أَحْسَنِ حَالٍ وَأَتِمَّ صِحَّةً وَعَافِيَةً

أَخِي الْعَزِيزُ! كُنْتُ وَعَدْتُكَ أَنْ أَصِفَ لَكَ الْجَامِعَةَ الَّتِي أَذْرُسُ فِيهَا. وَهَذَا إِذَا أَوْفَى بِوَعْدِي الْيَوْمَ وَأَصِفُ لَكَ هَذِهِ الْجَامِعَةَ.

"جَامِعَةُ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ" جَامِعَةُ
دِينِيَّةٌ أَهْلِيَّةٌ. تَقَعُ فِي مَنَاطِقَةِ
"عَلَامَةِ بَنُورِي ثَاوُن" بِكَرَاتِيشِي.
وَهِيَ جَامِعَةٌ كَبِيرَةٌ. أَسَّسَهَا فَضِيلَةُ
الشَّيخِ الْعَلَامَةِ الْمُحَدِّثِ مَوْلَانَا
مُحَمَّدُ يُونُسُ الْبَنُورِي رَحِمَهُ اللَّهُ
تَعَالَى فِي شَهْرِ مُحَرَّمِ سَنَةِ ١٣٤٢ هـ

وَالْجَامِعَةُ تُعَلِّمُ الْعُلُومَ الْإِسْلَامِيَّةَ
مِنَ التَّفْسِيرِ، وَالْحَدِيثِ، وَالْفِقْهِ،
وَالْأُصُولِ، وَالتَّارِيخِ الْإِسْلَامِيِّ،
وَالْعُلُومَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ الْأَدَبِ،
وَالْعَرَفِ، وَالنَّحْوِ، وَالْبَلَاغَةِ وَغَيْرِهَا
مِنَ الْعُلُومِ الْمُفِيدَةِ وَالذِّرَاسَةِ فِيهَا
تَشْمَلُ الْمَرْحَلَةَ الْإِبْتِدَائِيَّةَ،
وَالْإِعْدَادِيَّةَ وَالثَّانَوِيَّةَ وَالْقِسْمَ
الْعَالِيَّ وَالتَّخْصُّصَاتِ:

وَبِهَا أَسَاتِذَةٌ وَمَشَايِرُ أَجْلَاءُ،
يُعَلِّمُونَ وَيَرْبُّونَ الطُّلَابَ تَرْبِيَّةً
إِسْلَامِيَّةً. وَيَقْصِدُهَا الطُّلَابُ مِنْ
أَنْحَاءِ بَاكِسْتَانِ، وَمِنْ خَارِجِ
بَاكِسْتَانِ مِنْ نَحْوِ خَمْسِ وَكُلَاثَيْنِ
دَوْلَةٍ. وَالْجَامِعَةُ تَكْفُلُ لَهُمُ الْإِقَامَةَ
وَالطَّعَامَ وَاللِّبَاسَ وَالْعِلَاجَ.

جامعہ علوم اسلامیہ ایک دینی اور عوامی ادارہ ہے
جو کہ کراچی شہر میں بنوری ٹاؤن کے علاقے میں
واقع ہے۔ اور وہ ایک بڑا جامعہ ہے۔ اس کی بنیاد
فضیلۃ الشیخ علامہ محدث مولانا محمد یوسف بنوری
رحمۃ اللہ علیہ نے ۱۳۴۲ھ کو محرم کے مہینے میں رکھی۔

اور جامعہ اسلامی علوم، یعنی تفسیر، حدیث، فقہ،
اصول، تاریخ اسلامی، عربی علوم یعنی ادب،
صرف، نحو اور بلاغت وغیرہ جیسے مفید علوم کی تعلیم
دیتا ہے۔ اور جامعہ میں پڑھانے کی ابتدائی، اعدادی،
اور ثانوی درجات اور قسم عالی اور تخصصات پر
مشتمل ہے۔

اور بڑے اساتذہ اور بڑے علماء جامعہ میں ہیں جو
تعلیم دیتے ہیں اور طلباء کی اسلامی تربیت کرتے
ہیں اور پاکستان کے مختلف کونوں اور پاکستان سے
باہر تقریباً ۳۵ ممالک کے طلباء اس کی طرف آتے
ہیں۔ اور جامعہ ان کے لیے رہنے، کمانے، لباس
اور علاج کی ذمہ داری پوری کرتا ہے۔

وَالدِّرَاسَةُ فِيهَا فَتْرَتَانِ: فِتْرَةٌ صَبَاحِيَّةٌ، وَفِتْرَةٌ مَسَائِيَّةٌ وَالطُّلَّابُ فِيهَا مُجْتَهِدُونَ، يُطَالِعُونَ الْكُتُبَ، وَيَذَاكِرُونَ دُرُوسَهُمْ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَبَعْدَ الْعِشَاءِ إِلَى السَّاعَةِ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ. وَيَعْدَهَا. وَيَسْتَقِطُونَ مُبَكِّرِينَ، وَيُؤَاطِبُونَ عَلَى الصَّلَاةِ مَعَ الْجَمَاعَةِ. وَيَشْرَفُ عَلَيْهِمُ الْمَدْرِسُونَ خَارِجَ أَوْقَاتِ الدِّرَاسَةِ. وَيَا لَجَامِعَةٍ "دَارُ الْإِفْتَاءِ" يَجْلِسُ فِيهَا الشَّيْخُ الْمُفَيِّي، يُفَيِّي الشَّعْبَ الْمُسْلِمَ فِي أُمُورِ دِينِهِ. وَ"دَارُ التَّصْنِيفِ" يَجْلِسُ فِيهَا الْعُلَمَاءُ الْمُؤَلَّفُونَ يُؤَلِّفُونَ الْكُتُبَ، تَنْفَعُ الْعُلَمَاءَ وَالْمُسْلِمِينَ. وَالْجَامِعَةُ تُصَدِّرُ مَجَلَّةً عِلْمِيَّةً اسْمُهَا "بَيِّنَاتٌ" وَهِيَ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ وَلِلْجَامِعَةِ فُرُوعٌ مُخْتَلِفَةٌ فِي أَحْيَاءِ كِرَاتَشِي. مِنْهَا فِي حَارَةِ "مَلِير" وَمِنْهَا فِي حَارَةِ "كُلْشَن عُمَر" رَحِمَهُمُ اللَّهُ

اور پڑھائی اس مدرسے میں دو حصوں میں ہوتی ہے۔ صبح کا حصہ اور شام کا حصہ۔ جامعہ کے طالب علم محنتی ہیں۔ وہ کتابوں کا مطالعہ کرتے ہیں۔ اور سبقوں کا تکرار کرتے ہیں۔ مغرب کے بعد اور عشاء کے بعد گیارہ بجے تک اور اس کے بعد تک۔ اور پھر صبح جلد بیدار ہوتے ہیں اور جماعت کے ساتھ نماز ادا کرتے ہیں۔ جامعہ کے اوقات کے علاوہ بھی اساتذہ طالب علموں کی نگرانی کرتے ہیں۔ اور جامعہ میں دارالافتاء ہے۔ جس میں صدر مفتی بیٹھتا ہے۔ جو مسلمان لوگوں کو دینی امور سے متعلق فتویٰ دیتا ہے اور ایک دارالتصنیف ہے جس میں لکھنے والے علماء بیٹھتے ہیں جو کتابیں لکھتے ہیں۔ جن سے علماء اور مسلمانوں کو فائدہ ہوتا ہے۔ اور جامعہ ایک علمی رسالہ بھی جاری کرتا ہے جس کا نام "بینات" ہے۔ اور وہ رسالہ اردو زبان میں جاری ہوتا ہے۔ اور جامعہ کی کراچی کے مختلف محلوں میں شاخیں ہیں۔ ان میں سے ایک ملیر کے علاقے میں ہے اور ایک گلشن عمر کے علاقے میں ہے۔

وَلَعَلَّ هَذَا الْقَدْرَ مِنَ الْبَيَانِ عَنْ
جَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ — يَا
زَمِيلِي — يُعْطِيكَ صُورَةً إِجْمَالِيَّةً
عَنِ الْجَامِعَةِ. وَسَوْفَ أُرْسِلُ إِلَيْكَ
دَلِيلًا مَطْبُوعًا لِلْجَامِعَةِ، تَقْرَأُ فِيهِ
التَّفْصِيلَ، بَلْ عَنْ مَعْلُومَاتِ الْجَامِعَةِ،
إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

وَيَلْتَمِسُ تَحِيَّاتِي إِلَى وَالِدِكَ الْكَرِيمِ
وَإِخْوَتِكَ: شَاهِدٍ، وَعَايِدٍ
وَعَبْدٍ الْكَرِيمِ، وَإِلَى جَمِيعِ الزَّمَلَاءِ
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
أَخُوكَ: خَالِدٌ

اور اسے میرے ساتھی اُمید ہے کہ اس قدر
جامعۃ العلوم الاسلامیہ کے بارے میں معلومات
تجھے جامعہ کے اجمالی تصویر یعنی خاکہ مہیا کر دیں
گی۔ اور میں عنقریب تجھے جامعہ سے متعلق چھپا
ہوا ایک معلوماتی کتابچہ بھیجوں گا جس میں تو جامعہ
کے بارے میں تفصیل کے ساتھ معلومات پڑھ
لے گا۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

اور میرا سلام اپنے معزز والد اور اپنے بھائیوں یعنی
شاہد، عابد، عبدالکریم اور تمام ساتھیوں کو
پہنچا دیں۔

آپ کا بھائی: خالد

سوالات	جوابات
إِلَى مَنْ كَتَبَ التَّلْمِيزُ الْخِطَابَ؟ شاگرد نے خط کس کی طرف لکھا؟ أَيْنَ يَذْرُسُ خَالِدٌ؟ خالد کہاں پڑھتا ہے؟ أَيْنَ يَسْكُنُ صَدِيقُهُ؟ اس کا دوست کہاں رہتا ہے؟ مَاذَا وَصَفَ فِي الْخِطَابِ؟ اس نے خط میں کیا بیان کیا؟	كَتَبَ التَّلْمِيزُ الْخِطَابَ إِلَى زَمِيلِهِ شاگرد نے اپنے ساتھی کی طرف خط لکھا خَالِدٌ يَذْرُسُ فِي جَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ خالد جامعہ علوم اسلامیہ میں پڑھتا ہے صَدِيقُهُ يَسْكُنُ فِي لَاهُورَ اس کا دوست لاہور میں رہتا ہے وَصَفَ فِي الْخِطَابِ "جَامِعَةُ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ" اس نے خط میں جامعہ علوم اسلامیہ کو بیان کیا

کَيْفَ بَدَأَ خِطَابَهُ؟

اس نے اپنا خط کیسے شروع کیا؟

هَلْ وَفَّى خَالِدٌ وَعْدَهُ؟

کیا خالد نہیں اپنا وعدہ پورا کیا؟

أَيْنَ تَقَعُ جَامِعَةُ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ؟

جامعہ علوم اسلامیہ کہاں ہے؟

فِي آيَةِ حَارَّةٍ تَقَعُ الْجَامِعَةُ؟

جامعہ کون سے محلے میں واقع ہے؟

هَلْ هِيَ جَامِعَةُ حُكُومِيَّةٌ؟

کیا وہ سرکاری جامعہ ہے؟

مَنْ أَسَّسَ هَذِهِ الْجَامِعَةَ؟

اس جامعہ کی بنیاد کس نے رکھی؟

مَتَى أُسِّسَتْ هَذِهِ الْجَامِعَةُ؟

اس جامعہ کی بنیاد کب رکھی گئی؟

هَلِ الْجَامِعَةُ تُعَلِّمُ الْعُلُومَ الْعَصْرِيَّةَ؟

کیا جامعہ علوم صریہ کی تعلیم دیتا ہے؟

بَدَأَ خِطَابَهُ بِالتَّسْمِيَةِ

اس نے اپنا خط بسم اللہ سے شروع کیا

نَعَمْ، وَفَّى خَالِدٌ مَا وَعَدَ

جی ہاں، خالد نہیں جو وعدہ کیا اس کو پورا کیا

جَامِعَةُ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ تَقَعُ فِي

کرائشی

جامعہ علوم اسلامیہ کراچی میں واقع ہے

تَقَعُ فِي حَارَّةٍ "عِلَامَةُ بَنُورِي تَأُون"

جامعہ علامہ بنوری ٹاؤن میں واقع ہے

لَا، بَلْ هِيَ جَامِعَةُ أَهْلِيَّةٌ

نہیں، بلکہ وہ ایک عوامی جامعہ ہے

أَسَّسَ هَذِهِ الْجَامِعَةَ الْعَلَامَةُ الشَّيْخُ

مُحَمَّدُ يُوْسُفُ الْبَنُورِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى

اس جامعہ کی بنیاد علامہ شیخ محمد یوسف بنوری

رحمۃ اللہ علیہ نے رکھی

أُسِّسَتْ هَذِهِ الْجَامِعَةُ فِي مُحَرَّمِ سَنَةِ

۱۳۷۴ھ

اس جامعہ کی بنیاد ۱۳۷۴ھ کو محرم کے مہینے

میں رکھی گئی

لَا، بَلِ الْجَامِعَةُ تُعَلِّمُ الْعُلُومَ الْإِسْلَامِيَّةَ

وَالْعَرَبِيَّةَ

نہیں، بلکہ جامعہ اسلامی اور عربی علوم کی تعلیم

دیتا ہے

مَا هِيَ الْعُلُومُ الْعَرَبِيَّةُ؟

وہ عربی علوم کیا ہیں؟

هَلْ يُوجَدُ فِيهَا الْقِسْمُ الثَّانَوِيُّ؟

کیا اس میں قسم ثانوی موجود ہے؟

هَلْ يُوجَدُ فِيهَا الْقِسْمُ الْعَالِي؟

کیا اس میں قسم عالی پائی جاتی ہے؟

مَا هِيَ التَّخَصُّصَاتُ فِي التَّامِغَةِ؟

جامعہ میں کون سے تخصصات ہیں؟

صِفْ لَنَا مَشَايِرَ الْجَامِعَةِ

ہمارے سامنے جامعہ کے مشائخ کی خوبیاں

بیان کرو

هَلِ الْجَامِعَةُ تُعْتَنِي بِتَرْبِيَةِ الطُّلَابِ؟

کیا جامعہ طلباء کی تربیت کا دھیان رکھتا ہے؟

هَلْ يَذَرُسُ فِيهَا الطُّلَابُ مِنْ أَهْلِ

کراچی؟

کیا اس جامعہ میں کراچی کے طلباء پڑھتے

ہیں؟

هَلْ يَقْصِدُهَا الطُّلَابُ مِنْ خَارِجِ

پاکستان؟

الْعُلُومُ الْعَرَبِيَّةُ الْأَدَبُ وَاللُّغَةُ وَالصَّرْفُ
وَالنَّحْوُ وَالْبَلَاغَةُ

عربی علوم ادب لغت، صرف نحو اور بلاغت ہیں

نَعَمْ، يُوجَدُ فِيهَا الْقِسْمُ الثَّانَوِيُّ

ہاں، اس میں قسم ثانوی موجود ہے

نَعَمْ، يُوجَدُ فِيهَا الْقِسْمُ الْعَالِي

ہاں، اس میں قسم عالی موجود ہے

التَّخَصُّصَاتُ ثَلَاثَةٌ: فِي الْحَدِيثِ وَالْفِقْهِ

وَالدَّعْوَةِ وَالْإِرْشَادِ

تخصصات تین ہیں: حدیث، فقہ اور دعوت

والا ارشاد

مَشَايِرُ الْجَامِعَةِ عُلَمَاءُ أَجْلَاءُ نَحْوَاءُ

مُخْلِصُونَ

جامعہ کے مشائخ بہت بڑے مشائخ، فصیح

کرنے والے، مخلص حضرات ہیں

نَعَمْ، الْجَامِعَةُ تُعْتَنِي بِتَرْبِيَةِ الطُّلَابِ

جی ہاں، جامعہ طلباء کی تربیت کا خیال رکھتا ہے

نَعَمْ، يَذَرُسُ فِيهَا الطُّلَابُ مِنْ كَرَاتِشِي

وْخَارِجِ كَرَاتِشِي

جی ہاں، اس میں کراچی اور کراچی سے باہر

کے طلباء پڑھتے ہیں

نَعَمْ، يَقْصِدُهَا الطُّلَابُ مِنَ الدَّوَلِ

الْمُخْتَلِفَةِ؟

کیا اس میں پاکستان سے باہر کے طلباء آتے ہیں؟	جی ہاں، مختلف ممالک سے اس میں طلباء آتے ہیں
کَمْ عَدَدُ الدُّوَلِ الَّتِي يَأْتِي مِنْهَا الطُّلَابُ؟	عَدَدُهَا تَحْوِثَمِيسَ وَثَلَاثِينَ دَوْلَةً
ان ممالک کی کتنی تعداد ہے جن سے طلباء آتے ہیں؟	ان ممالک کی تعداد ۳۵ ہے
أَيْنَ يَسْكُنُ الطُّلَابُ؟	يَسْكُنُ الطُّلَابُ فِي دَارِ الْإِقَامَةِ
طلباء کہاں رہتے ہیں؟	طلباء دارالاقامہ میں رہتے ہیں
مَاذَا تَكْفُلُ الْجَامِعَةُ لِلطُّلَابِ؟	تَكْفُلُ لَهُمُ السُّكْنَى وَالطَّعَامَ وَاللِّبَاسَ وَالْعِلَاجَ
جامعہ طلباء کی کس چیز کی ذمہ داری لیتا ہے؟	جامعہ ان کی رہائش، کھانے، لباس اور علاج کی ذمہ داری لیتا ہے
هَلِ الدِّرَاسَةُ فِي الْجَامِعَةِ مَجَّانًا؟	نَعَمْ، الدِّرَاسَةُ فِي الْجَامِعَةِ مَجَّانًا
کیا جامعہ میں تعلیم مفت ہے؟	جی ہاں جامعہ میں تعلیم مفت ہے
هَلِ الدِّرَاسَةُ فِيهَا فِي فِتْرَةِ الصَّبَاحِ	لَا، بَلْ الدِّرَاسَةُ فِيهَا فِتْرَتَانِ، فِي الصَّبَاحِ وَفِي الْمَسَاءِ
کیا پڑھائی جامعہ میں صبح کے وقت ہوتی ہے؟	نہیں بلکہ جامعہ میں تعلیم کے دو وقت ہیں، صبح کے وقت میں اور شام کے وقت میں
كَيْفَ حَالَةُ الطُّلَابِ فِي الْجَامِعَةِ؟	إِنَّ طُلَابَ الْجَامِعَةِ مُجْتَهِدُونَ وَمُؤَدَّبُونَ
جامعہ میں طلباء کی حالت کیسی ہے؟	بے شک جامعہ کے طلباء محنتی اور باادب ہیں
مَتَى يُطَالِعُ الطُّلَابُ دُرُوسَهُمْ وَمَتَى يَذَاكِرُونَ؟	يُطَالِعُونَ وَيَذَاكِرُونَ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ
بُذَاكِرُونَ؟	

طلباء کب اپنے سبق کا مطالعہ کرتے ہیں اور
کب تکرار کرتے ہیں؟

وَمَتَى يَنَامُونَ؟

اور وہ کب سوتے ہیں؟

وَمَتَى تَسْتَيْقِظُونَ؟

اور وہ کب بیدار ہوتے ہیں؟

مَنْ يُشْرِفُ عَلَى الطُّلَابِ خَارِجَ أَوْقَاتِ
الِدِّرَاسَةِ؟

پڑھائی کے اوقات کے علاوہ میں طلباء کی
نگرانی کون کرتا ہے؟

مَنْ هُوَ رَئِيسُ دَارِ الْإِفْتَاءِ؟

دارالافتاء کا رئیس کون ہے؟

مَنْ يَعْمَلُ فِي دَارِ التَّصْنِيفِ؟

دارالتصنیف میں کون کام کرتا ہے؟

مَا اسْمُ الْمَجَلَّةِ الَّتِي تُصَدِّرُ مِنْ

الْجَامِعَةِ؟

جو رسالہ جامعہ کی طرف سے نکلتا ہے اس کا کیا

نام ہے؟

هَلْ هِيَ بِاللُّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ؟

کیا وہ فارسی زبان میں ہے؟

هَلْ لِلْجَامِعَةِ فُرُوعٌ فِي أَمْثَلِ كَرَاتِشِي؟

کیا جامعہ کی شاخیں کراچی کے محلوں میں

نعم، لِلْجَامِعَةِ فُرُوعٌ فِي أَمْثَلِ كَرَاتِشِي

جی ہاں جامعہ کی شاخیں کراچی کے محلوں میں

لا، بَلْ هِيَ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ

نہیں بلکہ وہ اردو زبان میں ہے

هَلْ يُوْجَدُ لَهَا دَلِيْلٌ مَطْبُوْعٌ؟	نَعَمْ، يُوْجَدُ لَهَا دَلِيْلٌ مَطْبُوْعٌ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
کیا اس جامعہ کی معلومات چھپی ہوئی ہیں؟	جی ہاں اس کی معلومات عربی زبان میں چھپی ہوئی ہیں
هَلْ وَعَدَ خَالِدٌ اَنْ يُرْسِلَ الدَّلِيْلَ اِلَى زَمِيْلِهِ؟	نَعَمْ، وَعَدَ خَالِدٌ اَنْ يُرْسِلَ الدَّلِيْلَ اِلَى زَمِيْلِهِ
کیا خالد نے وعدہ کیا کہ وہ اپنے ساتھی کی طرف معلوماتی خط لکھے گا؟	جی ہاں خالد نے وعدہ کیا کہ وہ اپنے ساتھی کی طرف معلوماتی خط بھیجے گا
كَيْفَ اَحْصَلَ عَلَى دَلِيْلٍ الْجَامِعَةِ؟	تَحْصُلُ عَلَيْهِ مِنْ مَكْتَبِ الْجَامِعَةِ اَوْ تَطْلُبُهُ بِالْخِطَابِ بِالْبَرِيْدِ
میں جامعہ کا معلوماتی رسالہ کس طرح حاصل کر سکتا ہوں؟	تو جامعہ کے دفتر یا اس کو ڈاک کے دفتر سے حاصل کر سکتا ہے
مَتَى يَبْدَأُ الْقَبُوْلُ فِي الْجَامِعَةِ؟	يَبْدَأُ الْقَبُوْلُ فِي السَّادِسِ مِنْ شَوَّالٍ
داخلہ کب شروع ہوتا ہے؟	داخلہ چھ شوال کو شروع ہوتا ہے

تَمَرِيْنٌ (مَشَق)

(i) گذشتہ سبق میں موجود فعل مضارع کے سینوں کو تلاش کریں۔

حل: فعل مضارع کے سینے:

يَذْرُسُ	أَرْجُوا	أَصِفْ	أَوْفِ	تَقَمَّ	تَعَلَّمَ
تَشْمَلُ	يُرَبُّونَ	يَقْصِدُ	تَكْفُلُ	يُطَالِعُونَ	يُذَاكِرُونَ
يَسْتَقِظُونَ	يُؤَظِّبُونَ	يُشْرِفُ	يَجْلِسُ	يُولِّغُونَ	تَنْفَعُ
تُعْطِي	أَرْسِلْ	تَقْرَأْ			

(۲) مذکورہ صیغوں کو فعل ماضی کے صیغوں میں بدلیں۔

مل: فعل ماضی کے صیغے:

دَرَسَ رَجَوْتُ وَصَفْتُ أَوْقَيْتُ وَقَعْتُ عَلِمْتُ
شِمِلْتُ رَبَّوْا قَصَدَ كَفَلْتُ طَالَعُوا ذَاكُرُوا
إِسْتَيْقَظُوا وَاطْبَؤُوا أَشْرَفَى جَلَسَ أَلْفُوا نَفَعْتُ
أَصْدَرْتُ أَعْطَى أَرْسَلْتُ قَرَأْتُ

(۳) علماء جس مدرسے میں آپ پڑھتے ہیں اس کے متعلق دس جملے لکھیں۔

مل: اَنَا أَدْرُسُ فِي الْجَامِعَةِ الْعُلُومِ الدِّينِيَّةِ. وَهِيَ تَقَعُ فِي بَلَدٍ لَا هُوَ بِقُرْبِ الشَّارِعِ
يَمْرُوزَبُور. هِيَ جَامِعَةٌ قَدِيمَةٌ. أُسِّسَتْ قَبْلَ إِنْجَادِ الْبَاكِسْتَانِ بِرَجُلٍ صَالِحٍ. كَانَ
سَمُّهُ عَبْدَ اللَّهِ. تَعَلَّمَ فِي هَذِهِ الْجَامِعَةِ عُلُومَ الْإِسْلَامِيَّةِ وَالْعَصْرِيَّةِ. وَتَعَلَّمَ فِيهَا
يَضًا تَعْلِيمَ الْجِهَادِ لِأَنَّهَا جُزْءُ دِينِ الْإِسْلَامِ. تَبْدَأُ فِيهَا لِلتَّعْلِيمِ بِالْقَبُولِ فِي شَهْرِ
لَشَوَالِ. وَتَنْتَهِي بِالْإِخْتِبَارِ السُّوِّيَّةِ فِي آخِرِ شَهْرِ الرَّجَبِ الْمُرَجَّبِ. اَنَا أَدْعُو اللَّهَ فِي
كُلِّ حَالٍ أَنْ يُبَارِكَ اللَّهُ تَعَالَى فِي مَقَاصِدِ هَذِهِ الْجَامِعَةِ.

(۴) عربی عبارت کا ترجمہ کریں۔

عربی	اردو
يُوجَدُ بِالْجَامِعَةِ قِسْمٌ لِتَحْفِظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ. يَحْفَظُ فِيهِ الطُّلَابُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ. وَقِسْمٌ لِتَعْلِيمِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بِالنَّظَرِ وَيُسَمَّى هَذَا الْقِسْمُ بِالْمَكْتَبِ. وَيُوجَدُ بِالْجَامِعَةِ مَكْتَبَةٌ كَبِيرَةٌ، فِيهَا كُتُبٌ عِلْمِيَّةٌ قِيمَةٌ يَسْتَفِيدُ مِنْهَا الْأَسَاتِذَةُ وَالطُّلَابُ. وَعَدَدُ الطُّلَابِ فِي الْجَامِعَةِ فِي سَنَةِ ١٣٠٤ هـ الْفَائِ وَحُمِاسَانَةِ طَالِبٍ فِي قُرُوعِهَا الْمُخْتَلِفَةِ.	جامعہ میں ایک شعبہ قرآن حفظ کروانے کے لیے موجود ہے جس میں طلباء زبان قرآن یاد کرتے ہیں۔ اور ایک شعبہ قرآن کو دیکھ کر پڑھانے کا ہے اور اس شعبہ کو مکتب کہتے ہیں۔ اور جامعہ میں ایک بڑی لائبریری موجود ہے، جس میں بہت سی علمی اور قیمتی کتابیں موجود ہیں جن سے اساتذہ اور طلباء فائدہ اٹھاتے ہیں۔ سال ۱۳۰۴ھ میں جامعہ میں اور اس کی مختلف شاخوں میں طلباء کی تعداد دو ہزار پانچ سو تھی۔

(۵) اردو عبارت کی عربی بنائیں۔

حل:

اردو	عربی
جامعۃ العلوم الاسلامیہ کے بانی حضرت مولانا محمد یوسف بنوری رحمہ اللہ نے جب اس جامعہ کو شروع فرمایا تو اس وقت درجہ تخصص سے شروع کیا تھا۔ اس درجہ میں دس طالب علم تھے۔ اور پہلے اس کا نام ”الدرستہ العربیۃ الاسلامیہ“ رکھا۔ مولانا <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> نے اس جامعہ پر بہت محنت فرمائی اور اس کے لیے بہت دعائیں فرمائیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی محنت کو قبول فرمایا اور اس میں برکت عطا فرمائی۔ آپ کا انتقال ۳ ذوالقعدہ ۱۳۹۷ھ کو ہوا اور آپ کو جامعہ کے احاطے میں دفن کیا گیا۔	مَوَسَّسُ الْجَامِعَةِ الْعُلُومِ الْإِسْلَامِيَّةِ فَضِيلُهُ الشَّيْخُ مَوْلَانَا مُحَمَّدُ يُونُسُ الْبَنُورِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ إِذَا ابْتَدَأَ هَذِهِ الْجَامِعَةَ ابْتَدَأَ بِدَرَجَةِ التَّخْصُّصِ. وَكَانَتْ فِي هَذِهِ الدَّرَجَةِ عَشْرَةُ الطَّلَافِ، وَيُسَمَّى بِالْمَدَاسَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ ابْتَدَاءً مَوْلَانَا رَحِمَهُ اللَّهُ اجْتَهَدَ لِهَذِهِ الْجَامِعَةِ جِدًّا. دَعَا لِهَذِهِ الْجَامِعَةِ دَعَوَاتٍ كَثِيرَةً. رَقِبَ اللَّهُ جُهْدَهُ وَبَارَكَ فِيهَا. فَتَوَفَّى فِي ۳ ذِي الْقَعْدَةِ سَنَةِ ۱۳۹۷ هِجْرِيَّةً وَدُفِنَ فِي احْتَاطَةِ الْجَامِعَةِ.

[بیموں سق]

الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ

فُصُولُ السَّنَةِ (سال کے موسم)

<p>سال کے چار موسم ہیں۔ وہ سردی اور بہار اور گرمی اور خزاں ہیں۔ سردی کراچی میں معتدل ہوتی ہے اور گرمی میں گرم ہوتی ہے۔ لیکن زیادہ گرم نہیں ہوتی۔ بہر حال لاہور میں سردی بہت ٹھنڈی ہوتی ہے اور گرمی بہت گرم ہوتی ہے۔ پاکستان گرم ملک ہے۔ اس میں سال کے اکثر دنوں میں گرمی شدید ہوتی ہے اور گرمیوں میں بارش ہوتی ہے تو گرمی معتدل ہو جاتی ہے اور فضا خوش گوار ہو جاتی ہے۔ اور معتدل ممالک میں سردی میں ٹھنڈک شدید نہیں ہوتی۔ اور گرمی میں گرمی شدید نہیں ہوتی۔ پاکستان میں سورج بہت ہی کم چھپتا ہے۔ بہر حال یورپی ممالک میں تو سورج سال کے اکثر دنوں میں چھپ جاتا ہے اور آسمان میں بادل زیادہ ہوتے ہیں اور بارشیں زیادہ ہوتی ہیں۔</p>	<p>فُصُولُ السَّنَةِ أَرْبَعَةٌ: هِيَ الْبَيْتَاءُ وَالرَّيْبَعُ وَالصَّيْفُ وَالْخَرِيفُ. اَشْتَاءُ فِي كَرَاتَشِي مُعْتَدِلٍ وَالصَّيْفُ فِيهَا حَارٌّ. لَكِنَّهُ لَيْسَ بِشَدِيدٍ الْحَرَارَةِ. أَمَّا فِي لَاهُورَ فَالْشِّتَاءُ بَارِدٌ جِدًّا وَالصَّيْفُ حَارٌّ جِدًّا. بَاكِسْتَانُ بِلَادٌ حَارَّةٌ. يَشْتَدُّ فِيهَا الْحَرُّ فِي أَكْثَرِ أَيَّامِ السَّنَةِ. وَتَنْزِلُ الْأَمْطَارُ فِيهَا صَيْفًا. فَتُعْتَدِلُ الْحَرَارَةُ وَتَلَطِّفُ الْجَوَّ. وَفِي الْبِلَادِ الْمُعْتَدِلَةِ لَا يَشْتَدُّ الْبَرْدُ شِتَاءً. وَلَا يَشْتَدُّ الْحَرُّ فِيهَا صَيْفًا لَا تَحْتَاجُ الشَّمْسُ فِي بَاكِسْتَانٍ إِلَّا قَلِيلًا، أَمَّا فِي الْبِلَادِ الْأُرُوبِيَّةِ فَتَحْتَاجُ الشَّمْسُ فِي أَكْثَرِ أَيَّامِ السَّنَةِ، وَتَكْثُرُ الْغُيُومُ فِي السَّمَاءِ وَيَكْثُرُ نَزُولُ الْأَمْطَارِ.</p>
---	---

سوالات	جوابات
<p>ماہی فُصُولُ السَّنَةِ؟ سال کے موسم کون کون سے ہیں؟ هل الشِّتَاءُ شَدِيدٌ فِي كَرَاتَشِي؟</p>	<p>هِيَ الشِّتَاءُ وَالرَّيْبَعُ وَالصَّيْفُ وَالْخَرِيفُ وہ سردی، بہار، گرمی اور خزاں ہیں لَا بَلَّ الشِّتَاءُ مُعْتَدِلٌ فِي كَرَاتَشِي</p>

کیا کراچی میں سردی سخت ہوتی ہے؟
هَلِ الصَّيْفُ فِيهَا مُعْتَدِلٌ؟

کیا کراچی میں گرمی معتدل ہوتی ہے؟

کیفِ شتاءٍ لا هور و كيفِ صيفها؟
لاہور کی سردی کیسی ہے اور اس کی گرمی کیسی ہے؟

هَلِ بَاكِسْتَانُ بِلَادٌ مُعْتَدِلَةٌ؟

کیا پاکستان ایک معتدل ملک ہے؟

هَلِ يَشْتَدُّ الْحَرُّ فِيهَا فِي فَصْلِ الصَّيْفِ؟

کیا پاکستان میں گرمیوں کے موسم میں سخت گرمی ہوتی ہے؟

وَهَلِ تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ فِيهَا صَيْفًا؟

کیا پاکستان میں گرمیوں میں بارشیں زیادہ ہوتی ہیں؟

مَاذَا تُؤَثِّرُ الْأَمْطَارُ فِي الْحَيَاةِ؟

بارشیں فضا میں کیا اثر پیدا کرتی ہیں؟

هَلِ تُحْتَاجِبُ الشَّمْسُ فِي بَاكِسْتَانٍ كَثِيرًا؟

کیا سورج پاکستان میں اکثر چھپا رہتا ہے؟

كَيْفَ شِتَاءُ الْبِلَادِ الْمُعْتَدِلَةِ؟

معتدل ممالک کی سردیاں کیسی ہوتی ہیں؟

وَكَيْفَ صَيْفُهَا؟

اور وہاں کی گرمی کیسی ہوتی ہے؟

نہیں بلکہ سردی کراچی میں معتدل ہوتی ہے
لَا، بَلِ الصَّيْفُ فِيهَا حَارٌّ لَكِنَّهُ لَيْسَ بِشَدِيدِ الْحَرَارَةِ

نہیں بلکہ کراچی میں گرمی گرم ہوتی ہے لیکن زیادہ گرم نہیں ہوتی

شِتَاءٌ لَا هُورٌ بَارِدٌ جِدًّا، وَصَيْفُهَا حَارٌّ جِدًّا
لاہور کی سردی بہت ٹھنڈی ہوتی ہے اور اس کی گرمی بہت گرم ہوتی ہے

لَا، بَلِ بَاكِسْتَانُ بِلَادٌ حَارَّةٌ

نہیں بلکہ پاکستان گرم ملک ہے

نَعَمْ، يَشْتَدُّ فِيهَا الْحَرُّ فِي أَكْثَرِ أَيَّامِ السَّنَةِ
جی ہاں پاکستان میں سال کے اکثر دنوں میں گرمی ہوتی ہے

نَعَمْ، تَكْثُرُ الْأَمْطَارُ فِيهَا صَيْفًا

جی ہاں پاکستان میں گرمیوں میں بارشیں زیادہ ہوتی ہیں

إِنَّهَا تُعَدِّلُ الْحَرَارَةَ وَتُلَطِّفُ الْحَيَاةَ

وہ گرمی کو معتدل اور فضا کو خوشگوار کر دیتی ہیں

لَا تُحْتَاجِبُ الشَّمْسُ فِي بَاكِسْتَانٍ إِلَّا قَلِيلًا
نہیں سورج پاکستان میں بہت کم چھپا رہتا ہے

لَا يَشْتَدُّ الْبَرْدُ فِيهَا شِتَاءً

وہاں سردیوں میں ٹھنڈ زیادہ نہیں پڑتی

وَلَا يَشْتَدُّ الْحَرُّ صَيْفًا

اور گرمیوں میں گرمی سخت نہیں ہوتی

هَلْ تَحْتَجِبُ الشَّمْسُ فِي الْبِلَادِ الْأَوْدِيَّةِ؟	نَعَمْ تَحْتَجِبُ الشَّمْسُ فِيهَا فِي أَكْثَرِ أَيَّامِ السَّنَةِ
کیا سورج یورپی ممالک میں چھپا رہتا ہے؟	جی ہاں سورج ان ممالک میں سال کے اکثر دنوں میں چھپا رہتا ہے
وَهَلْ تَكْثُرُ الْغَيُومُ فِي سَمَائِهَا؟	نَعَمْ، تَكْثُرُ الْغَيُومُ فِي سَمَائِهَا
کیا ان کے آسمان میں بادل اکثر چھائے رہتے ہیں؟	جی ہاں ان کے آسمان میں بادل اکثر چھائے رہتے ہیں
وَهَلْ يَكْثُرُ نَزُولُ الْأَمْطَارِ وَالثَّلُوجِ فِيهَا؟	نَعَمْ يَكْثُرُ نَزُولُ الْأَمْطَارِ وَالثَّلُوجِ فِيهَا
اور کیا ان ممالک میں بارش اور برف زیادہ پڑتی ہے؟	جی ہاں ان ممالک میں بارش اور برف زیادہ پڑتی ہے

تَمَرِّينٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں مذکور فعل مضارع کے صیغے لکھیں۔

حل: يَشْتَدُّ تَنْزِلُ تَعِيلُ تُلَطِّفُ تَحْتَجِبُ تَكْثُرُ

(۲) مذکورہ فعل مضارع کے صیغوں کو ماضی کے صیغوں میں بدلو۔

حل: فعل ماضی کے صیغے: اِسْتَدَّ نَزَلَتْ عَدَلَتْ لَطَفَتْ اِجْتَبَتْ كَثُرَتْ

(۳) بارش ہونے کے وقت فضاء کی کیفیت کو دس جملوں میں بیان کریں۔

حل: اَنْظُرْ فِي اَيَّامِ الشِّتَاءِ الْغَيُومَ السُّودَاءَ الَّتِي تَتَلَبَّدُ فِي السَّمَاءِ فَتَحْتَجِبُ الشَّمْسُ عَنِ الْكَائِنَاتِ فَتَهْبُ الرِّيَاحُ وَيَبْرُدُ الْجَوُّ فَلَيْسَ لَهُمْ صَوْتٌ اِصْطِدَامِ الْغَيُومِ فَاَسَاحِدُ بَرَقِ السَّمَاءِ وَيَقْصِفُ الرَّعْدُ لَمَّا يَنْزِلُ الْمَطَرُ الْغَزِيرُ وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَلْبَسُونَ الثِّيَابَ الصُّوفِيَّةَ الَّتِي تَقِيهِمْ عَنِ الْبَرْدِ وَرَأَيْتُ الْمِظَلَّاتِ فِي اَيْدِ النَّاسِ لِلتَّحَفُّظِ عَنِ الْمَطَرِ وَالثَّلْجِ۔

(۴) دیئے گئے جملوں کا اردو میں ترجمہ کریں۔

عربی	اردو
<p>فِي الْأَسْبُوعِ الثَّالِثِ مِنْ شَهْرِ مَارَسِ يَبْتَدِئُ فَصْلُ الرَّيِّعِ، فَصْلُ الزَّهْرِ وَالْحَبَاةِ- فَتَوَرَّقُ الْأَشْجَارُ- وَتَنْفَتَحُ الْأَزْهَارُ- وَتَبْيَضُ الطُّيُورُ وَتَقْرِخُ وَفِي هَذَا الْفَصْلِ يَعْتَدِلُ الْجَوْ قَلَا نُحْسُ بَرْدِ الشِّتَاءِ وَلَا حَرَّ الصَّيْفِ تَزُودُ الْحَدَابِقُ فِي أَيَّامِ الرَّيِّعِ قَنْرَهَا مَزْنَةً بِأَزْهَارٍ جَمِيلَةٍ وَأَوْرَاقِهَا الْخَضْرَاءِ وَطَبِيبَةُ الرَّائِحَةِ يُوْرُودُهَا وَأَزْهَارُهَا وَنَرْجِسُهَا وَرَمَحَانِهَا-</p>	<p>مارچ کے تیسرے ہفتے میں موسم بہار یعنی پھولوں اور زندگی کا موسم شروع ہوتا ہے تو درخت پتے نکالتے ہیں اور پھول کھلتے ہیں اور پرندے انڈے دیتے ہیں اور بچے نکالتے ہیں۔ اور اس موسم میں فضاء معتدل ہو جاتی ہے۔ پس ہم سردی کی ٹھنڈک اور گرمیوں کی گرمی محسوس نہیں کرتے۔ ہم بہار کے دنوں میں باغوں کی سیر کرتے ہیں پس ہم ان باغوں کو خوبصورت اور ہزرتوں والے اور اچھی خوشبودار والے پھولوں اور گلاب کے پھولوں اور کلیوں اور نرگس اور ریحان کے پھولوں سے سجا ہوا دیکھتے ہیں۔</p>

(۵) دی گئی عبارت کا عربی میں ترجمہ کریں۔

عربی	اردو
<p>السَّمَاءُ صَافِيَةٌ الْيَوْمَ الشَّمْسُ تَلْمَعُ الْجَوْدَانِي الْبَحْرُ هَادِي شَاطِئُ الْبَحْرِ يَلْوُحُ جَمِيلًا جَدًّا تَلْعَبُ الْأَطْفَالُ عَلَى رِمَالٍ وَقَدْ لَبِسُوا ثِيَابَ الْبَحْرِ يَمْشُونَ فِي لَمَاءٍ بِضْعَةَ الْأَقْدَامِ لَمْ يَخْرُجُوا مِنَ الْمَاءِ خَوْفًا وَلَمْ يَسْرِعُوا عَلَى الرِّمَالِ وَلَمْ يَلْعَبُوا</p>	<p>آج آسمان صاف ہے سورج چمک رہا ہے فضا گرم ہے سمندر ٹھہرا ہوا ہے سمندر کا کنارہ بہت خوبصورت دکھائی دے رہا ہے بچے ریت پر کھیل رہے ہیں نہانے کا لباس پہنے ہوئے ہیں چند قدم پانی میں چلتے ہیں پھر ڈر کے مارے پانی سے نکل آتے ہیں اور ریت پر دوڑتے ہیں اور کھیلتے ہیں</p>

[تیسواں سبق]

الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالثَّلَاثُونَ آدَابُ التَّلْمِيزِ فِي الْمَدْرَسَةِ (مدرسے میں شاگرد کے آداب)

<p>اے پیارے شاگردا</p> <p>تیرا مدرسہ دوسرا گھر ہے جس میں تو اپنی زندگی کی سب سے اچھی گھڑیاں گزارتا ہے۔ مدرسے میں ایسے خاندان کے ساتھ زندگی گزارتا ہے جو تیرے بھائیوں کی طرح طلباء اور تیرے باپ کی طرح اساتذہ سے مل کر رہتا ہے۔ پس اس خاندان میں تو خوش بخت اور محبوب ہو جائے اور اس کے لیے تجھے درج ذیل نصائح پر عمل کرنا چاہیے:</p> <p>۱۔ یہ کہ تو نیند سے صبح سویرے بیدار ہوتا کہ تو مناسب وقت میں وضو کر لے اور نماز پڑھ لے۔ اور اپنے صاف سترے کپڑے پہن لے۔ اور اپنی نئی کتابیں اور سامان لے لے۔ اور مدرسے چلا جائے۔</p> <p>۲۔ یہ کہ اپنے بھائیوں سے حدہ پیشانی کے ساتھ ملے اور پہلے ان کو سلام کرے اور ان کو ان کے اچھے ناموں سے پکارے۔</p> <p>۳۔ یہ کہ تو اپنے پڑھائی کے کمرے کی طرف جاتے ہوئے اور اس میں بیٹھنے کے دوران باتوں اور شور سے بچے۔</p>	<p>أَيُّهَا التَّلْمِيزُ الْعَزِيزُ!</p> <p>مَدْرَسَتُكَ هِيَ الْمَنْزِلُ الثَّانِي الَّذِي تَقْضِي فِيهِ أَحْسَنَ سَاعَاتِ حَيَاتِكَ تَعِيشُ فِيهِ مَعَ أَسْرَةٍ تَتَأَلَّفُ مِنْ إِخْوَانِكَ التَّلَامِيذِ وَأَبَائِكَ الْمُعَلِّمِينَ. فَلْيَكُنْ تَكُونُ سَعِيدًا مَحْبُوبًا فِي هَذِهِ الْأَسْرَةِ، يَنْبَغِي أَنْ تَعْمَلَ بِالنَّصَائِحِ الْآتِيَةِ:</p> <p>۱. أَنْ تَقُومَ مِنَ النَّوْمِ مُبَكِّرًا، لِتَسْتَطِيعَ أَنْ تَتَوَضَّأَ وَتُصَلِّيَ وَتَلْبَسَ مَلَابِكَ النِّظِيفَةَ وَتَأْخُذَ كُتُبَكَ وَأَدَوَاتِكَ وَتَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ.</p> <p>۲. أَنْ تَلْقَى إِخْوَانَكَ بِالْبَشَاشَةِ وَتَبْدَأَهُمْ بِالْحَيَّةِ وَتَدْعُوهُمْ بِأَحَبِّ الْأَسْمَاءِ إِلَيْهِمْ.</p> <p>۳. أَنْ تَتَجَنَّبَ الْحَدِيثَ وَالضَّوَضَاءَ حِينَ سِيرِكَ إِلَى مُحَجَّرَةِ الدِّرَاسَةِ وَحِينَ جُلُوسِكَ فِيهَا.</p>
--	--

۴۔ اَنْ تَقِفَ لِحَيَّةِ اَبَاكَ الْمُعَلِّمِينَ حِينَ دُخُولِهِمْ حُجْرَةَ الدَّرْسِ ثُمَّ تَجْلِسَ مُصَغِيًا مُنْتَبِهًا۔
۴۔ یہ کہ تو اپنی پڑھائی کے کمرے میں داخل ہوتے وقت اپنے باپ کی طرح اساتذہ کو سلام کرنے کے لیے کھڑا ہو جائے پھر توجہ کے ساتھ ہوشیار ہو کر بیٹھے۔

۵۔ اَلَا تَرْفَعُ صَوْتَكَ عَالِيًا اَوْ تَخْرُجَ مِنْ حُجْرَةِ الدَّرْسِ فِي الْفَتْرَةِ الْقَصِيرَةِ الَّتِي بَيْنَ كُلِّ دَرْسَيْنِ۔
۵۔ یہ کہ تو اپنی آواز اونچی نہ کرے اور نہ اس چھوٹے سے وقفے میں پڑھائی کے کمرے سے نکلے جو وقفہ دو سہنوں کے بیچ میں ہوتا ہے۔

۶۔ اَنْ تُلْعَبَ مَعَ اِخْوَانِكَ فِي فِتْرَاتِ الرَّاحَةِ الْاَلْعَابِ الَّتِي لَا تَضُرُّ بِالصِّحَّةِ اَوْ الْخُلُقِ، فَلَا تُلْعَبَ اَلْعَابَا ذَاتَ خَطَرٍ وَلَا تَرْفَعُ صَوْتَكَ بِالصِّيَاحِ، وَلَا تَتَّخِذَ احَدًا، اَوْ تُخَاطِبُهُ بِلَقَبٍ يَكْرَهُهُ۔
۶۔ یہ کہ تو اپنے بھائیوں کے ساتھ آرام کے وقفہ میں وہ کھیل کھیلے جو صحت اور اخلاق کو نقصان نہ دے، پس تو خطرناک کھیل مت کھیل اور چیخ چلا کر اونچی آواز نہ کر اور نہ ہی کسی کو گالی دے اور نہ ہی کسی کو ایسے نام کے ساتھ آواز دے کہ جو اس کو پسند نہ ہو۔

۷۔ اَنْ تَشْكُرَ كُلَّ مَنْ اَدَّى اِلَيْكَ مَسَاعِدَةً، مِنْ اِخْوَانِكَ، اَوْ خَدَمِ الْمَدْرَسَةِ، لِاَنَّ هَذَا يَدُلُّ عَلَى حُسْنِ اَدَبِكَ، وَيَزِيدُ فِي مَحَبَّتِهِمْ لَكَ۔
۷۔ یہ کہ تو اپنے بھائیوں اور مدرسے کے ملازمین میں ہر اس آدمی کا شکر یہ ادا کرے جو تیری مدد کرے کیونکہ یہ بات تیرے حسن ادب پر دلالت کرتی ہے اور ان کی محبت کو تیرے لیے زیادہ کرتی ہے۔

۸۔ اَنْ تُحَافِظَ عَلَى سَلَامَةِ اَدْوَاتِكَ وَنُظَافَتِهَا، وَتَرْتِيبِهَا فِي مَكْتَبِكَ، لِيَسْهُلَ عَلَيْكَ اخْرَاجُهَا عِنْدَ الْحَاجَةِ۔
۸۔ یہ کہ تو اپنے ڈیسک میں اپنے سامان کی حفاظت اور اس کی صفائی اور اس کی ترتیب کا خیال رکھے تاکہ ضرورت کے وقت اس کو نکالنا تیرے لیے آسانی کا باعث ہو۔

<p>۹۔ یہ کہ تو مدرسے اور اس کے سامان کا خیال رکھے جیسا کہ تو اپنے گھر اور گھر کے سامان کا خیال رکھتا ہے۔ پس دیواروں پر کچھ نہ لکھے یا پانی کی ٹوٹیاں کھلی نہ چھوڑے یا کھڑکیوں کے شیشوں کو نہ توڑے یا دواتوں کی روشنائی کو زمین پر نہ گرائے۔</p> <p>۱۰۔ یہ کہ تو اپنی ہر ذمہ داری کو اس کے وقت پر ہی پورا کرے اور آج کے کام کو کل پر مت چھوڑے اس لیے کہ ہر دن کا ایک مخصوص کام ہوتا ہے۔</p>	<p>۹۔ اَنْ تُحَافِظَ عَلَى الْمَدْرَسَةِ وَآثَانِهَا، كَمَا تُحَافِظُ عَلَى بَيْتِكَ وَمَا فِيهِ مِنْ أَمْتِيَةٍ، فَلَا تُكْتَبُ شَيْئًا عَلَى الْجَذْرَانِ، أَوْ تَتْرَكَ صَنَابِيزَ الْبَهَائِ مَفْتُوحَةً أَوْ مُحِطَمَ زُجَاجِ الشَّبَابِيكِ، أَوْ تُلْقَى مِدَادُ الْمَحَاطِرِ عَلَى الْأَرْضِ۔</p> <p>۱۰۔ اَنْ تُؤَدِيَ كُلَّ وَاجِبٍ عَلَيْكَ فِي وَقْتِهِ، وَلَا تُؤَخِّرَ عَمَلَ يَوْمِكَ إِلَى غَدِكَ، فَإِنْ لِكُلِّ يَوْمٍ عَمَلًا۔</p>
<p>۱۱۔ یہ کہ تو اس حال میں مدرسے والیں لوٹے کہ دوسروں کے دل تجھ سے خوش ہوں تاکہ اللہ تجھ سے خوش رہے۔ اور حیرے لیے تیری زعمگی میں سلامتی اور برکت لکھ دے۔</p>	<p>۱۱۔ اَنْ تَتَصَرَّفَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَالْقُلُوبُ رَاضِيَةٌ عَنْكَ، لِيَرْضَى اللَّهُ عَنْكَ، وَيَكْتُبَ لَكَ السَّلَامَةَ وَالْبَرَكَهَ فِي حَيَاتِكَ۔</p>

سوالات	جملات
<p>ما هو المنزل الثاني للتلميذ؟ شاگرد کا دوسرا گھر کونسا ہے؟ أَيْنَ تَقْضِي أَحْسَنَ سَاعَاتِ حَيَاتِكَ؟ تو اپنی زعمگی کے اچھے لمحات کہاں گزارتا ہے؟ مِمَّنْ تَكُونُ أُسْرَةُ الْمَدْرَسَةِ؟</p>	<p>الْمَدْرَسَةُ هِيَ الْمَنْزِلُ الثَّانِي لِلتَّلَامِيذِ مدرسہ شاگرد کا دوسرا گھر ہے أَقْضِي أَحْسَنَ سَاعَاتِ حَيَاتِي فِي الْمَدْرَسَةِ میں اپنی زعمگی کے اچھے لمحات مدرسے میں گزارتا ہوں تَكُونُ أُسْرَةُ الْمَدْرَسَةِ مِنْ إِخْوَتِي التَّلَامِيذِ وَأَبَائِ الْمُعَلِّمِينَ</p>

کن لوگوں سے مدرسے کا خاندان بنا ہے؟

هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَكُونَ مُحَبُّبًا فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟

کیا تو اس خاندان میں محبوب بننا چاہتا ہے؟

كَيْفَ تَكُونُ مُحَبُّبًا فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟

تو کیسے اس خاندان میں محبوب بنے گا؟

مَا فَايِدَةُ التَّبَكُّيرِ فِي الْقِيَامِ؟

صبح جلدی اٹھنے کا کیا فائدہ ہے؟

كَيْفَ تَلْقَى اخْوَانَكَ؟

تو اپنے بھائیوں کو کیسے ملتا ہے؟

وَكَيْفَ تَدْعُوهُمْ؟

اور تو ان کو کیسے بلاتا ہے؟

كَيْفَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟

تو پڑھائی کے کمرے میں کیسے بیٹھتا ہے؟

مَاذَا تَفْعَلُ إِذَا قَدَّمَ إِلَيْكَ أَحَدُ الْمُسَاعِدَةِ؟

الْمُسَاعِدَةِ؟

جب کوئی آپ کو مدد دیتا ہے تو آپ کیا کرتے

ہیں؟

مدرسے کا خاندان میرے بھائیوں جیسے طلباء

اور باپ جیسے استادوں سے بنا ہے

نَعَمْ أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ مُحَبُّبًا فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ

ہاں میں اس خاندان میں محبوب بننا چاہتا ہوں

إِذَا عَمِلْتُ بِالنَّصَائِحِ أَكُونُ مُحَبُّبًا فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ

میں جب ان نصیحتوں پر عمل کروں گا تو اس

خاندان میں محبوب بن جاؤں گا

يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَتَوَضَّأَ وَيَسْتَعِدَّ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ

انسان مناسب وقت میں وضو اور تیاری کر سکتا

ہے

الْقَرَى اخْوَانِي بِالْبَشَاشَةِ

میں اپنے بھائیوں کو خندہ پیشانی سے ملتا ہوں

أَدْعُوهُمْ بِأَحَبِّ الْأَسْمَاءِ إِلَيْهِمْ

میں ان کو ان کے اچھے اچھے ناموں سے بلاتا ہوں

أَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ

میں پڑھائی کے کمرے میں سکون اور وقار

کے ساتھ بیٹھتا ہوں

أَشْكُرُهُ عَلَى هَذِهِ الْمُسَاعَدَةِ

میں اس مدد پر اس کا شکریہ ادا کرتا ہوں

مَا قَابِدَةٌ تَرْتِّبُ الْأَدَوَاتِ؟

سامان کی ترتیب کا کیا فائدہ ہے؟

كَيْفَ تُحَافِظُ عَلَى أَثَابِ الْمَدْرَسَةِ؟

تو مدرسے کے سامان کی حفاظت کیسے کرتا

ہے؟

هَلْ تُؤَدِّي كُلَّ عَمَلٍ فِي وَقْتِهِ؟

کیا تو ہر کام اپنے وقت پر کرتا ہے؟

مَا قَابِدَةٌ حُسْنِ السِّيَرِ وَالسُّلُوكِ؟

اچھی سیرت اور اچھے برتاؤ کا کیا فائدہ ہے؟

قَابِدَةٌ تَهْ سُهُولَةُ إِخْرَاجِهَا عِنْدَ الْحَاجَةِ

اس کا فائدہ ضرورت کے وقت نکالنے کی

سہولت ہے

أَحَافِظُ عَلَيْهَا كَمَا أَحَافِظُ عَلَى أَثَابِ بَيْتِي

میں اس کی ایسے حفاظت کرتا ہوں جیسے اپنے

گھر کے سامان کی کرتا ہوں

نَعَمْ، أَحَافِظُ أَنْ أُوَدِّيَ كُلَّ عَمَلٍ فِي وَقْتِهِ

ہاں میں ہر کام اپنے وقت پر کرنے کی کوشش

کرتا ہوں

يَكُونُ صَاحِبُهُ مَحْبُوبًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ

النَّاسِ

ایسا آدمی اللہ اور لوگوں کے نزدیک محبوب ہوتا

ہے

تَمْرِینُ (مشق)

(۱) مذکورہ سبق میں موجود فعل مضارع منصوب کے صحیحے تلاش کریں۔

حل: فعل مضارع کے کلمات:

أَنْ تَكُونَ، أَنْ تَعْمَلَ، أَنْ تَقُومَ، أَنْ تَسْتَطِيعَ، أَنْ تَتَوَضَّأَ، أَنْ تُصَلِّيَ،
أَنْ تَلْبَسَ، أَنْ تَأْخُذَ، أَنْ تَذْهَبَ، أَنْ تَلْقَى، أَنْ تَبْدَأَ، أَنْ تَدْعُو، أَنْ تَتَجَنَّبَ،
أَنْ تَقِفَ، أَنْ تَجْلِسَ، أَنْ تَوْقِفَ، أَنْ تَخْرِجَ، أَنْ تَلْعَبَ، أَنْ تَشْكُرَ، أَنْ تُحَافِظَ،
أَنْ يَسْهَلَ، أَنْ تُوَدِّيَ، أَنْ تُؤَخِّرَ، أَنْ تَتَصَرَّفَ، أَنْ يَرْضَى، أَنْ يَكْتُبَ

(۲) مذکورہ فعل مضارع کے مینوں سے فعل ماضی بنا لیں۔

حل: فعل ماضی کے صحیحے:

كُنْتُ، عَمِلْتُ، قُمْتُ، اسْتَطَعْتُ، تَوَضَّأْتُ، صَلَّيْتُ، لَبَسْتُ، أَخَذْتُ، ذَهَبْتُ،
لَقِيتُ، بَدَأْتُ، دَعَوْتُ، تَجَنَّبْتُ، وَقَفْتُ، جَلَسْتُ، رَفَعْتُ، خَرَجْتُ، لَعَبْتُ، شَكَرْتُ،
حَافِظْتُ، سَهَلَ، أَدَيْتُ، أَخَّرْتُ، اِصْرَفْتُ، رَضِيَ، كَتَبَ۔

(۳) مودب شاگرد کے متعلق دس جملے لکھیں۔

حل: يَحِبُّ عَلَى التَّلْمِيزِ أَنْ يَتَعَلَّمَ بِصِفَاتِ نُبِيلَةٍ كَالْحِلْمِ وَالزُّهْدِ، وَالصَّبْرِ
وَالْقَنَاعَةِ، وَيَحِبُّ أَنْ يَتَجَنَّبَ الْأُمُورَ الْخَسِيسَةَ الَّتِي تَشِينُ شَانَ الْعُلَمَاءِ مِثْلَ
السُّؤَالِ وَأَضَاعَةِ الْمَالِ، وَيَتَّبِعِي أَنْ يَتَلَقَّى عُلُومًا عَالِيَةً مِثْلَ الْكِتَابِ وَالسَّنَنِ
وَالْفِقْهِ وَيَتَّبَاعِدُ عَنْ عُلُومٍ لَا فَايِدَةَ لَهَا مِثْلَ الْفُتُوخِ وَالْغِيَاثِ
وَيَزُهِدُ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ۔ وَيَتَّقِي اللَّهَ لِيَجْعَلَ اللَّهُ لَهُ مَخْرَجًا۔

(۴) دی گئی عربی عبارت کا ترجمہ کریں۔

عربی	اُردو
<p>الْبَيْتُ مَدْرَسَةٌ وَالْأُمُّ مَدْرَسَةٌ وَالْأُسْرَةُ مَدْرَسَةٌ. وَالطِّفْلُ يَتَعَلَّمُ فِي الْبَيْتِ وَيَتَعَلَّمُ مِنَ الْأُمِّ وَيَتَعَلَّمُ مِنَ الْأُسْرَةِ. فَإِذَا كَانَتِ الْأُمُّ مُؤْمِنَةً صَالِحَةً وَمُتَعَلِّمَةً تَرَبَّى أَوْلَادُهَا عَلَى الْإِيمَانِ وَالْخُلُقِ وَالْآدَابِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَتَحْفَظُهُمْ مِنَ الْفَسَادِ وَقُرْنَاءِ الدُّوَى. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مُرُوا صِبْيَانَكُمْ بِالصَّلَاةِ إِذَا بَلَغُوا سَبْعًا. وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا إِذَا بَلَغُوا عَشْرًا وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ.</p>	<p>گھر مدرسہ ہے اور ماں مدرسہ ہے اور خاندان مدرسہ ہے۔ اور بچہ گھر میں سیکھتا ہے اور ماں سے سیکھتا ہے اور خاندان سے سیکھتا ہے۔ پس جب ماں نیک، ایمان والی اور تعلیم یافتہ ہو تو وہ اپنی اولاد کی تربیت ایمان اور اخلاق اور اسلامی آداب کے مطابق کرتی ہے اور بچوں کو برائی اور برے ساتھیوں سے بچاتی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب بچے سات سال کو پہنچ جائیں تو ان کو نماز کا حکم کر دو اور جب دس سال کو پہنچ جائیں تو اس پر ان کو مارو اور بستر میں ان کو الگ کر دو۔</p>

(۵) دیے گئے اُردو جملوں کی عربی بناؤ۔

اُردو	عربی
<p>تعلیم کے کئی مراحل ہیں۔ پرائمری، مل، میٹرک، انٹر، بی اے، ایم اے اور ڈاکٹریٹ (پی ایچ ڈی)۔ اعلیٰ تعلیم کالجوں اور یونیورسٹیوں میں ہوتی ہے۔ علم نافع وہ ہے جو انسان کو دنیا و آخرت میں کام آئے۔ ایسے علم سے اللہ کی پناہ جو انسان کو نفع نہ دے۔</p>	<p>لِلتَّعْلِيمِ مَرَاجِلٌ أَيْ الْإِبْتِدَائِيَّةُ وَالْإِعْدَادِيَّةُ وَالثَّانَوِيَّةُ الْعَامَّةُ وَالثَّانَوِيَّةُ الْخَاصَّةُ، وَاللِّسَانِيَّةُ، وَالدُّكْتُورَاةُ وَالتَّعْلِيمُ الْعَالِي يَكُونُ فِي الْكُلِّيَّاتِ وَالْجَامِعَاتِ. الْعِلْمُ النَّافِعُ هُوَ الَّذِي يُفِيدُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَالْعِيَاذُ بِاللَّهِ مِنَ الْعِلْمِ الَّذِي لَا يَنْفَعُ الْإِنْسَانَ.</p>

(چوتھوں سبق)

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْبَثَلَاثُونَ

حِکَايَةُ تَلْمِيزٍ (ایک شاگرد کی کہانی)

إِعْتَادَ تَلْمِيزٌ أَنْ يَأْتِيَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُتَأَخِّرًا فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ فَكَانَ ضَاطِطَ الْمَدْرَسَةِ يُعَاقِبُهُ بِالْحَبْسِ آخِرَ النَّهَارِ. وَلَمَّا نَزَرْتُ ذَلِكَ مِنْهُ كَانَ يَطْرُدُهُ إِذَا تَأَخَّرَ. فَكَانَ لَا يَفْهَمُ مَا يَقْرَأُ فِي الْمَنْزِلِ. لِأَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ شَرْحَهُ مِنَ الْمُعَلِّمِ. وَإِذَا سَأَلَ وَاحِدًا مِنْ إِخْوَانِهِ التَّلَامِيزِ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُجِبْهُ، لِأَنَّهُ كَانَ مَشْهُورًا عِنْدَ الْمُعَلِّمِينَ وَالتَّلَامِيزِ بِقِلَّةِ الْأَدَبِ وَسُوءِ الْخُلُقِ.

ایک شاگرد نے عادت بنالی کہ وہ بعض دنوں میں مدرسے میں دیر سے آتا تھا۔ تو مدرسے کا ناظم اس کو آخر دن تک روک لینے کی سزا دیتا رہا۔ اور جب وہ اس سے اور زیادہ ہونے لگا تو ناظم اسے نکال دیتا۔ جب اس کو دیر ہوتی تو وہ جو کمر میں پڑھتا تھا اسے سمجھ میں نہ آتی تھی۔ کیونکہ اس نے اس کی شرح استاد سے نہ سنی ہوتی تھی۔ اور جب وہ اپنے بھائیوں جیسے شاگردوں میں سے کسی سے پوچھتا تو وہ اسے جواب نہ دیتا کیونکہ وہ استادوں اور شاگردوں کے نزدیک بے ادبی اور بد اخلاقی کی وجہ سے مشہور ہو چکا تھا۔

وَلَمَّا رَسَبَ فِي فِرْقَتِهِ سَنَتَيْنِ مُتَوَالِيَتَيْنِ طُرِدَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ. فَكَانَ كُلَّمَا أَدْخَلَهُ أَبُوهُ مَدْرَسَةً طَرَدَتْهُ لِسُوءِ أَخْلَاقِهِ وَعَدْمِ مَوَاطِبَتِهِ.

اور جب وہ مسلسل دو سال اپنی جماعت میں نفل ہوا تو اس کو مدرسے سے نکال دیا گیا۔ تو جب اس کا باپ اسے مدرسے میں داخل کروانا تو مدرسہ اسے اس کے برے اخلاق اور غیر حاضری کی وجہ سے نکال دیتا۔

<p>اور اتفاق سے اس کا باپ مر گیا۔ تو وہ مدارس سے کٹ گیا اور برے لوگوں کے ساتھ دوستی کر لی اور ان کے راستہ پر چل پڑا اور اس کی ماں اس کی تربیت سے بے بس ہو گئی تو اس نے اس کو چھوڑ دیا۔ پس اس کو کچھ حاصل نہ ہوا جو وہ اپنے اوپر خرچ کرتا۔ اور وہ مجبور ہو گیا کہ وہ کسی دکان میں جوتے پالش کرنے والا کام کرے۔</p> <p>اور جب مدرسے سے کامیاب ہونے والے اپنے بھائیوں میں سے کسی کو دیکھتا تو وہ روتا اور ایسے وقت میں پشیمان ہوا کہ جب پشیمانی نے اس کو کوئی فائدہ نہ دیا۔</p>	<p>وَاتَّفَقَ أَنْ مَاتَ أَبُوهُ، فَانْقَطَعَ هُوَ عَنِ الْمَدَارِسِ وَصَحِبَ الْأَشْرَارَ وَسَارَ بِبِزَّتِهِمْ وَعَجَزَتْ أُمُّهُ عَنْ تَرْبِيَّتِهِ، فَأَهْمَلَتْهُ فَلَمْ يَحْدُثْ شَيْئًا يَنْفَعُهُ عَلَى نَفْسِهِ. وَاضْطُرَّ أَنْ يَشْتَغَلَ مَسَاجِدَ لِأَحْذِيَّةٍ فِي بَعْضِ الْحَوَائِثِ.</p> <p>وَكَانَ كُلَّمَا رَأَى وَاحِدًا مِنْ إِخْوَانِهِ النَّاسِجِينَ فِي الْمَدْرَسَةِ بَكَى وَكَيْدَمَ وَقْتُ لَا يَنْفَعُ النَّدَمُ.</p>
--	---

سوالات	جوابات
<p>علیٰ آپ شیء اعتاد التلمیذ؟ شاگرد نے کس چیز کی عادت ڈال لی تھی؟</p> <p>کیف کان یعاقبہ ضابطہ المدرسۃ؟ مدرسے کا ناظم اس کو کیسے سزا دیتا تھا؟</p> <p>کیف کان یعاقبہ لما کثر ذلک منه؟ اور جب یہ اس سے زیادہ ہونے لگا تو وہ کیسے سزا دیتا تھا؟</p> <p>هل کان یفہم ما یقرأہ فی المنزل؟ کیا جو وہ گھر میں پڑھتا تھا اس کو سمجھ آتا تھا؟</p> <p>لماذا کان لا یفہم؟ لماذا کان لا یفہم؟</p>	<p>اعتاد أن یأتی إلى المدرسۃ متأخراً اس نے مدرسے میں تاخیر سے آنے کی عادت ڈال لی تھی؟</p> <p>کان یحبہ آخر النهار وہ اس کو آخر دن تک روکے رکھتا تھا</p> <p>کان یطردہ من المدرسۃ وہ اسے مدرسے سے نکال دیتا تھا</p> <p>ما کان یفہم ما یقرأہ فی المنزل جو وہ گھر میں پڑھتا تھا اسے سمجھ میں نہ آتا تھا</p> <p>لأنہ لم یسمہ شرحہ من المعلم لأنہ لم یسمہ شرحہ من المعلم</p>

(۴) دی گئی عربی عبارت کا ترجمہ کریں۔

يَقُولُ الْأُسْتَاذُ لِلتَّلَامِيذِهِ: أَطِعْ وَالِدَيْكَ وَأَحِبَّ إِخْوَانَكَ، فَلَا تُعَايِدْ كِبَارَهُمْ وَلَا تَضْرِبْ صِغَارَهُمْ وَأَعْطِفْ عَلَى خَدَمِكَ وَنَظِمْ أَعْمَالَكَ وَأَخْرِضْ عَلَى زَمَانِكَ فِي الْمَنْزِلِ۔ ثُمَّ بَاكِراً وَأَسْتَقِظْ بَاكِراً فَإِنَّ ذَلِكَ أَدْعَى لِنِشَاطِكَ وَأَسْلَمَ لِعَقْلِكَ وَحَيَاتِكَ۔ وَإِذَا خَلَعْتَ مَلَابِسَكَ عِنْدَ النَّوْمِ فَضَعْهَا مُنَظَّمَةً فِي أَمْكِنَتِهَا الْمُعَدَّةِ لَهَا۔ وَإِيَّاكَ أَنْ تَرْمِيَ بِهَا فِي شَيْءٍ الْأَمَاكِينِ فَيَضَعُ عَلَيْكَ جَمْعُهَا صَبَاحًا۔	استاد اپنے شاگرد سے کہتا ہے: اپنے والدین کی اطاعت کرو اور اپنے بھائیوں سے محبت کرو اور ان میں سے بڑوں سے مت جھگڑو اور ان میں سے چھوٹوں کو مت مارو اور اپنے خادموں کے ساتھ نرم رویہ اختیار کرو اور اپنے کام کو منظم رکھو اور اپنے گھر میں رہنے کی عادت ڈالو۔ اور جلدی سود اور جلدی بیدار ہوو اس لیے کہ یہ تمہاری چستی کو زیادہ کرنے والا ہے اور تمہاری عقل اور جسم سے۔ بہ زیادہ سلامتی والا ہے۔ اور جب تم سوتے وقت اپنے کپڑے اتارو تو ان کو ترتیب دو اور ان کو اراکے رکرو جگہ پر رکھو، ان کو کئی جگہوں میں پھینکتے۔ یہ داس لیے کہ صبح کے وقت ان کو اکٹھا کرنا تمہارے لیے مشکل ہو جائے گا۔
---	--

(۵) دی گئی اردو عبارت کا ترجمہ کریں۔

اَلْكَسْلُ عَادَةٌ قَبِيحَةٌ اَلَّتِي يُخَيِّبُ اَلْإِنْسَانَ مِنْ نِعَمِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ۔ بَدَلُ الْوَقْتِ فِيمَا لَا يَغْنِي أَيْضًا عَادَةٌ قَبِيحَةٌ۔ قَالَ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ "مِنْ خُسْرِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَغْنِيهِ" كَثْرَةُ الْعِلَاقَاتِ مُضِرَّةٌ جَدًّا لِطَالِبِ هَذِهِ الْعِلَاقَاتِ يُشْتَتِ ذَهْنُهُ۔	سستی ایک بُری عادت ہے۔ جو انسان کو دنیا اور آخرت کی نعمتوں سے محروم کر دیتی ہے۔ وقت کو لا یعنی کاموں میں صرف کرنا بھی بُری عادت ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: "ایک شخص کے اسلام کی خوبی یہ ہے کہ وہ لا یعنی کاموں کو چھوڑ دے۔" طالب علم کے لیے زیادہ تعلقات بڑھانا بہت مضر ہے۔ یہ تعلقات اس کے ذہن کو پراگندہ کر دیتے ہیں۔
---	---

پیشواں سبق

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالثَّلَاثُونَ الْبِرُّ بِالْوَالِدَيْنِ (والدین سے اچھا سلوک)

رَأَى عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
يَلْدَا لَهُ يَوْمَ عِيدٍ - وَعَلَيْهِ قَبِيلُهُ
خَلَقَ فَبَكَى فَقَالَ لَهُ: مَا يَبْكِيكَ
يَا أَبَتِ؟ فَقَالَ: يَا بَنِي أَخْشَى أَنْ
يَنْكَسِرَ قَلْبُكَ فِي يَوْمِ الْعِيدِ، إِذَا رَأَاكَ
الصَّبِيَّانِ بِهَذَا الْقَبِيلِ
فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنَّمَا
يَنْكَسِرُ قَلْبُ مَنْ أَعْدَمَهُ اللَّهُ رِضَاهُ
أَوْ عَقَى أُمَّهُ وَأَبَاهُ وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ
يَكُونَ اللَّهُ رَاضِيًا بِرِضَاكَ - فَبَكَى
عُمَرُ وَصَمَّهُ إِلَيْهِ وَقَبْلَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ
وَدَعَا لَهُ - فَكَانَ أَغْنَى النَّاسِ
بَعْدَ أَبِيهِ

عید کے روز عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے
کو دیکھا اس پر ایک پرانی قبیس تھی تو وہ رو پڑے
تو ان سے ان کے بیٹے نے پوچھا کہ میرے
ابا جان آپ کو کس چیز نے رُلا یا ہے؟ تو عمر بن
عبدالعزیز نے کہا اے میرے بیٹے مجھے خدشہ
ہے کہ جب بچے تم کو اس قبیس میں دیکھیں گے تو
تمہارا دل عید کے روز ٹوٹ جائے گا۔ تو بچے نے
کہا: اے امیر المؤمنین دل تو اس آدمی کا ٹوٹتا
ہے جس کو اللہ نے اپنی رضا سے محروم کر دیا ہو یا
جس نے اپنے ماں باپ کی نافرمانی کی ہو۔ اور
مجھے اُمید ہے کہ اللہ آپ کی خوشی کی وجہ سے
راضی ہے۔ تو عمر رو پڑے اور انہوں نے اس
بچے کو اپنے سینے سے چمٹا لیا اور اس کی دونوں
آنکھوں کے بیچ میں بوسہ دیا اور اس کے لیے دعا
کی۔ تو وہ بچہ اپنے ماں باپ کے بعد لوگوں میں
سب سے زیادہ غنی تھا۔

سوالات	جوابات
مَنْ رَأَى عُمَرُ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟	رَأَى عُمَرُ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَلَدَهُ
عمر بن عبد العزیز نے کس کو دیکھا؟	عمر بن عبد العزیز نے اپنے بیٹے کو دیکھا
فِي أَيِّ يَوْمٍ رَأَى وَلَدَهُ؟	رَأَى وَلَدَهُ فِي يَوْمِ الْعِيدِ
اس نے اپنے بیٹے کو کس دن دیکھا؟	اس نے اپنے بیٹے کو عید کے دن دیکھا
فِي أَيِّ حَالٍ رَأَى وَلَدَهُ؟	رَأَى وَلَدَهُ وَعَلَيْهِ قَبِيضُ خَلْقٍ
اس نے اپنے بیٹے کو کس حال میں دیکھا؟	اس نے اپنے بیٹے کو دیکھا اور اس پر پرانی قمیض تھی
مَاذَا كَانَ نَاقُورُهُ بِهَذِهِ الْحَالَةِ؟	بَكَى بِهَذِهِ الْحَالَةِ
اس حالت میں اس کا ناقور کیا تھا؟	اس حالت کی وجہ سے وہ رو پڑے
مَا سَبَبُ بُكَاءِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ؟	سَبَبُ بُكَاءِهِ خَشْيَةٌ أَنْ يَنْكَبِرَ قَلْبُ وَلَدِهِ
عمر بن عبد العزیز کے رونے کا سبب کیا تھا؟	ان کے رونے کا سبب اس بات کا ڈر تھا کہ ان کے بیٹے کا دل ٹوٹ جائے گا
مَاذَا أَجَابَهُ ابْنُهُ حِينَ سَأَلَهُ؟	إِنَّمَا يَنْكَبِرُ قَلْبُ مَنْ حُرِمَ رِضَى اللَّهِ تَعَالَى
جس وقت اس نے پوچھا تو اس نے کیا جواب دیا؟	بے شک دل تو اس آدمی کا ٹوٹتا ہے جو اللہ کی رضا سے محروم ہو
مَاذَا فَعَلَ عُمَرُ بَعْدَ مَا سَمِعَ كَلَامَ ابْنِهِ؟	بَكَى عُمَرُ فَرَحًا، وَضَمَّهُ إِلَيْهِ
اپنے بیٹے کی بات سننے کے بعد عمر نے کیا کیا؟	عمر خوشی سے روئے اور انہوں نے اس کو اپنے ساتھ چمٹالیا
أَيْنَ قَبَّلَهُ؟	قَبَّلَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ
اس نے اس کو کہاں بوسہ دیا؟	اس نے اس کی آنکھوں کے بیچ میں بوسہ دیا

کَيْفَ تُعَامِلُ وَالِدَيْكَ؟	اَعَامِلُهُمَا بِالْإِحْسَانِ
تو اپنے والدین کے ساتھ کیا سلوک کرتا ہے؟	میں اُن کے ساتھ نیکی اور احسان کا سلوک کرتا ہوں
مَا قَابِدَةٌ يَرْهِيَانَا؟	كَيْسَبُ رَضَى اللَّهِ تَعَالَى
ان دلوں کے ساتھ اچھے برے کا کیا قاعدہ ہے؟	اللہ کی رضا کا حاصل ہونا

تَمْرِينٌ (مشق)

(۱) گزشتہ سبق سے فعل مضارع کے سینے تلاش کرو۔

حل: يَكِي أَخْشَى يَنْكَسِرُ أَرْجُو يَكُونُ

(۲) مذکور صیغوں کو فعل ماضی میں بدلو۔

حل: بَكَى خَشِيتُ انْكَسَرَ رَجَوْتُ كَانَ

(۳) والدین اور رشتہ داروں کے حقوق سے متعلق دس جملے لکھیں۔

حل: فَضْلُ الْوَالِدَيْنِ عَلَى الْإِبْنَاءِ عَظِيمٌ جِدًّا، وَوَدَّتُ أَحَادِيثُ كَثِيرَةً وَأَيَّاتُ كَثِيرَةً فِي فَضْلِ الْإِحْسَانِ إِلَى الْوَالِدَيْنِ۔ وَيَقْطَعُ النَّظَرُ عَنِ الثَّقَلِ يَوْجِبُ الْعَقْلُ أَيْضًا الْإِحْسَانُ إِلَى الْوَالِدَيْنِ لِأَنَّهُمَا أَحْسَنَّا إِلَى الْأَوْلَادِ فَعَلَى كُلِّ وَلَدٍ أَنْ يَخْفِضَ لَهُمَا جَنَاحَ الدَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَيَقُولَ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا۔ وَأَيْضًا يَجِبُ عَلَيْنَا صِلَةُ الرَّحِمِ۔ وَصِلَةُ الرَّحِمِ صِفَةُ سَامِيَةٍ تُنَمِّي صَاحِبَهَا وَتَرْفَعُهُ دَرَجَاتٍ وَقَوَائِدُهَا لَا تَخْتَا جُرْأِي الْبَيَانِ۔

(۴) دی گئی عربی عبارت کا ترجمہ کریں۔

حل: عربی عبارت کا ترجمہ:

عربی	اُردو
الْإِنْسَانُ لِرِصْفَاتِهِ لَا يَلْوِيهِ وَلِبَاسِهِ۔ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَجْسَادِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ۔ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ: الصَّلَاةُ عَلَى وَفَّيْهَا۔ قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: بِرُّ الْوَالِدَيْنِ۔ قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔	انسان اپنی خوبیوں کی وجہ سے ہے نہ کہ اپنے رنگ اور لباس کی وجہ سے ہے۔ بے شک اللہ تمہاری شکلوں اور تمہارے جسموں کو نہیں دیکھتا لیکن وہ تمہارے دلوں اور کاموں کو دیکھتا ہے۔ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ سے پوچھا کون سا عمل اللہ کو زیادہ پسند ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اپنے وقت پر نماز پڑھنا۔ میں نے پوچھا: پھر کون سا عمل؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: والدین کے ساتھ بھلائی۔ میں نے پھر پوچھا: پھر کون سا عمل؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کے راستے میں جہاد کرنا۔

(۵) دی گئی عبارت کا عربی میں ترجمہ کریں۔

حل: عربی میں ترجمہ:

بَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ حَقُّوْكَ الْوَالِدَيْنِ أَيْضًا مَعَ حَقِّهِ، لِلْوَالِدَيْنِ عَلَى أَوْلَادِهِمَا مِنْ كَثِيرَةٍ، خَاصَّةً لِلْأُمِّ الْأُمُّ تَجْتَهِدُ جِدَّ الْوَلَدِهَا وَتَعْمَلُ لَهُ الشَّقَاتِ۔ لِهَذَا يَجِبُ عَلَى الْأَوْلَادِ أَنْ يَتَأَدَّبُوا الْوَالِدَيْنِ۔ وَأَنْ يُطِيعُوهُمَا وَأَنْ يَعْدِمُوهُمَا خَاصَّةً إِذَا بَلَغُوا الْكِبَرَ۔	اللہ تعالیٰ نے قرآن کریم میں اپنے حقوق کے ساتھ والدین کے حقوق کا بھی ذکر فرمایا ہے۔ والدین کے اولاد پر بہت احسانات ہیں۔ خاص کر ماں کے۔ ماں اپنے بچے کے ساتھ بہت محنت کرتی ہے اور اس کی وجہ سے بہت تکلیفیں برداشت کرتی ہے۔ اس لیے اولاد کا فرض ہے کہ اپنے والدین کا ادب کرے، ان کا کہا مانے، ان کی خدمت کرے، خاص کر جب وہ بڑھاپے کو پہنچ جائیں۔
---	---

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ وَسَائِلُ السَّفَرِ (سفر کے ذرائع)

<p>ہم ایک شہر سے دوسرے ریل گاڑی یا بس کے ذریعے سفر کرتے ہیں اور ممکن ہے کہ ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں اور ممکن ہے کہ ہم بحری جہاز سے سفر کریں۔ بحری جہاز پانی کی سطح پر چلتا ہے اور ہوائی جہاز فضاء میں اڑتا ہے۔ جبکہ ریل گاڑی یا موٹر کار یہ دونوں خشکی پر چلتی ہیں اور دور دور کی مسافتوں کو طے کرتی ہیں۔ اور ریل گاڑی خاص طور پر لوہے کی پٹریوں پر چلتی ہے۔ جبکہ موٹر کار پکی سڑکوں پر چلتی ہے۔ ہم سمندر میں جہاز پر سوار ہوتے ہیں اور فضاء میں اڑنے کے لیے ہم ہوائی جہاز پر سوار ہوتے ہیں اور ہم خشکی پر سفر کرنے کے لیے ریل گاڑی یا موٹر کار پر سوار ہوتے ہیں۔ بس موٹر کار اور ریل گاڑی دونوں خشکی میں ہمارے لیے سفر کا ذریعہ ہیں جبکہ بحری جہاز سمندر میں سفر کرنے کا ذریعہ ہے اور ہوائی جہاز فضاء میں سفر کرنے کا ذریعہ ہے۔ اور جس وقت ہم سفر کا ارادہ کرتے ہیں تو ہم کسی ٹریول ایجنسی کے دفتر کی طرف جاتے ہیں اور سفر کا ٹکٹ خریدتے ہیں۔</p>	<p>نَحْنُ نُسَافِرُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ آخَرَ بِالْقِطَارِ أَوِ السَّيَّارَةِ. وَنُمْكِنُ أَنْ نُسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ وَنُمْكِنُ أَنْ نُسَافِرَ بِالسَّفِينَةِ. السَّفِينَةُ تَجْرِي عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ وَالطَّائِرَةُ تَطِيرُ فِي الْفَضَاءِ. أَمَّا الْقِطَارُ أَوِ السَّيَّارَةُ فَهُمَا يَسِيرَانِ عَلَى الْبَابِ وَتَقْطَعَانِ الْمَسَافَاتِ الْبَعِيدَةَ. وَالْقِطَارُ يَسِيرُ عَلَى سِكَّةٍ حَدِيدِيَّةٍ خَاصَّةٍ. أَمَّا السَّيَّارَةُ فَهِيَ تَسِيرُ عَلَى الطَّرِيقِ الْمَعْبُودَةِ. نَرْكَبُ السَّفِينَةَ فِي الْبَحْرِ وَنَرْكَبُ الطَّائِرَةَ لِنَطِيرَ فِي الْحَوِّ. نَرْكَبُ الْقِطَارَ أَوِ السَّيَّارَةَ لِنُسَافِرَ فِي الْبَرِّ. فَالسَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ هُمَا وَسِيلَتَا السَّفَرِ فِي الْبَرِّ. وَالسَّفِينَةُ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْبَحْرِ. وَالطَّائِرَةُ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْحَوِّ. وَحِينَ نَعِزُّمُ عَلَى السَّفَرِ نَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبِ إِحْدَى شَرِكَاتِ السَّفَرِ وَنَشْتَرِي بِطَاقَةَ السَّفَرِ.</p>
---	---

سوالات	جوابات
بِمَ تُسَافِرُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ؟	تُسَافِرُ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ بِالسَّيَّارَةِ أَوْ الْقِطَارِ
ہم ایک شہر سے دوسرے شہر کی طرف سڑک سے جڑے کرتے ہیں؟	ہم ایک شہر سے دوسرے شہر کی طرف موٹر کار یا ریل کے ذریعے سفر کرتے ہیں
هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تُسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ؟	نَعَمْ، يُمَكِّنُ أَنْ تُسَافِرَ بِالطَّائِرَةِ
کیا ممکن ہے کہ ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں؟	جی ہاں، ممکن ہے کہ ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں
هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تُسَافِرَ بِالْبَاحِرَةِ؟	نَعَمْ، يُمَكِّنُ أَنْ تُسَافِرَ بِالْبَاحِرَةِ
کیا ہم ممکن ہے کہ ہم بحری جہاز سے سفر کریں؟	جی ہاں ممکن ہے کہ ہم بحری جہاز سے سفر کریں
أَيْنَ تَجْرِي السَّفِينَةُ؟	تَجْرِي السَّفِينَةُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ
کشتی کہاں چلتی ہے؟	کشتی پانی کی سطح پر چلتی ہے
أَيْنَ تَطِيرُ الطَّائِرَةُ؟	تَطِيرُ الطَّائِرَةُ فِي الْحَوِّ
ہوائی جہاز کہاں اڑتا ہے؟	ہوائی جہاز فضاء میں اڑتا ہے
أَيْنَ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ؟	تَسِيرُ السَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ عَلَى الْبَاسِطَةِ
موٹر کار اور ریل کہاں چلتی ہے؟	موٹر کار اور ریل گاڑی خشکی پر چلتی ہیں
هَلْ يَسِيرُ الْقِطَارُ عَلَى الطَّرِيقِ الْمُعْبَدَةِ؟	لَا، بَلْ يَسِيرُ الْقِطَارُ عَلَى سِكَّةِ حَدِيدِيَّةٍ
کیا ریل گاڑی کی سڑکوں پر چلتی ہے؟	نہیں، بلکہ ریل گاڑی لوہے کی پٹریوں پر چلتی ہے
هَلْ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ عَلَى سِكَّةِ حَدِيدِيَّةٍ؟	لَا، بَلْ تَسِيرُ السَّيَّارَةُ عَلَى الطَّرِيقِ الْمُعْبَدَةِ
کیا موٹر کار لوہے کی پٹریوں پر چلتی ہے؟	نہیں، بلکہ موٹر کار کی سڑکوں پر چلتی ہے

مَا هِيَ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْبَرِّ؟

نگلی پر سفر کے ذرائع کیا ہیں؟

مَا هِيَ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْبَحْرِ؟

سندر میں سفر کا ذریعہ کیا ہے؟

مَا هِيَ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْجَوِّ؟

فضا میں سفر کا ذریعہ کیا ہے؟

مَاذَا نَفْعَلُ حِينَ نَعِزُّمُ عَلَى السَّفَرِ؟

ہم کیا کرتے ہیں جب ہم سفر پر جانے کا ارادہ

کریں؟

كَيْفَ نَتَّعِدُ لِلْسَّفَرِ؟

ہم سفر کی تیاری کیسے کرتے ہیں؟

أَيْنَ نَرْكَبُ الْقِطَارَ؟

ہم ٹرین پر کہاں سے سوار ہوتے ہیں؟

أَيْنَ نَرْكَبُ السَّيَّارَةَ؟

ہم موٹر کار بس پر کہاں سے سوار ہوتے ہیں؟

أَيْنَ نَرْكَبُ السَّفِينَةَ؟

ہم بحری جہاز پر کہاں سے سوار ہوتے ہیں؟

أَيْنَ نَرْكَبُ الطَّائِرَةَ؟

ہم ہوائی جہاز پر کہاں سے سوار ہوتے ہیں؟

السَّيَّارَةُ وَالْقِطَارُ وَسِيلَتَا السَّفَرِ فِي الْبَرِّ

موٹر کار کار اور ریل گاڑی نگلی پر سفر کے

ذرائع ہیں

السَّفِينَةُ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْبَحْرِ

کشتی/ بحری جہاز سندر میں سفر کا ذریعہ ہیں

الطَّائِرَةُ وَسِيلَةُ السَّفَرِ فِي الْجَوِّ

ہوائی جہاز ہوا میں سفر کا ذریعہ ہے

نَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبٍ إِحْدَى ثَلَاثَاتِ

السَّغْرِ وَنَشْتَرِي التَّذْكَرَةَ

ہم ٹریول ایجنسی کے دفتر جاتے ہیں اور ٹکٹ

خریدتے ہیں

نَأْخُذُ حَوَائِجَنَا فِي صَنْدُوقٍ وَنَذْهَبُ إِلَى

الْمَحَطَّةِ

ہم اپنی ضرورت کی چیزوں کو صندوق/ بیگ

میں ڈالتے ہیں اور اسٹیشن کی طرف چل

پڑتے ہیں

نَرْكَبُ الْقِطَارَ فِي مَحَطَّةِ الْقِطَارِ

ہم ٹرین پر ریلوے اسٹیشن سے سوار ہوتے ہیں

نَرْكَبُ السَّيَّارَةَ فِي مَوْقِفِ السَّيَّارَاتِ

ہم بس پر بسوں کے اڈے سے سوار ہوتے ہیں

نَرْكَبُ السَّفِينَةَ فِي الْمِينَاءِ الْبَحْرِي

ہم بحری جہاز پر بندرگاہ سے سوار ہوتے ہیں

نَرْكَبُ الطَّائِرَةَ فِي الْمَطَارِ

ہم ہوائی جہاز پر ایئر پورٹ سے سوار ہوتے ہیں

تَمْرِین (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں مذکور فعل مضارع لکھیں۔

حل: فعل مضارع کے معنی:

نَسَافِرُ یُتَمَكِّنُ تَجْزِیْ تَطِیْرُ یَسِیْرَانِ
یَقْطَعَانِ تَرْكِبُ تَعَزُّمُ نَذْهَبُ نَشْتَرِیْ

(۲) مذکورہ سینوں کو فعل ماضی میں بدلےں۔

حل: فعل ماضی کے معنی:

سَافَرْنَا اَمَكَّنَ جَزَّیْ طَارَتْ سَارَا
قَطَعَا رَكِبْنَا عَزَمْنَا ذَهَبْنَا اِشْتَرَيْنَا

(۳) ہوائی جہازوں کے اڑنے کے اوصاف کو درجہ جملوں میں بیان کریں۔

حل: قَبْلَ یَوْمَیْنِ ذَهَبْتُ اِلَى الْمَطَارِ وَرَأَيْتُ هُنَاكَ اَنَّ الْمَطَارَ یَتَخَمَّنُ عَلٰی
شَیْئَیْنِ اَحَدُهُمَا عِمَارَةٌ عَظِیْمَةٌ الّذِیْ مُشْتَمِلٌ عَلٰی عُرْفَاتٍ کَثِیْرَةٍ وَتَانِیْهُمَا مَیْدَانٌ
وَسِیْعٌ الّذِیْ یَمْتَدُّ کِلُوْمِیْتَرَاتٍ مَّعْدُوْدَاتٍ شَهِدْتُ هُنَاكَ مَدْرَجَاتٍ لِّهَبْوِطِ
الطَّایِرَةِ وَاَفْلَاحِهَا رَأَيْتُ مَبْنٰی الْمَطَارِ مُکَبَّنًا وَصَالَاتٍ کَثِیْرَةً وَتَعْمَلُ فِیْ هَذِهِ
الْمَبْنٰی عِدَّةٌ مِّنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ رَأَيْتُ الْمَسَافِرِیْنَ یَأْتُوْنَ اِلَى الْمَطَارِ قَبْلَ وَقْتِ
مَوْعِدِ رَحْلَةِ الطَّیَّارَةِ وَالْمَطَارُ الدَّوْلِیُّ فِیْهِ مَكَاتِبٌ کَثِیْرَةٌ رَأَيْتُ هُنَاكَ شُرْطَةً
کَثِیْرَةً یَحْرُسُوْنَ الْمَطَارَ مِنْ اَخْطَافِ الطَّیَّارِ

(۴) دی گئی عربی عبارت کا ترجمہ کریں۔

حل: عربی عبارت کا ترجمہ:

عربی	اردو
<p>مِنْ وَسَائِلِ السَّفَرِ وَالنَّقْلِ إِلَى مَسَافَاتٍ قَصِيرَةٍ الدَّرَاجَةُ الْعَادِيَّةُ. وَالدَّرَاجَةُ النَّارِيَّةُ وَعَرَبَةُ الْحِصَانِ وَعَرَبَةُ الْجَمَلِ وَعَرَبَةُ الْخِمَارِ وَسَيَّارَةُ الْأَجْرَةِ (تیکسی) وَالرَّكْشَةُ كَمَا أَنَّ النَّاسَ فِي الْقُرَى وَالْجِهَاتِ الْبَعِيدَةِ يَسْتَعْمِلُونَ الْفَرَسَ وَالْجَمَلَ وَالْبَعْلَ وَالْخِمَارَ لِلنَّقْلِ وَالرَّكُوبَ وَوَجُودُ هَذِهِ الْوَسَائِلِ نِعْمَةٌ مِنْ نِعَمِ اللَّهِ تَعَالَى. يَجِبُ أَنْ تُشْكِرَهُ عَلَى ذَلِكَ.</p>	<p>چھوٹی مسافت کے لیے سفر اور نقل و حمل کے ذرائع میں عام سائیکل اور موٹر سائیکل اور گھوڑا گاڑی اور آؤٹ گاڑی اور گدھا گاڑی اور ٹیکسی اور رکشہ ہیں۔ جیسا کہ دیہاتوں اور دور دراز کے علاقوں کے لوگ آمد و رفت اور سواری کے لیے گھوڑا اور آؤٹ اور ٹیکس اور گدھا استعمال کرتے ہیں۔ ان ذرائع کا وجود اللہ کی نعمتوں میں سے ایک نعمت ہے۔ ضروری ہے کہ ہم اس پر اللہ کا شکر ادا کریں۔</p>

(۵) دی گئی اردو عبارت کی عربی بتائیں۔

حل: اردو سے عربی:

اردو	عربی
<p>یونگ جہاز کی رفتار بہت تیز ہے۔ بعض جہاز دو انجن والے ہیں اور بعض جہاز چار انجن والے ہوتے ہیں۔ جہاز پر سوار ہونے کے لیے سیرمی استعمال کی جاتی ہے۔ جہاز کا عملہ کپٹن، انجینئر اور ایئر ہوش پر مشتمل ہوتا ہے۔ بعض ہوائی جہاز ایک براعظم سے دوسرے براعظم تک اڑتے ہیں اور سینکڑوں سواروں کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جاتے ہیں۔</p>	<p>الطَّائِرَةُ النَّفَّاثَةُ أَسْرَعُ سَيْرٍ. بَعْضُ الطَّائِرَاتِ تُكُونُ بِالْمَحْرَكِينَ وَبَعْضُهَا تُكُونُ بِأَرْبَعَةِ مُحَرِّكِينَ، يُسْتَعْمَلُ السُّلْمُ لِرُكُوبِ الطَّائِرَةِ. طَائِقُ الطَّائِرَةِ يُشْتَمِلُ الطَّيَّارَ وَالْمُهَنْدِسَ، وَالْمُضَيِّقَاتِ. بَعْضُ الطَّائِرَاتِ تُطَيَّرُ مِنْ قَارَةِ إِلَى قَارَةِ أُخْرَى، وَتَنْقُلُ مِثْلَةَ الرُّكَّابِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ.</p>

[سیمیواں سبق]

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ

ثَرْوَةٌ مِنْ نِصْفِ قَرِيشٍ (آدھے آنے سے سرمایہ کاری)

أَرَادَ تَاجِرٌ أَنْ يَعْلِمَ وَلَدًا ذَكِيًّا لَهُ الْاِقْتِصَادَ فَاشْتَرَى لَهُ صُنْدُوقًا لِلتَّوْفِيرِ وَعَوْدَةٍ أَنْ يَضَعَ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ نِصْفَ قَرِيشٍ أَخَذَ الْوَلَدُ يَضَعُ فِي صُنْدُوقِهِ صَبَاحَ كُلِّ يَوْمٍ نِصْفَ الْقَرِيشِ وَاطْبَعَ عَلَى ذَلِكَ مَدَّةَ دِرَاسَتِهِ فِي رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ وَالْمَدْرَسَةِ الْاِئْتِدَائِيَّةِ ثُمَّ فِي مَدْرَسَةِ التِّجَارَةِ وَلَمَّا أَتَمَّ دِرَاسَتَهُ قَتَعَ صُنْدُوقَهُ فَإِذَا فِيهِ عِشْرُونَ جَنِيْهَا قَتَعَ هَذَا الشَّابُّ مَحَلًّا لِلتِّجَارَةِ وَاشْتَرَى بِضَاعَةً بِالْمَالِ الَّذِي إِذْخَرَهُ لِنَفْسِهِ وَشَرَعَ يَعْمَلُ فِي التِّجَارَةِ بِعِدَّةٍ وَأَمَانَةٍ مُكْتَفِيًّا بِالرِّبْحِ الْقَلِيلِ وَلَمْ تَمُضْ سَنَوَاتٌ حَتَّى كَانَ مِنَ أَكْبَرِ التُّجَّارِ وَكَانَ يَقُولُ لِإِخْوَانِهِ: إِنَّ ثَرَوَتِي مِنْ أَنْصَافِ الْقَرُوشِ الَّتِي إِذْخَرْتُهَا فِي أَيَّامِ دِرَاسَتِي.

ایک تاجر نے اپنے ایک ذہین بیٹے کو میانہ روی سکھانے کا ارادہ کیا تو اس نے اس کے لیے ایک تجوری خریدی تاکہ زائد پیسوں کو جمع کرے۔ اور اس نے اس کو اس بات کا عادی بنایا کہ وہ ہر روز آدھا آنہ اس تجوری میں ڈالے۔ لڑکا اپنی اس تجوری میں ہر روز آدھا آنہ ڈالنے لگا۔ اور اس نے اپنے اس کام پر اپنی روضۃ الاطفال، ابتدائی مدرسہ اور پھر تجارتی مدرسے میں تعلیم کی مدت میں باقاعدگی اختیار کی اور جب اس نے اپنی تعلیم مکمل کر لی تو اس نے اپنی تجوری کو کھولا تو اس میں بیس جیمہ (سکے کا نام) ہو چکے تھے۔ اس نوجوان نے تجارت کے لیے ایک دکان کھولی اور اس نے اپنے لیے جمع شدہ اس مال کے عوض کچھ سامان خریدا اور اپنی تجارت کے کام میں محنت و کوشش کے ساتھ شروع ہو گیا۔ اور اس نے امانتداری کو اپنایا اور تھوڑے سے نفع پر اکتفاء کیا۔ ابھی چند سال ہی گزرے تھے کہ وہ بڑے تاجروں میں سے ایک بن گیا۔ اور وہ اپنے بھائیوں کو کہا کرتا تھا کہ یقیناً میرا سرمایہ ان آدھے آنوں سے ہی ہے جو کہ میں اپنی پڑھائی کے دنوں میں جمع کیا کرتا تھا۔

سوالات	جوابات
مَاذَا أَرَادَ التَّاجِرُ أَنْ يُعْلِمَ وَلَدَهُ؟	آرَادَ أَنْ يُعْلِمَ وَلَدَهُ الْإِقْتِصَادَ
تاجر نے اپنے بیٹے کو کیا سکھانے کا ارادہ کیا؟	تاجر نے اپنے بیٹے کو میانہ روی سکھانے کا ارادہ کیا
هَلْ كَانَ وَلَدُهُ غَنِيًّا؟	لَا، بَلْ كَانَ وَلَدُهُ ذَكِيًّا
کیا اس کا بچہ کمزور میں تھا؟	نہیں، بلکہ اس کا بچہ ذہین تھا
مَاذَا فَعَلَ لِيُعْلِمَ وَلَدَهُ الْإِقْتِصَادَ؟	اِشْتَرَى لَهُ صُنْدُوقَ التَّوْفِيرِ
اس نے اپنے بچے کو میانہ روی سکھانے کے لیے کیا کیا؟	اس نے اس کے لیے گھر خریدا
وَعَلَى آتِي نَحْنُ بِعَوْدَةٍ؟	عَوْدَةٌ أَنْ يَضْمَعَ فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ نِصْفَ قِرْشٍ
اور اس کے کس چیز کا عادی بنایا؟	اس نے اسے تجوری میں آدھا آنہ ہر روز ڈالنے کا عادی بنایا
مَاذَا فَعَلَ الْوَلَدُ؟	أَخَذَ يَضْمَعُ فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ نِصْفَ قِرْشٍ
لڑکے نے کیا کیا؟	اس نے ہر روز اس تجوری میں آدھا آنہ ڈالنا شروع کیا
مَتَى بَدَأَ الْوَلَدُ بِالْإِدْخَارِ؟	بَدَأَ مِنْ رَوْضَةِ الْأَطْفَالِ
لڑکے نے کب سے جمع کرنا شروع کیا؟	اس نے روضۃ الاطفال سے شروع کیا
هَلْ وَاطَّبَ عَلَى ذَلِكَ؟	نَعَمْ، وَاطَّبَ عَلَى ذَلِكَ
کیا اس نے اس کی پابندی کی؟	جی ہاں اس نے اس کی پابندی کی
وَكَمْ وَاطَّبَ عَلَى ذَلِكَ؟	وَاطَّبَ عَلَى ذَلِكَ مُدَّةَ دِرَاسَتِهِ
اور کب تک اس نے اس پر پابندی کی؟	اس نے اپنی پڑھائی مکمل کرنے کی مدت تک پابندی کی
مَتَى فَتَحَ صُنْدُوقَ التَّوْفِيرِ؟	فَتَحَ الصُّنْدُوقَ بَعْدَ مَا أَتَمَّ دِرَاسَتَهُ

اس نے تجوری کو کب کھولا؟

كَمْ كَانَ مِقْدَارُ الْمَالِ الَّذِي اَذْخَرَهُ؟

اس مال کی کتنی مقدار تھی جو اس نے جمع کیا تھا؟

وَمَاذَا فَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ؟

اور اس کے بعد اس نے کیا کیا؟

وَمَاذَا فَعَلَ بِالْمَالِ الَّذِي اَذْخَرَهُ؟

اور اس نے اس جمع شدہ مال کا کیا کیا؟

كَيْفَ كَانَتْ سَيْرَتُهُ فِي تِجَارَتِهِ؟

تجارت کے کام میں اس کی کیا عادت تھی؟

هَلْ كَانَ حَرِيصًا عَلَى جَمْعِ الْمَالِ أَمْ لَا؟

قَانِعًا؟

کیا وہ مال جمع کرنے پر حریص تھا یا قانع

پسند تھا؟

هَلْ كَانَ نَاجِحًا فِي تِجَارَتِهِ؟

کیا وہ اپنی تجارت میں کامیاب تھا؟

سَأَلْتُ لَهُ بَعْدَ السَّنَوَاتِ؟

اس کو کوئی سالوں کے بعد کیا حاصل ہوا؟

اس نے اپنی پڑھائی کو مکمل کرنے کے بعد

تجوری کو کھولا

كَانَ مِقْدَارُهُ عِشْرِينَ جَنْبًا

اس کی مقدار بیس جنبہ تھی

فَتَمَّ مَحَلًّا لِلتِّجَارَةِ

اس نے تجارت کے لیے ایک دکان کھولی

اِشْتَرَى بِهِ بَضَاعَةً

اس نے اس کے ساتھ سامان خریدا

كَانَ يَعْمَلُ بِالْحَيْدِ وَالْأَمَانَةِ

وہ محنت اور امانتداری کے ساتھ کام کرتا تھا

لَا يَلْ كَان قَانِعًا

نہیں، بلکہ وہ قانع و پست تھا

لَعَمْرُكَ كَانَ نَاجِحًا فِي تِجَارَتِهِ

جی ہاں وہ اپنی تجارت میں کامیاب تھا

صَارَ مِنْ أَكْبَرِ التَّجَّارِ

وہ بڑے تاجروں میں سے ایک ہو گیا

تَمْرِین (مشق)

(گزشتہ سبق میں مذکور فعل ماضی کے سینوں کو تلاش کریں۔

۱: فعل ماضی کے سینے:

أَرَادَ اشْتَرَى عَوَّدَ أَخَذَ وَاطْلَبَ أَتَمَّ
فَتَحَمَّ إِذْخَرَ شَرَعَ كَانَ إِذْخَرْتُ

(۱) مذکورہ افعال ماضیہ سے مضارع بنائیں۔

۲: فعل مضارع کے سینے:

يُرِيدُ يَشْتَرِي يَعْوِدُ يَأْخُذُ يَؤَاطِبُ يُتَمُّ
يَفْتَحُ يَذْخِرُ يَشْرَعُ يَكُونُ أَذْخِرُ

(۳) صادق اور امین تاجر کے اوصاف پر مشتمل دس جملے لکھیں۔

عَلَّ: اِعْلَمُ أَنَّ التِّجَارَةَ عَمَلٌ ذُو شَرَفٍ لِأَنَّ فِي هَذَا الْعَمَلِ يُعْرِفُ الرَّجُلُ مَالَهُ
وَيَجْتَهِدُ جِدًّا لِحُصُولِ النِّفْعِ۔ فَقَدْ اخْتَارَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَصْحَابُهُ التِّجَارَةَ لِأَنَّ
الْأَصْحَابَ قَدْ سَمِعُوا فَضِيلَةَ التِّجَارَةِ وَالتُّجَّارِ۔ وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ التَّاجِرُ
الصَّدُوقُ يُحْشَرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ الصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ، وَقَالَ آيضًا: إِنَّ التُّجَّارَ
يَبْعَثُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَجَارًا إِلَى مَنْ اتَّقَى وَبَرَّ صَدَقَ، وَالتَّاجِرُ الْأَمِينُ يَبْنِي مَالَهُ
بِالسَّعْرِ الطَّيِّبِ الْمُتَعَارَفِ بَيْنَ النَّاسِ۔

(۴) دی گئی عبارت کا اردو میں ترجمہ کریں۔

حل: دی گئی عبارت صحیح ترجمہ:

اردو	عربی
میانہ روی آدمی معیشت ہے۔ نبی ﷺ نے فرمایا: "جس نے میانہ روی اپنائی وہ شکست نہ ہوا۔" انسان کو چاہیے کہ وہ حلال مال کمائے اور اسے اپنے آپ پر اور اپنے اہل و عیال پر اور نیک کاموں میں خرچ کرے اور خرچ کرنے میں میانہ روی اپنائے اور جو کمائے اس میں کچھ جمع کرے۔	الْاِقْتِصَادُ نِعْفُ الْمَعِيشَةِ۔ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَا عَالَ مَنْ اِقْتَصَدَ۔ يَتَّبِعِي لِلْاِنْسَانِ اَنْ يَكْسِبَ الْمَالَ الْحَلَالَ۔ وَتَنْفِقَهُ عَلَى نَفْسِهِ وَاهْلِهِ وَفِيْ اَعْمَالِ الْخَيْرِ۔ وَاَنْ يَقْتَصِدَ فِي النِّفَقَةِ وَاَنْ يَذْخِرَ شَيْئًا مِمَّا يَكْسِبُهُ۔

(۵) دی گئی عبارت کا عربی میں ترجمہ کرو۔

حل:

اردو	عربی
مال کو حرام کاموں میں خرچ کرنا اسراف ہے۔ اور اسے بے جا خرچ کرنا بھی اسراف ہے۔ اور ضرورت سے زائد خرچ کرنا بھی اسراف ہے۔ مسلمان تاجر نہ جھوٹ بولتا ہے اور نہ جھوٹی قسم کھاتا ہے۔ اور نہ کسی کو دھوکہ دیتا ہے۔ اور جب تولد ہے تو جھکا تولد ہے۔ اور لوگوں کے ساتھ نرمی کا معاملہ کرتا ہے۔	صَرَفُ الْمَالِ فِي الْمَحْرَمَاتِ اِسْرَافٌ۔ وَصَرَفُ الْمَالِ فِي غَيْرِ فَحْلِهِ اِسْرَافٌ۔ وَصَرَفُهُ اَكْثَرُ مِنَ الْحَاجَةِ اِسْرَافٌ۔ التَّاجِرُ الْمُسْلِمُ لَا يَكْذِبُ وَلَا يَخْلِفُ الْكِذْبَ وَلَا يَهْوِيْ قِسْمَ كَمَا تَا هـ۔ اَوْ لَا يَزْنِيْ بِيَوْمِهِ وَنَسَامِيْعِهِ۔ اَوْ لَا يَنْتَقِصُ لِقَوْمٍ يَوْمًا هـ۔ اَوْ لَا يَكْذِبُ لِقَوْمٍ يَوْمًا هـ۔ اَوْ لَا يَكْذِبُ لِقَوْمٍ يَوْمًا هـ۔ اَوْ لَا يَكْذِبُ لِقَوْمٍ يَوْمًا هـ۔

از تیسواں سبق

الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْثَلَاثُونَ

الطُّفِيلِيُّ (بن بلایا مہمان)

ایک طفیلی دوران سزا ایک شخص کے ساتھ ہوا۔
پس جس وقت وہ کسی ٹھکانے پر اترے تو دوسرے
آدی نے طفیلی سے کہا کہ تم درہم لے لو اور جا کر
ہمارے واسطے گوشت خرید کر لاؤ۔ طفیلی نے اس
شخص سے کہا: تو ہی کھڑا ہوا اور خرید کر لا، اللہ کی قسم
میں تو تھک چکا ہوں۔ تو وہ آدی چلا گیا اور گوشت
خرید کر لے آیا۔ پھر اس نے آدی نے طفیلی سے کہا
کہ اب اٹھو اور اسے پکاؤ تو طفیلی نے کہا: میں
اچسن طریقے سے نہیں پکانا جانتا۔ پس وہ آدی خود
کھڑا ہوا اور اسی نے ہی گوشت کو پکایا۔ پھر آدی
نے طفیلی سے کہا کہ تو روٹی کے ٹکڑے کر لے تو طفیلی
نے کہا کہ اللہ کی قسم میں تو ست ہوں تو اس آدی
نے خود ہی ٹکڑے کیے۔ پھر اس نے طفیلی سے کہا
کہ تم چمچ کے ساتھ شوربا ڈال دو تا کہ روٹی کے
ٹکڑے خوب تر ہو جائیں لیکن طفیلی نے کہا کہ مجھے
ڈر ہے کہ میرے کپڑوں پر شوربا گر جائے گا تو
آدی نے خود ہی شوربا ڈال دیا یہاں تک کہ روٹی
کے ٹکڑے خوب تر ہو گئے۔ تو اس آدی نے کہا
کہ اب کھڑے ہو اور کھا لو۔

صَبَبَ طُفِيلِيٌّ رَجُلًا فِي سَفَرٍ. فَلَمَّا
نَزَلَ فِي بَعْضِ الْمَنَازِلِ. قَالَ لَهُ
الرَّجُلُ: خُذْ دِرْهَمًا، وَامْضِ، فَاشْتَرِ
لَنَا لَحْمًا. قَالَ لَهُ الطُّفِيلِيُّ: فَمَا أَتَى،
فَاشْتَرِ، وَاللَّهِ إِنِّي لَكَيْتُ. فَخَصَى
الرَّجُلُ، فَاشْتَرَى اللَّحْمَ. ثُمَّ قَالَ لَهُ
الرَّجُلُ: فَمَا فَاطْبَعُهُ، فَقَالَ: لَا
أَحْسِنُ، فَقَامَ الرَّجُلُ فَطَبَعَهُ، ثُمَّ
قَالَ الرَّجُلُ لِلطُّفِيلِيِّ: فَأَتِرِدْ.
فَقَالَ: وَاللَّهِ إِنِّي لَكَلَانٌ. فَتَوَدَّ
الرَّجُلُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: فَاعْتَرِفْ.
قَالَ: أَخْشَى أَنْ يَتَغَلَّبَ عَلَيَّ بَائِي.
فَعَرَفَ الرَّجُلُ، حَتَّى ارْتَوَى الثَّرِيدُ.
فَقَالَ لَهُ: فَمِمَّ الْآنَ فَكُلْ.

قَالَ: نَعَمْ، إِلَى مَثَى هَذَا الْخِلَافِ،
وَاللَّهِ، لَقَدْ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ كَثْرَةِ
خِلَافِكَ وَتَعَدُّمِ فَأَكُلْ.

تو اس طفلی نے کہا کہ ہاں کیوں نہیں، آخر مخالفت
کہاں تک ہو سکے گی۔ اللہ کی قسم بے شک مجھے
تمہاری زیادہ مخالفت کرنے سے شرم آئی اور اس
کے بعد وہ آگے بڑھا اور پھر اس نے کھانا شروع
کر دیا۔

سوالات	جوابات
أَيُّ مَتَعِبِ الطِّفْلِ رَجُلًا؟ طفلی کہاں سے آدمی کے ساتھ ہوا؟	صَحِيبُ الطِّفْلِ رَجُلًا فِي مَثَى طفلی سفر میں آدمی کے ساتھ ہوا
أَيُّ تَزَلَّافِي هَذَا السَّفَرِ؟ وہ دونوں اس سفر میں کہاں اترے؟	تَزَلَّافِي مَنَزِلٍ مِنَ الْمَنَزِلِ وہ دونوں منزلوں میں۔ سے ایک منزل پر اترے
مَاذَا قَالَ الرَّجُلُ لِلطِّفْلِ؟ اس آدمی نے طفلی سے کیا کہا؟	قَالَ لَهُ: خُذْ دِرْهَمًا وَاشْرَا لِي عَمَّا اس نے اسے کہا کہ درہم لو اور ہمارے لیے گوشت خرید لاؤ
هَلْ أَجَابَ الطِّفْلُ لِلرَّجُلِ؟ کیا طفلی نے آدمی کی بات کو مان لیا؟	مَا أَجَابَ الطِّفْلُ لِلرَّجُلِ طفلی نے آدمی کی بات کو نہ مانا
مَاذَا قَدَّمَ مِنَ الْعُدْرِ؟ اس نے کیا عذر پیش کیا؟	قَالَ لَهُ: إِنِّي لَتَعِيبٍ اس نے اسے کہا کہ بے شک میں تھک چکا ہوں
مَنْ الَّذِي اشْتَرَى اللَّحْمَ؟ گوشت کس نے خریدا؟	اشْتَرَى اللَّحْمَ الرَّجُلُ آدمی نے گوشت خریدا
هَلْ طَبَخَ الطِّفْلُ اللَّحْمَ؟ کیا طفلی نے گوشت پکایا؟	مَا طَبَخَ الطِّفْلُ اللَّحْمَ طفلی نے گوشت نہ پکایا
مَنْ الَّذِي تَرَدَّى؟ روٹی کے ٹکڑے کس نے بنائے؟	تَرَدَّى الرَّجُلُ آدمی نے روٹی کے ٹکڑے بنائے

<p>مَا اعْتَرَفَ الطُّفِيلُ؟ طفلی نے چیخ کے ساتھ شور باندھا قَالَ: اِنِّيْ اَخَافُ اَنْ يَنْقَلِبَ عَلَيَّ ثِيَابِي اس نے کہا کہ میں ڈرتا ہوں کہ میرے کپڑے پر شور باندھ گئے قَدَّمَ الْعُدَّةَ اَرْبَعَ مَرَّاتٍ اس نے چار دفعہ عذر پیش کیا سَاعَدَتْهُ فِيْ اَكْلِ الطَّعَامِ اس نے کھانا کھانے میں اس کی مدد کی اَعُوذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ طُفِيلًا میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں اس بات سے کہ میں طفلی بنوں۔</p>	<p>هَلْ اعْتَرَفَ الطُّفِيلُ؟ کیا طفلی نے چیخ کے ساتھ شور باندھا؟ مَاذَا قَدَّمَ مِنَ الْعُدَّةِ؟ اس نے کیا عذر پیش کیا؟ كَمْ مَرَّةً قَدَّمَ الطُّفِيلُ مِنَ الْعُدَّةِ؟ طفلی نے کتنی دفعہ عذر پیش کیا؟ مَا هِيَ الْمُسَاعَدَةُ الَّتِي قَدَّمَهَا الطُّفِيلُ لِصَاحِبِهِ؟ وہ کون سی مدد تھی جو طفلی نے اپنے ساتھی کو پیش کی؟ هَلْ تُحِبُّ اَنْ تَكُوْنَ طُفِيلًا؟ کیا تو طفلی بننا پسند کرتا ہے؟</p>
---	---

تَمَرِّينٌ (مشق)

(۱) گذشتہ سبق میں موجود فعل ماضی کے صیغے تلاش کریں۔

ط: صَحِبَ نَزَلَ قَالَ مَضَى اشْتَرَى طَبَخَ قَامَ
 نَزَدَ عَرَفَ ارْتَوَى اسْتَحْيَيْتُ تَقَدَّمَ اَكَلَ

(۲) مذکورہ افعال سے مضارع بنائیں۔

ط: يَصْحَبُ يَنْزِلَانِ يَقُولُ يَمْضِي يَشْتَرِي يَطْبَخُ يَقُومُ
 يَنْزُدُ يَعْرِفُ يَرْتَوِي اسْتَحْيَى يَتَقَدَّمُ يَأْكُلُ

(۳) مذکورہ حکایت سے متعلقہ کی نقل کا قصہ بیان کریں۔

ع: قَصَّ عَلَى وَالِدِي كَانَ فِي قَرْيَةٍ طِفْلٌ يَطْلُوفُ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَى قَرْيَةٍ لِأَكْلِ
الطَّعَامِ عَلَى مَائِدَةِ النَّاسِ مَرَّةً حَضَرَ عَلَى مَائِدَةِ الرَّجُلِ الَّذِي كَانَ يَأْكُلُ مَعَ
أَوْلَادِهِ فَقَالَ الطِّفْلُ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى "وَلَا يَخْضُ شَيْءٌ طَعَامِ الْمُسْكِينِ" فَقَالَ
الرَّجُلُ تَعَالَى وَكُلْ مَعَنَا فَجَلَسَ الطِّفْلُ عَلَى الْمَائِدَةِ وَآكَلَ شَبْعًا فَإِذَا فَرَعٌ مِنَ
الطَّعَامِ فَقَالَ أَنَا كُلُّونَ الطَّعَامِ فِي هَذَا الْوَقْتِ كُلُّ يَوْمٍ فَقَالَ الرَّجُلُ نَعَمْ وَاطْلُبُوا
عَلَى أَوْقَاتِ طَعَامِكُمْ أَنَا آتِيكُمْ فِي هَذَا الْوَقْتِ عَدَا.

(۴) دی گئی عبارت کا ترجمہ کریں۔

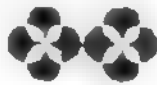
ع: دی گئی عبارت کا ترجمہ:

عربی	اُردو
حَامِدٌ رَجُلٌ صَالِحٌ يَهْتَمُّ بِأُمُورِ الْبَيْتِ - يَأْخُذُ السَّلَّةَ فِي الصَّبَاحِ وَيَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ - فَيَشْتَرِي لِأَهْلِهِ مَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ: مِنْ لَحْمٍ وَ خَضِرَةٍ وَفَاكِهَةٍ وَزَوْجَتُهُ امْرَأَةٌ صَالِحَةٌ - تُودِعُ زَوْجَهَا وَأَوْلَادَهَا فِي الصَّبَاحِ وَتَسْتَقْبِلُهُمْ فِي الْمَسَاءِ - وَتَجْعَزُ لَهُمُ الطَّعَامَ ثُمَّ تَقْدِمُهُ إِلَيْهِمْ - فَيَأْكُلُونَ مُجْتَمِعِينَ وَيَعْمَدُونَ اللَّهَ عَلَى ذَلِكَ.	حامد ایک نیک آدمی ہے۔ وہ گھر کے کاموں کا خیال رکھتا ہے۔ وہ صبح کو ٹوکری لیتا ہے اور بازار کی طرف جاتا ہے۔ پھر وہ اپنے گھر والوں کے لیے گوشت بھری اور پھل جو ان کو ضرورت ہوتی ہے خریدتا ہے۔ اور اس کی بیوی ایک نیک عورت ہے۔ وہ صبح کو اپنے خادمہ اور اپنے بچوں کو رخصت کرتی ہے اور شام کو ان کا استقبال کرتی ہے۔ اور ان کے لیے کھانا تیار کرتی ہے۔ پھر وہ کھانا ان کو پیش کرتی ہے۔ پس وہ اکٹھے کھاتے ہیں اور اس پر اللہ کا شکر ادا کرتے ہیں۔

(۵) دی گئی اردو عبارت کی عربی بنائیں۔

حل: اردو عبارت مع عربی:

عربی	اردو
التَّطَفُّلُ عَادَةٌ قَبِيحَةٌ۔ يَكُونُ الْإِنْسَانُ بِسَبَبِهِ مُفْتَضِحًا وَخُزْنًا۔ التَّطَفُّلُ عَلَامَةٌ الْخِرَاصِ وَالظَّنِّ۔ يَتَّبِعُنِي لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَعُودَ نَفْسُهُ بِالصَّبْرِ وَالْقَنَاعَةِ وَأَنْ يَعِيشَ بِعِزَّةِ النَّفْسِ۔ الطُّفَيْلِيُّ يَدْخُلُ سَارِقًا وَيَرْجِعُ غَاصِبًا۔ إِنْ أَخَذَ أَحَدٌ مَعَهُ الْآخِرِينَ يَدُونِ دَعْوَةٍ فَلَيْسَتْ أَذِنَ أَهْلُ الْبَيْتِ لِهَذِهِ۔	طفلی بننا بری عادت ہے۔ اس سے انسان بدنام اور زسوا ہوتا ہے۔ طفلی بننا حرص اور لالچ کی علامت ہے۔ انسان کو چاہیے کہ اپنے آپ کو صبر اور قناعت کا عادی بنائے اور عزت نفس کے ساتھ زندگی گزارے۔ طفلی چور کی حیثیت سے داخل ہوتا ہے اور غاصب بن کر واپس ہوتا ہے۔ اگر کوئی اپنے ساتھ دوسروں کو بن بلائے لے جائے تو اسے چاہیے کہ صاحب خانہ سے اس کی اجازت لے لے۔



[انٹالیسواں سبق]

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ

إِنِّي قَلِيلُ الشَّهْوَةِ لِلطَّعَامِ

(میں کھانے کے لیے تھوڑی رغبت رکھتا ہوں)

ایک آدمی دور کے ایک شہر کا مسافر تھا اور راستے میں اس کی ایک آدمی سے جان پہچان ہوئی تو وہ اس کے گھر مہمان بن کر ٹھہرا تا کہ وہ کچھ وقت کے لیے آرام کر لے۔ اور پھر اس کے بعد اپنے سفر کو جاری رکھ سکے۔ اور دوپہر کو کھانے کے وقت	كَانَ رَجُلٌ مُسَافِرًا إِلَى بَلَدٍ بَعِيدٍ۔ وَفِي الطَّرِيقِ تَعَرَّفَ إِلَى شَخْصٍ وَحَلَّ ضَيْفًا فِي بَيْتِهِ لِيَسْتَرِيحَ بَعْضَ الْوَقْتِ۔ ثُمَّ يَتَابِعُ سَفَرَهُ۔ وَعِنْدَ الْغَدَاءِ جَلَسَا إِلَى الْمَائِدَةِ۔ فَأَحْضَرَ
---	---

صَاحِبُ الْبَيْتِ خُبْرًا - وَمَضَى لِيُحْضِرَ
بَقِيَّةَ الطَّعَامِ، وَبَعْدَ قَلِيلٍ عَادَ وَهُوَ
يَحْمِلُ بِيَدِهِ صَحْفَةَ الطَّعَامِ - وَإِذَا
بِالضَّيْفِ قَدْ أَكَلَ الْخُبْزَ - فَوَضَعَ
الصَّحْفَةَ وَذَهَبَ فَأَحْضَرَ خُبْرًا وَإِذَا
بِالضَّيْفِ قَدْ اِلْتَهَمَ مَا فِي الصَّحْفَةِ
مِنْ طَعَامٍ - وَقَعَلَ صَاحِبُ الْبَيْتِ
ذَلِكَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ - وَأَخِيرًا سَأَلَ
الرَّجُلُ ضَيْفَهُ قَائِلًا: إِلَى أَيْنَ تُرِيدُ
الذَّهَابَ يَا أَخِي؟ فَأَجَابَهُ الضَّيْفُ:
إِلَى مِصْرَ، قَالَ الرَّجُلُ: وَلِمَاذَا؟ فَقَالَ
الضَّيْفُ: بَلَّغْنِي أَنْ فِيهَا طَيِّبًا
حَاضِرًا، وَأُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَهُ عَمَّا يُصْلِحُ
مِغْدَتِي - فَإِنِّي قَلِيلُ الشَّهْوَةِ
لِلطَّعَامِ - فَقَالَ الرَّجُلُ: إِذَا ذَهَبْتَ
يَا صَاحِبِي وَأَصْلَحَتْ مِغْدَتُكَ، فَلَا
تَجْعَلَ عَوْدَتَكَ عَنْ هَذَا الطَّرِيقِ -

وہ دونوں دسترخوان پر بیٹھے تو گھروالا روٹی لایا اور
باقی کھانا لینے چلا گیا اور کچھ دیر بعد وہ واپس آیا
اور اس نے اپنے ہاتھ میں کھانے کا پیالہ اٹھا رکھا
تھا اور جب کہ مہمان روٹی کھا چکا تھا۔ تو اس نے
پیالہ رکھا اور گیا پھر روٹی لایا۔ اور جبکہ مہمان جو
پیالہ میں کھانا تھا وہ کھا چکا تھا۔ اور گھروالے نے
یہ چند بار کیا۔ اور آخر کار اس آدمی نے اپنے مہمان
سے یہ کہتے ہوئے پوچھا: اے میرے بھائی تمہارا
کہاں جانے کا ارادہ ہے؟ تو مہمان نے اس کو
جواب دیا کہ مصر کی طرف۔ آدمی نے کہا: اور
کیوں؟ تو مہمان نے کہا: مجھے یہ بات پسند ہے کہ
مصر میں ایک ماہر طبیب ہے اور میں اس سے وہ
چیز چاہتا ہوں جو میرا معدہ ٹھیک کر دے، کیونکہ
میں کھانے کے لیے تھوڑی رغبت کرنے والا
ہوں۔ تو آدمی نے کہا: اے میرے ساتھی جب
آپ جائیں اور اپنا معدہ درست کروالیں تو اپنی
واپسی اس راستے سے نہ کرنا۔

سوالات	جوابات
أَيِّنَ كَانَ الرَّجُلُ مُسَافِرًا؟	كَانَ الرَّجُلُ مُسَافِرًا إِلَى بَلَدٍ بَعِيدٍ
آدی کہاں کا مسافر تھا؟	آدی ایک دوسرے شہر کا مسافر تھا
أَيِّنَ تَعَرَّفَ إِلَى شَخْصٍ؟	تَعَرَّفَ إِلَى شَخْصٍ فِي الطَّرِيقِ
اس کی ایک آدمی سے کہاں جان پہچان ہوئی؟	اس کی ایک آدمی سے راستے میں جان پہچان ہوئی
لِمَاذَا حَلَّ ضَيْفًا عِنْدَهُ؟	لِيَسْتَرِيحَ عِنْدَهُ بَعْضَ الْوَقْتِ
وہ اس کے ہاں مہمان کیوں ٹھہرا؟	تاکہ اس کے پاس کچھ وقت آرام کر لے
هَلْ أَرَادَ الْإِقَامَةَ عِنْدَهُ؟	لَا، بَلْ أَرَادَ أَنْ يَتَابَعَ سَفَرَهُ
کیا اس کا اس شخص کے پاس قیام کا ارادہ تھا؟	نہیں بلکہ اس کا سفر جاری رکھنے کا ارادہ تھا
أَيِّنَ أَكَلَ الْغَدَاءَ؟	أَكَلَ الْغَدَاءَ عِنْدَ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ
اس نے دوپہر کا کھانا کہاں کھایا؟	اس نے دوپہر کا کھانا آدمی کے پاس اس کے گھر میں کھایا
عَلَى آيِ شَيْءٍ يَدُلُّ عَمَلُ الضَّيْفِ؟	يَدُلُّ عَلَى الْحَرَصِ وَالظَّنِّ
مہمان کا عمل کیا چیز بتاتا ہے؟	وہ حرص اور لالچ پر دلالت کرتا ہے
هَلْ كَانَتْ مِعْدَةُ الضَّيْفِ ضَعِيفَةً؟	لَا، مَا كَانَتْ مِعْدَتُهُ ضَعِيفَةً
کیا مہمان کا معدہ کمزور تھا؟	نہیں، مہمان کا معدہ کمزور نہیں تھا
هَلْ كَانَ الرَّجُلُ يَظُنُّ أَنَّ مِعْدَتَهُ ضَعِيفَةً؟	نَعَمْ، كَانَ يَظُنُّ أَنَّ مِعْدَتَهُ ضَعِيفَةً
کیا وہ آدمی یہ خیال کرتا تھا کہ اس کا معدہ کمزور ہے؟	ہاں وہ خیال کرتا تھا کہ اس کا معدہ کمزور ہے
أَيِّنَ كَانَ يَقْصِدُ؟	كَانَ يَقْصِدُ إِلَى طَبِيبٍ مَاهِرٍ
وہ کہاں کا ارادہ رکھتا تھا؟	وہ ایک ماهر طبیب کی طرف ارادہ رکھتا تھا
هَلْ دَعَا الرَّجُلَ إِلَى بَيْتِهِ بَعْدَ الْعَوْدَةِ؟	لَا، بَلْ اعْتَذَرَ إِلَيْهِ عَنِ الْعَوْدَةِ إِلَيْهِ
کیا گھر والے نے اس آدمی کو واپسی کے بعد اپنے گھر کی دعوت دی؟	نہیں بلکہ اس نے اپنی طرف واپس آنے سے اس سے ہذرت کی

تَمَرِّين (مشق)

(۱) گزشتہ سبق سے فعل ماضی کے مینے لکھیں۔

ع: تَعَرَّفَ حَلَّ جَلَسَا أَحْضَرَ مَضَى عَادَ أَكَلَ وَضَعَ
ذَهَبَ إِلْتَهَمَ فَعَلَ سَأَلَ أَجَابَ قَالَ بَلَغَ أَصْلَحَتْ

(۲) مذکور فعل مضارع کے مینوں کو مضارع میں بدلو۔

ع: يَتَعَرَّفُ يَحُلُّ يَجْلِسَانِ يُحْضِرُ يَمْضِي يَعُودُ يَأْكُلُ يَضَعُ
يَذْهَبُ يَلْتَهُمُ يَفْعَلُ يَسْأَلُ يُجِيبُ يَقُولُ يَبْلُغُ تُصْلِحُ

(۳) کم کھانے کے فوائد سے متعلق دس جملے لکھیں۔

ع: قَلْبُ الْإِنْسَانِ مِثْلُ الزَّرْعِ - إِذَا زَادَ الْمَاءُ فِي الزَّرْعِ هَلَكَ الزَّرْعُ - هَكَذَا
الطَّعَامُ إِذَا زَادَ فِي بَطْنِ الْإِنْسَانِ يُمِيتُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ - وَالطَّعَامُ الْقَلِيلُ يَنُورُ قَلْبَ
الْإِنْسَانِ - وَالطَّعَامُ الْقَلِيلُ سَبَبُ الْإِقْتِصَادِ - الَّذِي يَعْتَادُ قِلَّةَ الطَّعَامِ يَسْهُلُ لَهُ
أَنْ يَكُونَ مُتَوَضِّعًا فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ -

(۴) دی گئی عبارت کا اردو میں ترجمہ کریں۔

ع: دی گئی عبارت مع ترجمہ:

اردو	عربی
انسان کھاتا ہے تاکہ وہ زندہ رہے اور وہ کھانے کے لیے زندہ نہیں رہتا۔ زیادہ کھانا قابل تعریف عادت نہیں ہے۔ زیادہ کھانا معدہ خراب کر دیتا ہے اور صحت کو نقصان دیتا ہے۔ اپنے معدہ کے تمن سے کر دے۔ تہائی کھانے کے لیے، تہائی پانی کے لیے اور تہائی سانس کے لیے۔ اور جب تک بھوک نہ لگے نہ کھاؤ اور جب تم کھاؤ تو پیٹ نہ بھرو۔	يَأْكُلُ الْإِنْسَانُ لِيَعِيشَ وَلَا يَمُوتَ لِيَأْكُلَ كَثْرَةُ الْأَكْلِ لَيْسَتْ عَادَةً مَحْمُودَةً كَثْرَةُ الطَّعَامِ تُفْسِدُ الْمِعْدَةَ وَيَضُرُّ بِالصِّحَّةِ - اجْعَلْ مِعْدَتَكَ ثَلَاثًا، ثَلَاثًا لِلطَّعَامِ وَثَلَاثًا لِلْمَاءِ وَثَلَاثًا لِلنَّفْسِ وَلَا تَأْكُلْ حَتَّى تَجُوعَ وَإِذَا أَكَلْتَ فَلَا تَشْبَعْ -

(۵) دی گئی عبارت کی عربی بنا میں۔

اردو	عربی
بعض لوگ بہت کھاتے ہیں اور کھانا ہضم کرنے کے لیے دوا استعمال کرتے ہیں۔ اس طرح وہ اپنا کھانا اور پیہ دونوں ضائع کرتے ہیں۔ اور اس کے ساتھ وہ اپنی صحت کو بھی برباد کرتے ہیں۔ اس کے بجائے اگر وہ کم کھانے کی عادت ڈالیں تو کھانا بھی بچے اور پیہ بھی بچے اور دوسروں کے کام آئے۔	بَعْضُ النَّاسِ يَأْكُلُونَ كَثِيرًا وَتَسْتَعِيلُونَ الدَّوَاءَ لِأَنْهَضَامِ الطَّعَامِ هَكَذَا يُضَيِّعُونَ طَعَامَهُمْ وَمَالَهُمْ كِلَاهُمَا. وَمَعَ ذَلِكَ يُفْسِدُونَ صِحَّتَهُمْ. بَدَلْ ذَلِكَ أَنْ يَتَعَوَّدُوا قِلَّةَ الطَّعَامِ يُفْضِلُ الطَّعَامَ وَالْمَالَ وَيَنْفَعُ لِلْآخَرِينَ.

[چالیسواں سبق]

الدَّرْسُ الرَّابِعُونَ

سِيرَةُ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ﷺ

ہمارے آقا محمد ﷺ کی سیرت مبارکہ

اسْمُ أَبِيهِ ﷺ (آپ ﷺ کے والدین کا نام)

<p>آپ ﷺ ہمارے سردار محمد عربی نبی ہیں، جو کہ سب انسانوں کی طرف بھیجے گئے۔ اور آپ قریش کے قبیلہ سے ہیں۔ جس کا نسب سیدنا اسماعیل علیہ السلام تک جاتا ہے۔ اور قریش عرب کے سب سے شریف اور سرمایہ اور تجارت کے اعتبار سے سب سے بڑے قبیلوں میں سے ایک قبیلہ تھا۔ اور آپ کے والد مکہ کے سردار عبداللہ بن عبدالمطلب تھے۔ اور آپ کی والدہ آمنہ بنت وہب تھیں۔</p>	<p>هُوَ سَيِّدُنَا مُحَمَّدُ النَّبِيُّ الْعَرَبِيُّ، الْمَبْعُوثُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً، وَهُوَ مِنْ قَبِيلَةِ قُرَيْشٍ، الَّتِي يَنْتَهِي نَسَبُهَا إِلَى سَيِّدِنَا إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَهِيَ قَبِيلَةٌ مِنْ أَشْرَفِ قَبَائِلِ الْعَرَبِ، وَأَعْظَمِهَا ثَرَوَةً وَتِجَارَةً. وَأَبُوهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ سَيِّدُ مَكَّةَ وَأُمُّهُ أَمِينَةُ بِنْتُ وَهَبٍ.</p>
---	---

مَوْلِدُهُ ﷺ (آپ ﷺ کی ولادت یا سعادت)

<p>آپ عام الفیل یعنی ہاتھی والوں کے کعبہ پر حملہ کرنے کے سال میں ۵۷۲ عیسوی کو ربیع الاول کے مہینے میں شہر مکہ میں پیدا ہوئے۔ اور یہ دعویٰ سال تھا کہ جس سال کے دوران حبشہ کے لشکر نے</p>	<p>وُلِدَ بِمَكَّةَ فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ عَامَ الْفِيلِ، سَنَةِ ۵۷۲ م، وَهُوَ الْعَامُ الَّذِي غَزَاهُ جَيْشُ مَنَ.</p>
--	--

الحَبَشَةِ مَكَّةَ، وَمَاتَ أَبُوهُ شَابًا
وَالنَّبِيُّ فِي بَطْنِ أُمِّهِ- فَلَمَّا وَلِدَ،
رَبَاةَ جَدَّةٍ عَبْدُ الْمُطَّلِبِ، وَأَرْضَعَتْهُ
حَلِيمَةُ السَّعْدِيَّةُ، وَمَاتَتْ أُمُّهُ
وَعُمْرُهُ سِتُّ سِنِينَ- فَكَانَ جَدُّهُ
يُعْطِفُ عَلَيْهِ وَيَرْعَاهُ، فَلَمَّا بَلَغَ
الثَّامِنَةَ مِنْ عُمُرِهِ، مَاتَ جَدُّهُ
عَبْدُ الْمُطَّلِبِ، فَكَفَلَهُ عَمُّهُ
أَبُو طَالِبٍ، وَكَانَ قَلِيلَ
الْمَالِ، فَبَارَكَ اللَّهُ لَهُ فِيهِ-

مکہ میں جنگ کی تھی۔ آپ کے والد گرامی جوانی
میں ہی وفات پا گئے تھے جبکہ آپ اس دوران
اپنی والدہ محترمہ کے بطن مبارک میں تھے۔ تو
جب آپ پیدا ہوئے تو آپ کے دادا عبدالمطلب
نے آپ کی پرورش کی اور حضرت حلیمہ سعدیہ نے
آپ کو دودھ پلایا۔ اور آپ کی والدہ محترمہ انتقال
فرمائیں جس وقت آپ کی عمر مبارک چھ سال کی
ہوئی۔ تو آپ کے دادا آپ پر شفقت کرتے تھے
اور آپ کا خیال رکھتے تھے۔ تو جب آپ اپنی عمر
کے آٹھویں سال کو پہنچے تو آپ کے دادا
عبدالمطلب بھی انتقال کر گئے۔ تو آپ کی پرورش
آپ کے چچا ابوطالب نے کی۔ وہ تھوڑے مالدار
تھے تو آپ کی وجہ سے اللہ نے اس کے مال میں
برکت دی۔

نَشَأَتُهُ ﷺ (آپ ﷺ کی پرورش)

نَشَأَ ﷺ مُتَّصِفًا بِمَحَاسِنِ
الْحَقَائِقِ بَعِيدًا عَمَّا يَمِيلُ إِلَيْهِ
أَمْثَالُهُ: مِنَ اللَّهْوِ وَاللَّعِبِ وَالْبَعَثِ،
وَقَدْ صَانَهُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ مَا كَانَ
ذَائِعًا فِي قَوْمِهِ: مِنْ عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ،
وَشُرْبِ الْخَمْرِ وَلَعِبِ الْمَيْسِرِ، فَعَلَّمَهُ اللَّهُ

آپ اس حال میں جوان ہوئے کہ آپ
اچھی خوبیوں سے متصف تھے اور سب باتوں
دور تھے جن کی طرف آپ جیسے جوان مائل
تھے یعنی کھیل کود اور فضول کام۔ اور اللہ تعالیٰ
نے آپ کو ہر اس برائی سے بچایا جو آپ کی
قوم میں مشہور تھی یعنی بتوں کو پوجنا اور شراب
پینا اور جوا کھیلنا۔ پس اللہ تعالیٰ نے آپ کو

فَاحْسَنَ تَعْلِيمَهُ، وَأَدَّبَهُ فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهُ.

علم سکھایا اور اچھی طرح سکھایا۔ اور آپ کو ادب سکھایا اور خوب اچھی طرح سکھایا۔

أَخْلَقَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (آپ ﷺ کے اخلاق مبارکہ)

كَانَ ﷺ أَعْظَمَ النَّاسِ مَرْوَةً وَجِلْمًا، وَأَحْسَنَهُمْ جَوَابًا، وَأَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا، وَأَعْظَمَهُمْ أَمَانَةً، وَأَبْعَدَهُمْ عَنِ الْفُحْشِ. وَقَدْ عُرِفَ مُحَمَّدٌ ﷺ مِنْ وَفِّ صِفَرِهِ بِهَذِهِ الصِّفَاتِ، فَلَمْ يَرَوْعَهُ أَحَدٌ أَنَّهُ كَذَبَ، وَلِذَلِكَ لَقِبَهُ قَوْمُهُ: الصَّادِقَ، وَكَانَ النَّاسُ وَهُوَ شَابٌ يُودِعُونَ الْأَمَانَاتِ، فَيَحْفَظُهَا وَيُرُدُّهَا إِلَيْهِمْ سَالِمَةً، وَلِذَلِكَ لَقِبَ الْأَمِينُ: وَكَانَ يَدْعِي الْقَنَمَ لِيَكْتَسِبَ رِزْقَهُ بِعَمَلِهِ، وَسَاقَرَمَهُ عَمَهُ إِلَى طَالِبٍ إِلَى الشَّامِ لِلتِّجَارَةِ.

آپ ﷺ لوگوں میں زیادہ صاحب مروّت اور صاحب علم اور بہت اچھے جواب والے تھے۔ اور زیادہ سچ بات کرنے والے تھے۔ اور زیادہ ائمن تھے۔ اور بُرائی سے زیادہ دُور رہنے والے تھے۔ اور آپ نے بچپن ہی سے ان خوبیوں کو جان لیا تھا۔ پس کسی نے آپ کے بارے میں یہ روایت نہیں کیا کہ آپ نے جھوٹ بولا اور اس لیے آپ کی قوم نے آپ کا لقب صادق رکھا اور لوگ آپ کو جوانی کی حالت میں اپنی امانتیں سپرد کرتے تھے۔ تو آپ ان کی حفاظت کرتے تھے اور ان کو صحیح سالم لوگوں تک پہنچا دیتے تھے اور اسی لیے آپ کا لقب ائمن تھا۔ اور آپ بکریاں چرا یا کرتے تھے تاکہ آپ اپنا رزق اپنے کام کے ذریعے حاصل کریں اور آپ نے اپنے چچا ابوطالب کے ساتھ تجارت کے واسطے شام کا سفر بھی کیا۔

وَلَمَّا أَرَادَتْ قُرَيْشٌ تَجْدِيدَ بِنَاءِ
الْكَعْبَةِ، اِخْتَلَفَ زُعَمَاءُ الْقَبَائِلِ
فِيْمَنْ يَضُمُّ الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ فِي
مَكَانِهِ، ثُمَّ اتَّفَقُوا عَلَى أَنْ يَرْضَوْا
حُكْمَ أَوَّلِ دَاخِلٍ عَلَيْهِمْ۔
فَكَانَ مُحَمَّدٌ أَوَّلَ دَاخِلٍ
فَقَالُوا: رَضِينَا حُكْمَ الْأَمِينِ
فَأَخَذَ مُحَمَّدٌ رِدَاءَهُ وَوَضَعَ فِيهِ
الْحَجَرَ وَقَالَ: لِيَحْمِلَ رَيْسُ
كُلِّ قَبِيلَةٍ مِنْ طَرَفٍ فَحَمَلُوهُ۔
حَتَّى إِذَا انْتَهَوْا إِلَى مَوْضِعِهِ وَضَعَهُ
هُوَ بِيَدِهِ۔ فَاطْمَأْنَنْتَ بِفِعْلِهِ
النَّفُوسُ۔

اور جب قریش نے کعبہ کو دوبارہ نیا بنانے کا ارادہ
کیا تو قبیلوں کے سرداروں کا اس بات میں
اختلاف ہو گیا کہ حجرِ اسود کو اس کی جگہ میں کون
رکھے گا۔ پھر انہوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ جو
ان کے پاس پہلے داخل ہو گیا وہ اس کے فیصلے پر
راضی ہو جائیں گے۔ تو سب سے پہلے داخل
ہونے والے محمد ﷺ تھے۔ تو انہوں نے کہا ہم
امین کے فیصلے پر راضی ہیں۔ تو محمد ﷺ نے اپنی
چادر لی اور اس میں حجرِ اسود کو رکھا اور کہا: ہر قبیلہ کا
سردار چادر کے کناروں سے اٹھائے تو انہوں نے
پتھر کو اٹھا لیا حتیٰ کہ وہ حجرِ اسود کی جگہ تک پہنچ گئے تو
آپ نے حجرِ اسود کو اپنے دست مبارک سے رکھ دیا
تو آپ کے اس فعل سے سب مطمئن ہو گئے۔

زَوَاجُهُ بِالسَّيِّدَةِ خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

آپ ﷺ کی حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا سے شادی مبارک

كَانَتِ السَّيِّدَةُ خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ
شَرِيفَةً غَنِيَّةً۔ فَلَمَّا بَلَغَهَا مَا اشْتَهَرَ
فِي الْمَنَاسِكِ مِنَ الصَّدَقِ وَالْأَمَانَةِ۔
عَرَضَتْ عَلَيْهِ السَّفَرُ فِي تِجَارَةٍ لَهَا إِلَى
الشَّامِ مَعَ خَادِمِيهَا مَيْسَرَةَ فَخَرَجَ
عَلَيْهَا حَتَّى قَدِمَ الشَّامَ۔ وَبَاغَ مَا

سیدہ خدیجہ بنت خویلد شریفہ و غنیہ تھیں۔ جب ان کو آپ ﷺ کی سچائی اور امانت کی
شہرت پہنچی تو انہوں نے آپ کو اپنے غلام میسرہ
کے ہمراہ شام کی طرف تجارت کے لیے سفر
کرنے کی فرمائش کی۔ تو آپ ﷺ لکھے حتیٰ کہ
آپ شام پہنچ گئے۔ اور جو مال آپ کے پاس
تھا وہ آپ نے فروخت کیا اور اس کے عوض میں

<p>كَانَ مَعَهُ وَاشْتَرَى بَدَلًا مِّنْهُ. وَأَقْبَلَ مَعَ مَيْسِرَةٍ إِلَى مَكَّةَ. فَلَمَّا رَأَتْ السَّيِّدَةُ خَدِيجَةَ نَجَّاحَ تِجَارَتِهَا عَلَى يَدَيْهِ وَعَلِمَتْ فِيهِ الْأَمَانَةَ عَرَضَتْ عَلَيْهِ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا. فَقِيلَ: وَكَانَتْ سِنُّهُ خَمْسًا وَعِشْرِينَ سَنَةً وَسِنَّهَا أَرْبَعِينَ.</p>	<p>دوسرا مال خریدا۔ اور آپ میسرہ کے ساتھ مکہ واپس تشریف لے آئے تو جب سیدہ خدیجہ نے آپ کے ہاتھوں اپنی تجارت کی کامیابی دیکھی اور آپ کی امانتداری کو جانا تو انہوں نے آپ کو شادی کی پیش کش کی تو آپ نے اس کو قبول کر لیا۔ اور اس وقت آپ کی عمر مبارک پچیس سال تھی جبکہ حضرت خدیجہ کی عمر چالیس سال تھی۔</p>
--	---

مَبْعُوثُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (آپ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی بعثت مبارکہ)

<p>كَانَ النَّبِيُّ قَبْلَ مَبْعُوثِهِ يَخْرُجُ إِلَى جَبَلِ حِرَاءَ، فَيَتَعَبَّدُ فِيهِ بِذِكْرِ اللَّهِ، حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْأَرْبَعِينَ، نَزَلَ عَلَيْهِ مَلَكُ الْوَحْيِ: جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، وَيَأْوِلُ سُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ، وَأَعْلَمَهُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ، الْمَبْعُوثِ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا، فَرَجَعَ إِلَى السَّيِّدَةِ خَدِيجَةَ، وَأَخْبَرَهَا بِمَا حَصَلَ، فَأَمْنَتْ بِهِ، ثُمَّ أَخْبَرَ جَمَاعَةً مِنَ الرِّجَالِ، كَأَبْنَى بَكْرٍ وَعُثْمَانَ، فَأَمْنُوهُ وَصَدَّقُوهُ، ثُمَّ أَخَذَ يَدْعُو</p>	<p>حضور نبی کریم صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم اپنی بعثت سے قبل حرامی پہاڑ کی طرف تشریف لے جایا کرتے تھے تاکہ اس میں اللہ کو یاد کر کے عبادت کریں۔ حتیٰ کہ آپ چالیس سال کے ہو گئے تو آپ پر وحی کا فرشتہ حضرت جبرئیل عَلَیْہِ السَّلَامُ لیلۃ القدر میں قرآن کی پہلی سورت مبارکہ لے کر اُترا۔ اور اس نے آپ کو بتایا آپ اللہ کے رسول ہیں۔ اور تمام لوگوں کی طرف مبعوث کیے گئے ہیں۔ تو آپ سیدہ خدیجہ کی طرف واپس آ گئے۔ اور جو ہوا وہ سب کچھ ان کو بتا دیا تو حضرت خدیجہ آپ پر ایمان لے آئیں، پھر آپ نے مردوں کی ایک جماعت مثلاً ابوبکرؓ، عثمانؓ کو بتایا تو وہ بھی آپ پر ایمان لے آئے اور آپ کی تصدیق کی۔ پھر آپ اپنی قوم کو اللہ کی</p>
---	--

قَوْمَهُ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَالتَّصَدِيقِ
بِرِسَالَتِهِ، وَكَانُوا يَعْبُدُونَ
الْأَصْنَامَ، وَيَقْتُلُونَ أَوْلَادَهُمْ،
وَيَلْعَبُونَ النِّيسِرَ، وَيَشْرَبُونَ
الْخَمْرَ، وَيَتَحَارِبُونَ، فَمِنْهُمْ مَنْ
آمَنَ بِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ أَعْرَضَ
عَنْهُ.

عبادت اور اپنی رسالت کی تصدیق کی دعوت
دینے لگے۔ اور آپ کی قوم بتوں کو پوجتی تھی، اپنی
اولاد کو قتل کر دیتی تھی اور جو اکھیلی تھی اور شراب پیتی
تھی، اور آپس میں لڑتی تھی۔ تو ان میں سے کچھ
آپ پر ایمان لے آئے اور کچھ نے آپ کا انکار
کیا۔

وَكَانَ النَّبِيُّ يَذُمُّ الْأَصْنَامَ،
فَكَانَ قَوْمُهُ يُؤْذُوهُ وَيَعْدِبُونَ
مَنْ آمَنَ بِهِ مِنَ الضُّعَفَاءِ،
وَيَقِي يَدْعُو قَوْمَهُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً
فِي مَكَّةَ، وَلَمَّا اشْتَدَّ اِذَاؤُهُمْ لَهُ
وَلِإِضْحَاقِهِ، أَمَرَهُ اللَّهُ بِالْهَجْرَةِ إِلَى
الْمَدِينَةِ، فَهَاجَرَ إِلَيْهَا، وَبَقِيَ بِهَا
عَشْرَ سِنِينَ، اِنْتَشَرَ فِيهَا الْإِسْلَامُ
اِنْتِشَارًا عَظِيمًا فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ،
وَتَوَفَّى ﷺ، وَعُمُرُهُ ثَلَاثٌ
وَسِتُونَ سَنَةً.

اور حضور نبی کریم ﷺ بتوں کو برا بھلا کہتے تھے تو
قوم آپ کو تکلیف دینے لگی۔ اور جو کمزور لوگ
آپ پر ایمان لے آئے تھے، ان کو سزا دینے
لگی۔ اور آپ مکہ میں اپنی قوم کو تیرہ سال دعوت
دیتے رہے۔ اور جب آپ کی قوم کا آپ کو اور
آپ کے ساتھیوں کو تکلیف دینا بڑھ گیا تو اللہ نے
آپ کو مدینہ کی طرف ہجرت کا حکم دیا۔ تو آپ
نے مدینہ کی طرف ہجرت کی اور آپ نے مدینہ
میں دس سال قیام کیا۔ ان دس سالوں میں جزیرۃ
العرب میں اسلام بہت زیادہ پھیل گیا۔ اور جب
آپ کی عمر تیسٹھ سال تھی تو آپ وفات پا گئے۔

مَا فِي سِيرَةِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ الْعِظَاتِ وَالْآدَابِ

حضور نبی کریم ﷺ کی سیرت مبارکہ میں
موجود نصیحتیں اور آداب

(۱) أَنَّ الْإِخْلَاقَ الْحَسَنَةَ تَرْفَعُ صَاحِبَهَا إِلَى أَعْلَى الْمَرَاتِبِ۔
یہ کہ اچھے اخلاق اپنے مال کو اعلیٰ مراتب کی بلندی تک پہنچا دیتے ہیں۔

(۲) أَنَّ الْأَمَانَةَ تُكْسِبُ ثِقَةَ النَّاسِ وَحُبَّهُمْ۔
یہ کہ دیانتداری لوگوں کے اعتماد اور ان کی محبت کو لاتی ہے۔

(۳) أَنَّ الصَّبْرَ عَلَى الشَّدَائِدِ يَنْتَهِي دَائِمًا بِالْفَوْزِ وَالنَّصْرِ عَلَى الْأَعْدَاءِ۔
یہ کہ مصیبتوں پر صبر کرنا کامیابی اور دشمنوں کے خلاف مدد تک پہنچاتا ہے۔

تَمْرِین (مشق)

سوالات	جوابات
مَا اسْمُ نَبِيِّنَا ﷺ؟	اسْمُهُ مُحَمَّدٌ ﷺ
ہمارے نبی ﷺ کا نام کیا تھا؟	آپ کا نام محمد ﷺ تھا
وَمَا اسْمُ وَالِدِهِ؟	اسْمُ وَالِدِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
اور آپ کے والد کا نام کیا تھا؟	آپ کے والد کا نام عبد اللہ بن عبد المطلب تھا
وَمَا اسْمُ وَالِدَتِهِ؟	اسْمُ وَالِدَتِهِ أُمِّنَةُ بِنْتُ وَهَبٍ
اور آپ کی والدہ کا نام کیا تھا؟	آپ کی والدہ کا نام آمنہ بنت وہب تھا
إِلَى مَنْ يَنْتَهِي نَسَبُهُ؟	يَنْتَهِي نَسَبُهُ إِلَى سَيِّدِنَا إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
آپ کا نسب کہاں جا کر ختم ہوتا ہے؟	آپ کا نسب سیدنا اسماعیل علیہ السلام تک ختم ہوتا ہے
مَتَى وُلِدَ ﷺ؟	وُلِدَ فِي شَهْرِ رَجَبِ الْأَوَّلِ عَامَ الْفِيلِ سَنَةِ ٥٧٢ هـ
آپ ﷺ کب پیدا ہوئے؟	آپ ربیع الاول کے مہینے میں عام الفیل ۵۷۲ھ کو پیدا ہوئے
وَأَيْنَ وُلِدَ؟	وُلِدَ بِمَكَّةَ
اور آپ ﷺ کہاں پیدا ہوئے؟	آپ ﷺ مکہ میں پیدا ہوئے
هَلْ كَانَ وَالِدُهُ حَيًّا؟	مَا كَانَ وَالِدُهُ حَيًّا
کیا آپ کے والد زندہ تھے؟	آپ کے والد زندہ نہیں تھے
مَنْ الَّتِي أَرْضَعَتْهُ؟	أَرْضَعَتْهُ حَلِيمَةُ السَّعْدِيَّةُ
آپ کو کس نے دودھ پلایا؟	آپ کو حلیمہ سعدیہ نے دودھ پلایا

کَمْ كَانَ عُمَرُ حِينَ تُوْقِيَتْ أُمُّهُ؟

جب آپ کی والدہ فوت ہوئیں تو آپ کی عمر کتنی تھی؟

مَنْ كَفَلَهُ بَعْدَ وَفَاتِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ؟

عبدالطلب کی وفات کے بعد آپ کی پرورش کس نے کی؟

كَيْفَ كَانَ نَشَأَتُهُ؟

آپ کی تربیت کیسے ہوئی؟

وَكَيْفَ كَانَ خُلُقُهُ؟

اور آپ کے اخلاق کیسے تھے؟

بِأَيِّ صِفَةٍ عُرِفَ وَهُوَ صَغِيرٌ؟

جس وقت آپ چھوٹے تھے تو کوئی صفت کے ساتھ معروف تھے؟

كَيْفَ حَكَمَ عِنْدَ مَا اخْتَلَفَتِ الزُّعْمَاءُ فِي وَضْعِ الشَّجَرِ الْأَسْوَدِ؟

آپ نے کیسے فیصلہ کیا کہ جس وقت بڑے لوگوں میں حمر اسود کے رکھنے پر اختلاف کھڑا ہو گیا؟

كَانَ عُمَرُ ثَمَانِ سَنَوَاتٍ

آپ کی عمر آٹھ سال تھی

كَفَلَهُ عَمُّهُ أَبُو طَالِبٍ

آپ کی پرورش ابوطالب نے کی

نَشَأَ فِي مَهْرٍ مُمَيَّصٍ بِمَحَابِبِ الصِّغَاتِ

آپ کی تربیت اچھی صفات کے ساتھ ہوئی

كَانَ أَعْظَمَ النَّاسِ مَرْوَةً جِلْمًا وَأَمَانَةً

وَأَحْسَنَهُمْ جَوَابًا

آپ مروت اور بردباری، امان، ساری اور جو

اب دینے میں سب سے اچھے تھے

قَدْ عُرِفَ فِي صُغُرِهِ بِصِدْقٍ

آپ اپنی چھوٹی عمر میں سچائی کی صفت کے ساتھ معروف تھے

أَخَذَ رِدَاءَهُ وَوَضَعَ فِيهِ الْحَجَرَ فَقَالَ: لِيَحْمِلَ رَيْسُ كُلِّ قَبِيلَةٍ مِنْ طَرَفٍ مَحْمَلَةً حَتَّى إِذَا انْتَهَى إِلَى مَوْضِعِهِ وَضَعَهُ بِيَدِهِ

آپ نے ایک چادر لی اور اس میں پتھر کو رکھا پھر فرمایا: ہر قبیلے کا سردار اٹھائے ایک کنارے سے تو ان لوگوں نے اٹھایا حتیٰ کہ جب اس کی جگہ تک پہنچ گیا تو اپنے ہاتھ سے اس کو رکھا

مَنْ عَرَضَتْ عَلَيْهِ التِّجَارَةُ إِلَى الشَّامِ؟

آپ کو شام کی طرف تجارت کے لیے کس نے پیش کش کی؟

مَنْ صَاحَبَهُ فِي هَذَا السَّفَرِ؟

اس سفر میں آپ کے ساتھ کون تھا؟

هَلْ كَانَتْ تِجَارَتُهُ رَابِعَةً؟

کیا آپ کی تجارت نفع بخش رہی؟

مَاذَا كَانَ تَأْثُرُ خَدِيجَةَ؟

خدیجہ علیہا السلام کا کیا تاثر تھا؟

وَمَاذَا عَرَضَتْ عَلَيْهِ؟

اور آپ پر انہوں نے کیا پیش کش کی؟

كَمْ كَانَ عُمْرُهَا؟

خدیجہ علیہا السلام کی کتنی عمر تھی؟

وَكَمْ كَانَ عُمْرُ النَّبِيِّ ﷺ؟

نبی ﷺ کی کتنی عمر تھی؟

أَيْنَ كَانَ يَتَعَبَّدُ قَبْلَ مَبْعَثِهِ؟

آپ بعثت سے قبل کہاں عبادت کرتے تھے؟

أَيْنَ جَاءَهُ الْوَحْيُ؟

آپ ﷺ کے پاس وحی کہاں آئی؟

وَكَمْ كَانَ عُمْرُهَا؟

اور آپ کی عمر کتنی تھی؟

مَنْ الَّذِي نَزَلَ عَلَيْهِ بِالْوَحْيِ؟

عَرَضَتْ خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ عَلَيْهِ

آپ کو خدیجہ بنت خویلد علیہا السلام نے

طرف تجارت کی پیش کش کی

صَاحِبَهُ فِي هَذَا السَّفَرِ مَيْسَرَةً

اس سفر میں آپ کے ساتھ میسرہ تھا

لَعَمْرُكَ كَانَتْ تِجَارَتُهُ رَابِعَةً

ہاں آپ کی تجارت نفع بخش رہی

تَأْثُرُهَا أَنَّ النَّبِيَّ آمِينَ

اُن کا تاثر یہ تھا کہ نبی کریم امین ہیں

عَرَضَتْ عَلَيْهِ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا

آپ پر انہوں نے اپنے ساتھ نکاح کرنے کی

پیش کش کی

كَانَ عُمْرُهَا أَرْبَعِينَ سَنَةً

اُن کی عمر چالیس سال تھی

كَانَ عُمْرُهَا خَمْسًا وَعِشْرِينَ سَنَةً

آپ کی عمر پچیس سال تھی

كَانَ يَتَعَبَّدُ فِي غَارِ حِرَاءَ

آپ غار حرا میں عبادت کرتے تھے

جَاءَهُ الْوَحْيُ فِي غَارِ حِرَاءَ

آپ ﷺ کے پاس وحی غار حرا میں آئی

كَانَ عُمْرُهَا أَرْبَعِينَ سَنَةً

آپ کی عمر چالیس سال تھی

نَزَلَ عَلَيْهِ بِالْوَحْيِ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ

آپ پر وحی کے ساتھ کون اُترے؟

أَيْنَ رَجَعَ بَعْدَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ؟

آپ وحی کے اُترنے کے بعد کہاں لوٹ گئے؟

مَنْ أَوَّلَ مَنْ آمَنَتْ بِهِ مِنَ النِّسَاءِ؟

عورتوں میں سے پہلے آپ پر کون ایمان لائی؟

مَنْ أَوَّلَ مَنْ آمَنَ بِهِ مِنَ الرِّجَالِ؟

آپ پر مردوں میں سے پہلے کون ایمان لایا؟

إِلَى أَيِّ شَيْءٍ دَعَا قَوْمَهُ؟

آپ نے اپنی قوم کو کس چیز کی طرف دعوت دی؟

مَاذَا كَانَتْ حَالُ قَوْمِهِ؟

آپ کی قوم کا کیا حال تھا؟

هَلْ أَمَرَ بِهِ قَوْمَهُ؟

کیا آپ پر آپ کی قوم ایمان لے آئی؟

آپ پر وحی کے ساتھ جبریل اُترے

رَجَعَ إِلَى السَّيِّدَةِ خَدِيجَةَ

آپ وحی کے اُترنے کے بعد سیدہ خدیجہ کے پاس لوٹ گئے

أَمِنَتْ خَدِيجَةُ أَوَّلًا مِنَ النِّسَاءِ

عورتوں میں سے سب سے پہلے خدیجہ ایمان لے آئیں

أَمِنَ أَبُو بَكْرٍ أَوَّلًا مِنَ الرِّجَالِ

مردوں میں سے سب سے پہلے ابو بکر صدیق ایمان لائے

دَعَا قَوْمَهُ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَالتَّصَدِّيقِ بِرِسَالَتِهِ

آپ نے اپنی قوم کو اللہ کی عبادت اور اپنی رسالت کی طرف دعوت دی

كَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَصْنَامَ وَيَقْتُلُونَ
أَوْلَادَهُمْ وَيَلْعَبُونَ الْمَيْسِرَ وَشَرِبُونَ
الْخَمْرَ

وہ لوگ بتوں کی پوجا کرتے تھے اور اپنی اولاد کو قتل کرتے تھے جو اکیلے تھے اور شراب پیتے تھے اور جنگ و جدل میں مصروف رہتے تھے

أَمِنَ بَعْضُهُمْ

ان میں سے کچھ لوگ ایمان لے آئے تھے

مَاذَا كَانَتْ مُعَامَلَةُ قَوْمِهِ مَعَهُ؟

آپ کے ساتھ آپ کی قوم کا کیا سلوک رہا؟

كَمْ مَدَّةَ دَعَا قَوْمَهُ فِي مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ؟

آپ نے مکہ مکرمہ میں اپنی قوم کو کتنا عرصہ

دعوت دی؟

إِلَى آيِنَ حَاجَرَ النَّبِيِّ ﷺ؟

نبی ﷺ نے کہاں ہجرت کی؟

كَمْ عَاشَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي

الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ؟

مدینہ منورہ میں رسول اللہ کتنے سال زندہ رہے؟

آيِنَ انْتَشَرَ الْإِسْلَامُ؟

اسلام کہاں پھیلا؟

وَمَتَى تَوَفَّى ﷺ؟

آپ ﷺ نے کب وفات پائی؟

وَكَمْ كَانَ عُمُرُهُ؟

اور آپ ﷺ کی عمر کتنی تھی؟

أَذْكُرُ مَا فِي سِيرَةِ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ

الْعِظَاتِ وَالْآدَابِ

كَانَ قَوْمُهُ يُؤَدُّونَهُ

آپ کی قوم آپ کو ایذا دینے لگی۔

دَعَا قَوْمَهُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً فِي مَكَّةَ

آپ نے اپنی قوم کو مکہ میں تیرہ سال تک

دعوت دی

هَاجَرَ النَّبِيُّ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ

نبی ﷺ نے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی

عَاشَ رَسُولُ اللَّهِ، فِيهَا عَشْرَ سَنَوَاتٍ

رسول اللہ مدینہ میں دس سال زندہ رہے

انْتَشَرَ الْإِسْلَامُ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ

اسلام جزیرۃ العرب میں پھیلا

تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ فِي شَهْرِ رَجَبِ الْوَلَدِ سَنَةِ

۱۰ھ

رسول اللہ ﷺ نے ربیع الاول کے مہینے میں

۱۰ھ کو وفات پائی

كَانَ عُمُرُهُ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ سَنَةً

آپ ﷺ کی عمر تیسٹھ سال تھی

إِنَّ الْأَخْلَاقَ الْحَسَنَةَ تَرْفَعُ صَاحِبَهَا إِلَى

أَعْلَى الْمَرَاتِبِ وَإِنَّ الْأَمَانَةَ تُكْسِبُ بِقَدِّ

النَّاسِ وَحُبُّهُمْ وَإِنَّ الصَّبْرَ عَلَى

الشَّدَائِدِ، يَنْتَهِي دَائِمًا بِالْفَوْزِ وَالنَّصْرِ

عَلَى الْأَعْدَاءِ۔

<p>بے شک اچھے اخلاق اپنے حامل کو بلند کر دیتے ہیں اُونچے مرتب تک اور بے شک دیانتداری لوگوں کے اعتماد اور محبت کو لاتی ہے۔ اور مصیبتوں پر صبر کرنا ہمیشہ کامیابی اور دشمنوں کے خلاف مدد تک پہنچاتا ہے</p>	<p>سیرت، نبی میں جو نصائح اور آداب ہیں وہ ذکر کریں</p>
--	--

(۲) الْإِنشَاءُ:

اُكْتُبَ مَقَالَةٌ لَا تَقِلُّ عَنْ صَفْحَةٍ وَاحِدَةٍ عَلَى أَحَدِ الْمَوْضُوعَاتِ التَّالِيَةِ.
(۱) خُلُقُ النَّبِيِّ (۲) بُشْرَا عَتَهُ (۳) جُودُهُ (۴) حِلْمُهُ (۵) تَوَاضُعُهُ

خُلُقُ النَّبِيِّ ﷺ

كَانَ النَّبِيُّ قَلِيلَ النَّوْمِ وَقَلِيلَ الطَّعَامِ وَكَانَ مُرِيًّا وَمُهَذَّبًا وَعَالِمًا وَحَكِيمًا.
وَكَانَ سَمَحًا فِي مُعَامَلَتِهِ. كَانَ يَأْلِفُ وَيُؤْلَفُ. كَانَ يَتَّقِدُ أَصْحَابَهُ. كَانَ يَعُودُ الْمَرِيضَ وَيُكْرِهُ الْفَقِيرَ. وَكَانَ عَادِلًا مُسْتَقِيمًا اِشْتَهَرَ بِالصِّدْقِ وَالْأَمَانَةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ وَبَعْدَهُ. وَكَانَ مَعْرُوفًا بِالنُّجْدَةِ وَالشُّجَاعَةِ. وَكَانَ صَابِرًا عَلَى الْمَكَارِهِ، ثَابِتًا عَلَى الشَّدَائِدِ. عَفْوًا عِنْدَ الْمَقْدَرَةِ.

[اس لیواں سق]

الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ سُورَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	سب طرح کی تعریف اللہ ہی کو (سزاوار) ہے جو تمام مخلوقات کا پروردگار ہے
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	بڑا مہربان نہایت رحم والا
مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ	انصاف کے دن کا حاکم
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	اے پروردگار ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے مدد مانگتے ہیں
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	ہم کو سیدھے راستے پر چلا
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	ان لوگوں کے راستے پر جن پر تو اپنا فضل و کرم کرتا رہا
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ	نہ اُن کے کہ جن پر غصہ ہوتا رہا اور نہ گمراہوں کے

شَرْحُ الْأَلْفَازِ

الْأَلْفَازُ	شَرْحُهَا
الْحَمْدُ	الْشُّكْرُ وَالشُّكْرُ تعریف اور شکر

رَبِّ الْعَالَمِينَ	السَّيِّدُ الْقَائِمُ بِأَمْرِ جَمِيعِ الْمَخْلُوقَاتِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	وہ مالک جو تمام مخلوقات کے معاملے کے ساتھ قائم ہے
مَالِكِ	الْمَوْصُوفُ بِالْعَظْفِ وَالرَّاقِةِ بِجَمِيعِ عِبَادِهِ
يَوْمِ الدِّينِ	اپنے تمام بندوں پر مہربانی اور نری سے موصوف
إِيَّاكَ تَعْبُدُ	مُنْفَرِدٌ بِكُلِّ شَيْءٍ
إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	ہرشی کا تمام مالک
إِهْدِنَا	يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِي يُجَازَى النَّاسُ فِيهِ عَلَى أَعْمَالِهِمْ
الصِّرَاطِ	روزِ محشر کہ جس دن میں لوگوں کو ان کے اعمال کے مطابق بدلہ دیا جائے گا
الْمُسْتَقِيمِ	تَخَصُّصُكَ بِالْعِبَادَةِ
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	ہم تجھے خاص کرتے ہیں اپنی عبادت کے ساتھ
الضَّالِّينَ	لَا تَلْجَأُ فِي حَاجَاتِنَا إِلَّا إِلَيْكَ
	ہم تیرے علاوہ کسی سے اپنی ضرورتوں کے لیے پناہ نہیں مانگتے
	عَرَفْنَا
	ہمیں پہچان کرنا
	الطَّرِيقِ
	راستہ
	الْمُعْتَدِلِ السَّوِيِّ، وَهُوَ دِينُ الْإِسْلَامِ
	معتدل سیدھا، اور وہ دین اسلام ہے
	أَعْظَيْتَهُمْ مِنْ نِعَمِكَ
	جس کو تو نے اپنی نعمتیں دیں
	الْحَاضِرِينَ، الَّذِينَ لَمْ يَهْتَدُوا بِالدِّينِ
	بھٹکے ہوئے جو دین کی ہدایت نہ پا سکے

مُجْمَلُ الْمَعْنَى (مختصر تفسیر)

(۱) الثَّنَاءُ وَالشُّكْرُ لِلَّهِ، الَّذِي خَلَقَ كُلَّ الْمَوْجُودَاتِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، وَمَنْعَهَا مِنْ نَعِيمِهِ مَا يَحْفَظُ بَقَاءَهَا، تَضَلُّا مِنْهُ وَدَرَسَةً، وَهُوَ وَحْدَهُ صَاحِبُ الْحُكْمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُجَازِي كُلَّ إِنْسَانٍ عَلَى مَا عَمِلَهُ فِي الدُّنْيَا۔

تعریف اور شکر اللہ کے لیے ہی ہے، جس نے اس دنیا میں تمام موجودات کو پیدا فرمایا، اور ان موجودہ چیزوں کو اپنی نعمتوں میں سے وہ نعمتیں عطا کیں جو ان کی بقاء کی حفاظت کرتی ہیں، اور وہ اکیلا قیامت کے دن حکم والا ہے۔ ہر انسان کو اس پر جو اس نے دنیا میں عمل کیا بدلہ دے گا۔

(۲) إِنَّكَ يَا رَبَّنَا الْمُسْتَقِيقُ لِأَنْ يَعْبُدَكَ النَّاسُ وَحْدَكَ۔ وَتَسْتَعِينُوا بِكَ عَلَى طَلَبِ الْخَيْرِ، وَدَفْعِ الضَّرَرِ۔

بے شک اے ہمارے رب تو ہی اس بات کا مستحق ہے کہ لوگ تجھ اکیلے کی عبادت کریں اور خیر مانگنے اور نقصان دور کرنے پر تجھ ہی سے مدد مانگیں۔

(۳) فَأَرْشِدُنَا إِلَى السَّبِيلِ فِي طَرِيقِ الْخَيْرِ، طَرِيقِ أَهْلِ الْإِيمَانِ وَالصَّلَاحِ مِنْ عِبَادِكَ، وَأَبْعِدْنَا عَنْ طَرِيقِ مَنْ غَضِبْتَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْكُفْرِ، وَطَرِيقِ الْخَائِبِينَ الَّذِينَ لَمْ يَهْتَدُوا إِلَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ۔

ہمیں تو ہماری خیر کے راستے یعنی تیرے بندوں میں سے ایمان اور نیکی والوں کے راستے چلنے کی طرف راہنمائی کر اور ہمیں کافروں میں سے جن پر تیرا غصہ ہوا ان کے راستے سے اور وہ بھٹکے ہوئے لوگ جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانے کی ہدایت نہ پاسکے ان کے راستے سے دور رکھ۔

الْإِرْشَادُ وَالتَّادِيْبُ

(۱) أَنَّ اللَّهَ وَحْدَهُ هُوَ الَّذِي خَلَقَ الْخَلَائِقَ وَهُوَ الَّذِي يُدَبِّرُ شُؤْنَهُمْ

بے شک اللہ ایک ہی ہے کہ جس نے مخلوقات کو پیدا کیا اور وہی ان کے کاموں کی تدبیر بناتا ہے۔

(۲) وَأَنَّ اللَّهَ سَيَبْعَثُ النَّاسَ مِنْ قُبُورِهِمْ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِيَحْسِبَهُمْ عَلَى أَعْمَالِهِمْ

اور بے شک اللہ لوگوں کو ان کی قبروں سے قیامت کے روز اٹھائے گا تاکہ ان کے اعمال کے حساب کرے۔

(۳) أَنْ تَمُحِّصَ اللَّهُ بِشُكْرِنَا وَعِبَادَتِنَا لَنُثَبِّتَهُ خَالِقُنَا وَرَازِقُنَا

کہ ہم پر اللہ کو اپنے شکر اور عبادت کے لیے ہمیں مستحکم کرے تاکہ وہ اپنے خالق اور رازق سے ہمیں

(۴) أَلَّا نَسْتَعِينَنَّ فِي قَضَاءِ الْحَاجَاتِ إِلَّا بِاللَّهِ لَإِنَّ النِّفْعَ وَالضَّرَرَ بِيَدِهِ وَحْدَهُ

یہ کہ ہم اپنی ضروریات کو پورا کرنے میں صرف اللہ ہی سے مدد طلب کریں اس لیے کہ نفع اور نقصان اس کے ہاتھ میں ہی ہے۔

الدَّرْسُ الثَّانِي والثَّلَاثُونَ سُورَةُ الْإِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ	کہہ کہ اللہ ایک ہے
اللَّهُ الصَّمَدُ	اللہ بے نیاز ہے
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ	نہ اس نے کسی کو جنما اور نہ وہ کسی سے جنما گیا
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ	اور نہ ہی اس کا کوئی ہم سر ہے

شَرْحُ الْأَلْفَافِ

الفاظ	شرحها
أَحَدٌ	وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ یکتا جس کا کوئی شریک نہیں
الصَّمَدُ	السَّوْدُ الَّذِي تَقْصِدُهُ فِي حَاجَاتِنَا وہ مالک اپنی ضرورتوں میں جس کا ہم قصد کرتے ہیں
لَمْ يَلِدْ	لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ اس کی کوئی اولاد نہیں
وَلَمْ يُولَدْ	لَيْسَ لَهُ أَبٌ وَلَا أُمٌّ نہ اس کا باپ ہے اور نہ ہی ماں
كُفُوًا	مُشَابِهًا وَمِمَّا يَلَا وَيُظَاهِرَا مشابہ اور ہم مثل اور مثال

مُجْمَلُ الْمَعْنَى

يَلْبِغُ النَّاسَ يَا مُحَمَّدُ، أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّهُ هُوَ السَّيِّدُ الَّذِي يَلْبِغُ
إِلَيْهِ الْعِبَادُ فِي قَضَاءِ حَاجَاتِهِمْ، مِنْ غَيْرِ وَسِيْطٍ وَلَا شَفِيعٍ، وَأَنَّهُ لَيْسَ لَهُ شَبِيْهَةٌ أَوْ
نَظِيْرٌ

مختصر تفسیر

اے محمد! آپ لوگوں تک پہنچادیں کہ اللہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اور یہ کہ وہ ایسا
مالک ہے کہ بندے کسی واسطے والے اور شفاعت کرنے والے کے بغیر اپنی ضرورتوں کے پورا
کرنے میں اس کی پناہ لیتے ہیں اور یہ کہ اس کی کوئی شبیہ اور مثل نہیں۔

الْإِرْشَادُ وَالتَّأْدِيبُ

- (۱) الْإِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَهُ
یہ اعتقاد کہ اللہ ایک ہے اس کا کوئی شریک نہیں۔
- (۲) الْإِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ غَيْرُ مُحْتَاجٍ إِلَى شَفِيعٍ أَوْ وَسِيْطٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ عِبَادِهِ۔
یہ اعتقاد کہ اپنے اور اپنے بندوں کے درمیان اللہ کسی شفاعت کرنے والے اور واسطے
والے کا محتاج نہیں ہے۔

- (۳) الْإِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ لَا وَلَدَ لَهُ وَلَا وَالِدَ۔
یہ اعتقاد کہ اللہ کی کوئی اولاد نہیں اور نہ ہی اس کا کوئی باپ ہے۔

- (۴) الْإِعْتِقَادُ بِأَنَّ اللَّهَ لَا يُشَبِّهُ شَيْئًا مِنْ مَخْلُوقِهِ۔
یہ اعتقاد کہ اللہ کی مخلوقات میں سے کوئی شے اللہ کے مشابہ نہیں ہے۔

تَمَّتْ بَعْدَ الْإِذْنِ مِنَ اللَّهِ



البلال پبلشرز